User's Manual

MINI 3D SOUND BAR & SUBWOOFER

This manual is for three models below:
1) Mini 3D Sound Bar + Subwoofer (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Subwoofer for Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

EN CZ DE DK ES FI FR GR HR HU IT NL NO PL PT RS SE SK SL TR

TOSHIBA
Leading Innovation >>>

Contents

Introduction

Welcome and thank you for choosing a TOSHIBA product.

We recommend to reading this manual carefully and keep it with your product documentation for future reference.

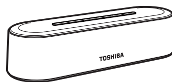
NOTE

This manual covers both of the using of the Mini 3D Sound Bar and the subwoofer. You can purchase the Mini 3D Sound Bar and the subwoofer as a set, or any one of them separately as you like.

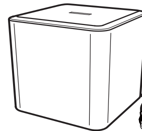
In this manual, the word "sound bar" refers to the Mini 3D Sound Bar for short.

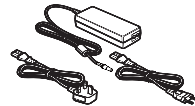
Package Content

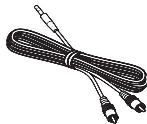
Check to make sure you have all of the following items:

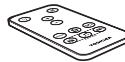


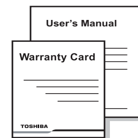
Mini 3D Sound Bar


Subwoofer (if applicable)


AC adaptor


3.5mm - RCA audio cable


Remote control with battery



User's Manual & Warranty Leaflet

Safety Instructions

In order to avoid malfunction or damage of the product, please carefully follow the precautions listed below.

- Do not
  - open the enclosure or product
  - disassemble the product or parts of it
  - place liquids near or on the product, as it may damage the product, cause personal injury or may result in an electrical shock or fire
  - bump, drop or jar the product
  - move the product while operating, as data damage may happen

- use other AC/DC adaptors than the one bundled with your device, as otherwise your device may be damaged
- disconnect cables while operating
- expose the product to temperatures outside the range of 5°C - 35°C while operating, and temperatures of -20°C - 60°C while switched off
- expose the product to wet or damp conditions
- cover the product during operation, as it may become overheated
- place the product close to hot appliances
- throw the battery of the remote control (provided with the Mini 3D Sound Bar) into a fire, as it may cause the battery to explode
- leave the battery of the remote control within the reach of children, as the button cell battery could be ingested by children

- Immediately disconnect the product if
  - smoke or an unusual smell is coming from the product enclosure
  - water has entered the product enclosure or if it becomes wet
  - an object has entered the product enclosure
  - the cable has been damaged (in such case replace the cable with a new one)
- The Mini 3D Sound Bar contains magnets for the loudspeakers. Magnets can erase data from magnetic storage media such as video tapes, hard drives and credit cards. Therefore, keep the sound bar away from those products.

If the product behaves not as expected or you have doubts about the electrical safety, please contact immediately the TOSHIBA hotline or an authorized reseller!

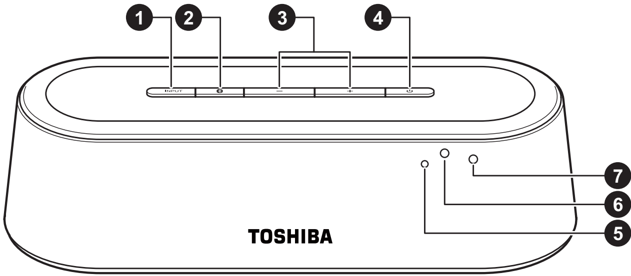
Quick Tour

This section identifies the various components of the Mini 3D Sound Bar and the subwoofer. For a description of each component, please refer to the table beneath each illustration.

NOTE *Depending on your purchase, you may not have both of the Mini 3D Sound Bar and the subwoofer.*

Mini 3D Sound Bar

Front view



(Sample Illustration) The front view of the Mini 3D Sound Bar

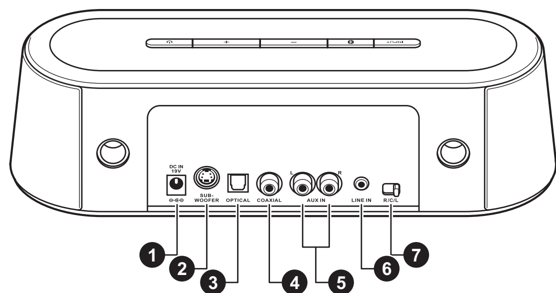
Item	Component	Description
1	INPUT	Selects the source (in the sequence of Aux-in, Line-in, Optical, Coaxial and then back to Aux-in). The sound bar is set to Aux-in mode by default.

NOTE

The sound bar will restore from your last selected input when it is back from the standby mode with the AC adaptor connected. But if you disconnect the AC adaptor and connect it again, the sound bar will start with Aux-in input by default.

Item	Component	Description
2	Bluetooth®	Selects Bluetooth® mode.
3	Volume +/-	Increases/decreases the volume.
4	Power	Turns the sound bar on or puts it into the standby mode.
5	Remote sensor	Receives the remote control's signals.
6	Bluetooth® indicator	Glows blue while the sound bar is paired and flashes blue while pairing.
7	Power indicator	Glows green while the sound bar is ON and red while it is OFF or in the standby mode

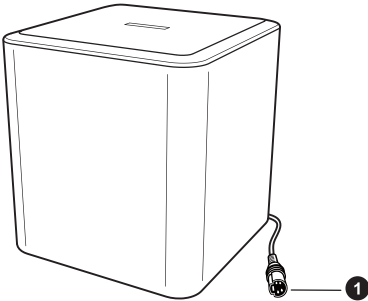
Rear view



(Sample Illustration) The back view of the Mini 3D Sound Bar

Item	Component	Description
1	DC IN jack	Connection for the provided AC adaptor (provided with the Mini 3D Sound Bar).
2	SUBWOOFER jack	Connection for the subwoofer.
3	OPTICAL jack	Connection for an optical audio output device using an optical audio cable (not provided).
4	COAXIAL jack	Connection for a coaxial audio output device using a coaxial digital audio cable (not provided).
5	AUX IN jacks	Connection for an audio output device using a 3.5mm - RCA audio cable (provided with the Mini 3D Sound Bar).
6	LINE IN jack	Connection for an audio output device using a 3.5mm - RCA audio cable (provided with the Mini 3D Sound Bar).
7	R/C/L balance slide switch	Selects the audio channel (right/center/left). Adjusts the sound to center when the sound bar is placed to the right/left side of the audio/video device.

Subwoofer

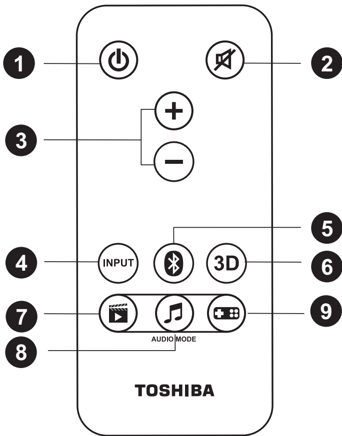


(Sample Illustration) The subwoofer view

Item	Component	Description
1	Subwoofer plug	Connection to the SUBWOOFER jack.

Remote control

The Mini 3D Sound Bar is provided with a remote control.



(Sample Illustration) The remote control

Item	Button name	Function
1	POWER	Press to turn the sound bar ON or put it into the standby mode.
2	MUTE	Press to turn the sound on/off.

Item	Button name	Function
3	VOLUME +/-	Press to increase/decrease the volume.
4	INPUT	Press to select the source (in the sequence of Aux-in, Line-in, Optical, Coaxial and then back to Aux-in). The sound bar is set to Aux-in mode by default.
5	Bluetooth®	Press to select Bluetooth® mode. It functions the same as the Bluetooth® button on the sound bar.
6	3D	Press to toggle 3D mode ON/OFF. The 3D mode is set to enable by default. The 3D sound feature creates an immersive listening experience by adding depth and spaciousness to the sounds when using the 3D sound button. Please refer to the “3D Sound” section for more details.
7	MOVIE	Press to select the MOVIE audio mode (the default mode). The Movie mode has been optimized for the vocal frequency bands by increasing the impact of clearness in speech while brightening the overall sound. The vocals become more precise, crisp, and well-defined, accentuated by outstanding sound clarity.
8	MUSIC	Press to select the MUSIC audio mode. The Music mode has been optimized for creating a balanced, yet wide ambient soundscape to enrich the musical composition.
9	GAME	Press to select the GAME audio mode. The Game mode has been optimized to deliver an immersive listening experience with an increase of bass and treble for impactful effects that give a sense of movement of sound surrounding the listeners.

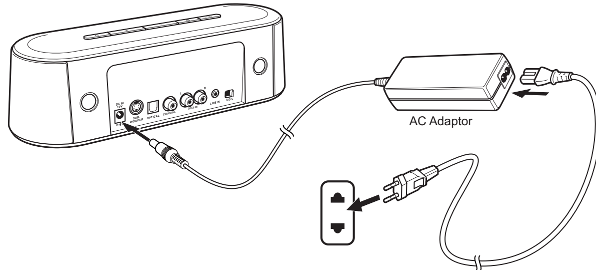
NOTE *The sound bar will restore from your last selected audio mode when it is back from the standby mode with the AC adaptor connected. But if you disconnect the AC adaptor and connect it again, the sound bar will start with movie audio mode by default.*

Getting Started

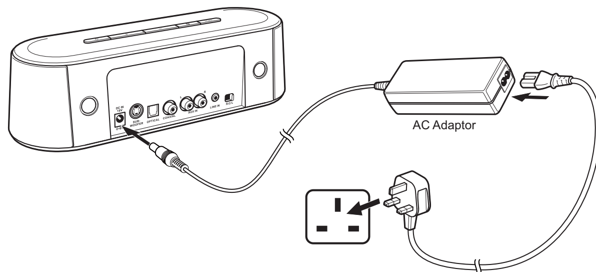
Check the illustrations below to setup your device properly.

Connecting the power adaptor

Choose the proper plug to attach to an AC adaptor. Plug one end of the AC adaptor cord/cable into the DC IN jack on the back of the sound bar, and the other end to a live electrical outlet. The power indicator on the front panel glows green when the sound bar is powered on.



(Sample Illustration) Connecting the power cord to the AC adaptor (2-pin plug)

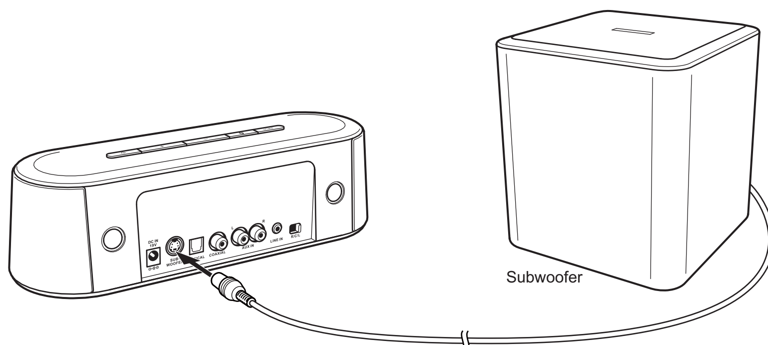


(Sample Illustration) Connecting the power cord to the AC adaptor (3-pin plug)

NOTE *The sound bar will automatically go to the standby mode in 10 minutes if no audio output.*

Connecting the subwoofer

Connect the subwoofer to the SUBWOOFER jack (if applicable) on the back of the sound bar.



(Sample Illustration) Connecting the subwoofer

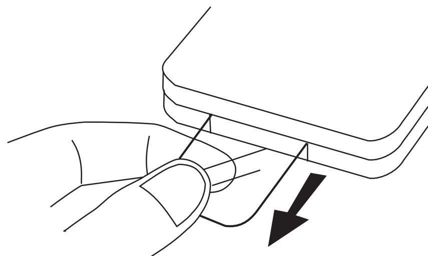
NOTE

Please do not connect or disconnect the subwoofer when the sound bar is powered up.

This subwoofer is compatible with Toshiba Mini 3D Sound Bar only.

Using the remote control

Remove the plastic sheet before operating the remote control for the first time.



(Sample Illustration) Remove the plastic sheet before operating the remote control

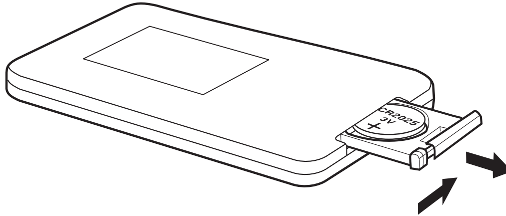
While using the remote control, please follow the instructions below:

- Point the remote control at the remote sensor and press the buttons.
- Distance: Approximately 5m from the front of the remote sensor.
- Angle: About 30° in each direction from the front of the remote sensor.

Replacing the battery

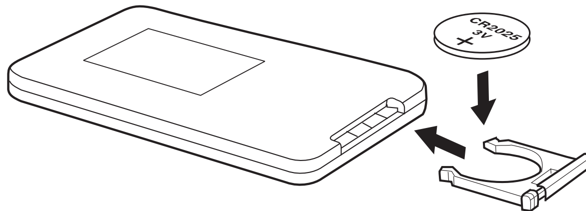
The remote control is provided with one CR2025 (3V) battery. To replace the battery, please follow the instructions below.

1. Open the battery door.



(Sample Illustration) Open the battery door

2. Remove the exhausted battery and insert the new battery.



(Sample Illustration) Insert the new battery

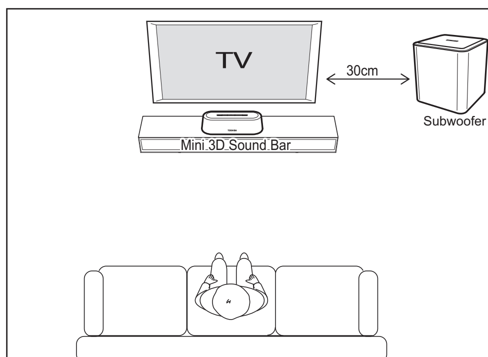
NOTE

If the remote control does not operate correctly, or if the operating range is reduced, replace the battery with a new one.

Press the remote control buttons at intervals of approximately one second to ensure correct operation.

Mini 3D Sound Bar and subwoofer placement

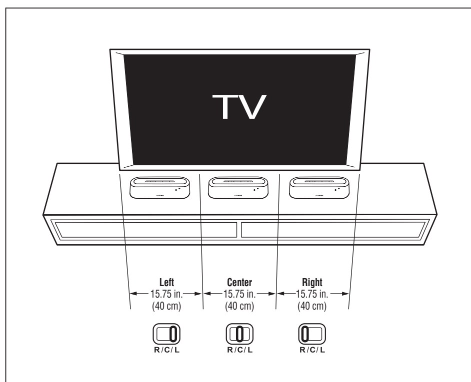
The sound bar can be placed freestanding on a table with at least 30cm away from the TV. For the best surround sound experience, it is recommend to place your subwoofer directly below the sound bar, or at the corner of the room (with 5~10cm away from the wall).



(Sample Illustration) Mini 3D Sound Bar and subwoofer placement

Using the R/C/L balance slide switch

If the sound bar is placed to the right (left) side of the TV or other device, you can slide the R/C/L balance switch on the back of the sound bar to offset the sound to the center.



(Sample Illustration) Using the R/C/L balance slide switch

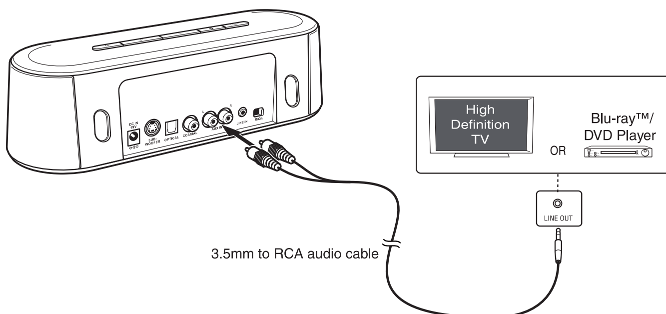
Connecting to the audio device

Follow these instructions to route external audio signals from devices such as a TV to the sound bar via the AUX IN, LINE IN, OPTICAL and COAXIAL jacks.

NOTE *For best performance with a TV, we recommend using with a digital optical cable (available separately).*

Using the AUX IN jacks

1. Connect a 3.5mm - RCA audio cable (provided with the sound bar) from the L/R AUX IN jacks on the sound bar to the AUDIO OUT jacks on a TV, DVD or other audio device.



(Sample Illustration) Analog audio cable connection

NOTE

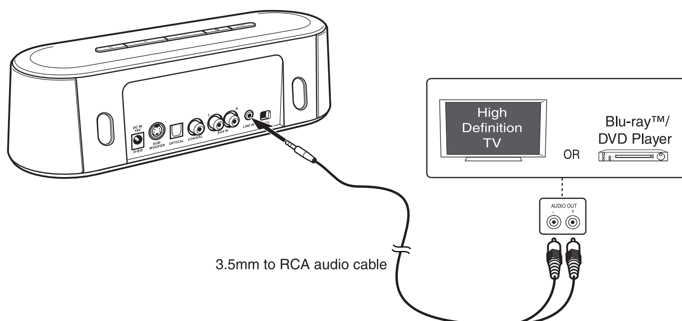
You can connect to the TV by using one of the cables below:

- *3.5mm - RCA audio cable (provided with the sound bar)*
- *RCA - RCA cable (not provided)*

2 Press the INPUT button on the sound bar or the remote control to switch to the AUX IN input.

Using the LINE IN jack

1. Connect a 3.5mm - RCA audio cable (provided with the sound bar) from the LINE IN jack on the sound bar to the LINE OUT jack on an audio device.



(Sample Illustration) 3.5mm audio cable connection

NOTE

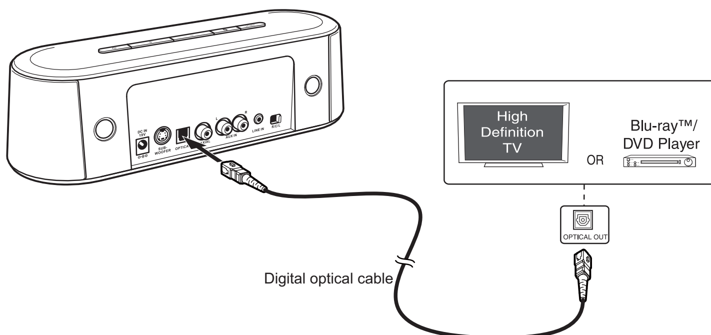
You can connect to the TV by using one of the cables below:

- *3.5mm - RCA audio cable (provided with the sound bar)*
- *3.5mm - 3.5mm audio cable (not provided)*

2 Press the INPUT button on the sound bar or the remote control to switch to the LINE IN input.

Using the OPTICAL jack

1. Connect an optical cable (not provided) from the OPTICAL jack on the sound bar to the OPTICAL OUT jack on a TV, DVD or other audio device.



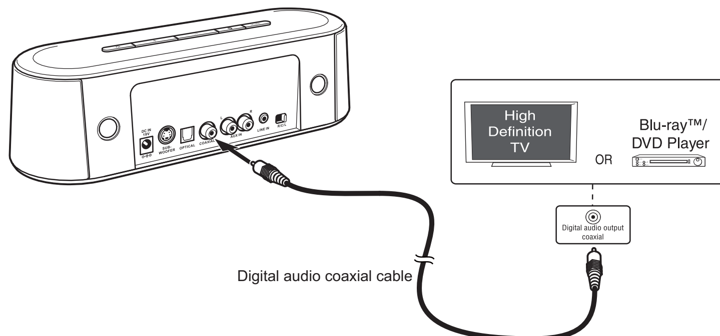
(Sample Illustration) Optical cable connection

2 Press the INPUT button on the sound bar or the remote control to switch to the OPTICAL input.

NOTE *The sound bar is designed to support PCM (Pulse-code modulation) digital signal only. To set the audio signal from external sources (e.g. Blu-ray™ and DVD player), please do not select “DTS” or “Dolby Digital”. Otherwise, there will be no sound from the sound bar.*

Using the COAXIAL jack

1. Connect a digital audio coaxial cable (not provided) from the COAXIAL jack on the sound bar to the COAXIAL OUT jack on a TV, DVD or other audio device.



(Sample Illustration) Digital audio coaxial cable connection

2 Press the INPUT button on the sound bar or the remote control to switch to the COAXIAL input.

NOTE *The sound bar is designed to support PCM (Pulse-code modulation) digital signal only. To set the audio signal from external sources (e.g. Blu-ray™ and DVD player), please do not select "DTS" or "Dolby Digital". Otherwise, there will be no sound from the sound bar.*

3D Sound

The sound bar features Sonic Emotion® Absolute 3D sound technology that delivers the ultimate listening experience from a single compact device, without the clutter of additional cabling. Its plug and play device creates a multi-use capability which attributes to the high-quality sound.

You can select from three different sound modes (Movie, Music, or Game), depending on the type of sources you want to experience. Select a Sound Mode based on the source material and your personal taste.

About Sonic Emotion® 3D Sound

Sonic Emotion® Absolute 3D is the listening experience. Absolute 3D uses sound field control to transform the listener's room to a virtually created natural sound field.

With wave field synthesis being the foundation of sound field control, sound waves are produced and dispersed throughout the entire listening area ensuring all listeners to be amazed in an all enveloping room filled with high quality sounds regardless of the listeners' position. Exactly as in a natural environment, sounds are heard from all around regardless of the device location.

Playback via Bluetooth®-enabled devices

To play files via Bluetooth®-enabled devices:

1. Turn on the sound bar.
2. Press the Bluetooth® button on the sound bar to enable Bluetooth mode.
   The blue indicator will be flashing, meaning that it is searching for available Bluetooth®-enabled devices.
3. Turn on the Bluetooth® mode of your other Bluetooth®-enabled device. Your other device will search the available Bluetooth arround it.
   If your device does not automatically start searching, you may have to enable the search feature on your device.
4. Once the sound bar is detected, select "Toshiba Mini 3D Sound Bar" on your device for pairing.

5. Once the two devices are paired successfully, “connected” will be shown on your device and the blue indicator on the sound bar will stop flashing.
6. Then the devices have been paired, you can play music/video files on your other device and enjoy the sound from the sound bar.

Once disconnected, you need to repeat the above steps 4~6 for re-connection.

NOTE

*When pairing a new Bluetooth® enabled device, use the **Bluetooth®** button on the sound bar speaker and not on the remote control. The remote control can only be used to reconnect a previously paired device.*

Pairing the sound bar with another Bluetooth® device

1. Disconnect your Bluetooth® device from the sound bar.
2. Press the Bluetooth® button on the sound bar until the blue indicator flashes.
3. Turn on the Bluetooth® mode of your other device, and select “Toshiba Mini 3D Sound Bar” on it for pairing.

NOTE

For details, please refer to the user’s manual of your Bluetooth® device.

The sound bar can only be paired with one Bluetooth® device at a time. If the sound bar is already paired with one Bluetooth® device, you will not be able to pair it with another Bluetooth® device, even though it may display the name “Toshiba Mini 3D Sound Bar”.

Frequently Asked Questions (FAQ)

Question 1:

The sound bar cannot be turned on.

Answer:

Make sure that the AC adapter is connected to the sound bar, and that it is plugged into a wall socket correctly.

Press the power button on the top of the sound bar and check whether the power indicator is glowing green.

Question 2:

There is no sound from the sound bar.

Answer:

This problem may have several causes. Check the following items:

- Press the Volume +/- buttons of the sound bar.
- Make sure that the source you have selected is sending audio. If you are connected to your TV, please make sure that your TV is configured to output audio.
- Make sure that there are no loose audio connections.

- Make sure that you have selected the correct source (input).
- Press the MUTE button on the remote control to make sure that the sound bar is not muted.

Question 3:

There is no sound from the subwoofer.

Answer:

Make sure that the subwoofer is connected properly.

Question 4:

The remote control does not work properly.

Answer:

This problem may have several causes. Check the following items:

- Make sure that the plastic sheet is removed before operating the remote control.
- The remote control is pointed directly at the remote sensor of the sound bar.
- The remote control is not being used from too far a distance from sound bar.
- Nothing is obstructing the remote sensor (located in the front of the sound bar).

Others

Accessories of this series of products may vary depending on the model.

Please refer to the packaging, packing list or contact your agent for information.

Please understand no advance notice for further product improvement, appearance design and specification update.

The illustration may be a little different from the real product.

Specifications

Mini 3D Sound Bar

General Information	Description
Power requirements	19V DC, 3.42A
Power output	10 watts x 4 (per channel at 4ohms, 1 KHz / THD 10%)
Power consumption	40W
Impedance	4 ohms
Dimension (width x height x depth)	11.4" x 2.8" x 3.9" (290 x 72 x 100mm)

General Information	Description
Weight	About 1.87 lbs (0.85kg)
Frequency Response	95Hz – 19kHz
Distortion	<10%

Subwoofer

General Information	Description
Power output	20 watts at 8 ohms, 100Hz / THD 10%
Impedance	8 ohms
Dimension (width x height x depth)	8.6" x 9.6" x 8.6" (220 x 246 x 220mm)
Weight	About 6.24 lbs (2.83kg)
Frequency Response	38Hz – 19kHz (Mini 3D Sound Bar and Subwoofer)

NOTE *Appearance and specification may vary and can be changed without notice.*

Trademarks

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc, and any use of such marks by TOSHIBA Corporation is under license.

Sonic Emotion is a registered trademark of sonic emotion ag.

Other trademarks and registered trademarks not listed above may be used in this manual.

TOSHIBA Support

Need help?

For the latest driver updates, User’s Manuals & FAQs please have a look at the TOSHIBA options & services support page:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Please see *http://computers.toshiba.eu/options-warranty* for the TOSHIBA hotline numbers.

Regulatory Information

CE compliance



This product is CE marked in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. Responsible for CE marking is Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Germany. A copy of the official Declaration of Conformity can be obtained from following website:
http://epps.toshiba-teg.com.

This product and the original options are designed to observe the related EMC (Electromagnetic Compatibility) and safety standards. However, TOSHIBA cannot guarantee that this product still observes these EMC standards if other units or cables not produced by TOSHIBA are connected. In this case the persons who have connected those other units/cables have to provide assurance that the system (sound bar plus options/cables) still fulfills the required standards. To avoid general EMC problems, the following guidance should be noted:

- Only CE marked options should be connected/implemented
- Only best shielded cables should be connected

Working Environment

The Electromagnetic Compliance (EMC) of this product has been verified typically for this product category. Your product is not intended for industrial use, but for personal use only. Any other working environment has not been verified by TOSHIBA and the use of this product in these working environments is maybe restricted or cannot be recommended. Possible consequences of the use of this product in non verified working environments can be:

Disturbances of other products or of this product in the nearby surrounding area with temporarily malfunction or data loss/corruption as result.

Example of non verified working environments and related advices:

Industrial environment (e.g. where 3-phase 380V mains is being used mainly): Danger of disturbances of this product due to possible strong electromagnetic fields especially near to big machinery or power units.

Medical environment: The compliance to the Medical Product Directive has not been verified by Toshiba, therefore this product cannot be used as a medical product without further verification. The use in usual office environments e.g. in hospitals should be no problem if there is no restriction by the responsible administration.

REACH

Following information is only valid for EU-member States: REACH - Compliance Statement

The new European Union (EU) chemical regulation, REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals), entered into force on 1 June 2007.

Toshiba will meet all REACH requirements and is committed to provide our customers with information about the chemical substances in our products according to REACH regulation.

Please consult the following website *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* for information about the presence in our articles of substances included on the candidate list according to article 59(1) of Regulation (EC) No 1907/2006 (“REACH”) in a concentration above 0.1 % weight by weight.

Following information is only valid for EU-member States:

Disposal of products





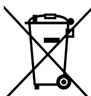
The crossed out wheeled dust bin symbol indicates that products must be collected and disposed of separately from household waste. Integrated batteries and accumulators can be disposed of with the product. They will be separated at the recycling centres.

The black bar indicates that the product was placed on the market after August 13, 2005.

By participating in separate collection of products and batteries, you will help to assure the proper disposal of products and batteries and thus help to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

For more detailed information about the collection and recycling programmes available in your country, please visit our website (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) or contact your local city office or the shop where you purchased the product.

Disposal of batteries and/or accumulators



Pb, Hg, Cd

The crossed out wheeled dust bin symbol indicates that batteries and/or accumulators must be collected and disposed of separately from household waste.

If the battery or accumulator contains more than the specified values of lead (Pb), mercury (Hg), and/or cadmium (Cd) defined in the Battery Directive (2006/66/EC), then the chemical symbols for lead (Pb), mercury (Hg) and/or cadmium (Cd) will appear below the crossed out wheeled dust bin symbol.

By participating in separate collection of batteries, you will help to assure the proper disposal of products and batteries and thus help to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

For more detailed information about the collection and recycling programmes available in your country, please visit our website (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) or contact your local city office or the shop where you purchased the product.

Additional Information

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. All rights reserved.

TOSHIBA reserves the right to make technical changes. TOSHIBA assumes no liability for damages incurred directly or indirectly from errors, omissions or discrepancies between this product and the documentation.

Tato příručka je určena pro tři modely uvedené níže:
1) Mini 3D Sound Bar + Subwoofer (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Subwoofer pro Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Obsah

Úvod

Vítejte a děkujeme, že jste si vybrali tento produkt TOSHIBA.

Doporučujeme pečlivé přečtení této příručky a její uschování spolu s dokumentací produktu pro budoucí využití.

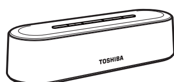
POZNÁMKA

Tato příručka se zabývá používáním zvukové lišty Mini 3D Sound Bar a subwooferu. Mini 3D Sound Bar a subwoofer je možné zakoupit v sadě nebo samostatně.

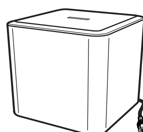
Označení „zvuková lišta“ v této příručce znamená zařízení Mini 3D Sound Bar.

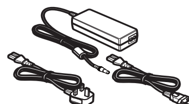
Obsah balení

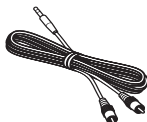
Přesvědčte se, zda máte všechny následující položky:



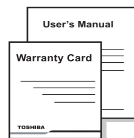
Mini 3D Sound Bar


Subwoofer
(je-li součástí)


AC adaptér


3,5mm - RCA audio kabel


Dálkové ovládání
s baterií



Uživatelská příručka
a záruční leták

Bezpečnostní pokyny

Aby nedošlo k závadě nebo poškození produktu, je potřeba důsledně dodržovat pokyny uvedené níže.

- Nikdy
  - neotevírejte kryt nebo jednotku
  - nerozebírejte jednotku nebo její součásti
  - neumisťujte kapaliny vedle produktu nebo na něj, protože mohou poškodit produkt, způsobit poranění, úraz elektrickým proudem nebo požár
  - nevystavujte produkt nárazům, otřesům nebo pádům
  - nehýbejte s produktem za provozu, aby nedošlo k poškození dat

- nepoužívejte jiné AC/DC adaptéry, než je adaptér přibalený u zařízení, aby nedošlo k poškození zařízení
- neodpojujte kabely za provozu
- nevystavujte produkt teplotám mimo rozsah 5°C – 35°C za provozu a -20°C – 60°C ve vypnutém stavu
- nevystavujte produkt mokru a vlhkosti
- nepřikrývejte produkt za provozu, protože by mohlo dojít k jeho přehřátí
- nepokládejte produkt v blízkosti tepelných zdrojů
- neodhazujte baterie z dálkového ovládání (které je součástí zvukové lišty Mini 3D Sound Bar) do ohně, aby nedošlo k jejich explozi
- nenechávejte baterie z dálkového ovládání v dosahu dětí, aby je nespolkly

- Okamžitě odpojte produkt v těchto případech
  - z krytu produktu vychází kouř nebo neobvyklý zápach
  - do krytu produktu se dostala voda nebo je produkt mokrý
  - do krytu produktu pronikl cizí předmět
  - došlo k poškození kabelu (v takovém případě nahraďte kabel novým)
- Zvuková lišta Mini 3D Sound Bar má v reproduktorech magnety. Magnety mají schopnost smazat data z magnetických úložných médií, například z video pásků, pevných disků a z kreditních karet. Z tohoto důvodu udržujte zvukovou lištu mimo dosah takových produktů.

Jestliže se produkt chová nečekaným způsobem nebo máte pochybnosti o elektrické bezpečnosti, okamžitě se obraťte na horkou linku TOSHIBA nebo na autorizovaného prodejce!

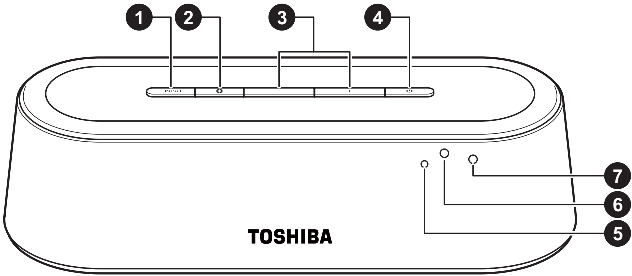
Rychlé seznámení

V této části jsou popsány různé komponenty zvukové lišty Mini 3D Sound Bar a subwooferu. Popis každé součásti je uveden v tabulce pod každou ilustrací.

POZNÁMKA *Podle rozsahu vašeho nákupu nemusíte mít obě zařízení, zvukovou lištu Mini 3D Sound Bar i subwoofer.*

Mini 3D Sound Bar

Pohled zepředu



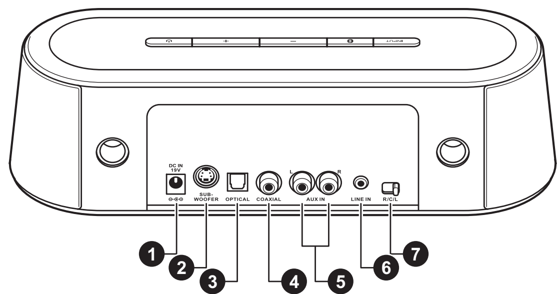
(Ukázková ilustrace) Přední pohled na zvukovou lištu Mini 3D Sound Bar

Položka	Komponenta	Popis
1	VSTUP	Slouží k výběru zdroje (v pořadí Aux-in, Line-in, Optický, Koaxiální a znovu Aux-in). Ve výchozím stavu je zvuková lišta nastavena na režim Aux-in.

POZNÁMKA *Při návratu z pohotovostního režimu a při zapnutém AC adaptéru zvuková lišta obnoví svůj poslední vybraný vstup. Pokud však AC adaptér odpojíte a znovu připojíte, zvuková lišta bude opět nastavena na vstup Aux-in.*

Položka	Komponenta	Popis
2	Bluetooth®	Vyberte režim Bluetooth®.
3	Hlasitost +/-	Zvýší/sníží hlasitost.
4	Napájení	Zapne zvukovou lištu nebo ji uvede do pohotovostního režimu.
5	Dálkový snímač	Slouží k přijímání signálů z dálkového ovládání.
6	Indikátor Bluetooth®	Svítí bíle, když je zvuková lišta spárovaná a bliká bíle v průběhu párování.
7	Indikátor napájení	Svítí zeleně, když je zvuková lišta zapnutá a svítí červeně, když je vypnutá nebo v pohotovostním režimu.

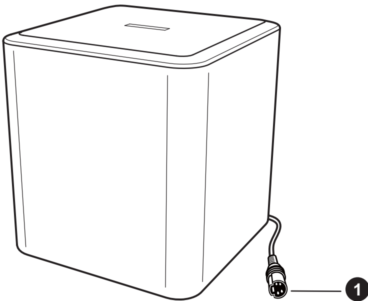
Pohled zezadu



(Ukázková ilustrace) Zadní pohled na zvukovou lištu Mini 3D Sound Bar

Položka	Komponenta	Popis
1	Konektor DC IN	Připojení pro AC adaptér (dodán společně se zvukovou lištou Mini 3D Sound Bar).
2	Konektor pro SUBWOOFER	Připojení pro subwoofer.
3	OPTICKÝ konektor	Připojení pro optické audio výstupní zařízení pomocí optického kabelu (není přiložen).
4	KOAXIÁLNÍ konektor	Připojení pro koaxiální audio výstupní zařízení pomocí koaxiálního digitálního audio kabelu (není přiložen).
5	Konektory AUX IN	Připojení pro audio výstupní zařízení pomocí 3,5mm - RCA audio kabelu (dodává se se zvukovou lištou Mini 3D Sound Bar).
6	Konektor LINE IN	Připojení pro audio výstupní zařízení pomocí 3,5mm - RCA audio kabelu (dodává se se zvukovou lištou Mini 3D Sound Bar).
7	Posuvný spínač pro nastavení rovnováhy P/C/L	Vybere audio kanál (pravý/centr/levý). Nastaví zvuk do středu, pokud je zvuková lišta umístěna doprava/doleva vzhledem k audio/video zařízení.

Subwoofer

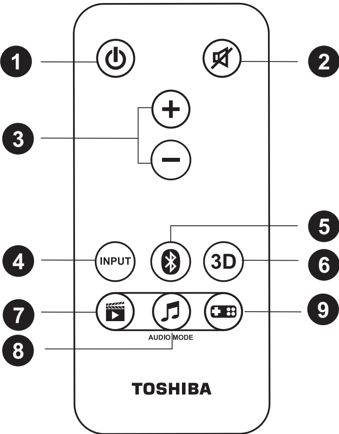


(Ukázková ilustrace) Pohled na subwoofer

Položka	Komponenta	Popis
1	Zásuvka pro subwoofer	Připojení konektoru pro SUBWOOFER.

Dálkové ovládání

Zvuková lišta Mini 3D Sound Bar je vybavena dálkovým ovládáním.



(Ukázková ilustrace) Dálkové ovládání

Položka	Název tlačítka	Funkce
1	NAPÁJENÍ	Stiskem se zvuková lišta zapne nebo se uvede do pohotovostního režimu.
2	MUTE	Stiskem se zapne nebo vypne zvuk.

Položka	Název tlačítka	Funkce
3	HLASITOST +/-	Stiskem se zvýší nebo sníží hlasitost.
4	VSTUP	Stiskem se vybere zdroj (v pořadí Aux-in, Line-in, Optický, Koaxiální a znovu Aux-in). Ve výchozím stavu je zvuková lišta nastavena na režim Aux-in.
5	Bluetooth®	Stiskem se vybere režim Bluetooth®. Funguje stejně jako tlačítko Bluetooth® na zvukové liště.
6	3D	Stiskem se zapíná/vypíná 3D režim. 3D režim je nastaven jako výchozí. Funkce 3D zvuku umožňuje poutavý posluchačský zážitek díky hloubce a prostoru zvuku při použití tlačítka 3D zvuku. Viz část „3D zvuk“, kde najdete další detaily.
7	VIDEO	Stiskem se vybere audio režim VIDEO (výchozí režim). Filmový režim je optimalizován pro hlasová frekvenční pásma díky zvýšení srozumitelnosti řeči a projasnění celkového zvuku. Hlasy jsou přesnější, ostré a dobře definované, s důrazem na vynikající hlasovou čistotu.
8	HUDBA	Stiskem se vybere audio režim HUDBA. Hudební režim je optimalizován pro dosažení vyváženého a širokého prostorového zvukového obrazu, který obohacuje hudební kompozice.
9	HRY	Stiskem se vybere audio režim HRY. Herní režim je optimalizován pro poutavý poslechový zážitek s využitím zdůrazněných basů a výšek v nárazových efektech, které naznačují pohyb zvuku obklopujícího posluchače.

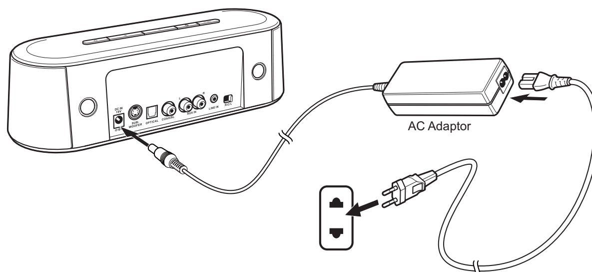
POZNÁMKA *Při návratu z pohotovostního režimu a při zapnutém AC adaptéru zvuková lišta obnoví svůj poslední vybraný zvukový režim. Pokud však AC adaptér odpojíte a znovu připojíte, zvuková lišta bude opět nastavena na filmový zvukový režim.*

Začínáme

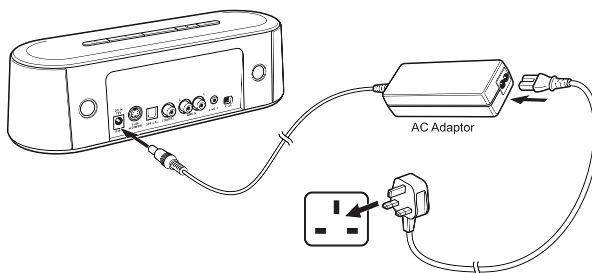
Podle ilustrací dole zapojte správně svoje zařízení.

Připojení napájecího adaptéru

Vyberte správnou zástrčku pro AC adaptér. Zapojte jeden konec kabelu AC adaptéru do konektoru DC IN na zadní straně zvukové lišty a druhý konec do funkční elektrické zásuvky. Je-li zvuková lišta zapnutá, indikátor napájení na přední straně svítí zeleně.



(Ukázková ilustrace) Připojení napájecího kabelu k AC adaptéru (2pinová zástrčka)

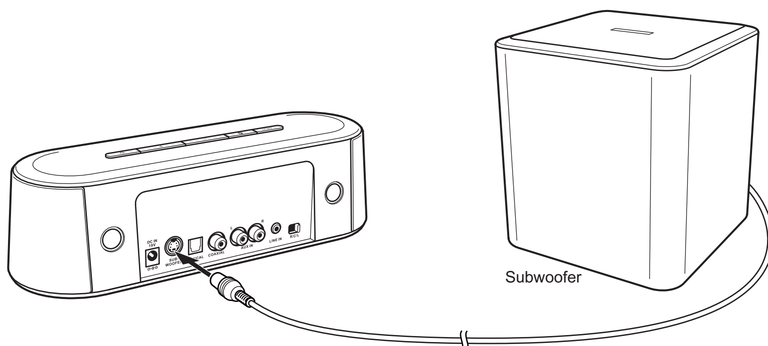


(Ukázková ilustrace) Připojení napájecího kabelu k AC adaptéru (3pinová zástrčka)

POZNÁMKA *Po 10 minutách, kdy není k dispozici žádný zvukový vstup, zvuková lišta přejde do pohotovostního režimu.*

Připojení subwooferu

Připojte subwoofer ke konektoru SUBWOOFER (pokud máte subwoofer) na zadní straně zvukové lišty.



(Ukázková ilustrace) Připojení subwooferu

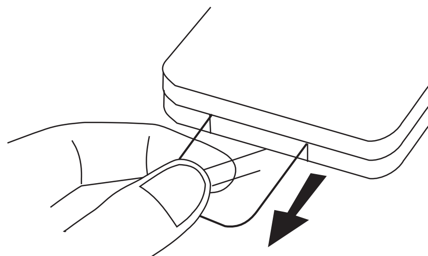
POZNÁMKA

Nepřipojujte nebo neodpojujte subwoofer při zapnuté zvukové liště.

Tento subwoofer je kompatibilní pouze se zvukovou lištou Toshiba Mini 3D Sound Bar.

Používání dálkového ovládání

Před prvním použitím odstraňte z dálkového ovládání plastovou fólii.



(Ukázková ilustrace) Sejmutí plastové fólie před prvním použitím dálkového ovládání

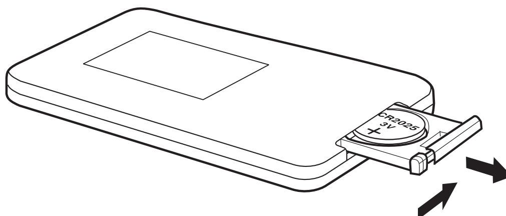
Při používání dálkového ovládání se řiďte těmito pokyny:

- Namiřte dálkové ovládání na vzdálený snímač a stiskněte tlačítko.
- Vzdálenost: přibližně 5 m od přední části vzdáleného snímače.
- Úhel: přibližně 30° v každém směru od přední části vzdáleného snímače.

Výměna baterie

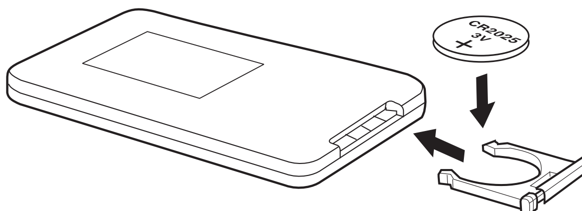
Dálkové ovládání je napájeno jednou baterií CR2025 (3V). Při výměně baterie postupujte podle následujících pokynů.

1. Otevřete dvířka pro baterii.



(Ukázková ilustrace) Otevření dvířek pro baterii

2. Vyjměte vybitou baterii a vložte novou.



(Ukázková ilustrace) Vložení nové baterie

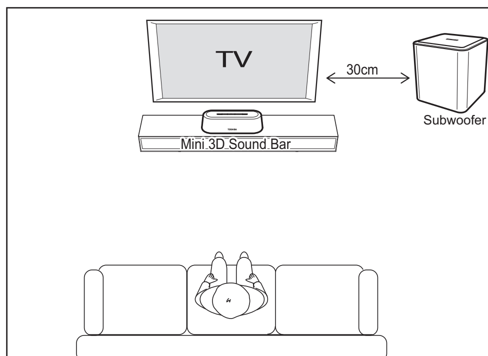
POZNÁMKA

Jestliže dálkové ovládání nefunguje správně nebo je omezen pracovní dosah, vyměňte baterii.

Pro správnou funkci tiskněte tlačítka na dálkovém ovládání v intervalech přibližně jedné sekundy.

Umístění zvukové lišty Mini 3D Sound Bar a subwooferu

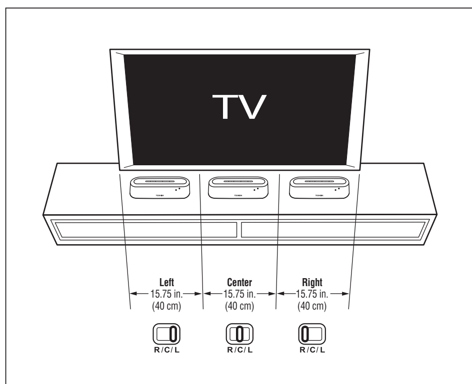
Zvukovou lištu je možné samostatně položit na stůl do vzdálenosti nejméně 30 cm od TV. Pro dosažení co nejlepšího poslechového zážitku se doporučuje umístit subwoofer přímo pod zvukovou lištu nebo do rohu místnosti (ve vzdálenosti 5~10 cm od stěny).



(Ukázková ilustrace) Umístění zvukové lišty Mini 3D Sound Bar a subwooferu

Používání posuvného spínače pro nastavení rovnováhy P/C/L

Jestliže je zvuková lišta umístěna doprava (nebo doleva) vzhledem k TV nebo jinému zařízení, můžete posunout spínač pro nastavení rovnováhy P/C/L vzadu na zvukové liště a nastavit tak zvuk do středu.



(Ukázková ilustrace) Používání posuvného spínače pro nastavení rovnováhy P/C/L

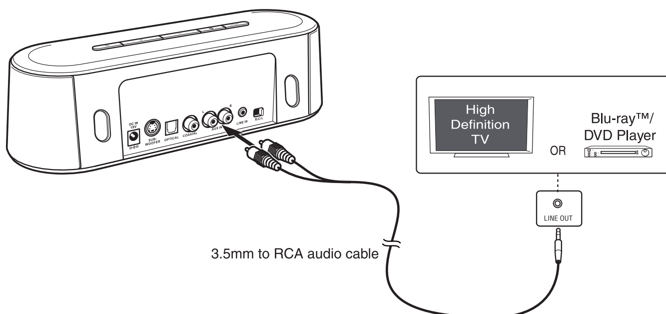
Připojení k audio zařízení

Následující pokyny se týkají připojení externích audio signálů ze zařízení, například z televize, do zvukové lišty s využitím konektorů AUX IN, LINE IN, OPTICKÝ a KOAXIÁLNÍ.

POZNÁMKA *Pro co nejlepší výkon ve spojení s TV doporučujeme použít digitální optický kabel (k dostání samostatně).*

Používání konektorů AUX IN

1. Připojte 3,5mm - RCA audio kabel (dodává se se zvukovou lištou) z konektorů L/R AUX IN na zvukové liště do konektorů AUDIO OUT v TV, DVD nebo v jiném audio zařízení.



(Ukázková ilustrace) Připojení analogového audio kabelu

POZNÁMKA

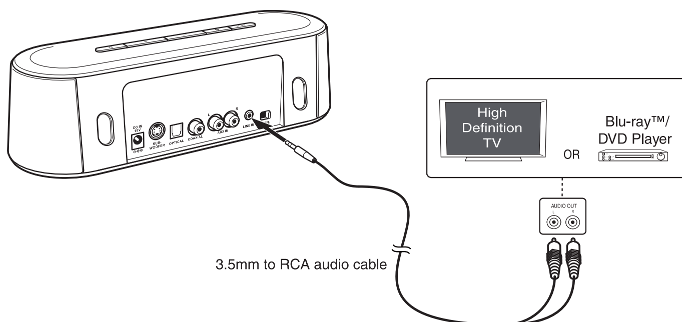
TV je možné připojit jedním z kabelů dole:

- *3,5mm - RCA audio kabel (dodává se se zvukovou lištou)*
- *RCA - RCA kabel (není přiložen)*

2 Stiskem tlačítka INPUT na zvukové liště nebo na dálkovém ovládání přepněte na vstup AUX IN.

Používání konektoru LINE IN

1. Připojte 3,5mm - RCA audio kabel (dodává se se zvukovou lištou) z konektoru LINE IN na zvukové liště do konektoru LINE OUT v audio zařízení.



(Ukázková ilustrace) Připojení 3,5mm audio kabelu

POZNÁMKA

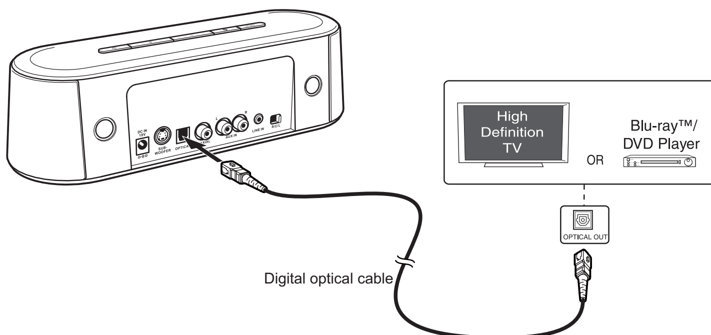
TV je možné připojit jedním z kabelů dole:

- *3,5mm - RCA audio kabel (dodává se se zvukovou lištou)*
- *3,5mm - 3,5mm audio kabel (není přiložen)*

2 Stiskem tlačítka INPUT na zvukové liště nebo na dálkovém ovládání přepněte na vstup LINE IN.

Používání OPTICKÉHO konektoru

1. Připojte optický kabel (není přiložen) z OPTICKÉHO konektoru na zvukové liště do OPTICKÉHO VÝSTUPU v TV, DVD nebo v jiném audio zařízení.



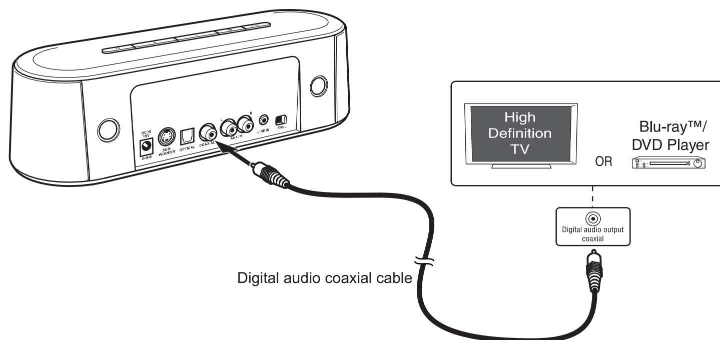
(Ukázková ilustrace) Připojení optického kabelu

2 Stiskem tlačítka INPUT na zvukové liště nebo na dálkovém ovládání přepněte na OPTICKÝ vstup.

POZNÁMKA *Zvuková lišta podporuje pouze digitální signál PCM (Pulse-code modulation). Chcete-li nastavit audio signál z externích zdrojů (např. Blu-ray™ a DVD přehrávače), nenastavujte možnost „DTS“ nebo „Dolby Digital“. Jinak nebude zvuková lišta vytvářet žádný zvuk.*

Používání KOAXIÁLNÍHO konektoru

1. Připojte digitální audio koaxiální kabel (není přiložen) z KOAXIÁLNÍHO konektoru na zvukové liště do KOAXIÁLNÍHO VÝSTUPU v TV, DVD nebo v jiném audio zařízení.



(Ukázková ilustrace) Připojení digitálního audio koaxiálního kabelu

2 Stiskem tlačítka INPUT na zvukové liště nebo na dálkovém ovládání přepněte na KOAXIÁLNÍ vstup.

POZNÁMKA *Zvuková lišta podporuje pouze digitální signál PCM (Pulse-code modulation). Chcete-li nastavit audio signál z externích zdrojů (např. Blu-ray™ a DVD přehrávače), nenastavujte možnost „DTS“ nebo „Dolby Digital“. Jinak nebude zvuková lišta vytvářet žádný zvuk.*

3D zvuk

Zvuková lišta je vybavena zvukovou technologií Sonic Emotion® Absolute 3D, která zajišťuje poslechové zážitky z jediného kompaktního zařízení bez nutnosti zapojování dalších kabelů. Toto zařízení, které snadno uvedete do provozu („plug and play“), má všestranné schopnosti, které přispívají k dosažení vysoce kvalitního zvuku.

Na výběr máte tři různé zvukové režimy (Video, Hudba nebo Hry), podle toho, jaký typ zdroje budete používat. Vyberte si zvukový režim na základě zdrojového materiálu a vašeho osobního vkusu.

O technologii Sonic Emotion® 3D Sound

Sonic Emotion® Absolute 3D představuje výjimečný poslechový zážitek. Absolute 3D používá řízení zvukového pole pro přeměnu místnosti posluchače na virtuálně vytvořené přirozené zvukové pole.

Pomocí syntézy zvukového pole, která tvoří základ řízení zvukového pole, jsou vytvářeny zvukové vlny, které jsou rozprostřeny v celém poslechovém prostoru a umožňují posluchačům prožívat vysoce kvalitní zvuk po celé místnosti, bez ohledu na pozici posluchače. Přesně jako v přirozeném prostředí jsou zvuky vnímány z celého okolí bez ohledu na umístění zařízení.

Přehrávání pomocí zařízení s funkcí Bluetooth®

Chcete-li přehrávat soubory pomocí zařízení s funkcí Bluetooth®:

1. Zapněte zvukovou lištu.
2. Stiskněte tlačítko Bluetooth® na zvukové liště za účelem zapnutí režimu Bluetooth.
   Modrý indikátor bude blikat, což znamená, že probíhá vyhledávání dostupných zařízení s funkcí Bluetooth®.
3. Zapněte režim Bluetooth® ve vašich dalších zařízeních s funkcí Bluetooth®. Vaše další zařízení vyhledá dostupná zařízení s funkcí Bluetooth ve svém okolí.
   Pokud zařízení nezahájí automatické vyhledávání, možná bude nutné zapnout funkci hledání ve vašem zařízení.

4. Jakmile je detekována zvuková lišta, vyberte v zařízení možnost „Toshiba Mini 3D Sound Bar“ za účelem spárování.
5. Po úspěšném spárování zařízení bude zařízení indikovat stav „připojeno“ a modrý indikátor na zvukové liště přestane blikat.
6. Po spárování zařízení můžete přehrávat hudební a video soubory v dalším zařízení a užívat si kvalitního zvuku ze zvukové lišty.

Po odpojení je potřeba zopakovat kroky 4~6 výše za účelem opětovného připojení.

POZNÁMKA

*Při párování nového zařízení s funkcí Bluetooth® použijte tlačítko **Bluetooth®** na reproduktoru zvukové lišty a ne na dálkovém ovládání. Dálkové ovládání je možné použít jen pro opakované připojení již dříve spárovaného zařízení.*

Spárování zvukové lišty s dalším zařízením Bluetooth®

1. Odpojte zařízení Bluetooth® od zvukové lišty.
2. Stiskněte tlačítko Bluetooth® na zvukové liště, až se rozbliká modrý indikátor.
3. Zapněte režim Bluetooth® na dalším zařízení a zvolte možnost „Toshiba Mini 3D Sound Bar“ za účelem spárování.

POZNÁMKA

Podrobnosti najdete v uživatelské příručce zařízení Bluetooth®.

Zvukovou lištu je možné spárovat jen s jedním zařízením Bluetooth® najednou. Jestliže je zvuková lišta spárována s jedním zařízením Bluetooth®, nebude možné ji spárovat s jiným zařízením Bluetooth®, přestože se v něm zobrazuje položka „Toshiba Mini 3D Sound Bar“.

Často kladené dotazy (FAQ)

Otázka 1:

Zvukovou lištu není možné zapnout.

Odpověď:

Zkontrolujte, zda je ke zvukové liště připojen AC adaptér a zda je připojen do elektrické zásuvky.

Stiskněte tlačítko napájení nahoře na zvukové liště a zkontrolujte, zda indikátor napájení svítí zeleně.

Otázka 2:

Ze zvukové lišty se neozývá žádný zvuk.

Odpověď:

Tento problém může mít několik příčin. Zkontrolujte následující body:

- Stiskněte tlačítka hlasitosti +/- na zvukové liště.
- Zkontrolujte, zda vybraný zdroj posílá audio signál. Jestliže jste připojeni k TV, podívejte se, zda je TV nakonfigurovaná na výstup zvuku.

- Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné audio přípojky.
- Ověřte, zda jste vybrali správný zdroj (vstup).
- Stiskněte tlačítko MUTE (ztlumení zvuku) na dálkovém ovládání, zda není na zvukové liště ztlumený zvuk.

Otázka 3:

Ze subwooferu se neozývá žádný zvuk.

Odpověď:

Zkontrolujte, zda je subwoofer správně připojen.

Otázka 4:

Dálkové ovládání správně nefunguje.

Odpověď:

Tento problém může mít několik příčin. Zkontrolujte následující body:

- Zkontrolujte, zda je z dálkového ovládání odstraněna plastová fólie.
- Dálkové ovládání je namířeno přímo na vzdálený snímač zvukové lišty.
- Dálkové ovládání není používáno v příliš velké vzdálenosti od zvukové lišty.
- Vzdálený snímač není ničím zablokován (nachází se v přední části zvukové lišty).

Ostatní

Příslušenství této řady se může lišit podle modelu.

Viz obal, seznam položek v balení, nebo se obraťte na obchodního zástupce, který vám poskytne informace.

Oznámení týkající se dalšího zlepšení produktu, jeho vzhledu a aktualizace specifikací nebudou předem poskytována.

Ilustrace se mohou mírně lišit od skutečného produktu.

Specifikace

Mini 3D Sound Bar

Obecné informace	Popis
Požadavky na napájení	19 V DC, 3.42 A
Výkon	10 wattů x 4 (na kanál při 4 ohmech, 1 KHz / THD 10%)
Spotřeba energie	40 W
Impedance	4 ohmy
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	11,4" x 2,8" x 3,9" (290 x 72 x 100 mm)

Obecné informace	Popis
Hmotnost	Přibližně 1,87 lbs (0,85 kg)
Frekvenční rozsah	95 Hz-19 kHz
Zkreslení	<10%

Subwoofer

Obecné informace	Popis
Výkon	20 wattů při 8 ohmech, 100 Hz / THD 10%
Impedance	8 ohmů
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	8,6" x 9,6" x 8,6" (220 x 246 x 220 mm)
Hmotnost	Přibližně 6,24 lbs (2,83 kg)
Frekvenční rozsah	38 Hz-19 kHz (Mini 3D Sound Bar a Subwoofer)

POZNÁMKA *Vzhled a specifikace se mohou lišit a mohou být změněny bez oznámení.*

Obchodní známky

Slovní označení Bluetooth a loga jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a použití těchto označení společností TOSHIBA Corporation podléhá licenci.

Sonic Emotion je registrovaná ochranná známka společnosti sonic emotion ag.

V této příručce mohou být použity také další obchodní známky a registrované obchodní známky neuvedené výše.

Podpora TOSHIBA

Potřebujete poradit?

Nejnovější aktualizace ovladačů, uživatelské příručky a odpovědi na často kladené dotazy najdete na stránce možností a servisní podpory TOSHIBA:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Viz stránku *http://computers.toshiba.eu/options-warranty*, kde jsou uvedena čísla horké linky TOSHIBA.

Informace o předpisech

Splnění CE



Tento produkt nese označení CE v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými požadavky Směrnice 1999/5/EC. Odpovědnost za označení značkou CE nese Toshiba Europe, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Německo. Kopii oficiálního Prohlášení o shodě je možné získat z těchto webových stránek: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Tento produkt a jeho původní vybavení jsou navrženy tak, aby vyhovovaly příslušné EMC (elektromagnetické kompatibilitě) a bezpečnostním normám. Společnost TOSHIBA nicméně nezaručuje soulad produktu s požadavky těchto standardů EMC, pokud ostatní připojené vybavení nebo kabely nejsou výrobkem společnosti TOSHIBA. V takovém případě musí osoby, které připojily toto jiné vybavení/kabely, zajistit, že celý systém (zvuková lišta plus doplňky/kabely) stále vyhovuje požadovaným normám. Chcete-li se vyhnout problémům s kompatibilitou EMC, dodržujte následující pravidla:

- Připojujte/ implementujte pouze vybavení označené značkou CE
- Připojujte pouze nejlepší stíněné kabely

Pracovní prostředí

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) tohoto produktu byla ověřena typicky pro tuto kategorii produktu. Tento produkt není určen pro průmyslové použití, pouze pro osobní použití. Všechna další prostředí nebyla společností Toshiba ověřena a používání tohoto produktu v těchto pracovních prostředích může být buď zakázáno nebo je nelze doporučit. Možné následky použití tohoto produktu v neověřeném pracovním prostředí jsou následující:

Rušení dalších produktů nebo tohoto produktu v blízkém okolí, včetně dočasné nefunkčnosti nebo ztráty/porušení dat.

Příklad neověřeného pracovního prostředí a souvisejícího zařízení:

Průmyslové prostředí (např. tam, kde se používá především třífázové napětí 380 V): Nebezpečí rušení tohoto produktu z důvodu výskytu možných silných elektromagnetických polí, obzvláště v blízkosti velkých strojů napájecích jednotek.

Zdravotnické prostředí: společnost Toshiba neověřovala splnění nařízení pro zdravotnické produkty, tudíž tento produkt nelze používat jako zdravotnický produkt bez dalšího ověření. Použití v běžném kancelářském prostředí, např. v nemocnicích, by nemělo představovat problém, pokud správa nemocnice nevydala zákaz.

REACH

Následující informace platí pouze pro členské státy EU: REACH - Prohlášení o splnění

1. června 2007 vstoupilo v platnost nové chemické nařízení Evropské unie (EU) s názvem REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals - Registrace, hodnocení, schvalování a zákazy chemikálií).

Toshiba splní všechny požadavky REACH a je zavázána poskytovat svým zákazníkům informace o chemických látkách ve svých produktech v souladu s předpisem REACH.

Navštivte následující webové stránky *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*, kde jsou uvedeny informace o uvádění látek v našich výrobcích, které jsou uvedeny v kandidátském seznamu podle článku 59(1) Předpisu (EC) č. 1907/2006 („REACH") a mají koncentraci větší než 0,1 % hmotnostních.

Následující informace jsou určeny pouze pro členské státy EU:

Likvidace produktů





Přeškrtnutý symbol odpadové nádoby znamená, že produkty je nutné sbírat a likvidovat odděleně od domácího odpadu. Vložené baterie a akumulátory je možné likvidovat společně s produktem. Budou odděleny v recyklačním středisku.

Černý pruh znamená, že produkt byl uveden na trh po 13. srpnu 2005.

Svou účastí na odděleném sběru produktů a baterií pomáháte zajistit správnou likvidaci produktů a baterií a tím pomáháte předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Podrobnější informace o sběrných a recyklačních programech, které jsou k dispozici ve vaší zemi, uvádějí naše webové stránky (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) nebo je můžete získat na svém místním úřadě nebo u prodejce produktu.

Likvidace baterií a akumulátorů



Pb, Hg, Cd

Přeškrtnutý symbol odpadové nádoby znamená, že baterie a akumulátory je nutné sbírat a likvidovat odděleně od domácího odpadu.

Jestliže baterie nebo akumulátor obsahují více než je uvedená hodnota olova (Pb), rtuti (Hg) nebo kadmia (Cd) dle definice nařízení o bateriích (2006/66/EC), pak pod symbolem přeškrtnuté nádoby na odpad budou uvedeny chemické symboly pro olovo (Pb), rtuť (Hg) nebo kadmium (Cd).

Svou účastí na odděleném sběru baterií pomáháte zajistit správnou likvidaci produktů a baterií a tím pomáháte předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Podrobnější informace o sběrných a recyklačních programech, které jsou k dispozici ve vaší zemi, uvádějí naše webové stránky (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) nebo je můžete získat na svém místním úřadě nebo u prodejce produktu.

Doplňující informace

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Všechna práva vyhrazena.

TOSHIBA si vyhrazuje právo provádět technické změny. TOSHIBA nepřebírá odpovědnost za škody vzniklé přímo nebo nepřímo na základě chyb, opomenutí nebo rozporů mezi tímto produktem a dokumentací.

Dieses Handbuch gilt für die folgenden drei Modelle:
1) Mini 3D Sound Bar + Subwoofer (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Subwoofer für Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Inhalt

Einführung

Vielen Dank für den Kauf eines Toshiba-Produkts.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zusammen mit der Produktdokumentation zum späteren Nachschlagen auf.

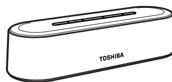
HINWEIS

In diesem Handbuch wird die Verwendung sowohl der Mini 3D Sound Bar als auch des Subwoofers beschrieben. Sie können die Mini 3D Sound Bar und den Subwoofer als Set erwerben oder jedes der Geräte einzeln.

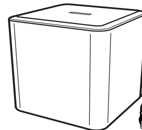
In diesem Handbuch wird die Mini 3D Sound Bar kurz als „Soundbar“ bezeichnet.

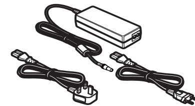
Lieferumfang

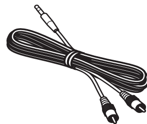
Überprüfen Sie, ob Sie die folgenden Teile erhalten haben:



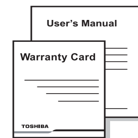
Mini 3D Sound Bar


Subwoofer
(falls zutreffend)


Netzadapter


3,5-mm-zu-RCA-Audiokabel


Fernbedienung mit Batterie



Benutzerhandbuch & Garantieunterlagen

Sicherheitshinweise

Um Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt zu vermeiden, befolgen Sie bitte die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen.

- Vermeiden Sie Folgendes:
  - Gehäuse oder Produkt öffnen
  - Produkt oder Produktkomponenten zerlegen
  - Flüssigkeiten neben oder auf dem Produkt abstellen; dies könnte das Produkt beschädigen, Verletzungen oder einen elektrischen Schock verursachen
  - Produkt stoßen, fallenlassen oder erschüttern
  - Produkt während des Betriebs bewegen, da es hierbei zu Datenverlusten kommen kann

- andere Netzadapter als den mit dem Gerät mitgelieferten verwenden, da das Gerät andernfalls beschädigt werden kann
- Kabel während des Betriebs trennen
- Produkt Temperaturen außerhalb des Bereichs 5°C-35°C (Betrieb) bzw. –20°C-60°C (Lagerung) aussetzen
- Produkt in nassen oder feuchten Umgebungen aufbewahren oder verwenden
- Produkt während des Betriebs abdecken, da dies zu einer Überhitzung führen kann
- Produkt in der Nähe von Wärme abstrahlenden Geräten aufstellen
- Batterie der Fernbedienung (im Lieferumfang der Mini 3D Sound Bar enthalten) in ein Feuer werfen, da sie dann explodieren könnte
- Batterie der Fernbedienung in Reichweite von Kleinkindern aufbewahren, da die Knopfzelle verschluckt werden könnte

- Trennen Sie das Produkt unter den folgenden Bedingungen unverzüglich von der Stromversorgung:
  - Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch kommt es aus dem Produktgehäuse
  - Wasser ist in das Produktgehäuse eingedrungen oder das Produkt ist nass geworden
  - ein Gegenstand ist in das Produktgehäuse gelangt
  - das Kabel wurde beschädigt (ersetzen Sie das Kabel durch ein neues)
- Die Mini 3D Sound Bar enthält Magnete für die Lautsprecher. Magnete können Daten von magnetischen Speichermedien wie Videobändern, Festplatten und Kreditkarten löschen. Lassen die Soundbar deshalb nicht in die Nähe solcher Produkte gelangen.

Wenn sich das Produkt nicht wie erwartet verhält oder Sie Zweifel bezüglich der elektrischen Sicherheit haben, wenden Sie sich bitte sofort an die TOSHIBA-Hotline oder an einen autorisierten Händler!

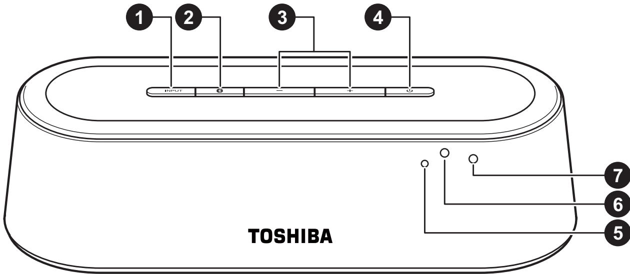
Kurzübersicht

In diesem Abschnitt werden die einzelnen Komponenten der Mini 3D Sound Bar und des Subwoofers vorgestellt. Die einzelnen Komponenten werden in der Tabelle unter den einzelnen Abbildungen beschrieben.

HINWEIS *Je nachdem, welche Produkte Sie gekauft haben, steht Ihnen eventuell nur eines der Geräte zur Verfügung.*

Mini 3D Sound Bar

Vorderansicht



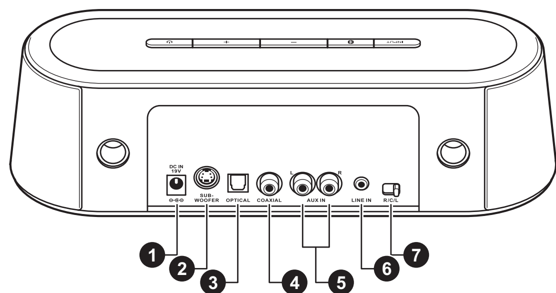
(Beispielabbildung) Vorderseite der Mini 3D Sound Bar

Element	Komponente	Beschreibung
1	INPUT	Wählt die Quelle aus (in der Reihenfolge Aux-in, Line-in, Optical, Coaxial und wieder Aux-in). Standardmäßig ist die Soundbar auf „Aux-in“ eingestellt.

HINWEIS *Wenn der Netzadapter angeschlossen ist und das Gerät aus dem Standbymodus reaktiviert wird, wird die zuletzt verwendete Eingangsquelle verwendet. Wenn Sie den Netzadapter trennen und wieder anschließen, startet die Soundbar jedoch standardmäßig im Modus „Aux-in“.*

Element	Komponente	Beschreibung
2	Bluetooth®	Wählt den Bluetooth®-Modus aus.
3	Lautstärke +/-	Erhöht/Verringert die Lautstärke.
4	Power	Schaltet die Soundbar ein oder versetzt sie in den Standbymodus.
5	Sensor für die Fernbedienung	Empfängt die Signale der Fernbedienung.
6	Bluetooth®-Anzeige	Leuchtet blau, wenn die Soundbar gekoppelt ist, und blinkt blau, während die Kopplung (Pairing) ausgeführt wird.
7	Betriebsanzeige	Leuchtet grün, wenn die Soundbar eingeschaltet ist, und rot, während sie ausgeschaltet ist oder sich im Standby befindet.

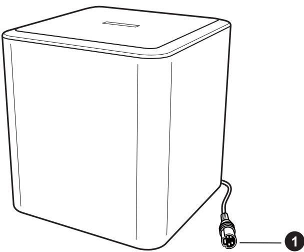
Rückseite



(Beispielabbildung) Rückseite der Mini 3D Sound Bar

Element	Komponente	Beschreibung
1	DC IN-Buchse	Anschluss für den im Lieferumfang der Mini 3D Sound Bar enthaltenen Netzadapter.
2	SUBWOOFER-Buchse	Anschluss für den Subwoofer.
3	OPTICAL-Buchse	Anschluss für ein optisches Audioausgabegerät über ein optisches Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).
4	COAXIAL-Buchse	Anschluss für ein Koaxial-Audioausgabegerät über ein koaxiales Digitalaudiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten).
5	AUX IN-Buchsen	Anschluss für ein Audioausgabegeräte über ein 3,5-mm-zu-RCA-Audiokabel (im Lieferumfang der Mini 3D Sound Bar enthalten).
6	LINE IN-Buchse	Anschluss für ein Audioausgabegeräte über ein 3,5-mm-zu-RCA-Audiokabel (im Lieferumfang der Mini 3D Sound Bar enthalten).
7	R/C/L-Balanceregler	Wählt den Audiokanal (rechts/Mitte/links). Regelt den Sound mittig, wenn die Soundbar rechts oder links neben dem Audio-/Videogerät aufgestellt wird.

Subwoofer

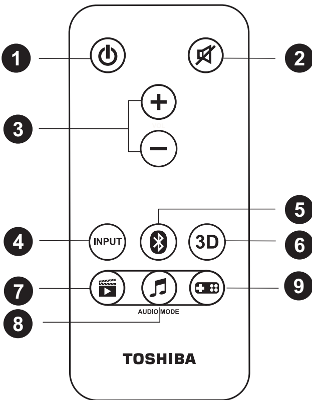


(Beispielabbildung) Der Subwoofer

Element	Komponente	Beschreibung
1	Subwooferstecker	Anschluss an die SUBWOOFER-Buchse.

Fernbedienung

Die Mini 3D Sound Bar wird mit einer Fernbedienung geliefert.



(Beispielabbildung) Die Fernbedienung

Element	Tastenname	Funktion
1	POWER	Drücken Sie diese Taste, um die Soundbar einzuschalten oder in den Standbymodus zu versetzen.
2	TON AUS	Drücken Sie diese Taste, um den Sound ein-/auszuschalten.

Element	Tastenname	Funktion
3	LAUTSTÄRKE +/-	Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu verringern.
4	INPUT	Drücken Sie diese Taste, um den Audioeingang zu wählen (in der Reihenfolge Aux-in, Line-in, Optical, Coaxial und wieder Aux-in). Standardmäßig ist die Soundbar auf „Aux-in" eingestellt.
5	Bluetooth®	Drücken Sie diese Taste, um den Bluetooth®-Modus auszuwählen. Diese Taste funktioniert wie die Bluetooth®-Taste an der Soundbar.
6	3D	Drücken Sie diese Taste, um den 3D-Modus ein- oder auszuschalten. Der 3D-Modus ist standardmäßig aktiviert. Die 3D-Soundfunktion schafft ein überwältigendes Klangerlebnis, indem den Tönen Tiefe und Räumlichkeit hinzugefügt wird. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „3D-Sound".
7	FILM	Drücken Sie diese Taste, um den FILM-Audiomodus (Standardmodus) auszuwählen. Der Filmmodus wurde für die Sprachfrequenzbänder optimiert, indem Sprache klarer und der Gesamtsound heller geregelt wird. Stimmen hören sich deutlicher und gut artikuliert an und werden durch hervorragende Klarheit des Sounds ergänzt.
8	MUSIK	Drücken Sie diese Taste, um den MUSIK-Audiomodus auszuwählen. Der Musikmodus wurde für ein ausgeglichenes, aber breites Klangbild optimiert, um den Musikgenuss zu erhöhen.
9	SPIELE	Drücken Sie diese Taste, um den SPIELE-Audiomodus auszuwählen. Der Spielemodus wurde optimiert, um ein realistisches Klangerlebnis zu schaffen, das durch verstärkte Bässe und Höhen ausdrucksvolle Effekte vermittelt.

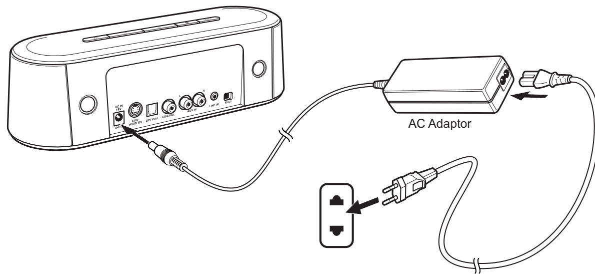
HINWEIS *Wenn der Netzadapter angeschlossen ist und die Soundbar aus dem Standby reaktiviert wird, wird der zuletzt ausgewählte Audiomodus verwendet. Wenn Sie den Netzadapter trennen und dann wieder anschließen, startet die Soundbar allerdings standardmäßig im Filmmodus.*

Erste Schritte

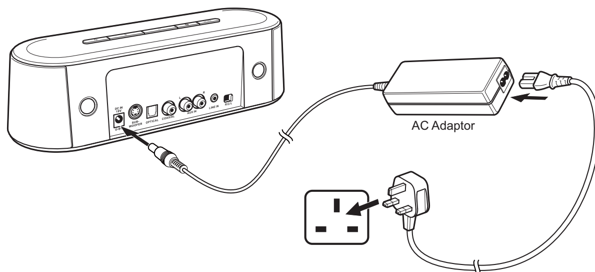
Orientieren Sie sich an den folgenden Abbildungen, um Ihr Gerät richtig einzurichten.

Anschließen des Netzadapters

Wählen Sie den passenden Stecker für den Netzadapter. Schließen Sie ein Ende des Netzadapterkabels an den Gleichstromeingang auf der Rückseite der Soundbar an und das andere Ende an eine Steckdose.
Die Betriebsanzeige auf der Vorderseite leuchtet blau, wenn die Soundbar eingeschaltet ist.



(Beispielabbildung) Netzkabel an den Netzadapter (2-polig) anschließen

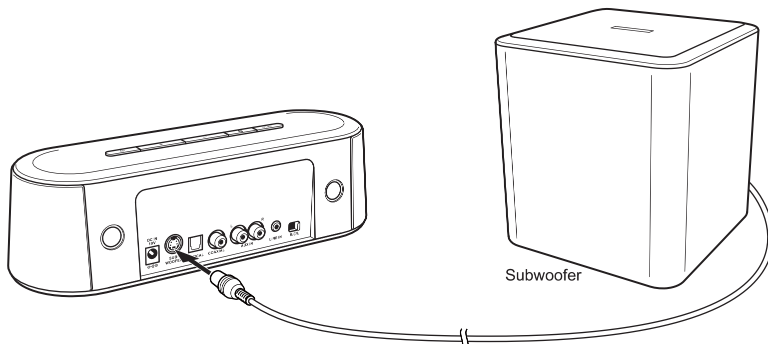


(Beispielabbildung) Netzkabel an den Netzadapter (3-polig) anschließen

HINWEIS *Wenn keine Audioeingabe erfolgt, wechselt die Soundbar nach 10 Minuten automatisch in den Standbymodus.*

Anschließen des Subwoofers

Schließen Sie den Subwoofer, falls vorhanden, an die SUBWOOFER-Buchse auf der Rückseite der Soundbar an.



(Beispielabbildung) Subwoofer anschließen

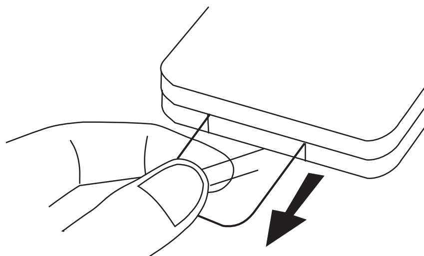
HINWEIS

Bei eingeschalteter Soundbar sollten Sie den Subwoofer weder anschließen noch abtrennen.

Dieser Subwoofer kann nur mit der Mini 3D Sound Bar verwendet werden.

Verwenden der Fernbedienung

Entfernen Sie den Plastikschutz, bevor Sie die Fernbedienung zum ersten Mal verwenden.



(Beispielabbildung) Plastikschutz vor Verwendung der Fernbedienung entfernen

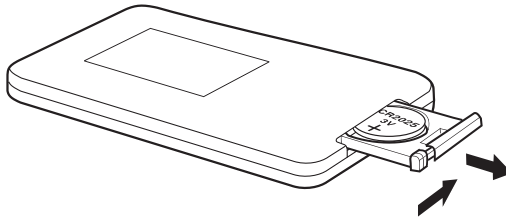
Befolgen Sie bei der Verwendung der Fernbedienung die folgenden Anweisungen:

- Halten Sie die Fernbedienung in Richtung des Sensors und drücken Sie auf die gewünschte Taste.
- Entfernung: Bis zu ca. 5 m von der Vorderseite des Sensors.
- Winkel: Ungefähr 30° in jeder Richtung von der Vorderseite des Sensors.

Auswechseln der Batterie

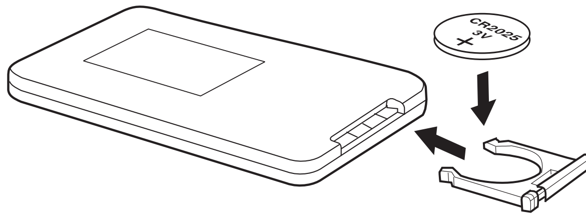
Die Fernbedienung wird mit einer 3-V-Batterie des Typs CR2025 geliefert. Gehen Sie wie nachstehend beschrieben vor, um die Batterie bei Bedarf zu ersetzen.

1. Öffnen Sie das Batteriefach.



(Beispielabbildung) Batteriefach öffnen

2. Nehmen Sie die leere Batterie heraus und setzen Sie die neue Batterie ein.



(Beispielabbildung) Neue Batterie einsetzen

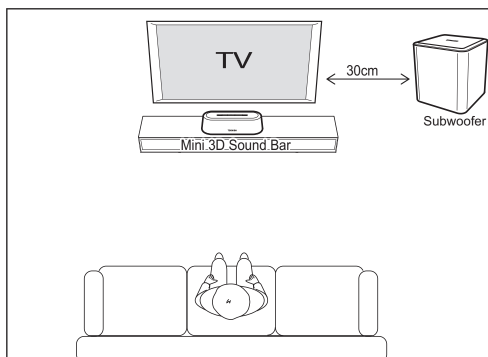
HINWEIS

Wenn die Fernbedienung nicht korrekt funktioniert oder die Reichweite nachlässt, ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.

Drücken Sie die Tasten der Fernbedienung nach jeweils etwa einer Sekunde Pause, um die richtige Funktion zu gewährleisten.

Aufstellung der Mini 3D Sound Bar und des Subwoofers

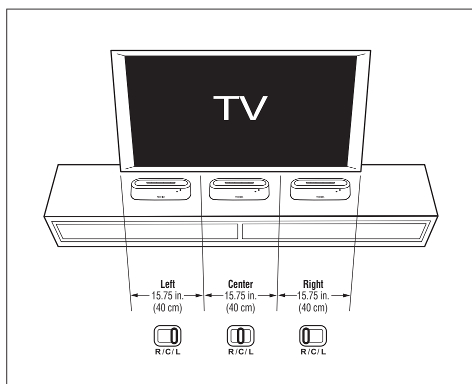
Die Soundbar kann frei auf einem Tisch mit mindestens 30 cm Abstand zum Fernseher aufgestellt werden. Das beste Surroundsound-Erlebnis erzielen Sie, wenn Sie den Subwoofer direkt unter der Soundbar oder in der Ecke des Zimmers (mit 5 bis 10 cm Abstand zur Wand) platzieren.



(Beispielabbildung) Aufstellung der Mini 3D Sound Bar und des Subwoofers

Verwenden des R/C/L-Balancereglers

Wenn die Soundbar rechts oder links neben dem Fernseher oder einem anderen Gerät aufgestellt wird, können Sie den R/C/L-Balanceregler einstellen, um mittigen Sound zu erzielen.



(Beispielabbildung) Verwenden des R/C/L-Balancereglers

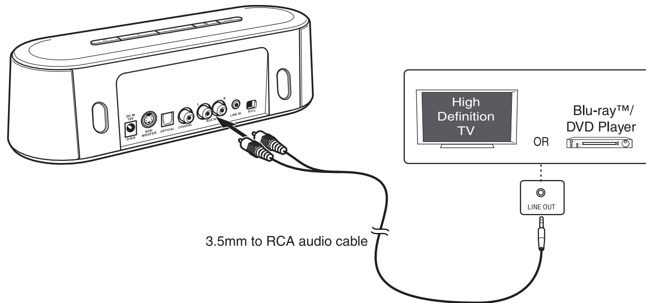
Anschließen an Audiogeräte

Gehen Sie wie nachstehend beschrieben vor, um externe Audiosignale von Geräten wie einem Fernseher über die Buchsen AUX IN, LINE IN, OPTICAL und COAXIAL an die Soundbar zu leiten.

HINWEIS *Die beste Leistung mit einem Fernsehgerät erzielen Sie mit einem digitalen Glasfaserkabel (separat erhältlich).*

Verwenden der AUX IN-Buchsen

1. Schließen Sie ein 3,5-mm-zu-RCA-Audiokabel (im Lieferumfang der Soundbar enthalten) von den L/R AUX IN-Buchsen der Soundbar an den Audioausgang eines Fernsehers, eines DVD-Players oder eines anderen Audiogeräts an.



(Beispielabbildung) Analoge Audiokabelverbindung

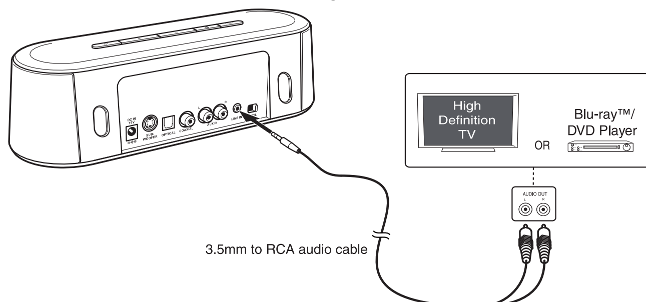
HINWEIS *Sie können mit einem der folgenden Kabel eine Verbindung zum Fernsehgerät herstellen:*

- *3,5-mm-zu-RCA-Audiokabel (im Lieferumfang der Soundbar enthalten)*
- *RCA-zu-RCA-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten)*

2 Drücken Sie die INPUT-Taste der Soundbar oder der Fernbedienung, um zum AUX IN-Eingang zu wechseln.

Verwenden der LINE IN-Buchse

1. Schließen Sie ein 3,5-mm-zu-RCA-Audiokabel (im Lieferumfang der Soundbar enthalten) von der LINE IN-Buchse der Soundbar an die LINE OUT-Buchse eines Audiogeräts an.



(Beispielabbildung) 3,5-mm-Audiokabelverbindung

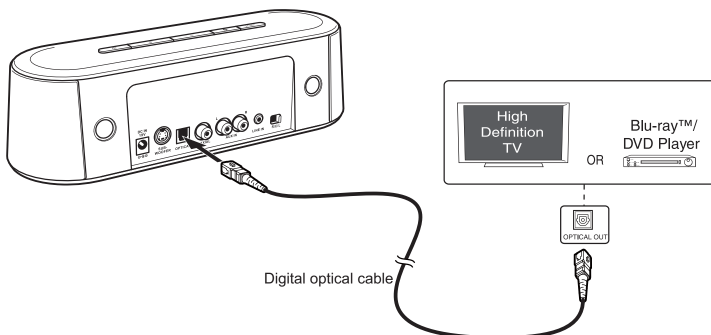
HINWEIS *Sie können mit einem der folgenden Kabel eine Verbindung zum Fernsehgerät herstellen:*

- *3,5-mm-zu-RCA-Audiokabel (im Lieferumfang der Soundbar enthalten)*
- *3,5-mm-zu-3,5-mm-Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten)*

2 Drücken Sie die INPUT-Taste auf der Soundbar oder auf der Fernbedienung, um zum LINE IN-Eingang zu wechseln.

Verwenden der OPTICAL-Buchse

1. Schließen Sie ein Glasfaserkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) von der OPTICAL-Buchse der Soundbar an die OPTICAL OUT-Buchse eines Fernsehers, eines DVD-Players oder eines anderen Audiogeräts an.



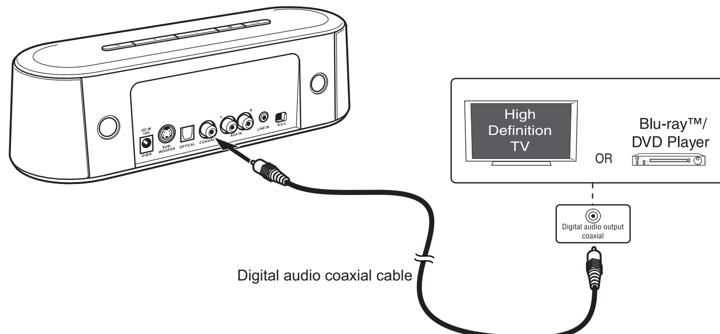
(Beispielabbildung) Glasfaserverbindung

2 Drücken Sie die INPUT-Taste auf der Soundbar oder auf der Fernbedienung, um zum OPTICAL-Eingang zu wechseln.

HINWEIS *Die Soundbar unterstützt nur digitale PCM-Signale (Puls-Code-Modulation). Um das Audiosignal von externen Quellen (z. B. Blu-ray™- und DVD-Player) festzulegen, wählen Sie bitte nicht „DTS“ oder „Dolby Digital“. Andernfalls wird kein Ton von der Soundbar ausgegeben.*

Verwenden der COAXIAL-Buchse

1. Schließen Sie ein digitales Audiokoaxialkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) von der COAXIAL-Buchse der Soundbar an die COAXIAL OUT-Buchse eines Fernsehers, eines DVD-Players oder eines anderen Audiogeräts an.



(Beispielabbildung) Digitale Audiokoaxialkabelverbindung

2 Drücken Sie die INPUT-Taste auf der Soundbar oder der Fernbedienung, um zum COAXIAL-Eingang zu wechseln.

HINWEIS *Die Soundbar unterstützt nur digitale PCM-Signale (Puls-Code-Modulation). Um das Audiosignal von externen Quellen (z. B. Blu-ray™- und DVD-Player) festzulegen, wählen Sie bitte nicht „DTS“ oder „Dolby Digital“. Andernfalls wird kein Ton von der Soundbar ausgegeben.*

3D-Sound

Die Soundbar verfügt über Sonic Emotion® Absolute 3D Sound-Technologie, die ein einzigartiges Hörerlebnis aus einem einzelnen, kompakten Gerät ohne das Gewirr zusätzlicher Kabel. Das Plug-and-Play-Gerät schafft eine Mehrzweckfunktionalität, die zum Sound hoher Qualität beiträgt.

Sie können aus drei verschiedenen Audiomodi (Film, Musik oder Spiele) wählen, um das optimale Ergebnis für die verwendete Quelle zu erzielen. Suchen Sie einen Audiomodus aus, der zum Quellmaterial und Ihren persönlichen Vorlieben passt.

Info zu Sonic Emotion® 3D Sound

Sonic Emotion® Absolute 3D ist ein einzigartiges Hörerlebnis. Absolute 3D verwendet die Sound Field Control, um den Raum des Zuhörers in ein virtuelles natürliches Klangfeld zu verwandeln.

Die Wellenfeldsynthese ist die Basis der Sound Field Control. Dabei werden Schallwellen durch den gesamten Hörbereich verteilt, um sicherzustellen, dass alle Zuhörer unabhängig von ihrer Position im Raum vollkommen vom Klang umhüllt werden. Genau wie in einer natürlichen Umgebung wird der Sound unabhängig von der Geräteposition aus allen Richtungen wahrgenommen.

Wiedergabe über Bluetooth®-fähige Geräte

So spielen Sie Dateien über Bluetooth®-fähige Geräte ab

1. Schalten Sie die Soundbar ein.
2. Drücken Sie die Bluetooth®-Taste auf der Soundbar, um den Bluetooth-Modus zu aktivieren.
   Die blaue Anzeige blinkt, während nach verfügbaren Bluetooth®-fähigen Geräten gesucht wird.
3. Schalten Sie bei Ihrem anderen Bluetooth®-fähigen Gerät den Bluetooth®-Modus ein. Das andere Gerät sucht nach verfügbaren Bluetooth-Geräten in der Nähe.
   Falls das Gerät die Suche nicht automatisch beginnt, müssen Sie die Suchfunktion des Geräts manuell aktivieren.
4. Nachdem die Soundbar erkannt wurde, wählen Sie „Toshiba Mini 3D Sound Bar“ für die Kopplung.

5. Nach der erfolgreichen Kopplung der beiden Geräte wird auf Ihrem Gerät „Verbunden“ angezeigt, und die blaue Anzeige der Soundbar hört auf zu blinken.
6. Wenn die Geräte gekoppelt sind, können Sie auf Ihrem anderen Gerät Musik und Videos abspielen und den Klang über die Soundbar genießen.

Nach einer Trennung müssen Sie die Schritte 4 bis 6 wiederholen, um die Verbindung wiederherzustellen.

HINWEIS

*Beim Koppeln eines neuen Bluetooth®-fähigen Geräts verwenden Sie die **Bluetooth®**-Taste auf der Soundbar, nicht auf der Fernbedienung. Die Fernbedienung kann nur zur Steuerung eines Geräts verwendet werden, mit dem zuvor eine Kopplung (Pairing) ausgeführt wurde.*

Kopplung der Soundbar mit einem anderen Bluetooth®-Gerät

1. Trennen Sie das Bluetooth®-Gerät von der Soundbar.
2. Drücken Sie die Bluetooth®-Taste auf der Soundbar, bis die blaue LED blinkt.
3. Schalten Sie den Bluetooth®-Modus des anderen Geräts ein und wählen Sie darauf „Toshiba Mini 3D Sound Bar“, um die Kopplung einzuleiten.

HINWEIS

Lesen Sie dazu das Benutzerhandbuch Ihres Bluetooth®-Geräts.

Die Soundbar kann jeweils nur mit einem Bluetooth®-Gerät gekoppelt werden. Wenn die Soundbar bereits mit einem Bluetooth®-Gerät gekoppelt ist, können Sie keine Kopplung mit einem anderen Bluetooth®-Gerät herstellen, auch wenn auf diesem möglicherweise „Toshiba Mini 3D Sound Bar“ angezeigt wird.

Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Frage 1:

Die Soundbar lässt sich nicht einschalten.

Antwort:

Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter an die Soundbar angeschlossen und in eine Steckdose eingesteckt ist.

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste oben auf der Soundbar und überprüfen Sie, ob die Betriebsanzeige grün leuchtet.

Frage 2:

Es kommt kein Ton aus der Soundbar.

Antwort:

Diese Problem kann verschiedene Ursachen haben. Überprüfen Sie Folgendes:

- Verstellen Sie die Lautstärketaste der Soundbar.

- Vergewissern Sie sich, dass die ausgewählte Quelle tatsächlich Audio sendet. Wenn Sie eine Verbindung zu einem Fernseher hergestellt haben, vergewissern Sie sich, dass der Fernseher für die Audioausgabe konfiguriert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Audioverbindungen fest sind.
- Überprüfen Sie, ob Sie die korrekte Quelle (Eingang) gewählt haben.
- Drücken Sie die Taste TON AUS auf der Fernbedienung, um sicherzustellen, dass die Soundbar nicht stummgeschaltet ist.

Frage 3:

Kein Sound vom Subwoofer.

Antwort:

Vergewissern Sie sich, dass der Subwoofer korrekt angeschlossen ist.

Frage 4:

Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.

Antwort:

Diese Problem kann verschiedene Ursachen haben. Überprüfen Sie Folgendes:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie vor der ersten Verwendung der Fernbedienung den Plastikschutz entfernt haben.
- Die Fernbedienung muss direkt auf den Sensor an der Soundbar zeigen.
- Die Fernbedienung muss innerhalb einer bestimmten Entfernung zu der Soundbar verwendet werden.
- Es dürfen sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Sensor an der Soundbar befinden.

Sonstige

Das Zubehör dieser Produktserie ist modellabhängig.

Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung oder auf der Lieferliste, oder fragen Sie Ihren Händler.

Die technischen Spezifikationen oder das Design des Produkts können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Die Abbildungen im vorliegenden Handbuch können sich vom tatsächlichen Produkt leicht unterscheiden.

Technische Daten

Mini 3D Sound Bar

Allgemeine Informationen	Beschreibung
Stromversorgung	19 V Gleichstrom, 3.42 A
Stromabgabe	10 Watt x 4 (pro Kanal bei 4 Ohm, 1 kHz / THD 10%)
Stromverbrauch	40W
Impedanz	4 Ohm
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe)	290 mm x 72 mm x 100 mm
Gewicht	Ca. 0,85 kg
Frequenzreaktion	95 Hz-19k Hz
Verzerrung	<10%

Subwoofer

Allgemeine Informationen	Beschreibung
Stromabgabe	20 Watt bei 8 Ohm, 100 Hz/ THD 10%
Impedanz	8 Ohm
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe)	220 mm x 246 mm x 220 mm
Gewicht	Ca. 2,83 kg
Frequenzreaktion	38 Hz-19 kHz (Mini 3D Sound Bar und Subwoofer)

HINWEIS *Design und technische Daten können variieren und ohne Ankündigung geändert werden.*

Marken

Die Bluetooth-Marke und -Logos sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc., und die Verwendung dieser Marken durch die TOSHIBA Corporation erfolgt unter Lizenz.

Sonic Emotion ist eine eingetragene Marke der sonic emotion ag.

In diesem Handbuch können auch andere Marken und eingetragene Marken als die oben aufgeführten verwendet werden.

TOSHIBA-Support

Brauchen Sie Hilfe?

Die neuesten Treiber-Updates, Benutzerhandbücher und FAQs finden Sie auf der TOSHIBA-Support-Website für Optionen und Dienstleistungen:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Die Telefonnummern der TOSHIBA-Hotline finden Sie unter *http://computers.toshiba.eu/options-warranty*.

Zulassungsbestimmungen

Erfüllung von CE-Normen



Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bedingungen der Direktive 1999/5/EG. Verantwortlich für die CE-Kennzeichnung ist die Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Deutschland. Eine Kopie der offiziellen Konformitätserklärung finden Sie auf der folgenden Webseite: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Dieses Produkt und die Originaloptionen (Zubehör/Erweiterungen) erfüllen die zur CE-Konformität herangezogenen Normen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) und Sicherheit. TOSHIBA kann jedoch nicht garantieren, dass dieses Produkt diese EMV-Normen auch dann erfüllt, wenn Einheiten oder Kabel, die nicht von TOSHIBA hergestellt oder vertrieben werden, angeschlossen werden. In diesem Fall ist die Person, die diese anderen Einheiten/Kabel angeschlossen/eingebaut hat, dafür verantwortlich, dass das gesamte System (Soundbar und Optionen/ Kabel) die erforderlichen Normen weiterhin erfüllt. Um generell Probleme mit der EMV zu vermeiden, sollten die folgenden Hinweise beachtet werden:

- Es sollten nur Optionen mit CE-Kennzeichnung angeschlossen oder eingebaut werden
- Es sollten nur bestmöglich abgeschirmte Kabel angeschlossen werden.

Arbeitsumgebung

Die elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) dieses Produkts wurde als typisch für diese Produktkategorie festgestellt. Das Produkt ist nicht für den industriellen Einsatz, sondern nur für die persönliche Verwendung gedacht. Andere Arbeitsumgebungen wurden nicht von Toshiba getestet, und die Verwendung dieses Produkts in anderen als den genannten Arbeitsumgebungen ist möglicherweise eingeschränkt oder kann nicht empfohlen werden. Mögliche Folgen der Verwendung dieses Produkts in nicht zulässigen Arbeitsumgebungen sind:

Störungen von anderen Geräten in der Nähe oder durch andere Geräte in der Nähe mit vorübergehender Fehlfunktion oder Datenverlusten.

Beispiele für nicht überprüfte Arbeitsumgebungen und damit zusammenhängende Empfehlungen:

Industrieumgebungen (z. B. Bereiche, in denen mit einer Netzspannung von 380 V und drei Phasen gearbeitet wird): Gefahr von Störungen dieses Produkts aufgrund starker elektromagnetischer Felder, besonders in der Nähe großer Maschinen oder Generatoren.

Medizinische Umgebungen: Die Erfüllung der Richtlinie für medizinische Produkte wurde von Toshiba nicht überprüft, deshalb darf dieses Produkt nicht ohne weitere Überprüfung als medizinisches Produkt eingesetzt werden. Die Verwendung in normalen Büroumgebungen, auch in Krankenhäusern, sollte kein Problem darstellen, solange keine Einschränkungen durch die verantwortliche Verwaltung vorliegen.

REACH

Die folgenden Informationen gelten nur für Mitgliedsstaaten der EU: REACH - Konformitätserklärung

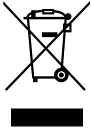
Am 1. Juni 2007 trat die neue Chemikalienverordnung der Europäischen Union (EU), REACH, in Kraft. REACH steht für Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien).

Toshiba erfüllt alle REACH-Anforderungen und ist verpflichtet, den Kunden gemäß REACH-Verordnung über die chemischen Substanzen in Toshiba-Produkten zu informieren.

Besuchen Sie die Website *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*, um sich über Toshiba-Produkte zu informieren, die auf der Kandidatenliste gemäß Artikel 59(1) der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 („REACH“) aufgeführte Substanzen enthalten, und zwar in einer Konzentration von mehr als 0,1 % Massenanteil.

Die folgenden Informationen gelten nur für die Mitgliedstaaten der EU:

Entsorgung von Produkten



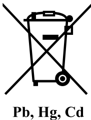
Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Produkte getrennt vom Hausmüll gesammelt und entsorgt werden müssen. Eingebaute Batterien und Akkus können zusammen mit dem Produkt entsorgt werden. Sie werden in den Recyclingzentralen entnommen und gesondert entsorgt.

Der schwarze Balken zeigt an, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 auf den Markt gebracht wurde.

Indem Sie Produkte und Batterien separat sammeln, tragen Sie zur sicheren Entsorgung von Produkten und Batterien bei und helfen damit, mögliche umwelt- oder gesundheitsschädliche Folgen zu vermeiden.

Genauere Informationen über Sammel- und Recycling-Programme, die in Ihrem Land verfügbar sind, finden Sie auf unserer Website (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) oder wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von Batterien und/oder Akkus



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Batterien und/oder Akkus getrennt vom Hausmüll gesammelt und entsorgt werden müssen.

Wenn die Batterie bzw. der Akku höhere als die in der Batterierichtlinie (2006/66/EG) angegebenen Werte von Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Kadmium (Cd) enthält, werden die chemischen Symbole für Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Kadmium (Cd) unter dem durchgestrichenen Mülltonnensymbol aufgeführt.

Indem Sie Batterien separat sammeln, tragen Sie zur sicheren Entsorgung von Produkten und Batterien bei und helfen damit, mögliche umwelt- oder gesundheitsschädliche Folgen zu vermeiden.

Genauere Informationen über Sammel- und Recycling-Programme, die in Ihrem Land verfügbar sind, finden Sie auf unserer Website (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) oder wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Zusätzliche Informationen

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

Technische Änderungen vorbehalten. TOSHIBA übernimmt keine Haftung für Schäden, die direkt oder indirekt aus Fehlern, Auslassungen oder Abweichungen zwischen Produkt und Dokumentation resultieren.

Denne håndbog gælder for de tre modeller nedenfor:
1) Mini 3D Sound Bar + subwoofer (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Subwoofer til Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Indhold

Introduktion

Velkommen og tak for dit køb af et TOSHIBA-produkt.

Vi anbefaler, at du læser denne håndbog omhyggeligt og opbevarer den sammen med dokumentationen til produktet, så du har den til rådighed på et senere tidspunkt.

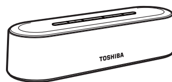
BEMÆRK

Denne håndbog omfatter både anvendelse af Mini 3D Sound Bar og subwooferen. Du kan købe Mini 3D Sound Bar og subwooferen som et sæt, eller du kan købe en af dem separat.

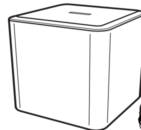
I denne håndbog henviser ordet "sound bar" til Mini 3D Sound Bar.

Pakkens indhold

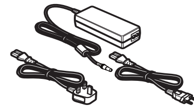
Kontroller, at du har alle følgende komponenter:



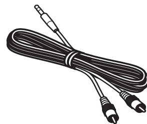
Mini 3D Sound Bar



Subwoofer
(hvis det er relevant)



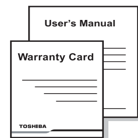
Netadapter



3,5 mm - RCA-audiokabel



Fjernbetjening
med batteri



Brugerhåndbog og
garantihæfte

Sikkerhedsinstruktioner

For at undgå fejlfunktioner og skader på produktet bør du følge de forholdsregler, der er anført nedenfor, omhyggeligt.

- Undgå at
  - åbne kabinettet eller produktet
  - skille produktet eller dets dele ad
  - placere væsker tæt ved eller på produktet, da dette kan beskadige produktet, forårsage personskader eller medføre elektrisk stød eller brand
  - støde, tabe eller ryste produktet
  - flytte produktet, mens det arbejder, da dette kan medføre beskadigelse af data

- bruge andre vekselstrøm/jævnstrøm-adaptere end den, der følger med enheden, da enheden ellers kan blive beskadiget
- frakoble kabler, mens drevet arbejder
- udsætte produktet for temperaturer uden for området 5° C - 35° C, mens det arbejder, og temperaturer på -20° C - 60° C, mens det er slukket
- udsætte produktet for våde eller fugtige forhold
- dække produktet til, mens det arbejder, da det kan blive overophedet
- placere produktet tæt på varme apparater
- kaste fjernbetjeningens batteri (fjernbetjeningen følger med Mini 3D Sound Bar) på åben ild, da dette kan få batteriet til at eksplodere
- efterlade fjernbetjeningens batteri inden for børns rækkevidde, da børn kan komme til at sluge knapbatteriet

- Frakobl produktet med det samme, hvis
  - der kommer røg eller usædvanlige lugte ud af produktkabinettet
  - der er kommet vand ind i produktkabinettet, eller det er blevet vådt
  - der er kommet en genstand ind i produktkabinettet
  - kablet er blevet beskadiget (i så fald skal du erstatte kablet med et nyt)
- Mini 3D Sound Bar indeholder magneter til højttalerne. Magneter kan slette data fra magnetiske lagermedier som f.eks. videobånd, harddiske og kreditkort. Opbevar derfor din sound bar på afstand af sådanne produkter.

Hvis produktet ikke fungerer som forventet, eller hvis du er i tvivl om den elektriske sikkerhed, skal du straks kontakte TOSHIBAs hotline eller en autoriseret forhandler!

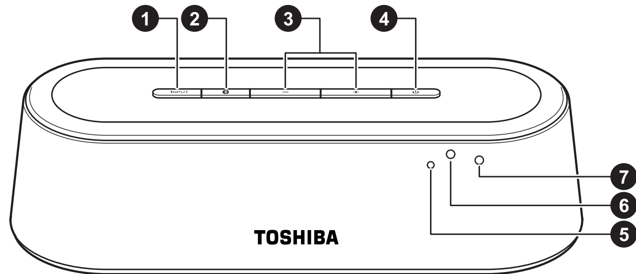
Hurtig rundvisning

I dette afsnit identificeres de forskellige komponenter i Mini 3D Sound Bar og subwooferen. Du finder en beskrivelse af de enkelte komponenter i tabellen under illustrationerne.

BEMÆRK *Afhængigt af dit køb vil du muligvis ikke have både Mini 3D Sound Bar og subwooferen.*

Mini 3D Sound Bar

Set forfra



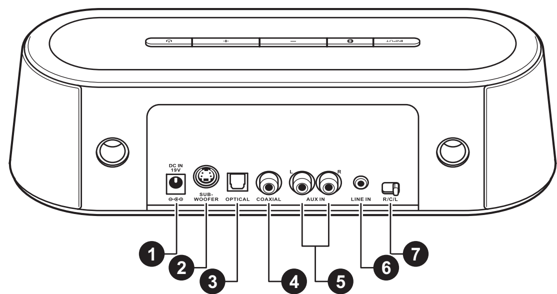
(Eksempel) Mini 3D Sound Bar set forfra

Element	Komponent	Beskrivelse
1	INPUT	Vælger kilden (i rækkefølgen Aux-in, Line-in, Optisk, Koaksial og derefter tilbage til Aux-in). Din sound bar er som standard indstillet til Aux-in-tilstand.

BEMÆRK *Din sound bar fortsætter fra den indgang, du sidst har valgt, når den fortsætter fra standbytilstand med netadapteren tilsluttet. Men hvis du fjerner netadapteren og tilslutter den igen, vil din sound bar starte med Aux-in-indgangen som standard.*

Element	Komponent	Beskrivelse
2	Bluetooth®	Vælger Bluetooth®-tilstand.
3	Lydstyrke +/-	Øger/reducerer lydstyrken.
4	Strøm	Tænder din sound bar eller sætter den i standbytilstand.
5	Fjernbetjenings-sensor	Modtager fjernbetjeningens signaler.
6	Bluetooth®-indikator	Lyser blåt, mens din sound bar er parret, og blinker blåt, mens parringen finder sted.
7	Strømindikator	Lyser grønt, når din sound bar er tændt, og lyser rødt, når den er slukket eller i standbytilstand

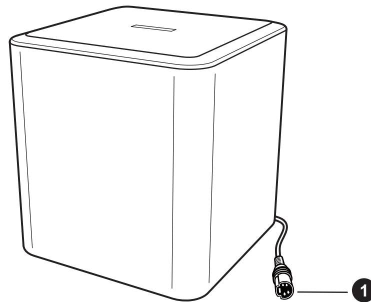
Set bagfra



(Eksempel) Mini 3D Sound Bar set bagfra

Element	Komponent	Beskrivelse
1	Jævnstrømsind-gangsstik	Stik til den medfølgende netadapter (følger med Mini 3D Sound Bar).
2	SUBWOOFER-stik	Stik til subwooferen.
3	OPTICAL-stik	Stik til en optisk audiooutputenhed, som bruger et optisk audiokabel (medfølger ikke).
4	COAXIAL-stik	Stik til en koaksial audiooutputenhed, som bruger et koaksialt digitalt audiokabel (medfølger ikke).
5	AUX IN-stik	Stik til en audiooutputenhed, som bruger et 3,5 mm - RCA-audiokabel (følger med Mini 3D Sound Bar).
6	LINE IN-stik	Stik til en audiooutputenhed, som bruger et 3,5 mm - RCA-audiokabel (følger med Mini 3D Sound Bar).
7	R/C/L-balanceskyder	Vælger lydkanalen (højre/center/venstre). Justerer lyden til centrum, når din sound bar er placeret i højre/venstre side af audio/videoenheden.

Subwoofer

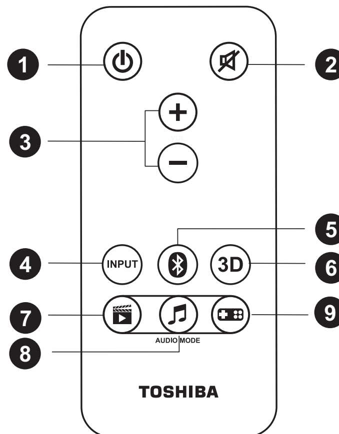


(Eksempel) Subwooferen

Element	Komponent	Beskrivelse
1	Subwooferstik	Tilslutning til SUBWOOFER-stikket.

Fjernbetjening

Der følger en fjernbetjening med Mini 3D Sound Bar.



(Eksempel) Fjernbetjeningen

Element	Knappens navn	Funktion
1	POWER	Tryk for at tænde din sound bar eller sætte den i standbytilstand.
2	MUTE	Tryk for at slå lyden til/fra.

Element	Knappens navn	Funktion
3	LYDSTYRKE +/-	Tryk for at øge/reducere lydstyrken.
4	INPUT	Tryk for at vælge kilden (i rækkefølgen Aux-in, Line-in, Optisk, Koaksial og derefter tilbage til Aux-in). Din sound bar er som standard indstillet til Aux-in-tilstand.
5	Bluetooth®	Tryk for at vælge Bluetooth®-tilstand. Den fungerer på samme måde som Bluetooth®-knappen på din sound bar.
6	3D	Tryk for at slå 3D-tilstand TIL/FRA. 3D-tilstand er aktiveret som standard. 3D-lydfunktionen skaber en omsluttende lytteoplevelse ved at tilføje dybde og rumlighed til lyden, når du bruger 3D-lydknappen. Du kan finde flere oplysninger i afsnittet “3D-lyd”.
7	FILM	Tryk for at vælge FILM-audiotilstanden (standardtilstanden). Filmtilstanden er optimeret til stemmefrekvensbåndene ved at øge talens tydelighed, samtidig med at lyden som helhed bliver lysere. Stemmerne bliver mere præcise, skarpe og veldefinerede, hvilket understreges yderigere af lydens fremragende klarhed.
8	MUSIK	Tryk for at vælge MUSIK-audiotilstanden Musiktilstanden er optimeret til at skabe en afbalanceret, men stadig bred omgivende lyd, som får musikken til at lyde fremragende.
9	SPIL	Tryk for at vælge SPIL-audiotilstanden SPIL-tilstanden er optimeret til at skabe en omsluttende lytteoplevelse med en øgning af bas og diskant, hvilket giver stærke effekter og giver lytteren en fornemmelse af, at lyden bevæger sig.

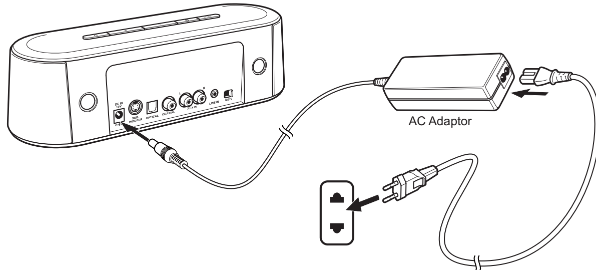
BEMÆRK *Din sound bar fortsætter fra den audiotilstand, du sidst har valgt, når den fortsætter fra standbytilstand med netadapteren tilsluttet. Men hvis du fjerner netadapteren og tilslutter den igen, vil din sound bar starte med flimaudiotilstanden som standard.*

Introduktion

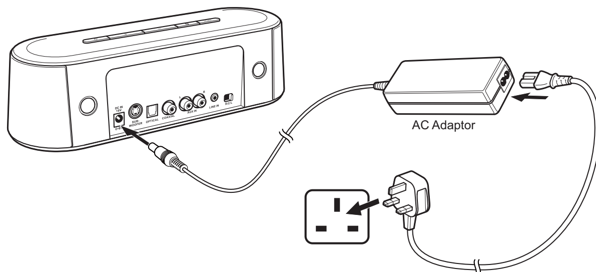
Se på illustrationerne nedenfor, så du kan klargøre din enhed korrekt.

Tilslutning af netadapteren

Vælg det korrekte stik for at tilslutte til en netadapter. Tilslut den ene ende af netadapterens ledning/kabel til DC IN-stikket bag på din sound bar, og tilslut den anden ende til en fungerende stikkontakt. Strømindikatoren på frontpanelet lyser grønt, når din sound bar er tændt.



(Eksempel) Tilslutning af netledningen til netadapteren (stik med 2 ben)

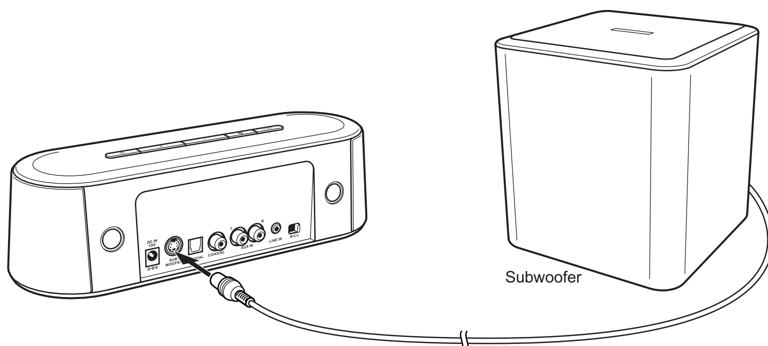


(Eksempel) Tilslutning af netledningen til netadapteren (stik med 3 ben)

BEMÆRK *Din sound bar skifter automatisk til standbytilstand, hvis der ikke er noget audiooutput i 10 minutter.*

Tilslutning af subwooferen

Tilslut subwooferen til SUBWOOFER-stikket (hvis det er relevant) bag på din sound bar.

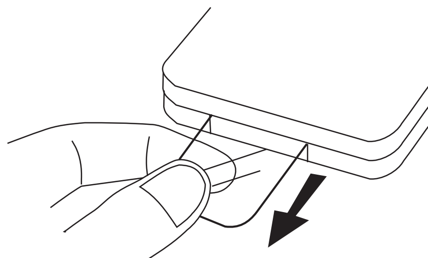


(Eksempel) Tilslutning af subwooferen

BEMÆRK	*Undgå at tilslutte eller frakoble subwooferen, når din sound bar er tændt.* *Denne subwoofer er kun kompatibel med Toshiba Mini 3D Sound Bar.*

Brug af fjernbetjeningen

Fjern plastikarket, inden du bruger fjernbetjeningen for første gang.



(Eksempel) Fjern plastikarket, inden du bruger fjernbetjeningen.

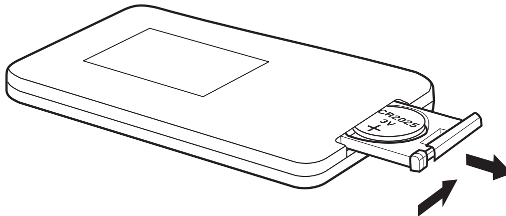
Følg instruktionerne nedenfor, når du bruger fjernbetjeningen:

- Ret fjernbetjeningen mod fjernbetjeningssensoren, og tryk på knapperne.
- Afstand: Ca. 5 m fra forsiden af fjernbetjeningssensoren.
- Vinkel: Ca. 30 ° i hver retning for forsiden af fjernbetjeningssensoren.

Udskiftning af batteriet

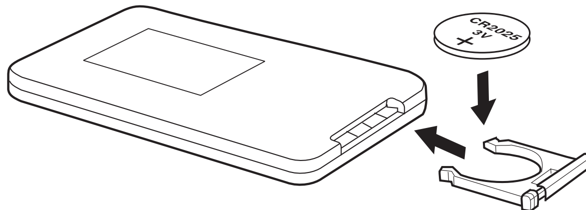
Fjernbetjeningen anvender ét CR2025-batteri (3V). Hvis du vil udskifte batteriet, skal du følge instruktionerne nedenfor.

1. Åbn batterilåget.



(Eksempel) Åbn batterilåget.

2. Fjern det gamle batteri, og sæt det nye batteri i.



(Eksempel) Sæt det nye batteri i

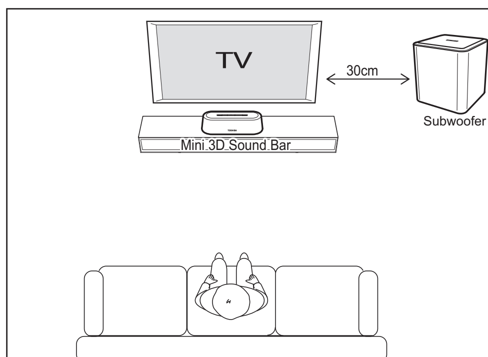
BEMÆRK

Hvis fjernbetjeningen ikke fungerer korrekt, eller hvis rækkevidden er reduceret, skal du udskifte batteriet med et nyt.

Tryk på fjernbetjeningens knapper med et interval på ca. ét sekund for at sikre, at fjernbetjeningen fungerer korrekt.

Placering af Mini 3D Sound Bar og subwoofer

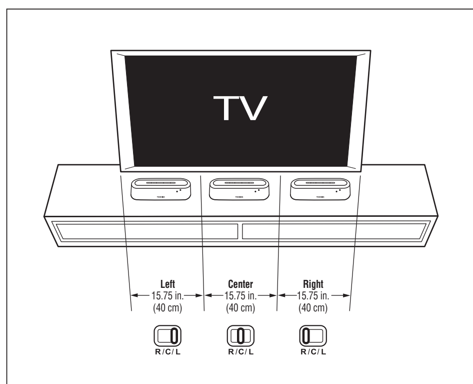
Din sound bar kan placeres fritstående på et bord mindst 30 cm fra tv'et. For at du kan opnå den bedste surroundsoundoplevelse, anbefales det, at du placerer subwooferen direkte under din sound bar eller i et af rummets hjørner (ca. 5-10 cm fra væggen).



(Eksempel) Placering af Mini 3D Sound Bar og subwoofer

Brug af R/C/L-balanceskyderen

Hvis din sound er placeret i højre (venstre) side af tv'et eller en anden enhed, kan du flytte R/C/L-balanceskyderen på bagsiden af din sound bar for at forskyde lyden til centrum.



(Eksempel) Brug af R/C/L-balanceskyderen

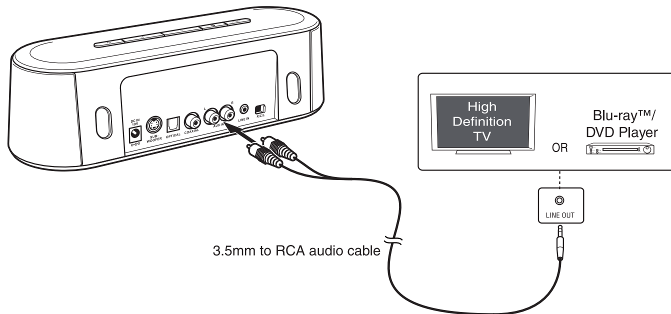
Tilslutning af audioenheden

Følg disse instruktioner for at lede eksterne audiosignaler fra enheder som f.eks. et tv til din sound bar via stikkene AUX IN, LINE IN, OPTICAL og COAXIAL.

BEMÆRK *For at du kan opnå det bedste mulige resultat med et tv, anbefaler vi, at du bruger et digitalt optisk kabel (købes separat).*

Brug af AUX IN-stikkene

1. Tilslut et 3,5 mm - RCA-audiokabel (følger med din sound bar) fra L/R AUX IN-stikkene på din sound bar til AUDIO OUT-stikkene på et tv, en dvd eller en anden audioenhed.



(Eksempel) Tilslutning via et analogt audiokabel

BEMÆRK

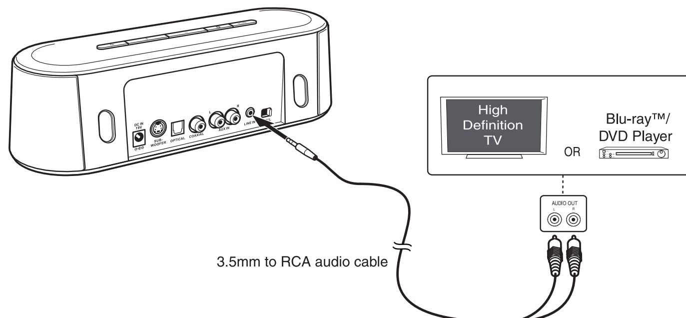
Du kan nu tilslutte tv'et ved at bruge et af kablerne nedenfor:

- *3,5 mm - RCA-audiokabel (følger med din sound bar).*
- *RCA - RCA-kabel (medfølger ikke).*

2 Tryk på INPUT-knappen på din sound bar eller på fjernbetjeningen for at skifte til AUX IN-indgangen.

Brug af LINE IN-stikket

1. Tilslut et 3,5 mm - RCA-audiokabel (følger med din sound bar) fra LINE IN-stikket på din sound bar til LINE OUT-stikket på en audioenhed.



(Eksempel) Tilslutning via et 3,5 mm audiokabel

BEMÆRK

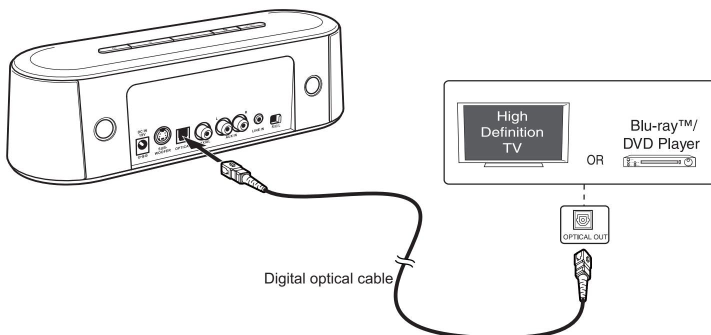
Du kan nu tilslutte tv'et ved at bruge et af kablerne nedenfor:

- *3,5 mm - RCA-audiokabel (følger med din sound bar).*
- *3,5 mm - 3,5 mm-audiokabel (medfølger ikke).*

2 Tryk på INPUT-knappen på din sound bar eller på fjernbetjeningen for at skifte til LINE IN-indgangen.

Brug af OPTICAL-stikket

1. Tilslut et optisk kabel (medfølger ikke) fra OPTICAL-stikket på din sound bar til OPTICAL OUT-stikket på et tv, en dvd eller en anden audioenhed.



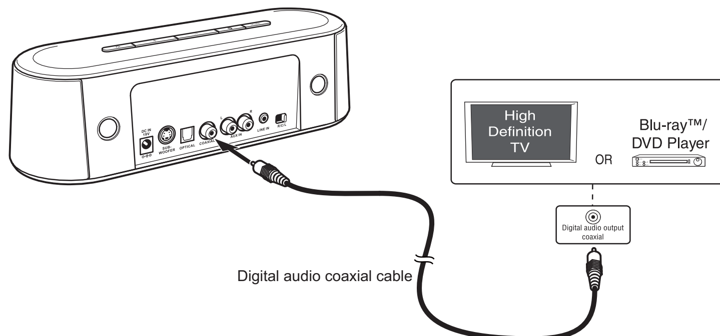
(Eksempel) Tilslutning via et optisk kabel

2 Tryk på INPUT-knappen på din sound bar eller på fjernbetjeningen for at skifte til OPTICAL-indgangen.

BEMÆRK *Din sound bar er kun designet til at understøtte et digitalt PCM-signal (impuls-kode-modulation). Når du indstiller audiosignalet fra eksterne kilder (f.eks. Blu-ray™- og dvd-afspillere), må du ikke vælge "DTS" eller "Dolby Digital". Ellers vil der ikke komme nogen lyd fra din sound bar.*

Brug af COAXIAL-stikket

1. Tilslut et digitalt koaksialt kabel (medfølger ikke) fra COAXIAL-stikket på din sound bar til COAXIAL OUT-stikket på et tv, en dvd eller en anden audioenhed.



(Eksempel) Tilslutning via et digitalt koaksialt audiokabel

2 Tryk på INPUT-knappen på din sound bar eller på fjernbetjeningen for at skifte til COAXIAL-indgangen.

BEMÆRK *Din sound bar er kun designet til at understøtte et digitalt PCM-signal (impuls-kode-modulation). Når du indstiller audiosignalet fra eksterne kilder (f.eks. Blu-ray™- og dvd-afspillere), må du ikke vælge "DTS" eller "Dolby Digital". Ellers vil der ikke komme nogen lyd fra din sound bar.*

3D-lyd

Din sound bar er udstyret med Sonic Emotion® Absolute 3D-lydteknologi, som giver den ultimative lytteoplevelse fra en enkelt kompakt enhed uden det rod, som yderligere kabler medfører. Dens plug and play-enhed giver en række anvendelsesmuligheder, som bidrager til at skabe en lyd af høj kvalitet.

Du kan vælge mellem tre forskellige lydtilstande (Film, Musik eller Spil) afhængigt af den type kilder, du vil bruge. Vælg en lydtilstand på grundlag af kildematerialet og din egen smag.

Om Sonic Emotion® 3D Sound

Sonic Emotion® Absolute 3D er en lytteoplevelse. Absolute 3D bruger lydfeltkontrol til at transformere lytterens rum til et virtuelt skabt naturligt lydfelt.

Med bølgefeltsyntese som grundlaget for lydfeltkontrollen produceres der lydbølger, som spredes ud over hele lytteområdet for at sikre, at alle lyttere omsluttes af et rum fyldt med lyd af høj kvalitet uanset lytterens position. Præcis som i et naturligt miljø høres lydene fra alle retninger uanset, hvor enheden er placeret.

Afspilning via enheder, der understøtter Bluetooth®

Sådan afspiller du files via enheder, der understøtter Bluetooth®:

1. Tænd din sound bar.
2. Tryk på Bluetooth®-knappen på din sound bar for at aktivere Bluetooth-tilstanden.
   Den blå indikator blinker, hvilket angiver, at der søges efter tilgængelige Bluetooth®-enheder.
3. Slå Bluetooth®-tilstand til på den anden Bluetooth®-enhed. Den anden enhed vil søge efter tilgængelige Bluetooth-enheder i nærheden.
   Hvis din enhed ikke automatisk begynder at søge, skal du muligvis aktivere søgefunktionen på din enhed.
4. Når din sound bar er blevet fundet, skal du vælge "Toshiba Mini 3D Sound Bar" på din enhed for at parre dem.
5. Når de to enheder er parret, vises "tilsluttet" på din enhed, og den blå indikator på din sound bar holder op med at blinke.

6. Nu, hvor enhederne er parret, kan du afspille musik-/videofiler på din anden enhed og høre lyden fra din sound bar.

Når forbindelsen er afbrudt, skal du gentage trin 4-6 ovenfor for at oprette forbindelsen igen.

BEMÆRK *Når du parrer en ny Bluetooth®-enhed, skal du bruge **Bluetooth®**-knappen på din sound bar-højttaler og ikke på fjernbetjeningen. Fjernbetjeningen kan kun bruges til at tilslutte en enhed, der tidligere har været parret, igen.*

Parring af din sound bar med en anden Bluetooth®-enhed

1. Frakobl din Bluetooth®-enhed fra din sound bar.
2. Tryk på Bluetooth®-knappen på din sound bar, indtil den blå indikator blinker.
3. Slå Bluetooth®-tilstanden til på din anden enhed, og vælg “Toshiba Mini 3D Sound Bar” på den for at parre dem.

BEMÆRK *Du kan finde flere oplysninger i brugervejledningen til din Bluetooth®-enhed.*

Din sound bar kan kun parres med én Bluetooth®-enhed ad gangen. Hvis din sound bar allerede er parret med en Bluetooth®-enhed, kan du ikke parre den med en anden Bluetooth®-enhed, selvom den eventuelt viser navnet “Toshiba Mini 3D Sound Bar”.

Ofte stillede spørgsmål (FAQ)

Spørgsmål 1:

Din sound bar kan ikke tændes.

Svar:

Sørg for, at lysnetadapteren er tilsluttet din sound bar, og at den er sat korrekt i en stikkontakt.

Tryk på tænd/sluk-knappen øverst på din sound bar, og tjek, om strømindikatoren lyser grønt.

Spørgsmål 2:

Der kommer ingen lyd fra din sound bar.

Svar:

Dette problem kan have flere forskellige årsager. Kontroller følgende:

- Tryk på knapperne Lydstyrke +/- på din sound bar.
- Kontroller, at den kilde, du har valgt, sender audio. Hvis du har oprettet forbindelse til dit tv, skal du sørge for, at dit tv er konfigureret til at sende audio.
- Kontroller, at der ikke er nogen løse audioforbindelser.
- Kontroller, at du har valgt den korrekte kilde (indgang).
- Tryk på MUTE-knappen på fjernbetjeningen for at kontrollere, at lyden ikke er slået fra på din sound bar.

Spørgsmål 3:

Der kommer ingen lyd fra subwooferen.

Svar:

Kontroller, at subwooferen er tilsluttet korrekt.

Spørgsmål 4:

Fjernbetjeningen fungerer ikke korrekt.

Svar:

Dette problem kan have flere forskellige årsager. Kontroller følgende:

- Sørg for at fjerne plastikarket, inden du bruger fjernbetjeningen.
- Fjernbetjeningen rettes direkte mod din sound bars fjernbetjeningssensor.
- Fjernbetjeningen bruges ikke for langt væk fra din sound bar.
- Der er ikke noget, som står i vejen for fjernbetjeningssensoren (placeret foran din sound bar).

Andet

Tilbehør til denne serie produkter kan variere afhængigt af modellen.

Du kan finde flere oplysninger findes på emballagen eller på listen over pakkens indhold, eller du kontakte din forhandler.

Vær opmærksom på, at der ikke gives noget varsel om yderligere produktforbedringer eller opdateringer af udseende, design eller specifikationer.

Illustrationen kan afvige en smule fra det faktiske produkt.

Specifikationer

Mini 3D Sound Bar

Generelle oplysninger	Beskrivelse
Strømforsyning	19 V jævnstrøm, 3.42 A
Udgangseffekt	10 watt x 4 (pr. kanal ved 4 ohm, 1 KHz / THD 10 %)
Strømforbrug	40 W
Impedans	4 ohm
Mål (bredde x højde x dybde)	290 x 72 x 100 mm
Vægt	Ca. 0,85 kg
Frekvensrespons	95 Hz-19 kHz
Forvrængning	<10 %

Subwoofer

Generelle oplysninger	Beskrivelse
Udgangseffekt	20 watt ved ohm, 100 Hz / THD 10 %
Impedans	8 ohm
Mål (bredde x højde x dybde)	220 x 246 x 220 mm
Vægt	Ca. 2,83 kg
Frekvensrespons	38 Hz-19 kHz (Mini 3D Sound Bar og Subwoofer)

BEMÆRK *Udseende og specifikationer kan variere og kan ændres uden varsel.*

Varemærker

Bluetooth-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker fra TOSHIBA Corporations side finder sted på licens.

Sonic Emotion er et registreret varemærke, der tilhører sonic emotion ag.

Der henvises muligvis til andre varemærker og registrerede varemærker, som ikke er nævnt ovenfor, i brugerhåndbogen.

TOSHIBA-support

Brug for hjælp?

Du kan finde de nyeste driveropdateringer, brugerhåndbøger og ofte stillede spørgsmål på TOSHIBAs supportside for tilbehør og services:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Du finder TOSHIBAs hotlinenumre på *http://computers.toshiba.eu/options-warranty*

Oplysninger om regler

CE-overensstemmelse



Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre bestemmelser i direktiv 1999/5/EF. Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss i Tyskland er ansvarlig for CE-mærkningen. En kopi af den officielle overensstemmelseserklæring kan hentes på følgende websted: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Dette produkt og det oprindelige tilbehør er designet, så det opfylder de relevante standarder for elektromagnetisk kompatibilitet og sikkerhed. TOSHIBA kan imidlertid ikke garantere, at dette produkt stadig lever op til EMC-standarderne, hvis der tilsluttes andre enheder eller kabler, som ikke er fremstillet af TOSHIBA. I så fald skal de personer, som har tilsluttet disse andre enheder/kabler, sørge for, at systemet (sound bar plus tilbehør/ kabler) stadig opfylder de nødvendige standarder. Følg nedenstående vejledning for at undgå problemer med elektromagnetisk kompatibilitet generelt:

- Der bør kun forbindes/anvendes CE-mærket tilbehør
- Der bør kun forbindes afskærmede kabler af høj kvalitet

Arbejdsmiljø

Dette produkts elektromagnetiske kompatibilitet er blevet verificeret typisk for denne produktkategori. Dit produkt er ikke beregnet til industriel brug, men kun til personlig brug. Ingen andre arbejdsmiljøer er blevet kontrolleret af Toshiba, og anvendelse af dette produkt i andre arbejdsmiljøer kan være underlagt begrænsninger eller anbefales ikke. Mulige følger af brug af dette produkt i ikke-kontrollerede arbejdsmiljøer kan være:

Forstyrrelser af andre produkter eller af dette produkt i områder i nærheden, hvilket kan medføre midlertidige funktionsfejl eller tab/ beskadigelse af data.

Eksempel på ikke-kontrollerede arbejdsmiljøer og relaterede råd:

Industrimiljøer (f.eks. hvor der primært anvendes 3-faset 380 V lysnet): fare for forstyrrelse af dette produkt som følge af muligheden for kraftige elektromagnetiske felter, især i nærheden af store maskiner eller kraftanlæg.

Medicinske miljøer: Overensstemmelse med medicinalproduktdirektivet er ikke kontrolleret af Toshiba, og dette produkt kan derfor ikke bruges som et medicinalprodukt uden yderligere kontrol. Anvendelse i almindelige kontormiljøer på f.eks. hospitaler bør ikke være noget problem, hvis den ansvarlige administration ikke har fastsat nogen begrænsninger.

REACH

De følgende oplysninger gælder kun for EU-medlemslande: REACH - Overensstemmelseserklæring

EUs nye kemidirektiv REACH (registrering, evaluering, godkendelse og begrænsning af kemikalier) trådte i kraft 1. juni 2007.

Toshiba vil overholde alle REACH-krav og tilstræber at give vores kunder oplysninger om de kemiske stoffer i vores produkter i overensstemmelse med REACH-reglerne.

På webstedet *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* kan du finde oplysninger om tilstedeværelsen af stoffer i vores produkter, der findes på kandidatlisten i henhold til artikel 59(1) i direktiv (EF) nr. 1907/2006 (“REACH”) i en koncentration på over 0,1 % (vægtprocent).

Nedenstående information gælder kun for EU-lande:

Bortskaffelse af produkter





Symbolet med en affaldsspand med et kryds over angiver, at produkter skal indsamles og bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Integrerede batterier og akkumulatorer kan bortskaffes sammen med produktet. De separeres på genbrugscentrene.

Den sorte linje angiver, at produktet blev sendt på markedet efter den 13. august 2005.

Ved at deltage i separat indsamling af produkter og batterier vil du bidrage til at sikre en korrekt bortskaffelse af produkter og batterier og dermed til at forhindre potentielt negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed.

Du kan finde mere detaljerede oplysninger om de indsamlings- og genbrugsprogrammer, der findes i dit land, ved at besøge vores websted (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) eller ved at kontakte din lokale kommune eller den butik, hvor du købte produktet.

Bortskaffelse af batterier og/eller akkumulatorer



Pb, Hg, Cd

Symbolet med en affaldsspand med et kryds over angiver, at batterier og/ eller akkumulatorer skal indsamles og bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald.

Hvis batteriet eller akkumulatoren indeholder mere end de angivne værdier for bly (Pb), kviksølv (Hg) og/eller cadmium (Cd), således som disse er fastsat i batteridirektivet (2006/66/EF), vises de kemiske symboler for bly (Pb), kviksølv (Hg) og/eller cadmium (Cd) under symbolet med en affaldsspand med et kryds over.

Ved at deltage i separat indsamling af batterier vil du bidrage til at sikre en korrekt bortskaffelse af produkter og batterier og dermed til at forhindre potentielt negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed.

Du kan finde mere detaljerede oplysninger om de indsamlings- og genbrugsprogrammer, der findes i dit land, ved at besøge vores websted (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) eller ved at kontakte din lokale kommune eller den butik, hvor du købte produktet.

Yderligere oplysninger

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Alle rettigheder forbeholdes.

TOSHIBA forbeholder sig retten til at foretage tekniske ændringer. TOSHIBA påtager sig intet ansvar for skader, der opstår direkte eller indirekte som følge af fejl, udeladelser eller uoverensstemmelser mellem dette produkt og dokumentationen.

Este manual cubre los tres modelos indicados a continuación:
1) Mini 3D Sound Bar + Subwoofer (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Subwoofer para Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Contenido

Introducción

Bienvenido y gracias por elegir un producto TOSHIBA.

Recomendamos leer este manual detenidamente y conservarlo junto a la documentación del producto para futuras consultas.

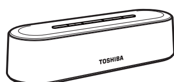
NOTA

Este manual describe el uso de Mini 3D Sound Bar y del subwoofer. Puede adquirir la Mini 3D Sound Bar y el subwoofer conjuntamente o por separado.

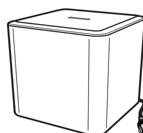
Para abreviar, en este manual utilizamos el término "sound bar" para referirnos a la Mini 3D Sound Bar.

Contenido del paquete

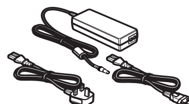
Asegúrese de que dispone de estos elementos:



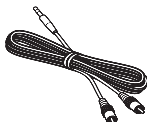
Mini 3D Sound Bar



Subwoofer
(si resulta aplicable)



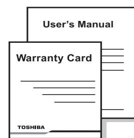
Adaptador de CA



Cable de audio
3,5 mm - RCA



Mando a distancia
con pila



Manual del usuario y
folleto de garantía

Instrucciones de seguridad

Para evitar errores de funcionamiento o daños en el producto, adopte cuidadosamente las precauciones enumeradas a continuación.

- No
  - abra la carcasa o el producto
  - desmonte el producto ni ninguna de sus piezas
  - coloque líquidos encima del producto o en las proximidades de este, ya que podría dañar el producto, provocar lesiones u originar una descarga eléctrica o fuego
  - golpee, deje caer o sacuda el producto
  - mueva el producto mientras esté en funcionamiento, ya que podrían producirse daños en los datos

- utilice otros adaptadores de CA/CC distintos del que acompaña al dispositivo; si lo hace, el dispositivo podría resultar dañado
- desconecte los cables mientras esté en funcionamiento
- exponga el producto a temperaturas situadas fuera del rango de 5°C - 35°C durante su funcionamiento o de -20° - 60°C mientras esté apagada
- exponga el producto a la humedad o al agua
- cubra el producto durante su funcionamiento, ya que podría recalentarse
- coloque el producto cerca de aparatos calientes
- arroje la pila del mando a distancia (suministrado con la Mini 3D Sound Bar) al fuego, ya que podría explotar
- deje la pila del mando a distancia al alcance de niños, ya que estos podrían ingerir la pila de botón

- Desconecte el producto inmediatamente si
  - del producto sale humo o un olor inusual
  - ha penetrado agua en la carcasa del producto o este está húmedo
  - ha penetrado un objeto en la carcasa del producto
  - el cable ha resultado dañado (en este caso, cámbielo por uno nuevo)
- La Mini 3D Sound Bar contiene imanes para los altavoces. Los imanes pueden borrar datos de soportes de almacenamiento magnético, como cintas de vídeo, unidades de disco duro y tarjetas de crédito.
  Por consiguiente, mantenga la sound bar alejada de estos productos.

Si el producto no se comporta de la forma esperada o tiene dudas sobre su seguridad eléctrica, póngase en contacto de inmediato con la línea de atención permanente de TOSHIBA o con un distribuidor autorizado.

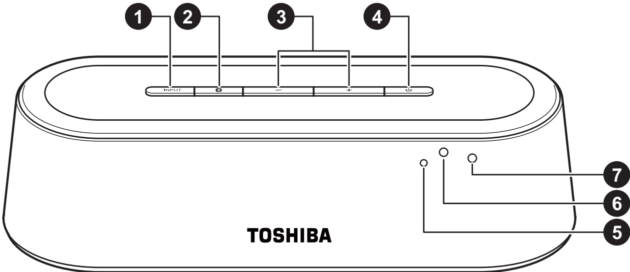
Descripción rápida

En esta sección se identifican los diversos componentes de la Mini 3D Sound Bar y el subwoofer. Para ver una descripción de cada componente, consulte la tabla situada debajo de cada ilustración.

NOTA *Dependiendo de lo que haya adquirido, es posible que no disponga de la Mini 3D Sound Bar y el subwoofer.*

Mini 3D Sound Bar

Vista frontal



(Ilustración de ejemplo) Vista frontal de la Mini 3D Sound Bar

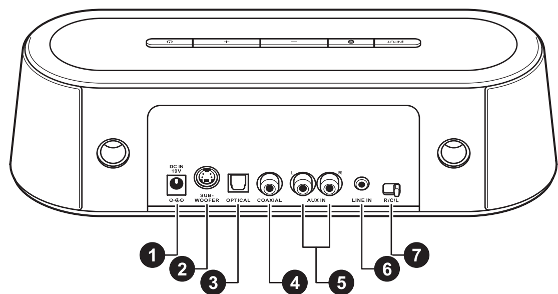
Elemento	Componente	Descripción
1	INPUT	Selecciona la fuente (en la secuencia Aux-in -entrada auxiliar-, Line-in -entrada de línea-, Optical -señal óptica-, Coaxial -señal de cable coaxial- y de nuevo Aux-in). La sound bar está configurada de manera predeterminada con el modo Aux-in.

NOTA

La sound bar se restaurará con la última entrada seleccionada cuando reanude su funcionamiento desde el modo de suspensión con el adaptador de CA conectado. Sin embargo, si desconecta el adaptador de CA y vuelve a conectarlo, la sound bar se iniciará de manera predeterminada con la entrada Aux-in.

Elemento	Componente	Descripción
2	Bluetooth®	Selecciona el modo Bluetooth®.
3	Volumen +/-	Aumenta/reduce el volumen.
4	Alimentación	Enciende la sound bar o la configura con el modo de suspensión.
5	Sensor de mando a distancia	Recibe las señales del mando a distancia.
6	Indicador Bluetooth®	Se ilumina en azul cuando la sound bar está emparejada y parpadea en azul cuando se está emparejando.
7	Indicador de Alimentación	Se ilumina en verde cuando la sound bar está encendida y en rojo cuando está apagada o en modo de suspensión.

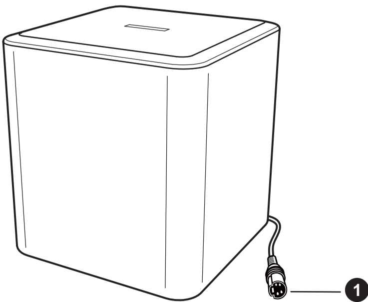
Vista posterior



(Ilustración de ejemplo) Vista posterior de la Mini 3D Sound Bar

Elemento	Componente	Descripción
1	Conector DC IN (entrada de CC)	Conexión para el adaptador de CA suministrado (suministrado con la Mini 3D Sound Bar).
2	Conector de SUBWOOFER	Conexión para el subwoofer.
3	Conector OPTICAL	Conexión para un dispositivo de salida de audio óptico mediante cable de audio óptico (no suministrado).
4	Conector COAXIAL	Conexión para un dispositivo de salida de audio coaxial mediante un cable de audio digital coaxial (no suministrado).
5	Conectores AUX IN	Conexión para un dispositivo de salida de audio mediante cable de audio 3,5 mm - RCA (suministrado con la Mini 3D Sound Bar).
6	Conector LINE IN	Conexión para un dispositivo de salida de audio mediante cable de audio 3,5 mm - RCA (suministrado con la Mini 3D Sound Bar).
7	Interruptor deslizante de balance R/C/L	Selecciona el canal de audio (derecho, central, izquierdo). Ajusta el sonido con el canal central cuando la sound bar se sitúa al lado derecho/izquierdo del dispositivo de audio/vídeo.

Subwoofer

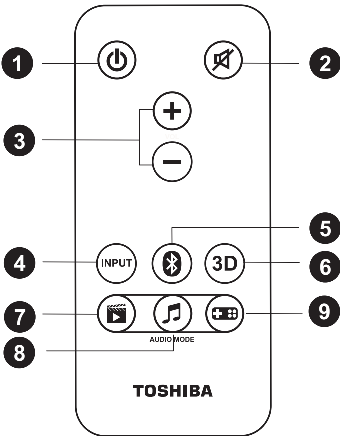


(Ilustración de ejemplo) Vista del subwoofer

Elemento	Componente	Descripción
1	Conector del subwoofer	Conexión al conector del SUBWOOFER.

Mando a distancia

La Mini 3D Sound Bar se suministra con mando a distancia.



(Ilustración de ejemplo) Mando a distancia

Elemento	Nombre del botón	Función
1	POWER	Pulse para encender la sound bar o hacer que esta entre en modo de suspensión.
2	MUTE	Pulse para activar/desactivar el sonido.

Elemento	Nombre del botón	Función
3	VOLUMEN +/-	Pulse para aumentar/reducir el volumen.
4	INPUT	Pulse para seleccionar la fuente (en la secuencia Aux-in -entrada auxiliar-, Line-in -entrada de línea-, Optical -señal óptica-, Coaxial -señal de cable coaxial- y de nuevo Aux-in). La sound bar está configurada de manera predeterminada con el modo Aux-in.
5	Bluetooth®	Pulse para seleccionar el modo Bluetooth®. Funciona de la misma forma que el botón Bluetooth® de la sound bar.
6	3D	Pulse para activar/desactivar el modo 3D. El modo 3D está activado de manera predeterminada. La función de sonido 3D crea una experiencia de audición inmersiva mediante la adición de profundidad y espaciosidad a los sonidos al utilizar el botón de sonido 3D. Consulte la sección “Sonido 3D” para obtener más detalles.
7	MOVIE	Pulse para seleccionar el modo de audio MOVIE (el modo predeterminado). El modo Movie (película) ha sido optimizado para las bandas de frecuencia de la voz mediante el aumento del impacto de la claridad en el habla, mejorando al mismo tiempo el sonido global. La voz adquiere precisión, nitidez y definición, lo que se acentúa aun más con una claridad de sonido sobresaliente.
8	MUSIC	Pulse para seleccionar el modo de audio MUSIC. El modo Music ha sido optimizado para crear un ambiente sonoro equilibrado y amplio al mismo tiempo con el fin de enriquecer la composición musical.
9	GAME	Pulse para seleccionar el modo de audio GAME. El modo Game (juego) ha sido optimizado para ofrecer una experiencia de audición inmersiva, con un aumento de los bajos y el brillo para lograr efectos impactantes que dan sensación de movimiento del sonido entorno al usuario.

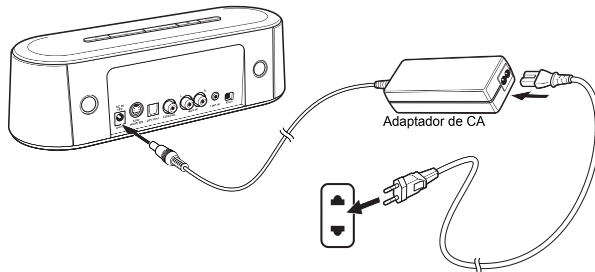
NOTA *La sound bar se restaurará con el último modo de audio seleccionado cuando reanude su funcionamiento desde el modo de suspensión con el adaptador de CA conectado. Sin embargo, si desconecta el adaptador de CA y vuelve a conectarlo, la sound bar se iniciará de manera predeterminada con el modo de audio Movie.*

Para empezar

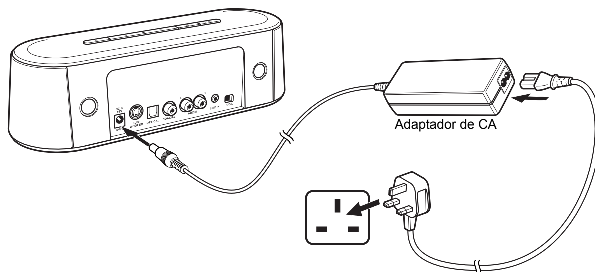
Consulte las siguientes ilustraciones para configurar correctamente el dispositivo.

Conexión del adaptador de alimentación

Elija el conector correcto que debe ajustar al adaptador de CA. Conecte un extremo del adaptador/cable de CA al conector DC IN situado en la parte posterior de la sound bar y el otro extremo, a una toma eléctrica activa. El indicador de alimentación del panel delantero se ilumina en color verde cuando la sound bar está encendida.



(Ilustración de ejemplo) Conexión del cable de alimentación al adaptador de CA (conector de 2 clavijas)

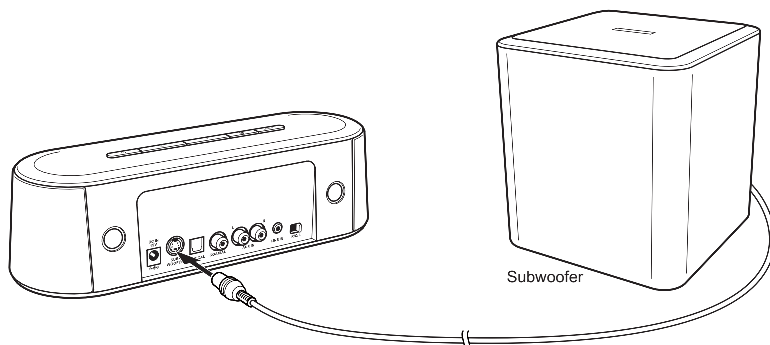


(Ilustración de ejemplo) Conexión del cable de alimentación al adaptador de CA (conector de 3 clavijas)

NOTA *La sound bar entrará automáticamente en modo de suspensión al transcurrir 10 minutos sin salida de audio.*

Conexión del subwoofer

Conecte el subwoofer al conector SUBWOOFER (si resulta aplicable) situado en la parte posterior de la sound bar.



(Ilustración de ejemplo) Conexión del subwoofer

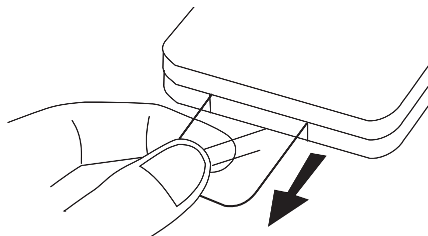
NOTA

No conecte ni desconecte el subwoofer cuando la sound bar esté encendida.

Este subwoofer solo es compatible con Toshiba Mini 3D Sound Bar.

Utilización del mando a distancia

Retire la lámina de plástico antes de utilizar el mando a distancia por primera vez.



(Ilustración de ejemplo) Retire la lámina de plástico antes de utilizar el mando a distancia

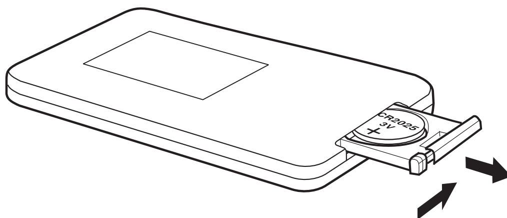
Al utilizar el mando a distancia, siga estas instrucciones:

- Apunte el mando a distancia hacia el sensor de mando a distancia y pulse los botones.
- Distancia: Aproximadamente 5 m desde la parte delantera del sensor de mando a distancia.
- Ángulo: Alrededor de 30° en cada dirección desde la parte delantera del mando a distancia.

Sustitución de la pila

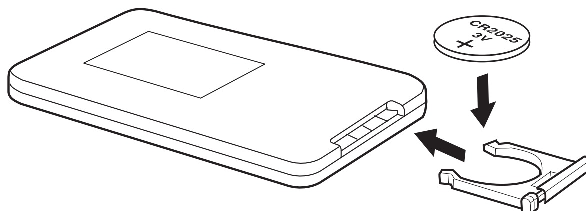
El mando a distancia se suministra con una pila CR2025 (3V).
Para sustituir la pila, siga estas instrucciones.

1. Abra el compartimento de la pila.



(Ilustración de ejemplo) Abra el compartimento de la pila

2. Extraiga la pila gastada e introduzca la nueva pila.



(Ilustración de ejemplo) Introduzca la nueva pila

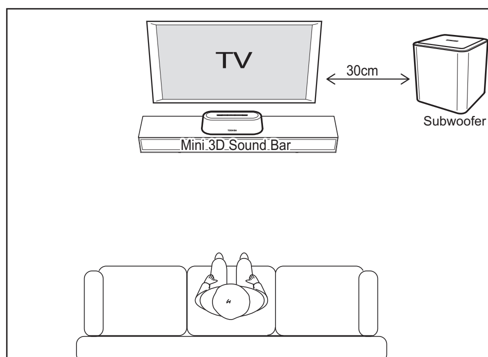
NOTA

Si el mando a distancia no funciona correctamente o si el alcance de funcionamiento se reduce, sustituya la pila por otra nueva.

Pulse los botones del mando a distancia a intervalos de aproximadamente un segundo para asegurarse de que realizan las operaciones correctamente.

Colocación de Mini 3D Sound Bar y subwoofer

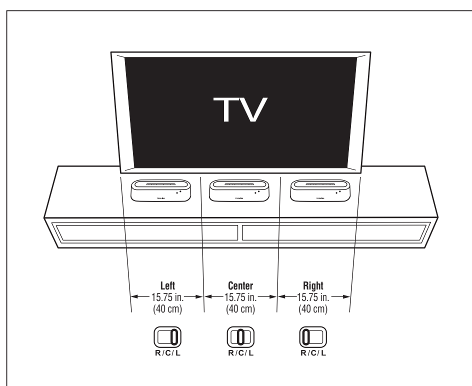
La sound bar puede colocarse de pie por si sola sobre una mesa a una distancia de al menos 30 cm del televisor. Para disfrutar de la mejor experiencia sonora surround, se recomienda colocar el subwoofer directamente debajo de la sound bar o en la esquina de la habitación (a una distancia de 5~10 cm de la pared).



(Ilustración de ejemplo) Colocación de Mini 3D Sound Bar y subwoofer

Utilización del interruptor deslizante de balance R/C/L

Si la sound bar se sitúa a la derecha (izquierda) del televisor o de otro dispositivo, puede deslizar el interruptor de balance R/C/L situado en la parte posterior de la sound bar para desplazar el sonido hacia el centro.



(Ilustración de ejemplo) Utilización del interruptor deslizante de balance R/C/L

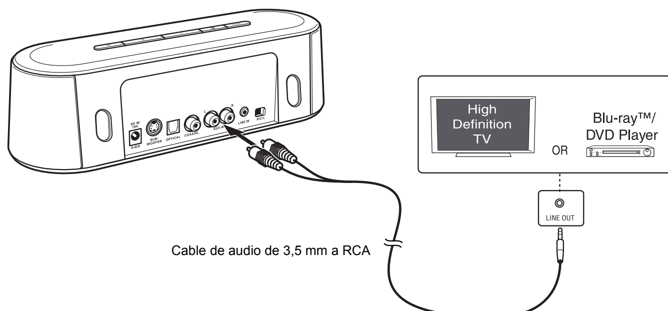
Conexión al dispositivo de audio

Siga estas instrucciones para dirigir las señales de audio de dispositivos como un televisor a la sound bar a través de los conectores AUX IN, LINE IN, OPTICAL y COAXIAL.

NOTA *Para obtener un funcionamiento óptimo con un televisor, recomendamos utilizar un cable óptico digital (disponible por separado).*

Utilización de los conectores AUX IN

1. Conecte un cable de audio 3,5 mm - RCA (suministrado con la sound bar) de los conectores AUX IN L/R de la sound bar a los conectores AUDIO OUT (salida de audio) de un televisor, DVD u otro dispositivo de audio.



(Ilustración de ejemplo) Conexión de cable de audio analógico

NOTA

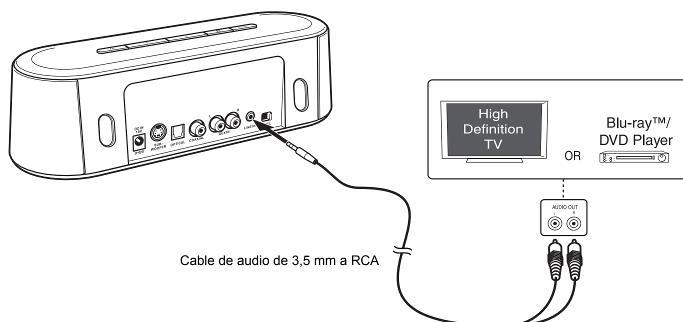
Puede conectar con el televisor empleando uno de los siguientes cables:

- *Cable de audio 3,5 mm - RCA (suministrado con la sound bar)*
- *Cable RCA - RCA (no proporcionado)*

2 Pulse el botón INPUT de la sound bar o el mando a distancia para cambiar a la entrada AUX IN.

Utilización del conector LINE IN

1. Conecte un cable de audio 3,5 mm - RCA (suministrado con la sound bar) del conector LINE IN de la sound bar al conector LINE OUT del dispositivo de audio.



(Ilustración de ejemplo) Conexión de cable de audio 3,5 mm

NOTA

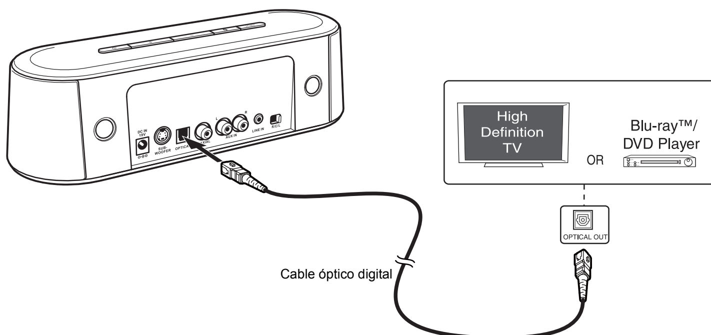
Puede conectar con el televisor empleando uno de los siguientes cables:

- *Cable de audio 3,5 mm - RCA (suministrado con la sound bar)*
- *Cable de audio 3,5 mm - 3,5 mm (no suministrado)*

2 Pulse el botón INPUT de la sound bar o el mando a distancia para cambiar a la entrada LINE IN.

Utilización del conector OPTICAL

1. Conecte un cable óptico (no suministrado) del conector OPTICAL de la sound bar al conector OPTICAL OUT (salida óptica) de un televisor, DVD u otro dispositivo de audio.



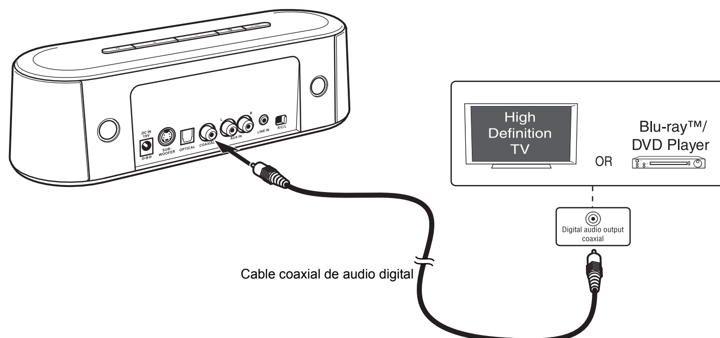
(Ilustración de ejemplo) Conexión de cable óptico

2 Pulse el botón INPUT de la sound bar o el mando a distancia para cambiar a la entrada OPTICAL.

NOTA *La sound bar está diseñada exclusivamente para admitir señal digital PCM (Pulse-code modulation). Para establecer la señal de audio de fuentes externas (por ejemplo, un reproductor Blu-ray™ o de DVD), no seleccione "DTS" o "Dolby Digital". De lo contrario, la sound bar no emitirá ningún sonido.*

Utilización del conector COAXIAL

1. Conecte un cable coaxial de audio digital (no suministrado) del conector COAXIAL de la sound bar al conector COAXIAL OUT (salida coaxial) de un televisor, DVD u otro dispositivo de audio.



(Ilustración de ejemplo) Conexión de cable coaxial de audio digital

2 Pulse el botón INPUT de la sound bar o el mando a distancia para cambiar a la entrada COAXIAL.

NOTA *La sound bar está diseñada exclusivamente para admitir señal digital PCM (Pulse-code modulation). Para establecer la señal de audio de fuentes externas (por ejemplo, un reproductor Blu-ray™ o de DVD), no seleccione “DTS” o “Dolby Digital”. De lo contrario, la sound bar no emitirá ningún sonido.*

Sonido 3D

La sound bar incluye tecnología sonora Sonic Emotion® Absolute 3D, que ofrece lo último en experiencia sonora mediante un único dispositivo compacto y sin las molestias que suponen cables adicionales.
El dispositivo plug-and-play crea una capacidad multiuso que contribuye a la alta calidad del sonido.

Puede seleccionar entre tres modos de sonido diferentes (Movie, Music o Game), dependiendo del tipo de fuente que desee utilizar. Seleccione el modo de sonido en función del material de la fuente y de su gusto personal.

Acerca del sonido Sonic Emotion® 3D

Sonic Emotion® Absolute 3D es la experiencia de audición por antonomasia. Absolute 3D utiliza el control de los campos sonoros para transformar la habitación del usuario en un campo sonoro natural creado virtualmente.

La síntesis de los campos de ondas constituye la base del control de los campos sonoros, un proceso en el que las ondas sonoras se producen y dispersan por todo el área de audición, lo que garantiza que todos los usuarios queden maravillados en una sala envolvente llena de sonidos de alta calidad, con independencia de cual sea la posición del usuario. Exactamente igual que sucede en un entorno natural, los sonidos se oyen desde todas direcciones, con independencia de cuál sea la ubicación del dispositivo.

Reproducción a través de dispositivos con capacidad Bluetooth®

Para reproducir archivos mediante dispositivos con capacidad Bluetooth®:

1. Active la sound bar.
2. Pulse el botón Bluetooth® de la sound bar para activar el modo Bluetooth.
   El indicador azul parpadeará, lo que significa que está buscando dispositivos con capacidad Bluetooth® que estén disponibles.

3. Active el modo Bluetooth® del otro dispositivo con capacidad Bluetooth®. El otro dispositivo buscará los dispositivos Bluetooth disponibles a su alrededor.
   Si su dispositivo no inicia la búsqueda automáticamente, es posible que tenga que activar la función de búsqueda en su dispositivo.
4. Una vez que se detecte la sound bar, seleccione “Toshiba Mini 3D Sound Bar” en el dispositivo para realizar el emparejamiento.
5. Una vez que los dos dispositivos se hayan emparejado correctamente, se mostrará “conectado” en su dispositivo y el indicador azul de la sound bar dejará de parpadear.
6. Los dispositivos se han emparejado, lo que le permitirá reproducir archivos de música/vídeo del otro dispositivo y disfrutar del sonido a través de la sound bar.

Una vez desconectado, deberá repetir los pasos 4 a 6 anteriores para reconectar.

NOTA

Al emparejar un nuevo dispositivo con capacidad Bluetooth®, utilice el botón ***Bluetooth®*** *situado en el altavoz de la sound bar y no en el mando a distancia. El mando a distancia solo puede utilizarse para reconectar un dispositivo previamente emparejado.*

Emparejamiento de la sound bar con otro dispositivo Bluetooth®

1. Desconecte el dispositivo Bluetooth® de la sound bar.
2. Pulse el botón Bluetooth® de la sound bar hasta que parpadee el indicador azul.
3. Active el modo Bluetooth® del otro dispositivo y seleccione “Toshiba Mini 3D Sound Bar” en él para realizar el emparejamiento.

NOTA

Para obtener detalles, consulte el manual del usuario de su dispositivo Bluetooth®.

La sound bar solo puede emparejarse con un dispositivo Bluetooth® en todo momento. Si la sound bar ya está emparejada con un dispositivo Bluetooth®, no podrá emparejarla con otro dispositivo Bluetooth®, aunque este muestre el nombre “Toshiba Mini 3D Sound Bar”.

Preguntas frecuentes

Pregunta 1:

No es posible encender la sound bar.

Respuesta:

Asegúrese de que el adaptador de CA está conectado a la sound bar y que está correctamente conectado a una toma eléctrica.

Pulse el botón de alimentación situado en la parte superior de la sound bar y compruebe si el indicador de alimentación se ilumina en verde.

Pregunta 2:

La sound bar no emite ningún sonido.

Respuesta:

Este problema puede deberse a diferentes causas. Compruebe lo siguiente:

- Pulse los botones Volume +/- de la sound bar.
- Asegúrese de que la fuente que ha seleccionado está enviando sonido. Si está conectado a un televisor, asegúrese de que el televisor está configurado para enviar sonido.
- Asegúrese de que no haya conexiones de audio sueltas.
- Asegúrese de que ha seleccionado la fuente (entrada) correcta.
- Pulse el botón MUTE del mando a distancia para asegurarse de que la sound bar no está silenciada.

Pregunta 3:

El subwoofer no emite ningún sonido.

Respuesta:

Asegúrese de que el subwoofer está correctamente conectado.

Pregunta 4:

El mando a distancia no funciona correctamente.

Respuesta:

Este problema puede deberse a diferentes causas. Compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que ha retirado la lámina de plástico antes de utilizar el mando a distancia.
- El mando a distancia apunta directamente al sensor de mando a distancia de la sound bar.
- El mando a distancia no se está utilizando desde un lugar demasiado lejano a la sound bar.
- No hay ningún obstáculo delante del sensor de mando a distancia (situado en la parte delantera de la sound bar).

Otros

Los accesorios de esta serie de productos pueden variar en función del modelo.

Consulte el embalaje o la lista del paquete, o bien póngase en contacto con su agente para obtener más información.

Rogamos comprendan que no podemos ofrecer aviso por adelantado acerca de mejoras del producto o de actualizaciones en el diseño o las especificaciones del producto.

Las ilustraciones pueden diferir ligeramente del producto real.

Especificaciones

Mini 3D Sound Bar

Información general	Descripción
Requisitos de alimentación	19 V CC, 3.42 A
Salida de potencia	10 vatios x 4 (por canal a 4 ohmios, 1 KHz / THD 10%)
Consumo eléctrico	40 W
Impedancia	4 ohmios
Dimensiones (anchura x altura x profundidad)	11,4 x 2,8 x 3,9 pulgadas (290 x 72 x 100 mm)
Peso	Alrededor de 0,85 kg (1,87 libras)
Respuesta de frecuencia	95 Hz-19 kHz
Distorsión	<10%

Subwoofer

Información general	Descripción
Salida de potencia	20 vatios a 8 ohms, 100 Hz / THD 10%
Impedancia	8 ohmios
Dimensiones (anchura x altura x profundidad)	8,6 x 9,6 x 8,6 pulgadas (220 x 246 x 220 mm)
Peso	Alrededor de 2,83 kg (6,24 libras)
Respuesta de frecuencia	38 Hz-19 kHz (Mini 3D Sound Bar y Subwoofer)

NOTA *El aspecto y la especificación pueden variar y podrían modificarse sin previo aviso.*

Marcas comerciales

La marca de texto y los logotipos Bluetooth son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Todo uso de dichas marcas por parte de Toshiba se realiza bajo licencia.

Sonic Emotion es una marca comercial registrada de Sonic Emotion ag.

Es posible que en este manual se mencionen otras marcas comerciales y registradas no enumeradas en esta lista.

Servicio técnico de TOSHIBA

¿Necesita ayuda?

Para obtener las actualizaciones más recientes del controlador, manuales de usuario y preguntas frecuentes, consulte la página de soporte de opciones y servicios de TOSHIBA:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Visite *http://computers.toshiba.eu/options-warranty* para conocer los números de asistencia telefónica de TOSHIBA.

Información sobre la legislación vigente

Homologación CE



Este producto incluye la marca CE de conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva 1999/5/EC. La obtención de la marca CE es responsabilidad de Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Alemania. Puede obtener una copia de la Declaración de conformidad en el siguiente sitio web: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Este producto y sus opciones originales han sido diseñados conforme a las normas aplicables sobre EMC (compatibilidad electromagnética) y seguridad. No obstante, TOSHIBA no garantiza que el producto continúe cumpliendo dichas normas sobre EMC si se conectan unidades o cables no fabricados por TOSHIBA. En este caso, las personas que hayan conectado dichas unidades/cables deberán ofrecer garantía de que el sistema (la sound bar y las opciones/los cables) continúa cumpliendo las normas exigidas. Para evitar problemas de EMC en general, siga estos consejos:

- Conecte/ instale únicamente opciones que cuenten con la marca CE
- Conecte únicamente cables bien blindados

Entorno de trabajo

Se ha comprobado el cumplimiento electromagnético (EMC) de este producto con los valores típicos para esta categoría de producto.
El producto no está diseñado para uso industrial, sino para uso personal exclusivamente. Toshiba no ha comprobado ningún otro entorno de trabajo, por lo el uso de este producto en otros entornos de trabajo puede estar restringido y no puede recomendarse. Las posibles consecuencias del uso de este producto en entornos de trabajo no comprobados son:

Interferencias en otros productos situados en el área circundante o en este producto que pueden provocar un funcionamiento erróneo temporal o pérdidas/daños en los datos.

Ejemplos de entornos de trabajo no verificados y avisos relacionados:

Entornos industriales (por ejemplo, entornos en los que se utilice principalmente una toma con tensión trifásica de 380V): Peligro de interferencias de este producto debidas posibles campos electromagnéticos intensos, especialmente en las proximidades de maquinaria de gran tamaño y unidades de alimentación.

Entornos médicos: Toshiba no ha comprobado el cumplimiento de la Directiva de productos médicos, por lo que este producto no puede utilizarse como producto médico sin comprobaciones adicionales previas. El uso en entornos de oficina normales, como por ejemplo, hospitales, no debería suponer ningún problema a no ser que exista una restricción por parte de la administración responsable.

REACH

La siguiente información sólo es válida para estados miembros de la UE:
REACH - Declaración de cumplimiento

La nueva normativa de la Unión Europea (UE) en materia de sustancias químicas, REACH (Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias y Preparados Químicos), entró en vigor el 1 de junio de 2007.

Toshiba cumplirá todos los requisitos exigidos por el reglamento REACH y tiene el compromiso de ofrecer a sus clientes información relativa a las sustancias químicas contenidas en sus productos, de conformidad con el reglamento REACH.

Visite el sitio Web *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* para obtener información relativa a la presencia en nuestros artículos de sustancias incluidas en la lista de sustancias candidatas, de conformidad con el artículo 59(1) del reglamento (EC) Nº 1907/2006 (“REACH”) en una concentración superior al 0,1 % peso/peso.

La siguiente información sólo es válida para los estados miembros de la UE:

Eliminación de productos





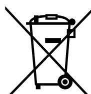
El símbolo del contenedor tachado indica que los productos deben recogerse aparte y eliminarse de forma independiente a la basura doméstica. Las baterías y acumuladores integrados pueden desecharse con el producto. Éstos serán separados en los centros de reciclaje.

La barra negra indica que el producto empezó a comercializarse con posterioridad al 13 de agosto de 2005.

Al participar en la recogida por separado de productos y baterías, contribuirá a realizar una eliminación adecuada de productos y baterías y, de este modo, ayudará a evitar consecuencias negativas para el entorno y para la salud humana.

Para obtener información detallada sobre los programas de recogida y reciclaje en su país, visite nuestro sitio Web (http://eu.computers.toshiba-europe.com) o póngase en contacto con su ayuntamiento o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Eliminación de baterías y/o acumuladores



Pb, Hg, Cd

El símbolo del contenedor tachado indica que las baterías y/o acumuladores deben recogerse aparte y eliminarse de forma independiente a la basura doméstica.

Si una batería o acumulador contiene una cantidad de plomo (Pb), mercurio (Hg) y/o cadmio (Cd) superior a la estipulada en la Directiva sobre baterías (2006/66/CE), se mostrarán los símbolos químicos del plomo (Pb), mercurio (Hg) y/o cadmio (Cd) debajo del contenedor de basura tachado.

Al participar en la recogida por separado de baterías, contribuirá a realizar una eliminación adecuada de productos y baterías y, de este modo, ayudará a evitar consecuencias negativas para el entorno y para la salud humana.

Para obtener información detallada sobre los programas de recogida y reciclaje en su país, visite nuestro sitio Web (http://eu.computers.toshiba-europe.com) o póngase en contacto con su ayuntamiento o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Información adicional

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Todos los derechos reservados.

TOSHIBA se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas. TOSHIBA no asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados directa o indirectamente debido a errores, omisiones o diferencias entre el producto y la documentación.

Tässä käyttöohjeessa kerrotaan kolmesta laitemallista:
1) Mini 3D Sound Bar ja subwoofer (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Subwoofer for Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Sisällys

Johdanto

Kiitos TOSHIBA-tuotteen ostamisesta.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Säästä se yhdessä laitteen asiakirjojen kanssa tulevaa käyttöä varten.

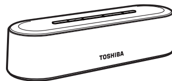
HUOMAUTUS

Tässä käyttöohjeessa kerrotaan Mini 3D Sound Barin ja subwooferin käyttämisestä. Mini 3D Sound Bar ja subwoofer voidaan ostaa yhdessä tai erikseen.

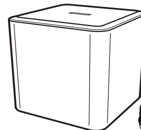
Tässä käyttöohjeessa sound bar -sanat viittaavat Mini 3D Sound Bariin.

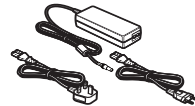
Pakkauksen sisältö

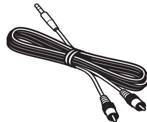
Tarkista, että toimitus sisältää nämä:



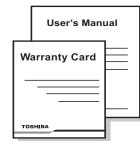
Mini 3D Sound Bar


Subwoofer (jos käytettävissä)


Muuntaja


3,5 mm:n RCA-äänijohto


Kaukosäädin ja paristo



Käyttöopas ja takuusta kertova julkaisu

Turvallisuusohjeet

Noudata jäljempänä lueteltuja varo-ohjeita huolellisesti toimintahäiriöiden ja laitteen vaurioitumisen välttämiseksi.

- Älä
  - avaa koteloa tai laitetta
  - pura laitetta tai sen osia
  - aseta nesteitä laitteen lähelle tai päälle. Muutoin laite voi vaurioitua tai aiheuttaa henkilövahingon, tulipalon tai sähköiskun.
  - pudota laitetta
  - liikuta laitetta sen ollessa käytössä. Muutoin tietoja voi vaurioitua.
  - Älä käytä muuta kuin laitteen mukana toimitettua muuntajaa. Muutoin laite voi vaurioitua.

- irrota johtoja aseman ollessa toiminnassa
- Älä altista laitetta lämpötilalle alle 5 °C tai yli 35 °C sen ollessa toiminnassa tai alle -20 °C tai yli 60 °C virran ollessa katkaistuna.
- altista laitetta kosteudelle tai märkyydelle
- peitä laitetta sen ollessa käytössä. Muutoin se voi ylikuumentua.
- aseta laitetta lämmönlähteiden lähelle.
- Älä heitä yhdessä Mini 3D Sound Barin kanssa toimitettua paristoa tuleen, sillä se voi räjähtää.
- Pidä kaukosäätimen paristo poissa lasten ulottuvilta, sillä lapsi voi niellä sen.

- Katkaise heti virta, jos
  - laitteesta tulee savua tai epätavallista hajua
  - laitteeseen on päässyt vettä tai se kastuu
  - laitteen ulkokuoren sisään on joutunut vieras esine
  - sähköjohto vaurioituu. Vaihda sähköjohto uuteen.
- Mini 3D Sound Bar -kaiuttimet sisältävät magneetteja. Ne voivat pyyhkiä tietoja magneettisista tallennusvälineistä, kuten videonauhoilta, kiintolevyistä ja luottokorteista. Pidä siksi sound bar poissa tällaisten laitteiden luota.

Jos laite toimii odottamattomalla tavalla tai epäilet sen sähköturvallisuutta, ota heti yhteys TOSHIBAn asiakaspalveluun tai valtuutettuun jälleenmyyjään.

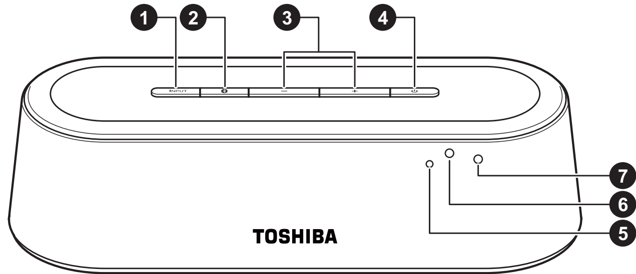
Pikaesittely

Tässä osassa kerrotaan Mini 3D Sound Barin ja subwooferin osista. Osien kuvaus näkyy taulukossa kunkin kuvan alla.

HUOMAUTUS *Olet ehkä hankkinut sekä Mini 3D Sound Barin että subwooferin tai vain toisen niistä.*

Mini 3D Sound Bar

Näkymä edestä



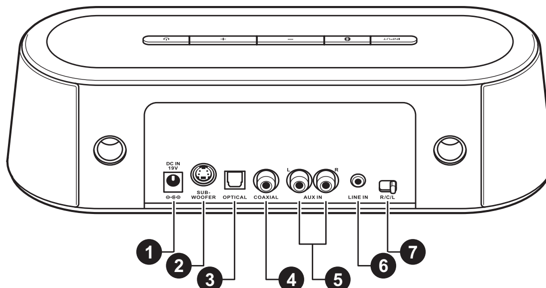
(Mallikuva) Mini 3D Sound Barin etuosa

Kohta	Komponentti	Kuvaus
1	TULO	Lähteen valinta (Aux-tulo, linjatulo, optinen, koaksiaalinen ja jälleen Aux-tulo). Sound barin tuloksi on oletusarvoisesti valittu Aux-tulo.

HUOMAUTUS *Kun sound bar palaa valmiustilasta ja se on kytketty verkkovirtaan muuntajan avulla, viimeksi valittu tulo palaa käyttöön. Jos irrotat sen muuntajasta ja yhdistät muuntajaan uudelleen, Aux-tulo palaa käyttöön oletusarvoisesti.*

Kohta	Komponentti	Kuvaus
2	Bluetooth®	Bluetooth®-tilan valinta.
3	Äänenvoimak-kuus +/-	Lisää tai vähentää äänenvoimakkuutta.
4	Virta	Käynnistää sound barin tai siirtää sen valmiustilaan.
5	Kaukosäätimen vastaanotin	Vastaanottaa kaukosäätimen lähettämät signaalit.
6	Bluetooth®-merkkivalo	Palaa sinisenä, kun sound barista on muodostettu laitepari. Vilkkuu sinisenä, kun laiteparia muodostetaan.
7	Virta-merkkivalo	Palaa vihreänä, kun sound bariin on kytketty virta. Palaa punaisena, kun se on valmiustilassa tai virta on katkaistu.

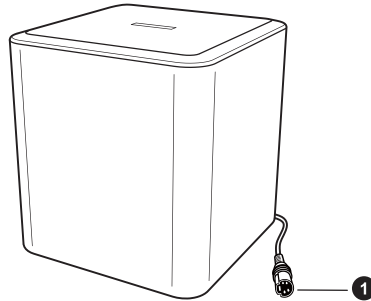
Näkymä takaa



(Mallikuva) Mini 3D Sound Barin takaosa

Kohta	Komponentti	Kuvaus
1	Virransyöttöliitäntä	Mini 3D Sound Barin mukana toimitettu muuntaja yhdistetään tähän liitäntään.
2	SUBWOOFER-liitäntä	Subwoofer yhdistetään tähän.
3	OPTINEN liitäntä	Liitäntä äänilaitteen optista äänikaapelia varten (hankittava erikseen).
4	KOAKSIAALI-liitäntä	Liitäntä äänilaitteen koaksiaalista äänikaapelia varten (hankittava erikseen).
5	AUX IN -liitännät	Liitännät 3,5 mm:n RCA-äänikaapelia varten (toimitetaan Mini 3D Sound Barin mukana).
6	LINJATULO-liitäntä	Liitännät 3,5 mm:n RCA-äänikaapelia varten (toimitetaan Mini 3D Sound Barin mukana).
7	OIKEA/KESKI/ VASEN-säädin	Valitsee äänikanavan (oikea, keski tai vasen). Voit säätää äänen keskelle, jos sound bar asetetaan ääni- tai videolaitteen oikealle tai vasemmalle puolelle.

Subwoofer

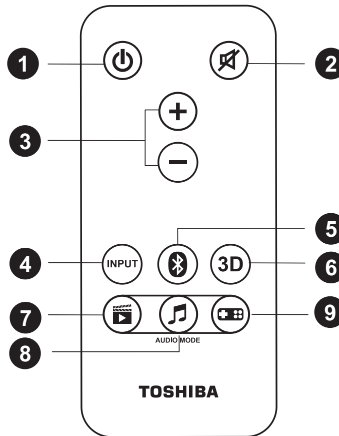


(Mallikuva) Subwoofer

Kohta	Komponentti	Kuvaus
1	Subwoofer-liitin	Subwoofer yhdistetään tähän.

Kaukosäädin

Mini 3D Sound Barin mukana toimitaan kaukosäädin.



(Mallikuva) Kaukosäädin

Kohta	Painikkeen nimi	Toiminto
1	VIRTA	Painamalla tätä voit käynnistää sound barin tai siirtää sen valmiustilaan.
2	MUTE (mykistys)	Voit mykistää äänen tai poistaa mykistyksen painamalla tätä painiketta.

Kohta	Painikkeen nimi	Toiminto
3	ÄÄNENVOIMAK-KUUS +/-	Voit säätää äänenvoimakkuutta.
4	TULO	Voit valita lähteen painamalla (järjestyksessä Aux-tulo, linjatulo, optinen, koaksiaalinen ja jälleen Aux-tulo). Sound barin tuloksi on oletusarvoisesti valittu Aux-tulo.
5	Bluetooth®	Voit valita Bluetooth®-tilan painamalla. Se toimii samalla tavalla kuin sound barin Bluetooth®-painike.
6	3D	Voit ottaa 3D-tilan käyttöön tai poistaa sen käytöstä. 3D-tila on oletusarvoisesti käytössä. Äänen 3D-ominaisuus tekee kuuntelukokemuksesta vaikuttavamman lisäämällä ääneen syvyyttä ja tilan tuntua. Lisätietoja on 3D-ääni-kohdassa.
7	ELOKUVA	Painamalla tätä voit valita elokuvaäänitilan (oletustila). Elokuvaäänitilassa puhe kuuluu mahdollisimman selkeästi, ja ääni kuulostaa kirkkaalta. Puhe kuuluu selkeämmin, ja äänenlaatu on loistava.
8	MUSIIKKI	Painamalla tätä voit valita musiikkiäänitilan (oletustila). Musiikkiäänitilassa ääni kuulostaa tasapainoiselta.
9	PELI	Painamalla tätä voit valita peliäänitilan (oletustila). Peliäänitila tuottaa mukaansa tempaavan kuuntelukokemuksen. Basso- ja diskanttiääniä korostetaan, jotta ääni tuottaa vaikutelman liikkeestä.

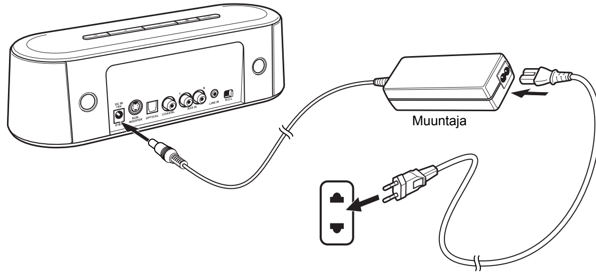
HUOMAUTUS *Kun sound bar palaa valmiustilasta ja se on kytketty verkkovirtaan muuntajan avulla, viimeksi valittu äänitila palaa käyttöön. Jos irrotat sen muuntajasta ja yhdistät muuntajaan uudelleen, elokuvaäänitila palaa käyttöön oletusarvoisesti.*

Aloittaminen

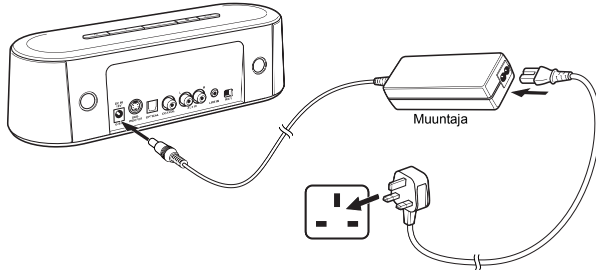
Kuvissa esitetään laitteen ottaminen käyttöön oikein.

Muuntajan yhdistäminen

Valitse oikea pistoke muuntajaa varten. Liitä muuntajasta lähtevä johto sound barin takana näkyvään virransyöttöliitäntään. Työnnä muuntajan pistoke sähköpistorasiaan. Etupaneelin virtamerkkivalo palaa sinisenä, kun sound bar saa virtaa.



(Mallikuva) Muuntajan pistokkeen työntäminen pistorasiaan (2-koskettiminen pistoke)

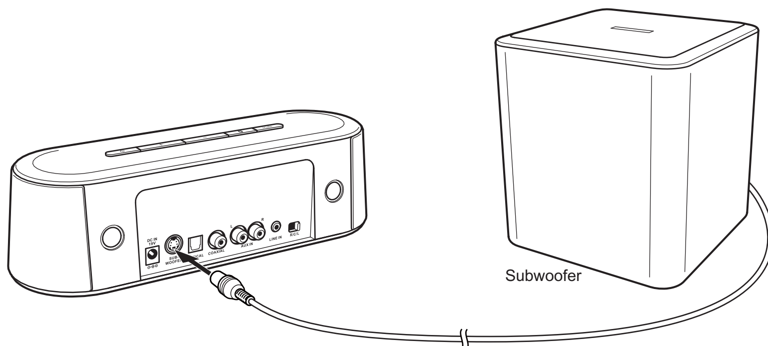


(Mallikuva) Muuntajan pistokkeen työntäminen pistorasiaan (3-koskettiminen pistoke)

HUOMAUTUS *Sound bar siirtyy automaattisesti lepotilaan, jos siihen ei syötetä ääntä 10 minuutin kuluessa.*

Subwooferin yhdistäminen

Yhdistä subwoofer sound barin takaosan SUBWOOFER-liitäntään.



(Mallikuva) Subwooferin yhdistäminen

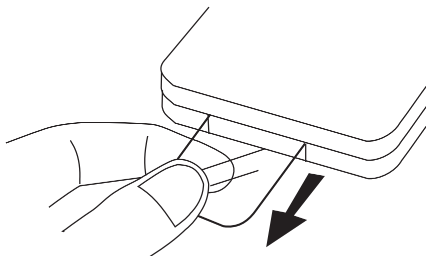
HUOMAUTUS

Älä yhdistä tai irrota subwooferia, kun sound bariin on kytketty virta.

Tämä subwoofer on yhteensopiva vain Toshiba Mini 3D Sound Barin kanssa.

Kaukosäätimen käyttäminen

Irrota muovinen suojakalvo ennen kaukosäätimen ensimmäistä käyttökertaa.



(Mallikuva) Muovisen suojakalvon irrottaminen ennen kaukosäätimen käyttämistä

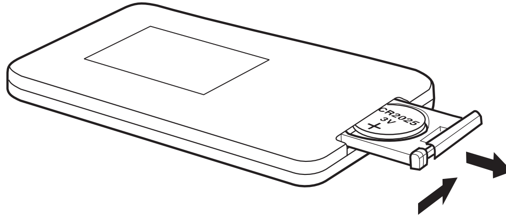
Kun käytät kaukosäädintä, noudata seuraavia ohjeita.

- Osoita kaukosäätimellä sen vastaanotinta ja paina painikkeita.
- Etäisyys: Noin 5 metriä kaukosäätimen vastaanottimesta.
- Kulma: Noin 30° kaukosäätimen vastaanottimesta.

Pariston vaihtaminen

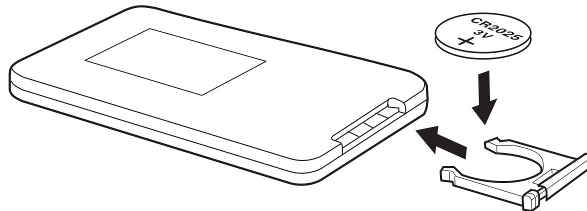
Kaukosäätimen mukana toimitetaan CR2025-paristo (3 volttia). Voit vaihtaa pariston seuraamalla alla näkyviä ohjeita.

1. Avaa paristotilan kansi.



(Mallikuva) Paristotilan kannen avaaminen

2. Poista loppuun kulunut paristo, ja aseta sen paikalle uusi paristo.

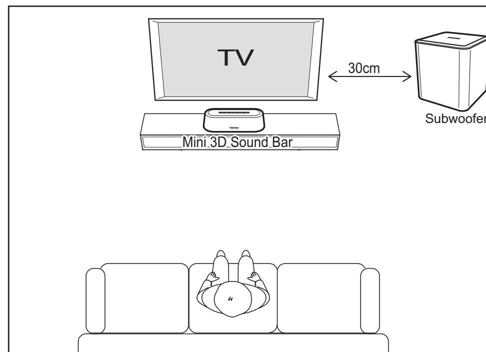


(Mallikuva) Uuden pariston asettaminen paikalleen

HUOMAUTUS *Jos kaukosäädin ei toimi oikein tai sen kantomatka lyhenee, vaihda paristo. Paina kaukosäätimen painikkeita noin sekunnin välein, jotta se toimii oikein.*

Mini 3D Sound Barin ja subwooferin sijoituspaikka

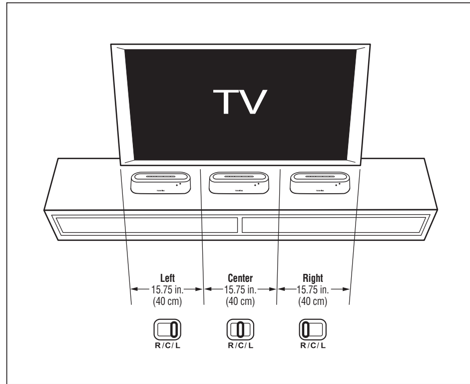
Sound bar voidaan asettaa pöydälle vähintään 30 cm:n päähän televisiosta. Saat parhaan surround-äänielämyksen, kun subwoofer asetetaan heti sound barin alle tai huoneen nurkkaan 5-10 cm:n päähän seinästä.



(Mallikuva) Mini 3D Sound Barin ja subwooferin sijoituspaikka

Oikea/keski/vasen-liukusäätimen käyttäminen

Jos sound bar asetetaan television tai muun laitteen oikealle tai vasemmalle puolelle, voit säätää äänen kuulumaan keskeltä oikea/keski/vasen-säätimen avulla.



(Mallikuva) Oikea/keski/vasen-liukusäätimen käyttäminen

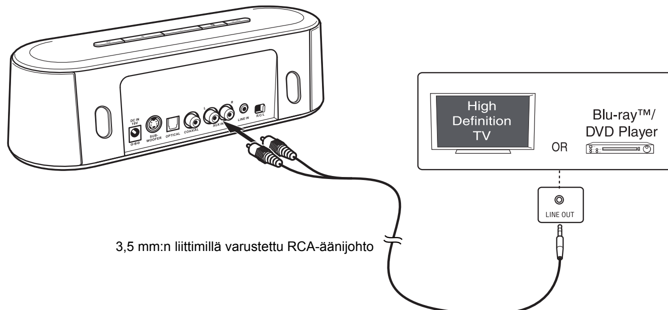
Yhdistäminen äänilaitteeseen

Voit yhdistää esimerkiksi televisiosta tulevan äänisignaalin sound bariin AUX-tulo-, linjatulo-, optinen- tai koaksiaali-liitännän avulla.

HUOMAUTUS *On suositeltavaa yhdistää televisio digitaalisen optisen kaapelin avulla (hankittava erikseen).*

AUX-tuloliitäntöjen käyttäminen

1. Yhdistä 3,5 mm:n RCA-äänijohto (toimitettu sound barin mukana) sound barin AUX-tuloliitäntään ja television, DVD-soittimen tai muun äänilähteen äänen lähtöliitäntään.



(Mallikuva) Analogisen äänijohdon yhdistäminen

HUOMAUTUS

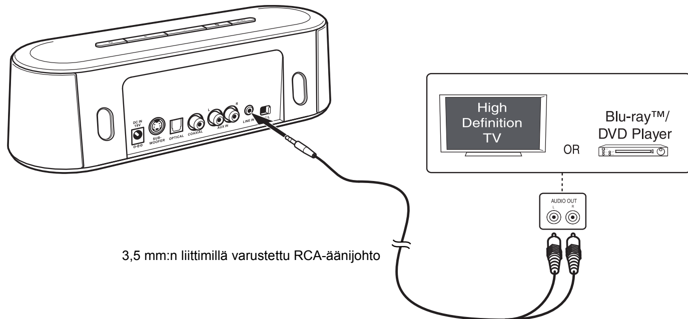
Voit yhdistää television sound bariin käyttämällä jotain seuraavista johdoista:

- *3,5 mm:n RCA-äänijohto (toimitettu sound barin mukana)*
- *RCA-RCA-johto (hankittava erikseen)*

2 Voit ottaa käyttöön AUX-tulon painamalla sound barin tai kaukosäätimen lähdepainiketta.

LINJATULO-liitännän käyttäminen

1. Yhdistä 3,5 mm:n RCA-äänijohto (toimitettu sound barin mukana) sound barin LINJATULO-liitäntään ja äänilaitteen LINJALÄHTÖ-liitäntään.



(Mallikuva) 3,5 mm:n äänijohdon yhdistäminen

HUOMAUTUS

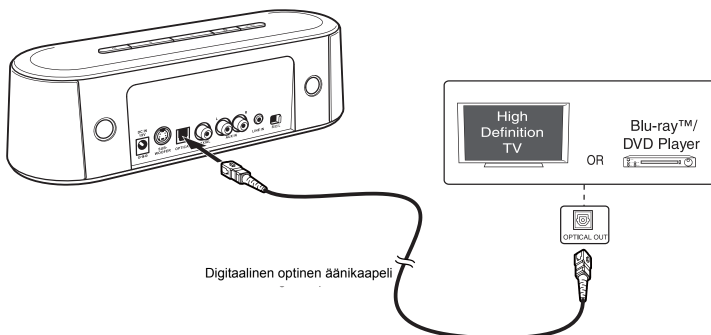
Voit yhdistää television sound bariin käyttämällä jotain seuraavista johdoista:

- *3,5 mm:n RCA-äänijohto (toimitettu sound barin mukana)*
- *3,5 mm - 3,5 mm:n äänijohto (hankittava erikseen)*

2 Voit ottaa käyttöön LINJA-tulon painamalla sound barin tai kaukosäätimen lähdepainiketta.

OPTISEN liitännän käyttäminen

1. Yhdistä optinen äänikaapeli (hankittava erikseen) sound barin OPTINEN-tuloliitäntään ja television, DVD-soittimen tai muun äänilähteen OPTINEN-lähtöliitäntään.



(Mallikuva) Optisen äänikaapelin yhdistäminen

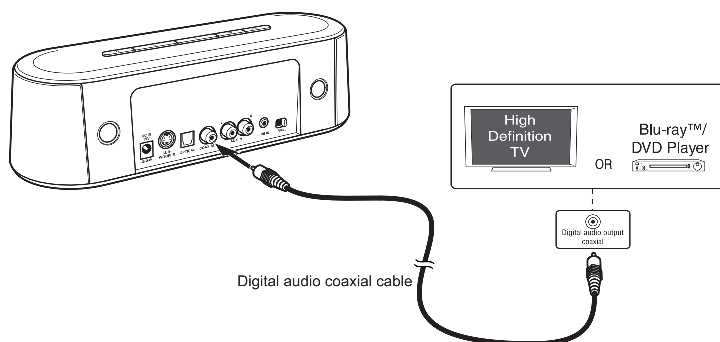
2 Voit ottaa käyttöön OPTINEN-tulon painamalla sound barin tai kaukosäätimen lähdepainiketta.

HUOMAUTUS

Sound bar on yhteensopiva vain digitaalisten PCM-signaalien kanssa. Kun kuuntelet ääntä Blu-ray™- tai DVD-soittimen kaltaisesta ulkoisesta äänilähteestä, älä ota käyttöön DTS- tai Dolby Digital -ääntä. Muutoin sound barista ei kuulu ääntä.

KOAKSIAALI-liitännän käyttäminen

1. Yhdistä digitaalinen koaksiaalinen äänikaapeli (hankittava erikseen) sound barin KOAKSIAALI-tuloliitäntään ja television, DVD-soittimen tai muun äänilähteen KOAKSIAALI-lähtöliitäntään.



(Mallikuva) Digitaalisen koaksiaaliäänijohdon yhdistäminen

2 Voit ottaa käyttöön KOAKSIAALI-tulon painamalla sound barin tai kaukosäätimen lähdepainiketta.

HUOMAUTUS *Sound bar on yhteensopiva vain digitaalisten PCM-signaalien kanssa. Kun kuuntelet ääntä Blu-ray™- tai DVD-soittimen kaltaisesta ulkoisesta äänilähteestä, älä ota käyttöön DTS- tai Dolby Digital -ääntä. Muutoin sound barista ei kuulu ääntä.*

3D-ääni

Sound barissa käytetään Sonic Emotion® Absolute 3D -äänitekniikkaa, joten se tuottaa uskomattoman kuunteluelämyksen tarvitsematta yhdistää kauittimia siihen johdoilla. Tästä laitteesta kuuluu erittäin laadukasta ääntä.

Valittavissa on kolme äänitilaa (elokuva, musiikki tai peli) sen mukaan, millaisen elämyksen haluat saada. Valitse äänitila kuunneltavan lähteen ja omien mieltymystesi mukaan.

Sonic Emotion® 3D -ääni

Sonic Emotion® Absolute 3D tuottaa hienon kuunteluelämyksen. Absolute 3D muuttaa kuunteluhuoneen virtuaaliseksi luonnolliseksi äänikentäksi.

Äänikenttä luodaan aaltokenttäsynteesin avulla. Ääniaallot tuotetaan ja lähetetään kuuntelualueelle siten, että ne täyttävät huoneen kuuntelijoiden sijainnista huolimatta. Äänet kuuluvat kaikkialta aivan kuin luonnossa.

Kuunteleminen Bluetooth®-laitteiden avulla

Tiedostojen toistaminen Bluetooth®-laitteiden avulla:

1. Käynnistä sound bar.
2. Voit ottaa Bluetooth®-yhteyden käyttöön painamalla sound barin Bluetooth-painiketta.
   Merkkivalo vilkkuu sinisenä sen merkiksi, että Bluetooth®-laitteita etsitään.
3. Ota toisen Bluetooth®-laitteen Bluetooth®-tila käyttöön. Toinen laite ryhtyy etsimään Bluetooth-laitteita automaattisesti.
   Jos etsintä ei käynnisty automaattisesti, etsiminen on ehkä käynnistettävä erikseen.
4. Kun sound bar on tunnistettu, valitse Toshiba Mini 3D Sound Bar -vaihtoehto.
5. Kun laitepari on muodostettu, laitteessa näkyy, että yhteys on muodostettu. Sound barin sininen merkkivalo lakkaa vilkkumasta.
6. Kun laitepari on muodostettu, voit toistaa musiikki- tai videotiedostoja toisesta laitteesta ja nauttia sound barin äänestä.

Jos yhteys katkaistaan, vaiheiden 4-6 toimet on toistettava.

HUOMAUTUS *Kun uudesta Bluetooth®-laitteesta muodostetaan laiteparia, käytä sound bar -kaiuttimen* ***Bluetooth®****-painiketta kaukosäätimen painikkeen sijasta. Kaukosäätimen avulla voidaan yhdistää aiemmin laitepariksi muodostettu laite.*

Sound barin ja toisen Bluetooth®-laitteen muodostaminen pariksi

1. Katkaise Bluetooth®-laitteen yhteys sound bariin.
2. Paina sound barin Bluetooth®-painiketta, kunnes merkkivalo vilkkuu sinisenä.
3. Käynnistä toisen laitteen Bluetooth®-toiminto. Valitse siinä Toshiba Mini 3D Sound Bar, jotta laitepari muodostetaan.

HUOMAUTUS *Lisätietoja on Bluetooth®-laitteen käyttöohjeessa.*

Sound bar voidaan yhdistää vain yhteen Bluetooth®-laitteeseen kerrallaan. Jos sound barista ja yhdestä Bluetooth®-laitteesta on jo muodostettu pari, siitä ja toisesta Bluetooth®-laitteesta ei voi muodostaa paria, vaikka sen näytössä näkyisi Toshiba Mini 3D Sound Bar.

Usein kysyttyjä kysymyksiä (UKK)

Kysymys 1:

Sound baria ei voi käynnistää.

Vastaus:

Varmista, että sound bariin on yhdistetty muuntaja, ja että muuntajan pistoke on yhdistetty pistorasiaan kunnolla.

Paina sound barin päällä näkyvää virtapainiketta. Tarkista, palaako virran merkkivalo vihreänä.

Kysymys 2:

Sound barista ei kuulu ääntä.

Vastaus:

Tällä ongelmalla on useita syitä. Tarkista seuraavat seikat:

- Paina sound barin äänenvoimakkuuden säätöpainikkeita.
- Varmista, että valitusta lähteestä kuuluu ääntä. Jos olet yhdistänyt television, varmista, että televisio on asetettu lähettämään ääntä.
- Varmista, että ääniliitännät eivät ole löysällä.
- Varmista, että on valittu oikea tulolähde.
- Paina kaukosäätimen MUTE-painiketta sen varmistamiseksi, että sound bar ei ole mykistetty.

Kysymys 3:

Subwooferista ei kuulu ääntä.

Vastaus:

Varmista, että subwoofer on yhdistetty kunnolla.

Kysymys 4:

Kaukosäädin ei toimi oikein.

Vastaus:

Tällä ongelmalla on useita syitä. Tarkista seuraavat seikat:

- Varmista, että muovinen suojakalvo on irrotettu ennen kaukosäätimen käyttämistä
- Osoita kaukosäätimellä suoraan sen vastaanotinta sound barissa.
- Kaukosäädintä käytetään liian kaukana sound barista.
- Kaukosäätimen ja sen sound barin etuosassa sijaitsevan vastaanottimen välissä ei saa olla esteitä.

Muut

Lisävarusteet vaihtelevat mallin mukaan.

Saat lisätietoja pakkauksesta, pakkausluettelosta tai ottamalla yhteyden jälleenmyyjään.

Laitteeseen voidaan tehdä parannuksia ilmoittamatta niistä ennalta.

Kuva voi olla erilainen kuin todellinen tuote.

Tekniset tiedot

Mini 3D Sound Bar

Yleiset tiedot	Kuvaus
Virransyöttö	19V DC, 3.42 A
Virransyöttö	10 wattia x 4 (kanavaa kohden 4 ohmia, 1 KHz / THD 10 %)
Virrankulutus	40 W
Impedanssi	4 ohmia
Mitat (leveys x korkeus x syvyys)	290 x 72 x 100 mm
Paino	Noin 0,85 kg
Taajuusalue	95 Hz - 19 kHz
Särö	<10%

Subwoofer

Yleiset tiedot	Kuvaus
Virransyöttö	20 wattia 8 ohmilla, 100 Hz / THD 10 %
Impedanssi	8 ohmia
Mitat (leveys x korkeus x syvyys)	220 x 246 x 220 mm
Paino	Noin 2,83 kg
Taajuusalue	38 Hz - 19 kHz (Mini 3D Sound Bar ja Subwoofer)

HUOMAUTUS *Tekniset tiedot ja ulkoasu voivat muuttua koska tahansa ilman ennakkoilmoitusta.*

Tavaramerkit

Bluetooth-sana ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. TOSHIBA Corporation käyttää niitä lisenssin nojalla.

Sonic Emotion on sonic emotion ag:n rekisteröity tavaramerkki.

Käyttöoppaassa voi esiintyä myös tavaramerkkejä ja rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita ei ole mainittu tässä luettelossa.

TOSHIBA-tuotetuki

Tarvitsetko apua?

Uusimmat ohjainpäivitykset, käyttöohjeet sekä usein kysytyt kysymykset vastauksineen ovat TOSHIBAn tukisivustossa:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Toshiban asiakaspalvelunumerot ovat osoitteessa *http://computers.toshiba.eu/options-warranty*.

Sääntömääräystiedot

CE-vaatimukset



Tälle tuotteelle on myönnetty CE-merkintä asianomaisen EU-direktiivin mukaisesti (1999/5/EU). Merkintää on hakenut Toshiba Europe, GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Germany. CE-vaatimusten täyttövakuutus on luettavissa osoitteessa http://epps.toshiba-teg.com.

Tämä tuote ja sen alkuperäiset lisävarusteet täyttävät sähkömagneettista säteilyä ja turvallisuutta koskevat määräykset. TOSHIBA ei voi kuitenkaan ottaa vastuuta muiden kuin itse valmistamiensa lisälaitteiden, johtojen tai kaapelien määräystenmukaisuudesta. Niiden valmistajien on vakuutettava, että niiden järjestelmään yhdistämisen jälkeenkin kokonaisuus täyttää kaikki vaatimukset. Sähkömagneettisen säteilyn määrän vähentämiseksi on toimittava seuraavasti:

- Käytä vain CE-merkittyjä lisälaitteita
- Käytä vain parhaiten suojattuja kaapeleita.

Työskentely-ympäristö

Tämä laite on sähkömagneettisesti yhteensopiva sille tyypillisen käyttöympäristön kanssa. Sitä ei ole tarkoitettu teolliseen käyttöön, vaan ainoastaan kotikäyttöön. TOSHIBA ei ole tarkistanut sen toimintaa muissa ympäristöissä, joten sen käyttäminen muualla voi olla rajoitettua tai ei suositeltavaa. Tämän laitteen käyttäminen muualla voi

aiheuttaa häiriöitä muille lähellä oleville laitteille, toimintavirheitä tai tietojen katoamista.

Laitteen käyttämistä ei ole tutkittu esimerkiksi seuraavissa ympäristöissä:

Industrial environment (e.g. where 3-phase 380V mains is being used mainly): Suurien koneiden aiheuttamat voimakkaat sähkömagneettiset kentät voivat häiritä tämän laitteen toimintaa.

Lääketieteellinen ympäristö: Toshiba ei ole tarkistanut tämän laitteen toimintaa lääketieteellisten tuotteiden direktiivin mukaisesti, joten sitä ei pidä käyttää lääketieteellisenä laitteena ilman tarvittavia tarkistuksia. Laitteen käyttäminen esimerkiksi sairaalan toimistotiloissa ei aiheuta ongelmia, jos sitä ei ole kielletty.

REACH

Seuraavat tiedot on tarkoitettu vain EU-jäsenmaiden asukkaille:
REACH-vaatimusten täyttäminen

Euroopan unionin (EU) uusi REACH-kemikaaliasetus (lyhenne sanoista Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals) tuli voimaan 1.6.2007.

Toshiba täyttää kaikki REACH-vaatimukset ja sitoutuu antamaan asiakkailleen tietoja tuotteissaan käytettävistä kemikaaleista REACH-määräysten mukaisesti.

Sivustossa *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* on tietoja kandidaattiluettelon sisältämistä tuotteissamme käytettävistä aineista säädöksen (EU) 1907/2006 (REACH) artiklan 59(1) mukaisesti, jos pitoisuus ylittää 0,1 painoprosenttia.

Seuraavat tiedot on tarkoitettu vain EU-jäsenmaiden asukkaille:

Tuotteiden hävittäminen



Rastilla varustetun jäteastian kuva ilmaisee, että tuotteet on toimitettava kierrätykseen. Niitä ei saa hävittää talousjätteen mukana. Tuotteen sisällä olevat akut ja paristot voidaan hävittää tuotteen mukana. Ne irrotetaan tuotteesta sitä kierrätettäessä.

Musta palkki ilmaisee, että tuote on tuotu markkinoille 13.8.2005 jälkeen.

Toimittamalla tuotteet ja akut kierrätykseen autat estämään niitä vaikuttamasta haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

Lisätietoja on sivustossamme (http://eu.computers.toshiba-europe.com). Saat lisätietoja myös ottamalla yhteyden paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen ostopaikkaan.

Akkujen hävittäminen



Pb, Hg, Cd

Rastilla varustetun jäteastian kuva ilmaisee, että akut on toimitettava kierrätykseen. Niitä ei saa hävittää talousjätteen mukana.

Jos paristo tai akku sisältää lyijyä (Pb), elohopeaa (Hg) ja/tai kadmiumia (Cd) enemmän kuin paristodirektiivissä (2006/66/ EC) mainitun raja-arvon, rastitetun jäteastiasymbolin alla näkyy lyijyn (Pb), elohopean (Hg) ja/tai kadmiumin (Cd) kemiallinen merkki.

Toimittamalla akut kierrätykseen autat estämään niitä vaikuttamasta haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

Lisätietoja on sivustossamme (http://eu.computers.toshiba-europe.com). Saat lisätietoja myös ottamalla yhteyden paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen ostopaikkaan.

Lisätiedot

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Kaikki oikeudet pidätetään.

TOSHIBA pidättää itsellään oikeuden tehdä teknisiä muutoksia. TOSHIBA ei vastaa virheistä, jotka aiheutuvat suoranaisesti tai epäsuorasti tämän tuotteen ja sen dokumentaation välisistä virheistä tai puutteista.

Le présent manuel porte sur les trois modèles ci-dessous :
1) Mini 3D Sound Bar + Subwoofer (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Caisson de basse pour Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Sommaire

Introduction

Bienvenue et merci d'avoir choisi un produit TOSHIBA.

Nous recommandons de lire le présent manuel attentivement et de le conserver comme référence.

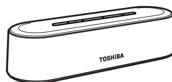
REMARQUE

Il couvre à la fois l'utilisation de Mini 3D Sound Bar et du caisson de basse. Vous pouvez acheter Mini 3D Sound Bar et le caisson de basse ensemble ou séparément.

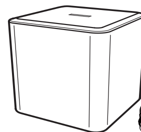
Dans le présent manuel, le mot « barre de son » fait référence au produit Mini 3D Sound Bar pour plus de clarté.

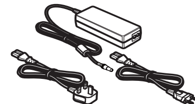
Contenu du coffret

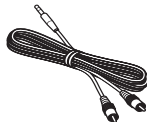
Assurez-vous que tous les éléments suivants sont présents :



Mini 3D Sound Bar

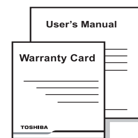

Caisson de basse (le cas échéant)


Adaptateur secteur


Câble audio RCA de 3,5 mm



Télécommande avec pile



Manuel de l'utilisateur et livret de garantie

Instructions de sécurité

Afin d'éviter tout dysfonctionnement ou dommage au produit, veuillez tenir compte des précautions énumérées ci-dessous.

- Ne pas
  - ouvrir le boîtier ou le produit
  - démonter tout ou partie du produit
  - placer des liquides près ou sur le produit, dans la mesure où ils risquent d'endommager le produit, de provoquer des blessures ou de provoquer une électrocution ou un incendie
  - heurter, faire tomber ou appliquer une pression sur le produit
  - déplacer le produit pendant son fonctionnement en raison du risque de corruption des données

- utiliser des adaptateurs secteur autres que celui fourni avec le périphérique, car cela risquerait de l'endommager
- déconnecter les câbles lorsque le lecteur est en cours de fonctionnement
- exposer le produit à des températures en dehors de la plage de 5° à 35°C en fonctionnement et à des températures de -20° à 60°C lorsqu'il est hors tension
- exposer le produit à l'humidité
- couvrir le produit pendant son fonctionnement, en raison des risques de surchauffe
- placer le produit près de sources de chaleur
- jeter la pile de la télécommande (fournie avec la Mini 3D Sound Bar) dans un feu, en raison du risque d'explosion
- laisser la pile de la télécommande à la portée des jeunes enfants en raison du risque d'ingestion

- Déconnectez immédiatement le produit si
  - de la fumée ou une odeur inhabituelle est émise par le produit
  - de l'eau a pénétré dans le boîtier ou ce dernier devient humide
  - un objet a été inséré dans le boîtier du produit
  - le câble a été endommagé (dans ce cas remplacez-le)
- Mini 3D Sound Bar contient des aimants pour les enceintes. Les aimants risquent d'effacer les données de supports magnétiques tels que les bandes vidéo, les disques durs et les cartes de crédit. Par conséquent, n'approchez pas ce type d'objet de la barre de son.

Si le produit ne se comporte pas de la façon prévue ou si vous avez des doutes sur la sécurité électrique, veuillez contacter immédiatement l'assistance technique TOSHIBA ou un revendeur agréé.

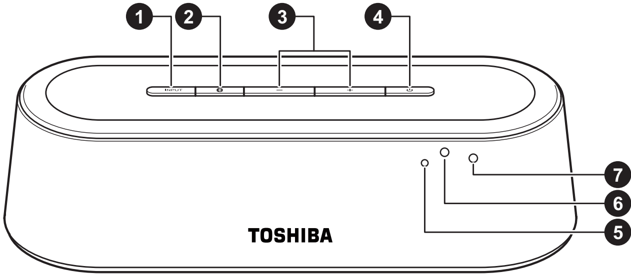
Présentation

Cette section identifie les différents composants de Mini 3D Sound Bar et du caisson de basse. Pour obtenir une description des composants, veuillez consulter le tableau accompagnant chaque illustration.

REMARQUE *Selon le produit acheté, la barre de son et le caisson de basse peuvent ne pas être fournis ensemble.*

Mini 3D Sound Bar

Vue de devant



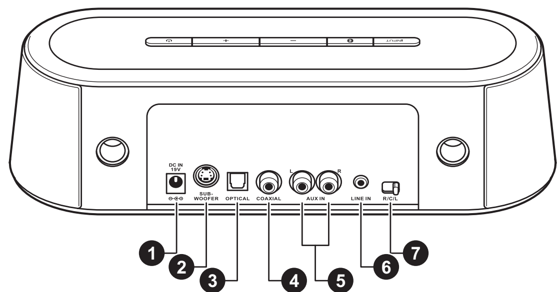
(Illustration) Vue avant de Mini 3D Sound Bar

Elément	Composant	Description
1	INPUT	Sélectionne la source (dans l'ordre Entrée auxiliaire, Entrée de ligne, Optique, Coaxial puis retour à Entrée auxiliaire). La barre de son utilise l'entrée auxiliaire par défaut.

REMARQUE *La dernière entrée sélectionnée est mémorisée lorsque la barre de son est en veille et l'adaptateur secteur est branché. Le fait de débrancher l'adaptateur secteur rétablit l'entrée auxiliaire par défaut.*

Elément	Composant	Description
2	Bluetooth®	Sélectionne le mode Bluetooth®.
3	Volume +/-	Augmente ou réduit le volume.
4	Alimentation	Met la barre de son sous tension ou la met en mode Veille.
5	Capteur de télécommande	Reçoit les signaux de la télécommande.
6	Voyant Bluetooth®	Ce voyant est bleu fixe une fois la barre de son associée et bleu clignotant pendant la procédure d'association.
7	Voyant Alimentation	Ce voyant est vert lorsque la barre de son est en MARCHE et rouge lorsqu'elle est à l'ARRET ou en mode Veille.

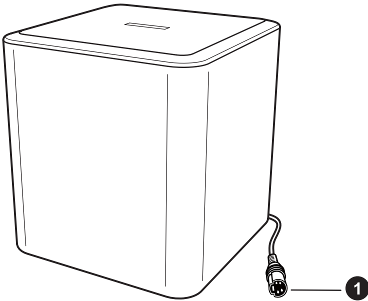
Vue arrière



(Illustration) Vue arrière de Mini 3D Sound Bar

Elément	Composant	Description
1	Prise d’alimentation secteur	Branchement de l’adaptateur secteur fourni avec Mini 3D Sound Bar.
2	Prise CAISSON DE BASSE	Branchement du caisson de basse.
3	Prise OPTIQUE	Branchement de la sortie d’un périphérique audio optique avec un câble adapté (non fourni).
4	Câble COAXIAL	Connexion d’un périphérique numérique avec prise audio numérique pour câble coaxial (non fourni).
5	Prises ENTREE DE LIGNE	Connexion d’un périphérique audio avec un câble audio RCA de 3,5 mm (fourni avec Mini 3D Sound Bar).
6	Prise ENTREE DE LIGNE	Connexion d’un périphérique audio avec un câble audio RCA de 3,5 mm (fourni avec Mini 3D Sound Bar).
7	Curseur d’équilibre R/C/L	Sélectionne le canal audio (droite/centre/ gauche). Permet de recentrer le son lorsque la barre de son est installée à droite ou à gauche du périphérique audio/vidéo.

Caisson de basses

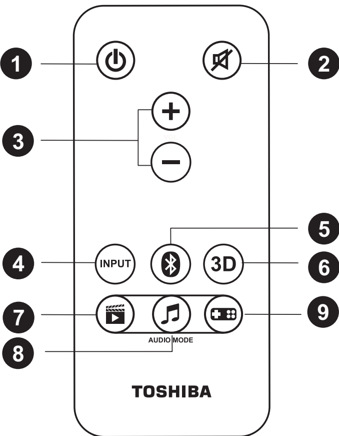


(Illustration) Vue du caisson de basse

Elément	Composant	Description
1	Prise du caisson de basse	Connexion de la prise du CAISSON DE BASSE.

Télécommande

Mini 3D Sound Bar est fourni avec une télécommande.



(Illustration) Télécommande

Elément	Nom du bouton	Fonction
1	MARCHE/ ARRET	Appuyez sur cette touche pour mettre la barre de son en MARCHE ou la mettre en veille.

Elément	Nom du bouton	Fonction
2	MUET	Permet de couper ou rétablir le son.
3	VOLUME +/-	Permet d'augmenter ou de réduire le volume.
4	INPUT	Permet de sélectionner la source (dans l'ordre Entrée auxiliaire, Entrée de ligne, Optique, Coaxial puis retour à Entrée auxiliaire). La barre de son utilise l'entrée auxiliaire par défaut.
5	Bluetooth®	Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode Bluetooth®. Cette touche a le même effet que la touche Bluetooth® de la barre de son.
6	3D	Appuyez sur cette touche pour ACTIVER/ DESACTIVER le mode 3D. Le mode 3D est activé par défaut. La fonction de son 3D crée une expérience d'écoute immersive en créant une sensation de profondeur et d'espace. Consultez la section « Son 3D » pour plus de détails.
7	FILMS	Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode audio FILMS (mode par défaut). Les bandes de fréquence vocale du mode Films ont été optimisées de façon à faire ressortir les dialogues tout en améliorant la qualité générale du son. Les dialogues sont ainsi plus précis, plus nets et mieux définis, et s'appuient sur une clarté sonore exceptionnelle.
8	MUSIQUE	Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode MUSIQUE. Le mode Musique a été optimisé pour créer un paysage sonore équilibré et suffisamment large pour enrichir la composition musicale.
9	JEU	Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode JEU. Le mode JEU a été optimisé de façon à créer un environnement immersif, capable d'accentuer les basses et les aigus pour souligner l'impact des effets et donner une sensation de mouvement du son.

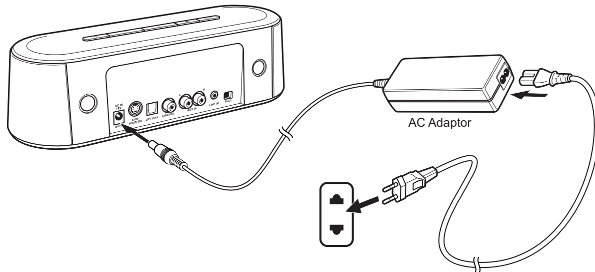
REMARQUE *Le dernier mode audio sélectionné est mémorisé lorsque la barre de son est en veille et l'adaptateur secteur est branché. Le fait de débrancher l'adaptateur secteur rétablit le mode Films par défaut.*

Prise en main

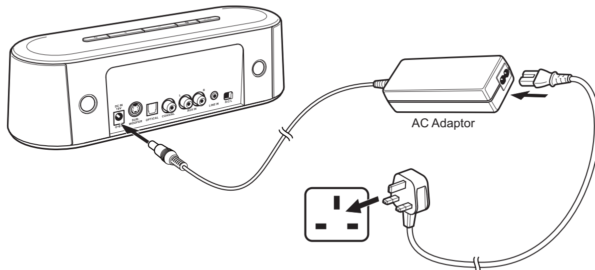
Les illustrations ci-dessous permettent d'installer votre appareil correctement.

Connexion du cordon d'alimentation

Choisissez la prise correspondant à votre installation et montez-la sur l'adaptateur secteur. Branchez l'une des extrémités du câble de l'adaptateur secteur sur la prise d'entrée située à l'arrière de la barre de sont, puis branchez l'adaptateur sur une prise murale. Le voyant Alimentation situé sur le panneau devient vert lorsque la barre de son est sous tension.



(Illustration) Branchement de l'adaptateur secteur (prise à deux fiches)

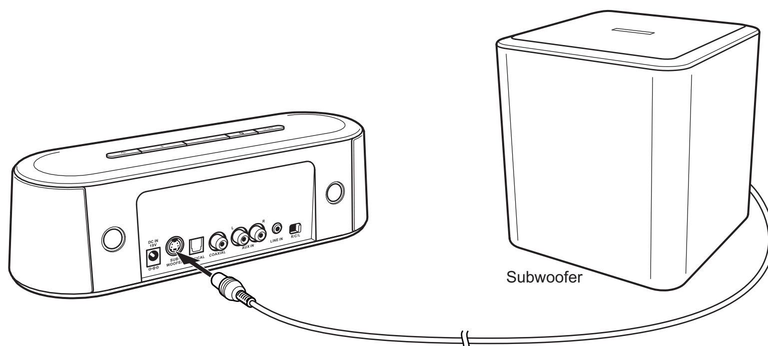


(Illustration) Branchement de l'adaptateur secteur (prise à trois fiches)

REMARQUE *La barre de son se met automatiquement en veille au bout de 10 minutes en l'absence de sortie audio.*

Connexion du caisson de basse

Connectez le caisson de basse (si votre produit en comporte un) sur la prise SUBWOOFER située à l’arrière de la barre de son.



(Illustration) Connexion du caisson de basse

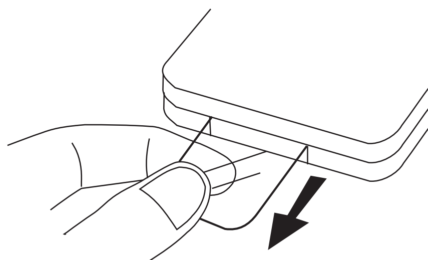
REMARQUE

Assurez-vous que la barre de son est arrêtée avant de connecter/ déconnecter le caisson de basse.

Ce caisson de basse est compatible uniquement avec Toshiba Mini 3D Sound Bar.

Utilisation de la télécommande

Enlevez le film de protection en plastique avant d’utiliser la télécommande pour la première fois.



(Illustration) Retrait du film en plastique en vue de l’utilisation de la télécommande.

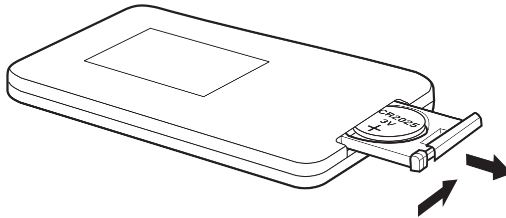
Procédez de la façon suivante pour utiliser la télécommande.

- Pointez la télécommande vers le capteur de l’appareil et appuyez sur les touches voulues.
- Portée : environ 5 m face au capteur de télécommande.
- Angle : environ 30° des deux côtés face au capteur de télécommande.

Remplacement de la pile

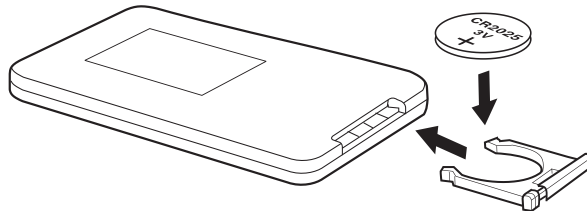
La télécommande est fournie avec une pile CR2025 (3 V). Pour remplacer cette pile, procédez de la façon suivante.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment de pile.



(Illustration) Ouverture du couvercle du compartiment de pile

2. Enlevez la pile usagée et insérez la pile neuve.



(Illustration) Insertion de la nouvelle pile

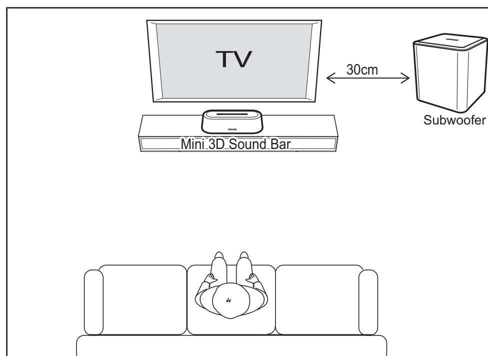
REMARQUE

Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, ou si sa portée se réduit, remplacez sa pile.

Appuyez sur les boutons de la télécommande à des intervalles d'environ une seconde pour assurer un bon fonctionnement.

Positionnement de Toshiba Mini 3D Sound Bar et du caisson de basse

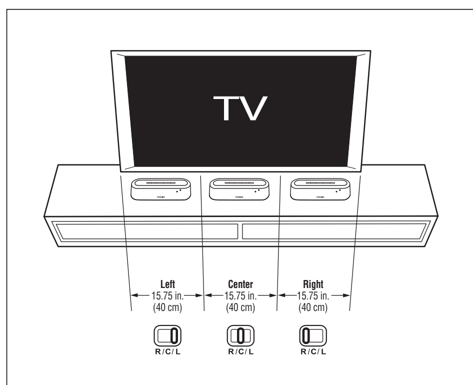
La barre de son peut être placée sur sa propre table à environ 30 cm du téléviseur. Afin de bénéficier d'un effet ambiophonique optimal, il est recommandé de placer le caisson de basse directement sous la barre de son, ou dans un angle de la pièce (à environ 5 ou 10 cm du mur).



(Illustration) Positionnement de Toshiba Mini 3D Sound Bar et du caisson de basse

Equilibrage du son (R/C/L)

Si la barre de son est placée à droite ou à gauche du téléviseur ou tout autre appareil, vous pouvez placer le curseur sur R/C/L afin de recentrer le son.



(Illustration) Equilibrage du son (R/C/L)

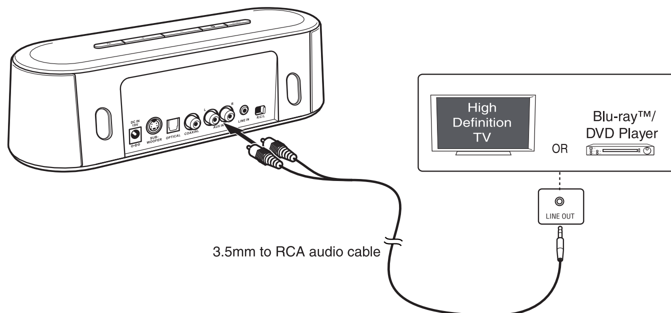
Connexion au périphérique audio

Suivez les instructions ci-dessous pour diriger les signaux audio externes d'appareils tels qu'un téléviseur vers la barre de son au moyen des prises ENTREE AUXILIAIRE, ENTREE DE LIGNE, OPTIQUE et COAXIAL.

REMARQUE *Pour de meilleures performances avec un téléviseur, il est recommandé d'utiliser un câble optique numérique (disponible séparément).*

Utilisation de l'entrée AUXILIAIRE

1. Branchez le câble audio RCA de 3,5 mm (fourni avec la barre de son) entre les prise gauche/droite (L/R) de la barre de son et les prises de sortie AUDIO du téléviseur, d'un lecteur de DVD ou de tout autre appareil audio.



(Illustration) Connexion d'un câble analogue audio

REMARQUE

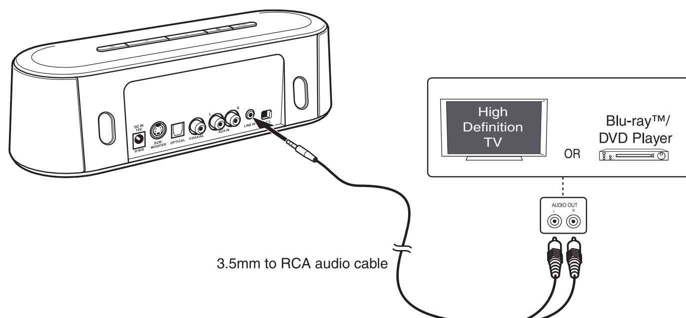
La connexion au téléviseur se fait avec l'un des câbles ci-dessous :

- *Câble audio RCA de 3,5 mm (fourni avec la barre de son)*
- *Câble RCA/RCA (non fourni)*

2 Appuyez sur la touche INPUT de la barre de son ou de la télécommande pour activer l'entrée auxiliaire.

Utilisation de la prise d'entrée de ligne

1. Branchez un câble audio RCA de 3,5 mm (fourni avec la barre de son) entre la prise d'ENTREE de ligne de la barre de son et la SORTIE de ligne du périphérique audio.



(Illustration) Connexion d'un câble analogue audio de 3,5 mm

REMARQUE

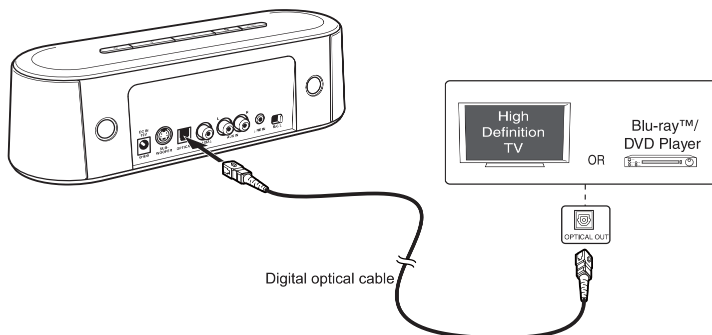
La connexion au téléviseur se fait avec l'un des câbles ci-dessous :

- *Câble audio RCA de 3,5 mm (fourni avec la barre de son)*
- *Câble audio de 3,5 mm (non fourni)*

2 Appuyez sur la touche INPUT de la barre de son ou de la télécommande pour activer l'entrée de ligne.

Utilisation de la prise optique

1. Branchez un câble optique (non fourni) entre la prise OPTIQUE de la barre de son et la SORTIE OPTIQUE d'un téléviseur, d'un lecteur de DVD ou tout autre appareil audio.



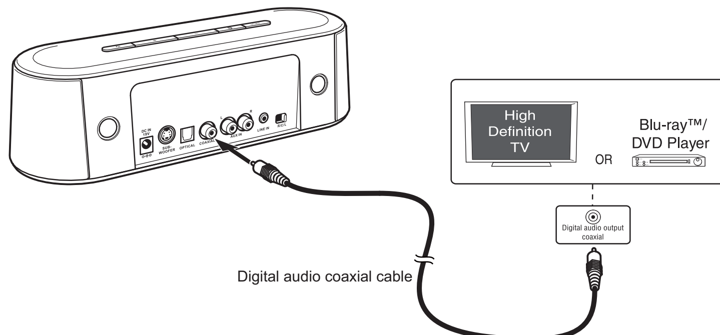
(Illustration) Connexion de câble optique

2 Appuyez sur la touche INPUT de la barre de son ou de la télécommande pour activer l'entrée optique.

REMARQUE *La barre de son prend uniquement en charge le signal numérique PCM (Pulse-code modulation -modulation du code de pulsation).*
Pour sélectionner le signal audio de sources externes (p. ex. lecteur de Blu-ray™ et de DVD), ne sélectionnez pas « DTS » ou « Dolby Digital ». Sinon, aucun son ne sera rendu par votre appareil.

Utilisation de la prise COAXIALE

1. Branchez un câble audio coaxial (non fourni) entre la prise COAXIALE de la barre de son et la SORTIE COAXIALE d'un téléviseur, d'un lecteur de DVD ou tout autre appareil audio.



(Illustration) Connexion d'un câble coaxial audio numérique

2 Appuyez sur la touche INPUT de la barre de son ou de la télécommande pour activer l'entrée coaxiale.

REMARQUE *La barre de son prend uniquement en charge le signal numérique PCM (Pulse-code modulation -modulation du code de pulsation).*
Pour sélectionner le signal audio de sources externes (p. ex. lecteur de Blu-ray™ et de DVD), ne sélectionnez pas « DTS » ou « Dolby Digital ». Sinon, aucun son ne sera rendu par votre appareil.

Son 3D

La barre de son utilise la technologie Sonic Emotion® Absolute 3D permettant d'optimiser la qualité d'écoute des appareils compacts, sans s'encombrer de câbles. Sa fonction « plug and play » permet de bénéficier d'un usage polyvalent et d'un son toujours optimal.

Vous pouvez sélectionner les trois différents modes son (Films, Musique ou Jeu) en fonction du type de source ou de l'effet recherché. Sélectionnez le mode Audio qui convient le mieux au support utilisé et à vos goûts.

A propos du son Sonic Emotion® 3D

Sonic Emotion® Absolute 3D optimise le rendu audio. Absolute 3D contrôle le champ sonore afin de l'adapter à la pièce de l'utilisateur et rendre au son une dimension naturelle.

Ce contrôle repose sur la synthèse du champ d'onde ; les ondes sont produites et dispersées dans toute la zone d'écoute ce qui garantit que l'ensemble des utilisateurs bénéficient de la même qualité quelle que soit leur position dans la pièce. Comme dans un environnement naturel, le son est audible partout aux alentours, indépendamment de la position de l'appareil.

Lecture avec des périphériques compatibles Bluetooth®

Pour lire des fichiers avec des périphériques compatibles Bluetooth® :

1. Activez la barre de son.
2. Appuyez sur la touche Bluetooth® de la barre sonore pour activer le mode Bluetooth.
   Le voyant bleu clignote, ce qui indique la recherche des appareils compatibles Bluetooth®.
3. Activez le mode Bluetooth® mode sur votre autre appareil. Cet autre appareil recherche également les appareils Bluetooth environnants.
   Si votre périphérique ne lance pas la recherche immédiatement, activez manuellement sa fonction de recherche.

4. Une fois la barre de son détectée, sélectionnez « Toshiba Mini 3D Sound Bar » sur le périphérique à associer.
5. Lorsque les deux appareils sont associés, le message « Connected » s’affiche sur votre appareil et le voyant bleu de la barre de son arrête de clignoter.
6. Une fois les appareils associés, vous pouvez écouter de la musique ou regarder des vidéos sur votre appareil tout en bénéficiant du rendu exceptionnel de la barre de son.

Lorsque les appareils sont déconnectés, répétez les étapes 4 à 6 ci-dessus pour les reconnecter.

REMARQUE *Pour associer un nouvel appareil Bluetooth®, utilisez le bouton* ***Bluetooth®*** *de la barre sonore et non pas celui de la télécommande. La télécommande permet uniquement de reconnecter un appareil précédemment associé.*

Association de la barre de son avec un autre périphérique Bluetooth®

1. Déconnectez votre périphérique Bluetooth® de la barre de son.
2. Appuyez sur la touche Bluetooth® de la barre sonore jusqu’à ce que l’indicateur bleu clignote.
3. Activez le mode Bluetooth® sur votre autre appareil et sélectionnez « Toshiba Mini 3D Sound Bar » sur ce dernier pour procéder à l’association.

REMARQUE *Pour plus de détails, consultez le manuel de l’utilisateur de votre périphérique Bluetooth®.*

La barre de son ne peut être associée qu’avec un seul appareil Bluetooth® à la fois. Lorsque la barre de son n’est associée qu’à un seul appareil Bluetooth®, vous ne pouvez pas l’associer à un autre appareil Bluetooth®, même s’il affiche « Toshiba Mini 3D Sound Bar ».

Forum aux questions (FAQ)

Question 1 :

La carte de son ne peut pas être activée.

Réponse :

Assurez-vous que l’adaptateur secteur est connecté à la barre de son et qu’elle est branchée correctement sur une prise murale.

Appuyez sur le bouton d’alimentation sur le dessus de la barre de son et assurez-vous que le voyant d’alimentation est vert.

Question 2 :

La barre de son n'émet aucun son.

Réponse :

Ce problème peut avoir plusieurs causes. Veuillez vérifier les points suivants :

- Appuyez sur les touches Volume +/- de la barre de son.
- Assurez-vous que la source sélectionnée envoie bien du son. Si vous êtes connecté à votre téléviseur, assurez-vous que ce téléviseur est configuré pour la sortie audio.
- Vérifiez l'ensemble des connexions audio.
- Assurez-vous que la source audio voulue est sélectionnée (entrée).
- Appuyez sur la touche MUET de la télécommande pour vous assurer que le son de la barre n'est pas coupé.

Question 3 :

Le caisson de basse n'émet aucun son.

Réponse :

Assurez-vous que le caisson de basse est connecté correctement.

Question 4 :

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

Réponse :

Ce problème peut avoir plusieurs causes. Veuillez vérifier les points suivants :

- Retirez le film en plastique avant d'utiliser la télécommande.
- La télécommande doit être pointée directement vers le récepteur sur la barre de son.
- N'utilisez pas la télécommande à trop grande distance par rapport à la barre de son.
- Aucun objet ne doit obstruer le récepteur de télécommande (situé sur la partie avant de la barre de son).

Autres

Les accessoires de cette série de produits peuvent varier selon le modèle.

Vérifiez la liste des articles inclus ou contactez votre agent pour plus d'informations.

Toshiba se réserve le droit d'apporter des améliorations, de modifier l'aspect et les spécifications de ce produit sans préavis.

Les illustrations peuvent ne pas correspondre exactement au produit réel.

Spécifications

Mini 3D Sound Bar

Informations générales	Description
Alimentation	19 V c.c., 3.42 A
Alimentation en sortie	4 fois 10 Watts (par canal de 4 Ohms, 1 KHz/THD 10 %)
Puissance consommée	40 W
Impédance	4 ohms
Dimension (largeur x hauteur x profondeur)	11,4" x 2,8" x 3,9" (290 x 72 x 100 mm)
Poids	Environ 0,85 kg
Réponse en fréquence	95 Hz à 19 kHz
Distorsion	< 10 %

Caisson de basses

Informations générales	Description
Alimentation en sortie	20 Watts à 8 Ohms, 100 Hz/THD 10 %
Impédance	8 ohms
Dimension (largeur x hauteur x profondeur)	8,6" x 9,6" x 8,6" (220 x 246 x 220 mm)
Poids	Environ 2,83 kg
Réponse en fréquence	38 Hz à 19 kHz (Mini 3D Sound Bar et Subwoofer)

REMARQUE *L'aspect et les caractéristiques techniques peuvent changer sans préavis.*

Marques commerciales

La marque Bluetooth et les logos sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et Toshiba exploite ces marques dans le cadre d'une licence.

Sonic Emotion est une marque déposée de Sonic Emotion ag.

D'autres marques commerciales ou marques déposées non mentionnées ci-dessus peuvent figurer dans ce manuel.

Assistance TOSHIBA

Vous avez besoin d'aide ?

Pour obtenir les pilotes les plus récents, les manuels de l'utilisateur mis à jour et consulter les réponses aux questions les plus fréquentes, reportez-vous à la page TOSHIBA Options & Services Support à l'adresse suivante :

http://computers.toshiba.eu/options-support

Consultez la page *http://computers.toshiba.eu/options-warranty* pour prendre connaissance des numéros d'appels de TOSHIBA.

Règlements

Homologation CE



Ce produit porte la marque CE conformément aux exigences et autres critères applicables de la directive 1999/5/CE. La partie responsable de l'homologation CE est Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Allemagne. Une copie de la Déclaration officielle de Conformité est disponible sur le site Internet suivant : *http://epps.toshiba-teg.com*.

Le présent produit et les options d'origine ont été conçus pour respecter les normes EMC (compatibilité électromagnétique) et de sécurité. Cependant, TOSHIBA ne peut en garantir le respect si les unités installées ou les câbles connectés proviennent d'autres constructeurs. Dans ce cas, les personnes ayant connecté ces unités/câbles doivent s'assurer que le système (barre de son plus options/câbles) respecte les normes requises. Pour éviter tout problème de compatibilité électromagnétique, respectez les instructions ci-dessous :

- Seules les options comportant la marque CE doivent être connectées/ utilisées ;
- Utilisez des câbles blindés de la meilleure qualité possible.

Environnement de travail

La compatibilité électromagnétique (EMC) de ce produit a été testée en fonction de sa catégorie. Votre produit est conçu pour une utilisation strictement personnelle et non pas professionnelle. Tout autre environnement de travail n'a pas été vérifié par Toshiba et l'utilisation de ce produit dans ces environnements de travail peut être limité ou ne pas être recommandé. Conséquences possibles de l'utilisation de ce produit dans des environnements non vérifiés :

Dysfonctionnements d'autres produits ou de ce produit dans la zone environnante pouvant entraîner la perte de données ou leur altération.

Exemples d'environnements de travail non vérifiés et conseils :

Environnement industriel (environnements où la tension nominale du secteur est de 380 V triphasé) : dysfonctionnement du produit dû à de forts champs magnétiques, notamment près de machines puissantes ou de générateurs.

Environnements médicaux : ce produit Toshiba n'a pas été homologué en tant que produit médical aux termes de la directive sur les Produits médicaux, par conséquent il ne peut pas être utilisé dans un cadre médical sans autre vérification. L'utilisation dans les locaux administratifs des hôpitaux est possible à condition de disposer d'une autorisation des autorités compétentes.

REACH

Les informations suivantes sont uniquement valides pour les États membres de l'Union Européenne : REACH - Déclaration de conformité.

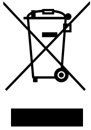
Les nouveaux règlements de l'Union Européenne (EU) concernant les produits chimiques, REACH (Enregistrement, évaluation, autorisation et restriction des substances chimiques), entré en vigueur le 1er juin 2007.

Toshiba s'engage à se mettre en conformité avec toutes les dispositions des règlements REACH et à fournir à ses clients des informations sur les substances chimiques de nos produits conformément aux règlements REACH.

Veuillez consulter le site Web suivant *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* pour plus d'informations sur la présence dans nos articles de substances incluses sur la liste de référence, conformément à l'article 59(1) du règlement (EC) N° 1907/2006 (« PORTEE ») pour une concentration supérieure à 0,1 % masse par masse.

Informations spécifiques aux pays de l'Union Européenne

Mise au rebut des produits



Le symbole de poubelle barrée indique que le produit et ses composants ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Les piles, les batteries et les accumulateurs peuvent être mis au rebut en même temps que le produit. Ils seront triés dans les centres de recyclage.

La barre noire indique que le produit a été mis sur le marché après le 13 août 2005.

En participant à la collecte sélective des produits et des piles, vous contribuez au rejet responsable des produits et des piles, ce qui permet d'éviter qu'ils aient un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.

Pour plus de détails sur les programmes de collecte et de recyclage disponibles dans votre pays, consultez notre site Web (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) ou contactez la mairie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Mise au rebut des batteries et/ou des accumulateurs



Le symbole de poubelle barrée indique que les piles, les batteries et/ou les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Si la pile, la batterie ou l'accumulateur dépasse les doses spécifiées de plomb (Pb), mercure (Hg) et/ou cadmium (Cd) définies dans la directive relative aux piles et aux accumulateurs (2006/66/EC), les symboles du plomb (Pb), mercure (Hg) et/ou cadmium (Cd) seront placés en dessous du symbole de poubelle barrée.

En participant à la collecte sélective des piles, vous contribuez au rejet responsable des produits et des piles, ce qui permet d'éviter qu'ils aient un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.

Pour plus de détails sur les programmes de collecte et de recyclage disponibles dans votre pays, consultez notre site Web (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) ou contactez la mairie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Informations supplémentaires

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Tous droits réservés.

TOSHIBA se réserve le droit d'apporter des modifications techniques. TOSHIBA n'accepte aucune responsabilité pour les dommages liés directement ou indirectement à des erreurs, des omissions ou des différences entre ce produit et la présente documentation.

Το παρόν εγχειρίδιο προορίζεται για τα τρία παρακάτω μοντέλα:
1) Mini 3D Sound Bar + Υπογούφερ (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Υπογούφερ για το Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Περιεχόμενα

Εισαγωγή

Καλώς ήλθατε και σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της TOSHIBA.

Συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και να το φυλάξετε μαζί με το υλικό τεκμηρίωσης που συνοδεύει τον προϊόν σας για μελλοντική αναφορά.

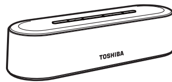
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το παρόν εγχειρίδιο καλύπτει τη χρήση και του Mini 3D Sound Bar και του υπογούφερ. Μπορείτε να αγοράσετε το Mini 3D Sound Bar και το υπογούφερ σαν σετ ή το καθένα ξεχωριστά.

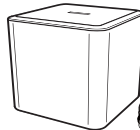
Στο παρόν εγχειρίδιο, η φράση “sound bar” αναφέρεται στο Mini 3D Sound Bar για συντομία.

Περιεχόμενο συσκευασίας

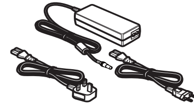
Ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα ακόλουθα μέρη:



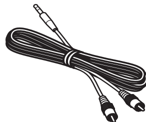
Mini 3D Sound Bar



Υπογούφερ
(αν υπάρχει)



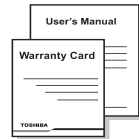
Τροφοδοτικό AC



Καλώδιο ήχου RCA
3,5mm



Τηλεχειριστήριο με
μπαταρία



Εγχειρίδιο χρήσης και
φυλλάδιο εγγύησης

Οδηγίες ασφάλειας

Τηρείτε προσεκτικά τις παρακάτω προφυλάξεις για αποφυγή δυσλειτουργίας ή βλάβης του προϊόντος.

- Μην
  - ανοίγετε το περίβλημα του προϊόντος
  - αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή μέρη του
  - τοποθετείτε υγρά κοντά ή επάνω στη μονάδα δίσκου, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μονάδα δίσκου, τραυματισμός, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά

- αφήνετε το προϊόν να χτυπήσει σε άλλο αντικείμενο, να πέσει ή να τρανταχτεί
- μετακινείτε το προϊόν κατά τη λειτουργία, καθώς μπορεί να προκληθεί καταστροφή δεδομένων
- χρησιμοποιείτε άλλους προσαρμογείς AC/DC από αυτόν που παρέχεται μαζί με τη συσκευή σας, διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή σας
- αποσυνδέετε τα καλώδια κατά τη λειτουργία
- εκθέτετε το προϊόν σε θερμοκρασίες εκτός του εύρους 5° – 35°C κατά τη λειτουργία και σε θερμοκρασίες -20° – 60°C ενώ είναι απενεργοποιημένο
- εκθέτετε το προϊόν σε συνθήκες υγρασίας
- καλύπτετε το προϊόν κατά τη λειτουργία, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί
- τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε θερμές συσκευές
- πετάτε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου (παρέχεται μαζί με το Mini 3D Sound Bar) στη φωτιά, καθώς μπορεί να εκραγεί
- αφήνετε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου σε μέρος που μπορούν να τη φτάσουν παιδιά, καθώς υπάρχει κίνδυνος να την καταπιούν

- Αποσυνδέστε αμέσως το προϊόν αν
  - βγαίνει καπνός ή ασυνήθιστη οσμή από το περίβλημα του προϊόντος
  - έχει διεισδύσει νερό στο περίβλημα του προϊόντος ή αν βραχεί
  - έχει εισαχθεί κάποιο αντικείμενο στο περίβλημα του προϊόντος
  - έχει καταστραφεί το καλώδιο (σε μια τέτοια περίπτωση, αντικαταστήστε το καλώδιο με ένα καινούργιο)
- Το Mini 3D Sound Bar περιέχει μαγνήτες για τα ηχεία. Οι μαγνήτες μπορούν να διαγράψουν τα δεδομένα από τα μαγνητικά μέσα αποθήκευσης όπως είναι οι βιντεοταινίες, οι μονάδες σκληρού δίσκου και οι πιστωτικές κάρτες. Συνεπώς, διατηρείτε το sound bar μακριά από αυτά τα προϊόντα.

Αν το προϊόν δεν συμπεριφέρεται όπως αναμένεται ή αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την ηλεκτρική ασφάλεια, καλέστε αμέσως τον αριθμό ανοιχτής επικοινωνίας της TOSHIBA ή έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή!

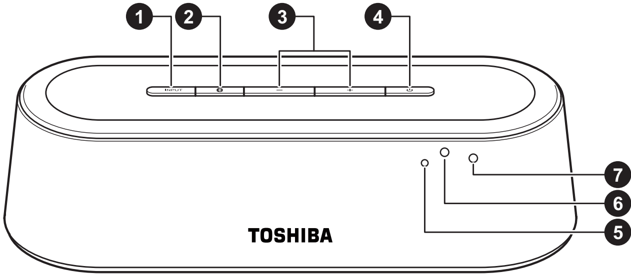
Σύντομη περιήγηση

Σε αυτήν την ενότητα περιγράφονται τα διάφορα εξαρτήματα του Mini 3D Sound Bar και του υπογούφερ. Για μια περιγραφή του κάθε εξαρτήματος, ανατρέξτε στον πίνακα κάτω από κάθε εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αγοράσει, μπορεί να μην περιλαμβάνει και το Mini 3D Sound Bar και το υπογούφερ.*

Mini 3D Sound Bar

Πρόσοψη



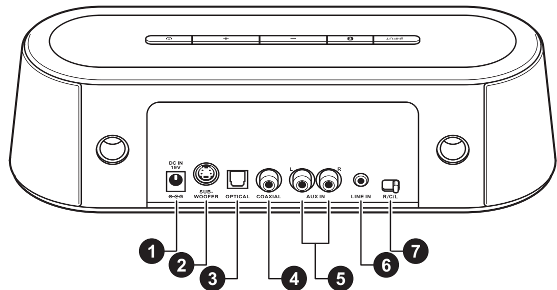
(Εικόνα) Η πρόσοψη του Mini 3D Sound Bar

Στοιχείο	Εξάρτημα	Περιγραφή
1	Κουμπί INPUT	Επιλέγει την πηγή (με τη σειρά Aux-in, Line-in, Optical, Coaxial και μετά πίσω στο Aux-in). Το sound bar είναι ρυθμισμένο σε λειτουργία Aux-in από προεπιλογή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Το sound bar θα επανέλθει μετά την τελευταία σας επιλογή εισόδου από τη λειτουργία αναμονής με συνδεδεμένο το τροφοδοτικό AC. Ωστόσο, αν αποσυνδέσετε το τροφοδοτικό AC και το συνδέσετε ξανά, το sound bar θα ξεκινήσει τη λειτουργία του με το Aux-in από προεπιλογή.*

Στοιχείο	Εξάρτημα	Περιγραφή
2	Bluetooth®	Επιλέγει τη λειτουργία Bluetooth®.
3	Ρυθμιστικό έντασης ήχου +/-	Αυξάνει/μειώνει την ένταση ήχου.
4	Τροφοδοσία ρεύματος	Ενεργοποιεί το sound bar ή το θέτει σε λειτουργία αναμονής.
5	Αισθητήρας σήματος τηλεχειρισμού	Λαμβάνει τα σήματα του τηλεχειριστηρίου.
6	Ενδεικτική λυχνία Bluetooth®	Ανάβει μπλε όταν πραγματοποιηθεί η σύζευξη του sound bar, ενώ αναβοσβήνει μπλε κατά τη διάρκεια της σύζευξης του sound bar.
7	Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας	Ανάβει πράσινη όταν το sound bar είναι ενεργοποιημένο και κόκκινη όταν είναι απενεργοποιημένο ή σε λειτουργία αναμονής

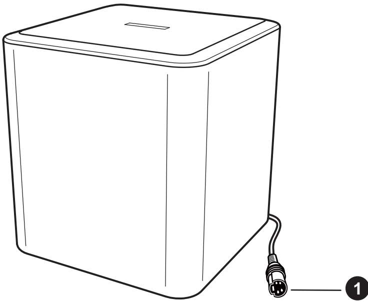
Πίσω όψη



(Εικόνα) Η πίσω όψη του Mini 3D Sound Bar

Στοιχείο	Εξάρτημα	Περιγραφή
1	Υποδοχή DC IN	Σύνδεση για το παρεχόμενο τροφοδοτικό AC (παρέχεται μαζί με το Mini 3D Sound Bar).
2	Υποδοχή SUBWOOFER	Σύνδεση για το υπογούφερ.
3	Υποδοχή OPTICAL	Σύνδεση για μια συσκευή οπτικής εξόδου ήχου με χρήση ενός οπτικού καλωδίου ήχου (δεν παρέχεται).
4	Υποδοχή COAXIAL	Σύνδεση για μια συσκευή ομοαξονικής εξόδου ήχου με χρήση ομοαξονικού καλωδίου ήχου (δεν παρέχεται).
5	Υποδοχές AUX IN	Σύνδεση για μια συσκευή εξόδου ήχου με χρήση καλωδίου ήχου RCA 3,5mm - (παρέχεται μαζί με το Mini 3D Sound Bar).
6	Υποδοχή LINE IN	Σύνδεση για μια συσκευή εξόδου ήχου με χρήση καλωδίου ήχου RCA 3,5mm - (παρέχεται μαζί με το Mini 3D Sound Bar).
7	Συρόμενος διακόπτης εξισορρόπησης R/C/L	Επιλέγει το κανάλι ήχου (δεξί/κεντρικό/αριστερό). Προσαρμόζει τον ήχο στο κέντρο όταν το sound bar είναι τοποθετημένο στη δεξιά/αριστερή πλευρά της συσκευής ήχου/βίντεο.

Υπογούφερ

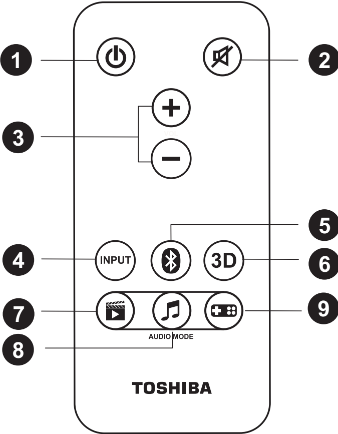


(Εικόνα) Άποψη του υπογούφερ

Στοιχείο	Εξάρτημα	Περιγραφή
1	Βύσμα του υπογούφερ	Σύνδεση στην υποδοχή SUBWOOFER.

Τηλεχειριστήριο

Το Mini 3D Sound Bar παρέχεται μαζί με ένα τηλεχειριστήριο.



(Εικόνα) Το τηλεχειριστήριο

Στοιχείο	Όνομα κουμπιού	Λειτουργία
1	ΤΡΟΦΟΔΟΣΙ Α ΡΕΥΜΑΤΟΣ	Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε το sound bar ή για να το θέσετε σε λειτουργία αναμονής.
2	Σίγαση	Πατήστε το για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του ήχου.

Στοιχείο	Όνομα κουμπιού	Λειτουργία
3	Ρυθμιστικό έντασης ήχου +/-	Πατήστε το για αύξηση/μείωση της έντασης ήχου.
4	Κουμπί INPUT	Πατήστε το για να επιλέξετε την πηγή (με τη σειρά Aux-in, Line-in, Optical, Coaxial και μετά πίσω στο Aux-in). Το sound bar είναι ρυθμισμένο σε λειτουργία Aux-in από προεπιλογή.
5	Bluetooth®	Πατήστε το για να επιλέξετε τη λειτουργία Bluetooth®. Έχει την ίδια λειτουργία με το κουμπί Bluetooth® πάνω στο sound bar.
6	3D	Πατήστε το για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της λειτουργίας 3D. Η λειτουργία 3D είναι ρυθμισμένη στην ενεργοποίηση από προεπιλογή. Η λειτουργία ήχου 3D δημιουργεί μια πλούσια ακουστική εμπειρία προσθέτοντας βάθος και χώρο στον ήχο χρησιμοποιώντας το κουμπί ήχου 3D. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ήχος 3D" για περισσότερες λεπτομέρειες.
7	Ταινία	Πατήστε το για να επιλέξετε τη λειτουργία ήχου Ταινία (προεπιλεγμένη λειτουργία). Η λειτουργία ταινίας έχει βελτιστοποιηθεί για τις ζώνες συχνοτήτων φωνητικών με αύξηση της καθαρότητας του λόγου και παράλληλη βελτίωση του συνολικού ήχου. Τα φωνητικά γίνονται πιο ακριβή, με ζωηρό και ευκρινή ήχο και εξαιρετική καθαρότητα.
8	Μουσική	Πατήστε το για να επιλέξετε τη λειτουργία ήχου Μουσική. Η λειτουργία Μουσική έχει βελτιστοποιηθεί ώστε να δημιουργεί ένα ισορροπημένο αλλά και ατμοσφαιρικό ηχητικό περιβάλλον που εμπλουτίζει τη μουσική σύνθεση.
9	Παιχνίδι	Πατήστε το για να επιλέξετε τη λειτουργία ήχου Παιχνίδι. Η λειτουργία Παιχνίδι έχει βελτιστοποιηθεί έτσι ώστε να παρέχει μια πλούσια ακουστική εμπειρία με αύξηση των μπάσων και των πρίμων για ζωηρά εφέ που δίνουν την αίσθηση κίνησης του ήχου που περιβάλλει τους ακροατές.

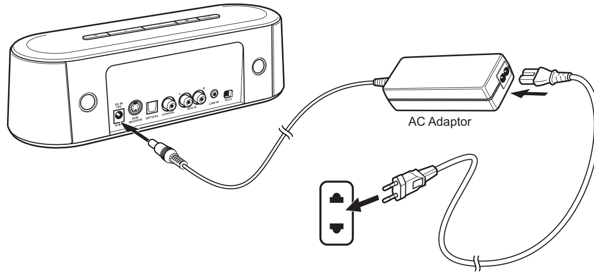
ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Το sound bar θα επανέλθει μετά την τελευταία σας επιλογή ήχου από τη λειτουργία αναμονής με συνδεδεμένο το τροφοδοτικό AC. Ωστόσο, αν αποσυνδέσετε το τροφοδοτικό AC και το συνδέσετε ξανά, το sound bar θα ξεκινήσει με τη λειτουργία ήχου Ταινία από προεπιλογή.*

Ξεκινώντας

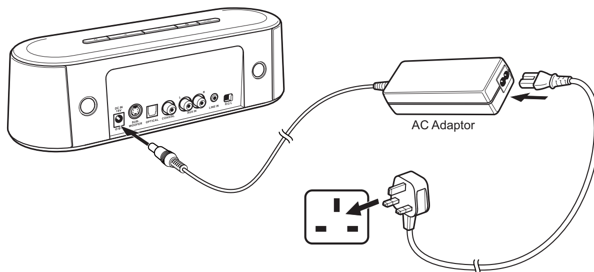
Ανατρέξτε στις παρακάτω εικόνες για τη σωστή ρύθμιση της συσκευής σας.

Σύνδεση του τροφοδοτικού

Επιλέξτε το σωστό βύσμα για σύνδεση σε ένα τροφοδοτικό AC. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου τροφοδοτικού AC στην υποδοχή DC IN στο πίσω μέρος του sound bar και το άλλο άκρο σε μια ηλεκτρική πρίζα. Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας στην πρόσοψη ανάβει πράσινη όταν το sound bar είναι ενεργοποιημένο.



(Εικόνα) Σύνδεση του καλωδίου ρεύματος στο τροφοδοτικό (βύσμα 2 ακίδων)

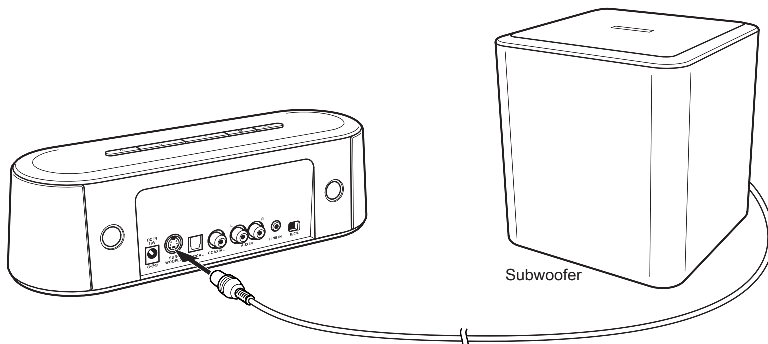


(Εικόνα) Σύνδεση του καλωδίου ρεύματος στο τροφοδοτικό (βύσμα 3 ακίδων)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Το sound bar θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία αναμονής σε 10 λεπτά αν δεν εξάγεται ήχος.*

Σύνδεση του υπογούφερ

Συνδέστε το υπογούφερ στην υποδοχή SUBWOOFER (αν υπάρχει) στο πίσω μέρος του sound bar.



(Εικόνα) Σύνδεση του υπογούφερ

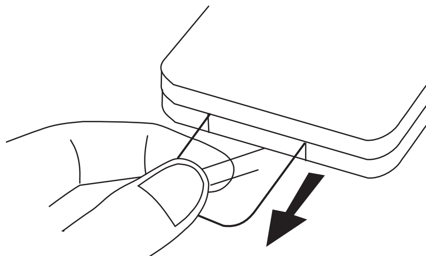
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε το υπογούφερ κατά την ενεργοποίηση του sound bar.

Αυτό το υπογούφερ είναι συμβατό μόνο με το Toshiba Mini 3D Sound Bar.

Χρήση του τηλεχειριστηρίου

Αφαιρέστε το πλαστικό φύλλο προτού θέσετε σε λειτουργία το τηλεχειριστήριο για πρώτη φορά.



(Εικόνα) Αφαίρεση του πλαστικού φύλλου πριν από τη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου

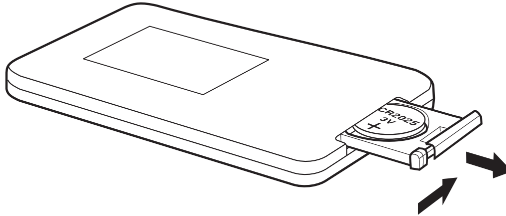
Ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες κατά τη χρήση του τηλεχειριστηρίου:

- Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τον αισθητήρα σήματος τηλεχειρισμού και πατήστε τα κουμπιά.
- Απόσταση: Περίπου 5m μπροστά από τον αισθητήρα σήματος τηλεχειρισμού.
- Γωνία: Περίπου 30° προς κάθε κατεύθυνση μπροστά από τον αισθητήρα σήματος τηλεχειρισμού.

Αντικατάσταση της μπαταρίας

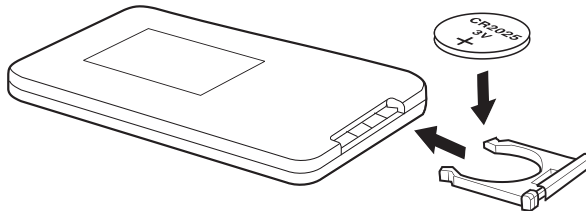
Το τηλεχειριστήριο παρέχεται μαζί με μία μπαταρία CR2025 (3V).
Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

1. Ανοίξτε την πόρτα της μπαταρίας.



(Εικόνα) Άνοιγμα της πόρτας της μπαταρίας

2. Αφαιρέστε την εξαντλημένη μπαταρία και εισαγάγετε τη νέα μπαταρία.



(Εικόνα) Εισαγωγή της νέας μπαταρίας

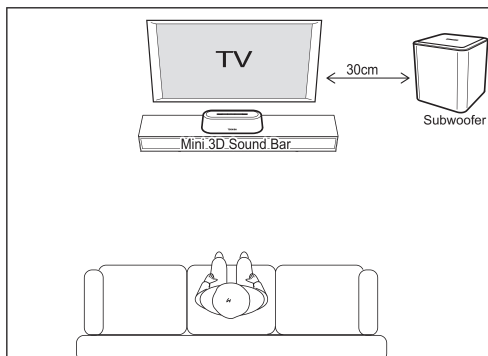
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά ή αν μειωθεί το εύρος λειτουργίας, αντικαταστήστε την μπαταρία με μια καινούρια.

Πατήστε τα κουμπιά του τηλεχειριστηρίου ανά διαστήματα του ενός δευτερολέπτου για να επιβεβαιώσετε τη σωστή λειτουργία.

Τοποθέτηση του Mini 3D Sound Bar και του υπογούφερ

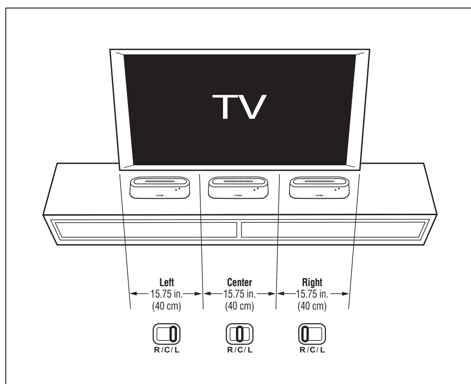
Το sound bar μπορεί να τοποθετηθεί μόνο του πάνω σε ένα τραπέζι σε απόσταση τουλάχιστον 30cm από την τηλεόραση. Για βέλτιστη εμπειρία ήχου surround, συνιστάται να τοποθετήσετε το υπογούφερ ακριβώς κάτω από το sound bar ή στη γωνία του δωματίου (με απόσταση 5~10cm από τον τοίχο).



(Εικόνα) Τοποθέτηση του Mini 3D Sound Bar και του υπογούφερ

Χρήση του συρόμενου διακόπτη εξισορρόπησης R/C/L

Αν το sound bar τοποθετηθεί στη δεξιά (αριστερή) πλευρά της τηλεόρασης ή άλλης συσκευής, μπορείτε να σύρετε το διακόπτη εξισορρόπησης στο πίσω μέρος του sound για να ρυθμίσετε τον ήχο στο κέντρο.



(Εικόνα) Χρήση του συρόμενου διακόπτη εξισορρόπησης R/C/L

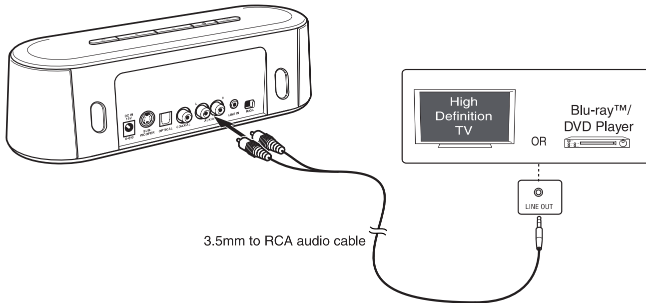
Σύνδεση στη συσκευή ήχου

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να δρομολογήσετε τα εξωτερικά σήματα ήχου από συσκευές όπως μια τηλεόραση προς το sound bar μέσω των υποδοχών AUX IN, LINE IN, OPTICAL και COAXIAL.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Για βέλτιστη απόδοση με μια τηλεόραση, συνιστούμε τη χρήση του προϊόντος με ένα ψηφιακό οπτικό καλώδιο (διατίθεται ξεχωριστά).*

Χρήση των υποδοχών AUX IN

1. Συνδέστε ένα καλώδιο ήχου RCA 3,5mm (παρέχεται μαζί με το sound bar) από τις υποδοχές L/R AUX IN στο sound bar στις υποδοχές AUDIO OUT σε μια τηλεόραση, μια συσκευή αναπαραγωγής DVD ή άλλη συσκευή ήχου.



(Εικόνα) Σύνδεση αναλογικού καλωδίου ήχου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

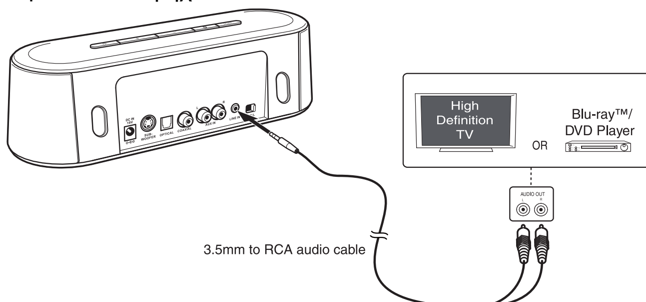
Μπορείτε να συνδέσετε το sound bar στην τηλεόραση χρησιμοποιώντας ένα από τα παρακάτω καλώδια:

- *Καλώδιο ήχου RCA 3,5mm - (παρέχεται μαζί με το sound bar)*
- *Καλώδιο RCA - RCA (δεν παρέχεται)*

2 Πατήστε το κουμπί INPUT στο sound bar ή στο τηλεχειριστήριο για μετάβαση στην είσοδο AUX IN.

Χρήση της υποδοχής LINE IN

1. Συνδέστε ένα καλώδιο ήχου RCA 3,5mm (παρέχεται μαζί με το sound bar) από την υποδοχή LINE IN στο sound bar στην υποδοχή LINE OUT σε μια συσκευή ήχου.



(Εικόνα) Σύνδεση καλωδίου ήχου 3,5mm

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

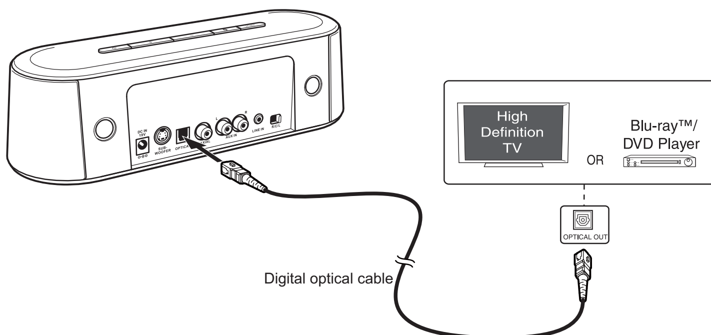
Μπορείτε να συνδέσετε το sound bar στην τηλεόραση χρησιμοποιώντας ένα από τα παρακάτω καλώδια:

- *Καλώδιο ήχου RCA 3,5mm - (παρέχεται μαζί με το sound bar)*
- *Καλώδιο ήχου 3,5mm - 3,5mm (δεν παρέχεται)*

2 Πατήστε το κουμπί INPUT στο sound bar ή στο τηλεχειριστήριο για μετάβαση στην είσοδο LINE IN.

Χρήση της υποδοχής OPTICAL

1. Συνδέστε ένα οπτικό καλώδιο (δεν παρέχεται) από την υποδοχή OPTICAL στο sound bar στην υποδοχή OPTICAL OUT σε μια τηλεόραση, συσκευή αναπαραγωγής DVD ή άλλη συσκευή ήχου.



(Εικόνα) Σύνδεση οπτικού καλωδίου

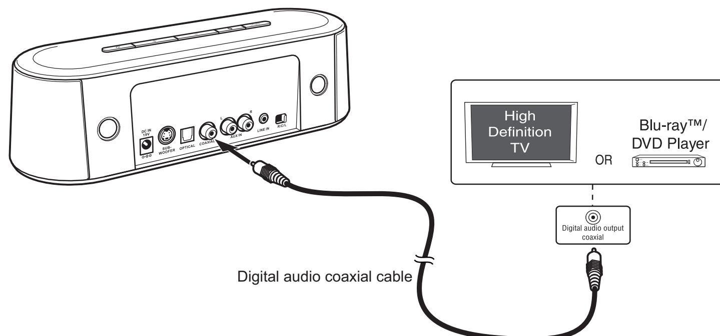
2 Πατήστε το κουμπί INPUT στο sound bar ή στο τηλεχειριστήριο για μετάβαση στην είσοδο OPTICAL.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το sound bar έχει σχεδιαστεί για να υποστηρίζει μόνο το ψηφιακό σήμα PCM (παλμοκωδική διαμόρφωση). Για να ρυθμίσετε το σήμα ήχου από εξωτερικές πηγές (π.χ. συσκευή αναπαραγωγής Blu-ray™ και DVD), μην επιλέγετε "DTS" ή "Dolby Digital". Διαφορετικά, δεν θα ακουστεί ήχος από το sound bar.

Χρήση της υποδοχής COAXIAL

1. Συνδέστε ένα ομοαξονικό καλώδιο ψηφιακού ήχου (δεν παρέχεται) από την υποδοχή COAXIAL στο sound bar στην υποδοχή COAXIAL OUT σε μια τηλεόραση, συσκευή αναπαραγωγής DVD ή άλλη συσκευή ήχου.



(Εικόνα) Σύνδεση ομοαξονικού καλωδίου ψηφιακού ήχου

2 Πατήστε το κουμπί INPUT στο sound bar ή στο τηλεχειριστήριο για μετάβαση στην είσοδο COAXIAL.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Το sound bar έχει σχεδιαστεί για να υποστηρίζει μόνο το ψηφιακό σήμα PCM (παλμοκωδική διαμόρφωση). Για να ρυθμίσετε το σήμα ήχου από εξωτερικές πηγές (π.χ. συσκευή αναπαραγωγής Blu-ray™ και DVD), μην επιλέγετε "DTS" ή "Dolby Digital". Διαφορετικά, δεν θα ακουστεί ήχος από το sound bar.*

3D Sound

Το sound bar παρουσιάζει την τεχνολογία ήχου Sonic Emotion® Absolute 3D που παρέχει τη βέλτιστη ακουστική εμπειρία από μία συσκευή χωρίς πρόσθετη καλωδίωση. Η συσκευή τοποθέτησης και άμεσης λειτουργίας (plug and play) δημιουργεί τη δυνατότητα πολλαπλών χρήσεων, με αποτέλεσμα να διασφαλίζεται υψηλή ποιότητα ήχου.

Μπορείτε να επιλέξετε από τρεις διαφορετικές λειτουργίες ήχου (Ταινία, Μουσική ή Παιχνίδι), ανάλογα με τον τύπο πηγής που θέλετε να απολαύσετε. Επιλέξτε μια λειτουργία ήχου με βάση το υλικό της πηγής και το προσωπικό σας γούστο.

Πληροφορίες για την τεχνολογία ήχου Sonic Emotion® 3D

Η τεχνολογία Sonic Emotion® Absolute 3D δημιουργεί την ακουστική εμπειρία. Η τεχνολογία Absolute 3D χρησιμοποιεί τη λειτουργία ελέγχου ηχητικού πεδίου για να μετατρέψει το δωμάτιο του ακροατή σε έναν εικονικά δημιουργημένο χώρο φυσικών ήχων.

Η σύνθεση ηχητικού τοπίου αποτελεί τη βάση του ελέγχου ηχητικού πεδίου, καθώς παράγονται και διαχέονται ηχητικά κύματα σε ολόκληρη την περιοχή ακρόασης, καταπλήσσοντας έτσι όλους τους ακροατές, καθώς το δωμάτιο πλημμυρίζει από ήχους υψηλής ποιότητας ανεξάρτητα από τη θέση των ακροατών. Ακριβώς όπως και σε ένα φυσικό περιβάλλον, οι ήχοι ακούγονται από όλες τις κατευθύνσεις ανεξάρτητα από τη θέση της συσκευής.

Αναπαραγωγή μέσω συσκευών που ενεργοποιούνται από Bluetooth®

Για αναπαραγωγή αρχείων μέσω συσκευών που ενεργοποιούνται από Bluetooth®:

1. Ενεργοποιήστε το sound bar.
2. Πατήστε το κουμπί Bluetooth® στο sound bar για ενεργοποίηση της λειτουργίας Bluetooth.
   Η μπλε ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει, που σημαίνει ότι αναζητά διαθέσιμες συσκευές που ενεργοποιούνται από Bluetooth®.

3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth® της άλλης συσκευής σας που ενεργοποιείται από Bluetooth®. Η άλλη σας συσκευή θα αναζητήσει το διαθέσιμο Bluetooth κοντά της.
   Αν η συσκευή σας δεν αρχίσει αυτόματα την αναζήτηση, μπορεί να χρειαστεί να ενεργοποιήσετε εσείς τη λειτουργία αναζήτησης στη συσκευή σας.
4. Αφού ανιχνευτεί το sound bar, επιλέξτε το “Toshiba Mini 3D Sound Bar” στη συσκευή σας για σύζευξη.
5. Μετά την επιτυχή σύζευξη των δύο συσκευών, θα εμφανιστεί η ένδειξη “connected” στη συσκευή σας και η μπλε ενδεικτική λυχνία στο sound bar θα σταματήσει να αναβοσβήνει.
6. Οι συσκευές θα έχουν συζευχθεί και μπορείτε να αναπαράγετε αρχεία μουσικής/βίντεο στην άλλη σας συσκευή και να απολαμβάνετε τον ήχο από το sound bar.

Αν αποσυνδεθούν, θα πρέπει να επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα 4~6 για επανασύνδεση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Κατά τη σύζευξη μιας νέας συσκευής που ενεργοποιείται από Bluetooth®, χρησιμοποιήστε το κουμπί* ***Bluetooth®*** *επάνω στο ηχείο του sound bar και όχι στο τηλεχειριστήριο. Το τηλεχειριστήριο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για την επανασύνδεση μιας συσκευής που είχε συζευχθεί προηγουμένως.*

Σύζευξη του sound bar με μια άλλη συσκευή Bluetooth®

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή Bluetooth® από το sound bar.
2. Πατήστε το κουμπί Bluetooth® επάνω στο sound bar μέχρι να αναβοσβήσει η μπλε ενδεικτική λυχνία.
3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth® στην άλλη σας συσκευή και επιλέξτε το “Toshiba Mini 3D Sound Bar” σε αυτήν για σύζευξη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής Bluetooth® που διαθέτετε.*

Το sound bar μπορεί να συζευχθεί μόνο με μία συσκευή Bluetooth® κάθε φορά. Αν το sound bar έχει συζευχθεί ήδη με μία συσκευή Bluetooth®, δεν θα μπορέσετε να το συζεύξετε με μια άλλη συσκευή Bluetooth®, ακόμη και αν εμφανίζεται το “Toshiba Mini 3D Sound Bar”.

Συχνές ερωτήσεις

Ερώτηση 1:

Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση του sound bar.

Απάντηση:

Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό AC είναι συνδεδεμένο στο sound bar και ότι είναι επίσης συνδεδεμένο σωστά σε μια πρίζα τοίχου.

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας στο πάνω μέρος του sound bar και βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας ανάβει πράσινη.

Ερώτηση 2:

Δεν ακούγεται ήχος από το sound bar.

Απάντηση:

Αυτό το πρόβλημα μπορεί να έχει διάφορες αιτίες. Ελέγξτε τα παρακάτω:

- Πατήστε το ρυθμιστικό έντασης ήχου +/- στο sound bar.
- Βεβαιωθείτε ότι η πηγή που έχετε επιλέξει στέλνει ήχο. Αν υπάρχει σύνδεση με την τηλεόρασή σας, βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση είναι ρυθμισμένη για έξοδο ήχου.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις ήχου δεν είναι χαλαρές.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη σωστή πηγή (είσοδο).
- Πατήστε το κουμπί Σίγαση στο τηλεχειριστήριο για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ενεργοποιηθεί η σίγαση στο sound bar.

Ερώτηση 3:

Δεν ακούγεται ήχος από το υπογούφερ.

Απάντηση:

Βεβαιωθείτε ότι το υπογούφερ είναι συνδεδεμένο σωστά.

Ερώτηση 4:

Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά.

Απάντηση:

Αυτό το πρόβλημα μπορεί να έχει διάφορες αιτίες. Ελέγξτε τα παρακάτω:

- Βεβαιωθείτε ότι το πλαστικό φύλλο έχει αφαιρεθεί πριν τεθεί σε λειτουργία το τηλεχειριστήριο.
- Το τηλεχειριστήριο είναι στραμμένο απευθείας στον αισθητήρα σήματος τηλεχειρισμού του sound bar.
- Το τηλεχειριστήριο δεν χρησιμοποιείται από πολύ μακρινή απόσταση από το sound bar.
- Τίποτα δεν εμποδίζει τον αισθητήρα σήματος τηλεχειρισμού (βρίσκεται στην πρόσοψη του sound bar).

Λοιπά

Τα παρελκόμενα αυτής της σειράς προϊόντων μπορεί να εξαρτώνται από το μοντέλο.

Για πληροφορίες, ανατρέξτε στη συσκευασία, στη λίστα προϊόντων ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

Η εταιρεία δεν υποχρεούται να εκδώσει προειδοποίηση για περαιτέρω βελτίωση του προϊόντος, για αλλαγή στο σχεδιασμό της εμφάνισής του και για τυχόν ενημέρωση των προδιαγραφών του.

Η εικόνα μπορεί να διαφέρει λίγο από το πραγματικό προϊόν.

Προδιαγραφές

Mini 3D Sound Bar

Γενικές πληροφορίες	Περιγραφή
Απαιτήσεις ρεύματος	19V DC, 3.42A
Έξοδος ισχύος	10 watt x 4 (ανά κανάλι στα 4 Ω, 1 KHz / THD 10%)
Κατανάλωση ενέργειας	40 W
Αντίσταση	4 Ω
Διαστάσεις (πλάτος x ύψος x βάθος)	11,4" x 2,8" x 3,9" (290 x 72 x 100mm)
Βάρος	Περίπου 1,87 lbs (0,85kg)
Απόκριση συχνότητας	95Hz-19kHz
Αλλοίωση	<10%

Υπογούφερ

Γενικές πληροφορίες	Περιγραφή
Έξοδος ισχύος	20 watt στα 8 Ω, 100Hz / THD 10%
Αντίσταση	8 Ω
Διαστάσεις (πλάτος x ύψος x βάθος)	8,6" x 9,6" x 8,6" (220 x 246 x 220mm)
Βάρος	Περίπου 6,24 lbs (2,83kg)
Απόκριση συχνότητας	38Hz-19kHz (Mini 3D Sound Bar και υπογούφερ)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Η εμφάνιση και οι προδιαγραφές μπορεί να διαφέρουν και να αλλάξουν χωρίς ειδοποίηση.*

Εμπορικά σήματα

Το λεκτικό σήμα Bluetooth και τα λογότυπα είναι σήματα κατατεθέντα ιδιοκτησίας της Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την Toshiba Corporation υπόκειται στη χορήγηση άδειας.

Το Sonic Emotion είναι σήμα κατατεθέν της sonic emotion ag.

Στο παρόν εγχειρίδιο ενδέχεται να χρησιμοποιούνται και άλλα εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα που δεν περιλαμβάνονται εδώ.

Υποστήριξη της Toshiba

Χρειάζεστε βοήθεια;

Για τις τελευταίες ενημερώσεις των προγραμμάτων οδήγησης, τα εγχειρίδια χρήσης και τις συχνές ερωτήσεις, ανατρέξτε στη σελίδα υποστήριξης επιλογών και υπηρεσιών της TOSHIBA:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Ανατρέξτε στη διεύθυνση *http://computers.toshiba.eu/options-warranty* για τους αριθμούς ανοιχτής επικοινωνίας της TOSHIBA.

Κανονιστικές πληροφορίες

Συμμόρφωση κατά CE



Το προϊόν αυτό φέρει σήμανση CE για τη συμμόρφωσή του με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ. Υπεύθυνη για τη σήμανση CE είναι η Toshiba Europe GmbH Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Γερμανία. Ένα αντίγραφο της επίσημης δήλωσης συμμόρφωσης μπορείτε να λάβετε από την παρακάτω τοποθεσία web: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Η συσκευή αυτή και ο αρχικός προαιρετικός εξοπλισμός της έχουν σχεδιαστεί για να πληρούν τα σχετικά πρότυπα περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας και ασφαλείας. Παρ' όλα αυτά, η TOSHIBA δεν μπορεί να εγγυηθεί ότι το παρόν προϊόν εξακολουθεί να πληροί αυτά τα πρότυπα περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, στην περίπτωση που συνδεθούν άλλες μονάδες ή καλώδια που δεν παράγονται από την TOSHIBA. Σε αυτή την περίπτωση, τα άτομα που έχουν συνδέσει αυτές τις άλλες μονάδες/καλώδια πρέπει να διασφαλίσουν ότι το σύστημα (δηλ. το sound bar μαζί με τον προαιρετικό εξοπλισμό/τα καλώδια) εξακολουθεί να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα. Προκειμένου να αποφευχθούν γενικά προβλήματα ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, θα πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω κατευθυντήριες οδηγίες:

- Θα πρέπει να συνδέεται/ χρησιμοποιείται μόνον προαιρετικός εξοπλισμός που φέρει σήμανση CE
- Θα πρέπει να συνδέονται μόνο τα καλύτερα δυνατά θωρακισμένα καλώδια.

Περιβάλλον εργασίας

Η Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (ΗΜΣ) αυτού του προϊόντος έχει επιβεβαιωθεί με το συνήθη τρόπο για αυτή την κατηγορία προϊόντων. Το προϊόν σας δεν προορίζεται για βιομηχανική χρήση, αλλά μόνο για προσωπική. Κανένα άλλο περιβάλλον εργασίας δεν έχει επιβεβαιωθεί από την Toshiba και η χρήση αυτού του προϊόντος σε αυτά τα περιβάλλοντα εργασίας μπορεί να υπόκειται σε περιορισμούς ή να μην είναι συνιστώμενη. Πιθανές συνέπειες από τη χρήση αυτού του προϊόντος σε μη επιβεβαιωμένα περιβάλλοντα εργασίας μπορεί να είναι οι εξής:

Παρεμβολές από άλλα προϊόντα ή από αυτό το προϊόν στη γύρω περιοχή, με αποτέλεσμα να προκληθεί προσωρινή δυσλειτουργία ή απώλεια/ καταστροφή δεδομένων.

Παράδειγμα μη επιβεβαιωμένου περιβάλλοντος εργασίας και σχετικών συσκευών:

Βιομηχανικό περιβάλλον (π.χ. περιβάλλον όπου χρησιμοποιείται κυρίως δίκτυο τριφασικού ρεύματος τάσης 380V): κίνδυνος παρεμβολών από αυτό το προϊόν λόγω πιθανών ισχυρών ηλεκτρομαγνητικών πεδίων ιδιαίτερα δίπλα σε μεγάλα μηχανήματα ή μονάδες ισχύος.

Ιατρικό περιβάλλον: η συμβατότητα με την οδηγία για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα δεν έχει επιβεβαιωθεί από την Toshiba, συνεπώς, αυτό το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ιατρικό χωρίς περαιτέρω επιβεβαίωση. Η χρήση σε συνηθισμένα περιβάλλοντα γραφείου π.χ. σε νοσοκομεία, δεν δημιουργεί προβλήματα, εφόσον δεν υπάρχει περιορισμός από το αρμόδιο διοικητικό προσωπικό.

Κανονισμός REACH

Οι παρακάτω πληροφορίες ισχύουν μόνο για τα κράτη-μέλη της ΕΕ: Κανονισμός REACH - Δήλωση συμμόρφωσης

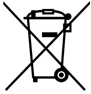
Ο νέος κανονισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) περί χημικών ουσιών, REACH (Καταχώρηση, Αξιολόγηση, Αδειοδότηση Χημικών), ισχύει από την 1 Ιουνίου 2007.

Η Toshiba δεσμεύεται για την εκπλήρωση όλων των απαιτήσεων του κανονισμού REACH και για την παροχή στους πελάτες της των σχετικών πληροφοριών για τις χημικές ουσίες που περιέχονται στα προϊόντα της σύμφωνα με τον κανονισμό REACH.

Επισκεφθείτε την παρακάτω τοποθεσία στο web *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* για πληροφορίες σχετικά με την παρουσία στα προϊόντα μας ουσιών που περιλαμβάνονται στον κατάλογο υποψηφίων χημικών σύμφωνα με το άρθρο 59(1) του Κανονισμού (ΕΚ) Αριθ. 1907/2006 (“REACH”) σε συγκέντρωση πάνω από 0,1% κατά βάρος.

Οι παρακάτω πληροφορίες αφορούν μόνο σε κράτη μέλη της Ε.Ε:

Απόρριψη των προϊόντων





Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου υποδεικνύει ότι τα προϊόντα δεν πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι ενσωματωμένες μπαταρίες και οι συσσωρευτές απορρίπτονται μαζί με το προϊόν. Θα διαχωριστούν στα κέντρα ανακύκλωσης.

Η μαύρη γραμμή υποδεικνύει ότι το προϊόν διατέθηκε στην αγορά μετά τις 13 Αυγούστου 2005.

Τηρώντας την ξεχωριστή συλλογή των μπαταριών, συμβάλλετε στη διασφάλιση της σωστής απόρριψης των προϊόντων και των μπαταριών και βοηθάτε στην πρόληψη των αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα συλλογής και ανακύκλωσης που διατίθενται στη χώρα σας, επισκεφθείτε την τοποθεσία μας στο web (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) ή επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο στην περιοχή σας ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Απόρριψη των μπαταριών ή/και συσσωρευτών



Pb, Hg, Cd

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες ή/και οι συσσωρευτές δεν πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Αν η μπαταρία ή ο συσσωρευτής περιέχει μεγαλύτερη ποσότητα μολύβδου (Pb), υδραργύρου (Hg) ή/και καδμίου (Cd) από τις τιμές που καθορίζονται στην Οδηγία περί μπαταριών (2006/66/EK), τότε το χημικό σύμβολο του μολύβδου (Pb), του υδραργύρου (Hg) ή/και του καδμίου (Cd) θα εμφανίζεται κάτω από το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου.

Τηρώντας την ξεχωριστή συλλογή των μπαταριών, συμβάλλετε στη διασφάλιση της σωστής απόρριψης των προϊόντων και των μπαταριών και βοηθάτε στην πρόληψη των αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα συλλογής και ανακύκλωσης που διατίθενται στη χώρα σας, επισκεφθείτε την τοποθεσία μας στο web (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) ή επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο στην περιοχή σας ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Επιπρόσθετες πληροφορίες

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

Η TOSHIBA διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές σε τεχνικό επίπεδο. Η TOSHIBA δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν ζημίες που οφείλονται άμεσα ή έμμεσα σε σφάλματα, παραλείψεις ή ανακολουθίες μεταξύ του προϊόντος και της τεκμηρίωσης.

Ovaj priručnik namijenjen je za tri sljedeća modela:
1) Mini 3D Sound Bar + bas zvučnik (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Bas zvučnik za Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Sadržaj

Uvod

Dobrodošli i zahvaljujemo vam što ste odabrali TOSHIBIN proizvod.

Preporučujemo da pažljivo pročitate ovaj priručnik i držite ga uz dokumentaciju o uređaju radi buduće upotrebe.

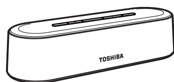
NAPOMENA

Ovaj priručniku obuhvaća korištenje i mini 3D Sound Bara i bas zvučnika. Mini 3D Sound Bar i bas zvučnik možete kupiti u kompletu ili odvojeno, ako tako želite.

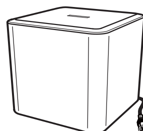
U ovom priručniku sintagma „sound bar“ koristi se kao skraćenica od Mini 3D Sound Bar.

Sadržaj paketa

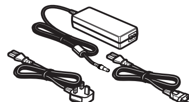
Provjerite imate li sve navedene proizvode:



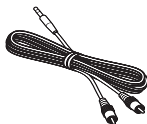
Mini 3D Sound Bar



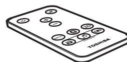
Bas zvučnik
(ako se koristi)



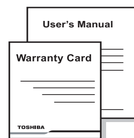
AC adapter



RCA audio kabel
od 3,5 mm



Daljinski upravljač
s baterijom



Korisnički priručnik i
jamstveni list

Sigurnosne upute

Kako biste izbjegli neispravan rad ili oštećenje proizvoda, pažljivo slijedite dolje navedene mjere opreza.

- Nemojte
  - otvarati kućište ili proizvod
  - demontirati proizvod ili njegove dijelove
  - postavljati tekućine blizu ili na pogon, jer one mogu oštetiti pogon, uzrokovati tjelesnu ozljedu ili dovesti do električnog udara ili požara
  - udarati, bacati ili tresti pogon
  - pomicati pogon za vrijeme rada, jer se podaci mogu oštetiti

  - koristiti druge AC/DC adaptere osim onih koje ste dobili s uređajem jer u protivnom možete oštetiti uređaj
  - odspajati kablove prilikom rukovanja
  - izlagati proizvod temperaturama izvan opsega od 5° – 35°C za vrijeme rada i temperaturama od -20° – 60°C u isključenom stanju
  - izlagati pogon mokroj ili vlažnoj okolini
  - pokrivati pogon za vrijeme rada jer to može dovesti do pregrijavanja
  - postavljati pogon pokraj vrućih aparata
  - ako bateriju daljinskog upravljača (isporučenog uz Mini 3D Sound Bar) bacite u vatru, ona može eksplodirati
  - nemojte ostavljati bateriju daljinskog upravljača u blizini djece, jer ona mogu progutati bateriju u obliku gumba
- Odmah odspojite pogon ako
  - se iz pogona širi dim ili neuobičajeni miris
  - je voda ušla u kućište pogona ili se smočilo
  - je neki predmet dospio u kućište pogona
  - je kabel oštećen (u ovom slučaju zamijenite kabel novim)
- Mini 3D Sound Bar sadrži magnete u zvučnicima. Magneti mogu izbrisati podatke s magnetskih medija za pohranu kao što su video vrpce, tvrdi diskovi i kreditne kartice. Stoga držite sound bar što dalje od tih proizvoda.

Ako se proizvod ponaša suprotno očekivanjima ili ako dvojite u vezi električne sigurnosti, odmah kontaktirajte dežurnu liniju TOSHIBA ili ovlaštenog predstavnika!

Brzi pregled

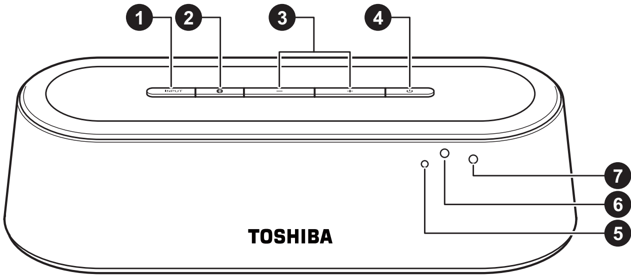
U ovom odjeljku naći ćete razne dijelovi Mini 3D Sound Bara i bas zvučnika. Za opis svake komponente, molimo pogledajte tablicu ispod svake ilustracije.

NAPOMENA

Ovisno o vašoj kupnji, možda nećete imati i Mini 3D Sound Bar i bas zvučnik.

Mini 3D Sound Bar

Pogled sprijeda



(Slika primjera) Pogled sprijeda na Mini 3D Sound Bar

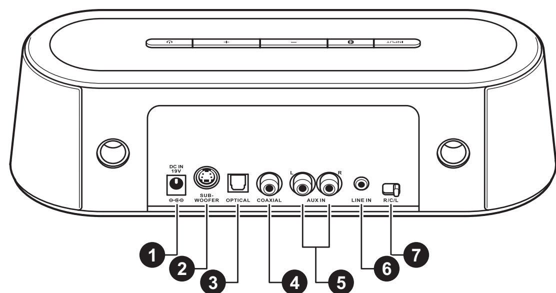
Stavka	Komponenta	Opis
1	INPUT (Ulaz)	Služi za odabir izvora (redom: Aux-in, Line-in, optički, koaksijalni i zatim opet Aux-in). Sound bar se automatski postavlja u Aux-in način rada.

NAPOMENA

Sound bar će vratiti zadnji odabrani ulaz nakon povratka iz stanja mirovanja kada je priključen adapter napajanja. Ali, ako odvojite adapter napajanja i ponovno ga priključite, sound bar će se pokrenuti s automatski odabranim ulazom Aux-in.

Stavka	Komponenta	Opis
2	Bluetooth®	Služi za odabir Bluetooth® načina rada.
3	Glasnoća +/-	Povećavanje/smanjivanje glasnoće.
4	Napajanje	Uključivanje sound bara ili stavljanje u stanje mirovanja.
5	Daljinski senzor	Prijem signala s daljinskog upravljača
6	Bluetooth® indikator	Svijetli plavo ako je sound bar uparen, a trepće za vrijeme uparivanja.
7	Indikator napajanja	Svijetli zeleno ako je sound bar uključen, a crveno ako je isključen ili u stanju mirovanja

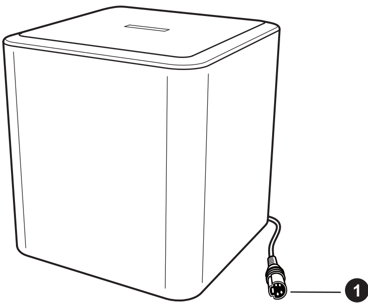
Pogled straga



(Slika primjera) Pogled straga na Mini 3D Sound Bar

Stavka	Komponenta	Opis
1	Ulazna utičnica za istosmjerno napajanje	Priključak za isporučeni adapter napajanja (isporučuje se uz Mini 3D Sound Bar).
2	Priključak SUBWOOFER	Priključak za bas zvučnik.
3	Utičnica OPTICAL.	Priključak za optički uređaj za reprodukciju zvuka pomoću optičkog audio kabela (nije isporučen).
4	Utičnica COAXIAL.	Priključak za koaksijalni uređaj za reprodukciju zvuka pomoću koaksijalnog digitalnog audio kabela (nije isporučen).
5	Utičnice AUX IN	Priključci za uređaj za reprodukciju zvuka pomoću RCA audio kabela od 3,5 mm (isporučuje se uz Mini 3D Sound Bar)
6	Utičnica LINE IN	Priključci za uređaj za reprodukciju zvuka pomoću RCA audio kabela od 3,5 mm (isporučuje se uz Mini 3D Sound Bar)
7	Klizna sklopka za R/C/L balans	Služi za odabir audio kanala (desni/središnji/lijevi) Služi za podešavanje zvuka u središte kada je sound bar postavljen desno/lijevo od audio/video uređaja.

Bas zvučnik

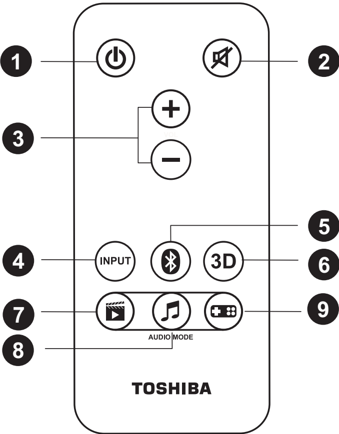


(Slika primjera) Pogled na bas zvučnik

Stavka	Komponenta	Opis
1	Utikač bas zvučnika	Spajanje na utičnicu SUBWOOFER.

Daljinski upravljač

Mini 3D Sound Bar isporučuje se uz daljinski upravljač.



(Slika primjera) Daljinski upravljač

Stavka	Naziv gumba	Funkcija
1	POWER (NAPAJANJE)	Pritisnite da UKLJUČITE sound bar ili ga stavite u stanje mirovanja.
2	MUTE	Pritisnite ako želite uključiti/isključiti zvuk.

Stavka	Naziv gumba	Funkcija
3	GLASNOĆA +/-	Pritisnite za povećavanje/smanjivanje glasnoće.
4	INPUT (Ulaz)	Pritisnite za odabir izvora (redom: Aux-in, Line-in, optički, koaksijalni i zatim opet Aux-in) Sound bar se automatski postavlja u Aux-in način rada.
5	Bluetooth®	Pritisnite za odabir Bluetooth® režima. Radi jednako kao gumb Bluetooth® na sound baru.
6	3D	Pritisnite za uključivanje i isključivanje 3D načina rada. 3D je zadani način rada. Funkcija 3D zvuka stvara doživljaj punog prostora prilikom slušanja zbog dodane dubine i prostornosti zvukova kada se koristi gumb 3D zvuka. Dodatne pojedinosti potražite u odjeljku „3D zvuk“.
7	MOVIE (FILM)	Pritisnite za odabir načina rada zvuka za FILM (zadani način rada). Način rada za film optimiziran je za glasovne frekvencijske pojase povećavanje utjecaja jasnoće govora i pročišćavanjem ukupnog zvuka. Glasovi postaju precizniji, svježiji i određeniji, s naglaskom izvanredne jasnoće zvuka.
8	GLAZBA	Pritisnite za odabir načina zvuka za GLAZBU. Način za glazbu optimiziran je za stvaranje uravnoteženog, ali širokog prostornog zvuka koji obogaćuje glazbenu kompoziciju.
9	GAME (Igra)	Pritisnite za odabir način zvuka za IGRU. Način zvuka za igru optimiziran je za puni prostorni doživljaj zvuka s povećanim basom i visokim tonovima koji omogućavaju upečatljive efekt koji ostavljaju dojam kretanja zvuka oko slušatelja.

NAPOMENA

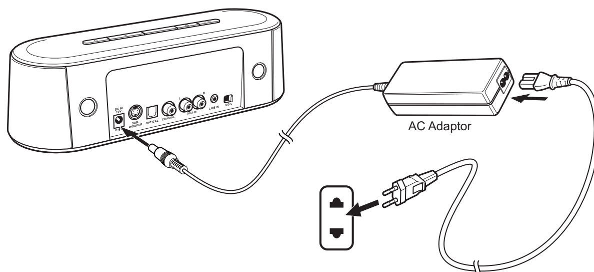
Sound bar će vratiti zadnji odabrani način zvuka nakon povratka iz stanja mirovanja kada je priključen adapter napajanja. Ali, ako odvojite adapter napajanja i ponovno ga priključite, sound bar će se automatski pokrenuti u načinu zvuka za film.

Početak rada

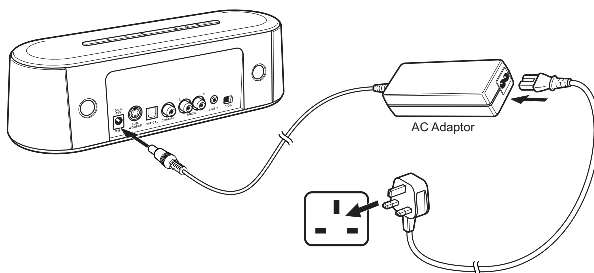
Pregledajte ilustraciju u nastavku i prema njoj pravilno postavite svoj uređaj.

Priključivanje adaptera napajanja

Odaberite odgovarajući utikač za priključivanje na AC adapter. Jedan kraj kabela adaptera napajanja uključite u DC IN priključak na stražnjoj strani sound bara, a drugi kraj u električnu utičnicu pod naponom. Indikator napajanja na prednjoj ploči svijetlit će zeleno kad sound bar dobije napajanje.



(Slika primjera) Priključivanje kabela napajanja na adapter napajanja (2-polni utikač)

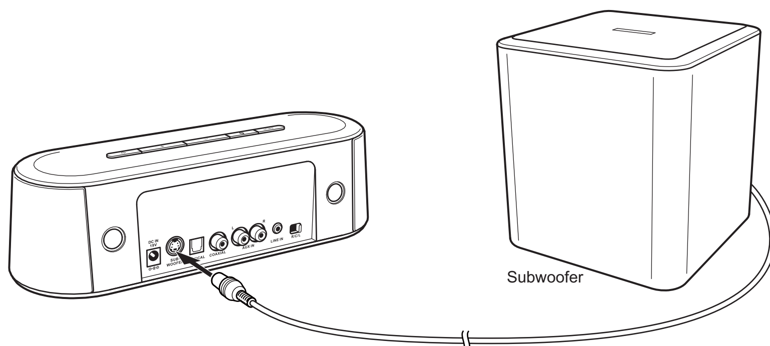


(Slika primjera) Priključivanje kabela napajanja na adapter napajanja (3-polni utikač)

NAPOMENA	*Sound bar će automatski ući u stanje mirovanja ako 10 minuta nema reproduciranog zvuka.*

Priključivanje bas zvučnika

Priključivanje bas zvučnika na utičnicu SUBWOOFER (ako postoji) na stražnjoj strani sound bara.



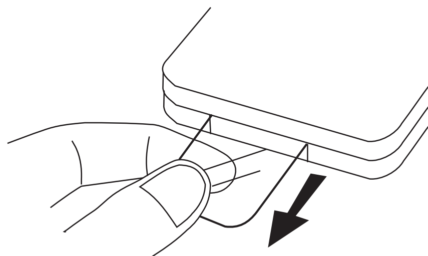
(Slika primjera) Priključivanje bas zvučnika

NAPOMENA

Nemojte priključivati ili odspajati bas zvučnik ako je sound bar uključen. Ovaj bas zvučnik je kompatibilan samo sa Toshiba Mini 3D Sound Barom.

Korištenje daljinskog upravljača

Skinite plastični pokrov prije prve upotrebe daljinskog upravljača.



(Slika primjera) Skinite plastični pokrov prije upotrebe daljinskog upravljača

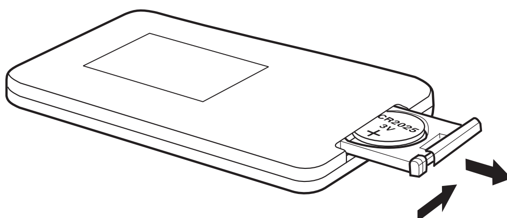
Slijedite upute iz nastavka za vrijeme korištenja daljinskog upravljača:

- Usmjerite daljinski upravljač prema daljinskom senzoru i koristite gumbe.
- Udaljenost: približno 5 m od prednje strane daljinskog senzora.
- Kut: Otprilike 30° u svakom smjeru od prednje strane daljinskog senzora.

Zamjena baterije

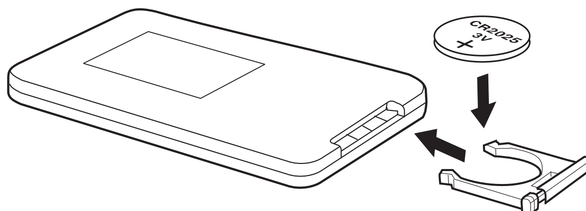
Daljinski upravljač isporučuje se s jednom CR2025 (3V) baterijom. Ako želite zamijeniti bateriju, slijedite upute iz nastavka.

1. Otvorite vratašca baterije.



(Slika primjera) Otvorite vratašca baterije

2. Izvadite praznu bateriju i stavite novu.



(Slika primjera) Stavite novu bateriju

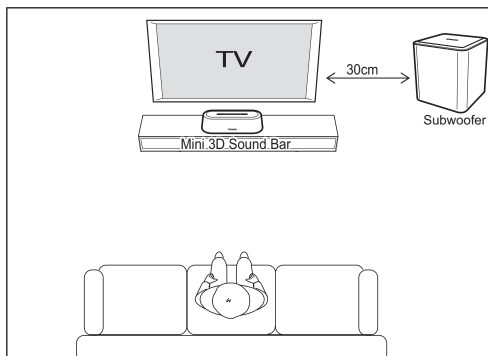
NAPOMENA

Ako daljinski upravljač ne radi ispravno ili ako je smanjen radni opseg, zamijenite bateriju novom.

Pritišćite gumbe na daljinskom upravljaču u intervalima od približno jedne sekunde kako biste osigurali pravilan rad.

Postavljanje mini 3D Sound Bara i bas zvučnika

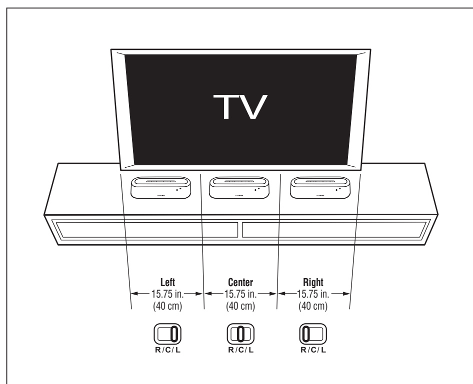
Sound bar se može samostalno postaviti na stol barem 30 cm udaljen od TV prijemnika. Kako biste postigli najbolji doživljaj prostornog zvuka, preporučamo da bas zvučnik postavite odmah ispod sound bara ili u kut sobe (5~10 cm od zida).



(Slika primjera) Postavljanje mini 3D Sound Bara i bas zvučnika

Korištenje klizne sklopke za R/C/L balans

Ako sound bar postavite desno (lijevo) od televizora ili drugog uređaja, pomicanjem klizne sklopke za R/C/L balans na stražnjem dijelu sound bara možete pomaknuti zvuk prema središtu.



(Slika primjera) Korištenje klizne sklopke za R/C/L balans

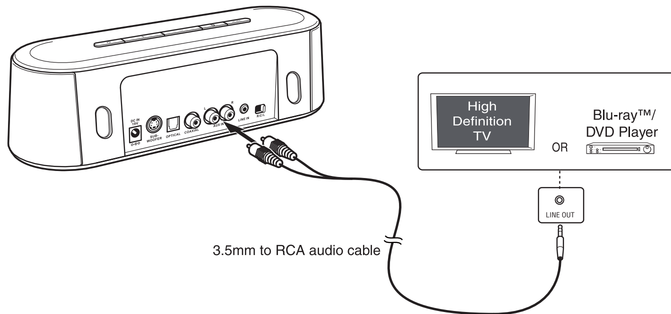
Priključivanje na audio uređaj

Slijedite ove upute za usmjeravanje vanjskih audio signala s uređaja kao što je TV prema sound baru putem AUX IN, LINE IN, OPTICAL i COAXIAL priključaka.

NAPOMENA *Za najbolji rad s televizorom preporučujemo upotrebu digitalnog optičkog kabela (kupuje se zasebno).*

Upotreba AUX IN priključaka

1. Spojite RCA audio kabel od 3,5 mm (isporučuje se uz sound bar) iz L/D AUX IN priključaka na sound baru u AUDIO OUT priključke na televizoru, DVD-u ili drugom audio uređaju.



(Slika primjera) Spajanje analognog audio kabela

NAPOMENA

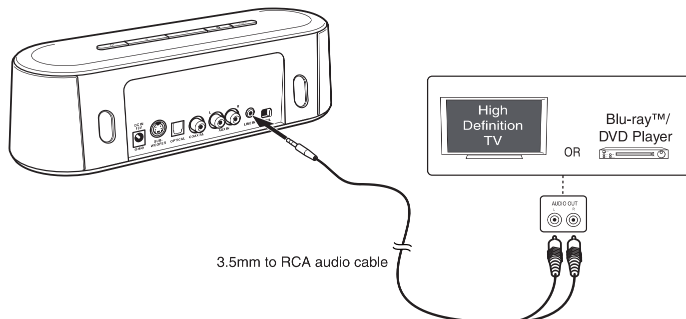
Povezivanje s televizorom možete izvesti pomoću jednog od sljedećih kabela:

- *RCA audio kabel od 3,5 mm (isporučuje se uz sound bar)*
- *RCA - RCA kabel (nije isporučen)*

2 Pritisnite gumb INPUT (Ulaz) na sound baru ili daljinskom upravljaču ako želite prijeći na AUX IN ulaz.

Upotreba LINE IN priključka

1. Spojite RCA audio kabel od 3,5 mm (isporučuje se uz sound bar) s LINE IN priključka na sound baru u LINE OUT priključak na audio uređaju.



(Slika primjera) Spajanje 3,5 mm audio kabela

NAPOMENA

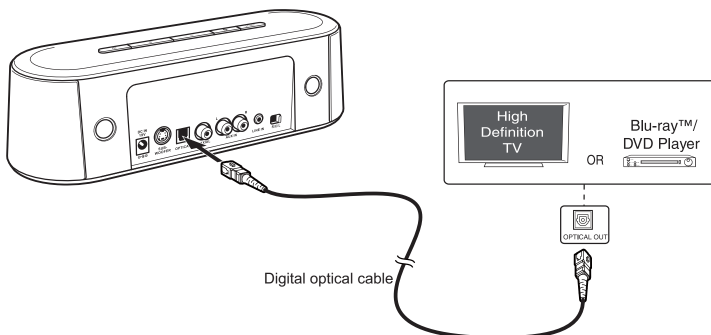
Povezivanje s televizorom možete izvesti pomoću jednog od sljedećih kabela:

- *RCA audio kabel od 3,5 mm (isporučuje se uz sound bar)*
- *3,5 mm - audio kabel od 3,5 mm (nije isporučen)*

2 Pritisnite gumb INPUT (Ulaz) na sound baru ili daljinskom upravljaču ako želite prijeći na LINE IN ulaz.

Upotreba OPTICAL priključka.

1. Spojite optički kabel (nije isporučen) iz OPTICAL priključka na sound baru u OPTICAL OUT priključak na televizoru, DVD-u ili drugom audio uređaju.



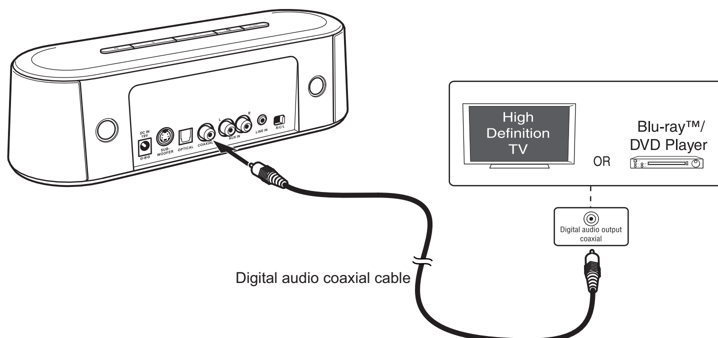
(Slika primjera) Spajanje optičkog kabela

2 Pritisnite gumb INPUT (Ulaz) na sound baru ili daljinskom upravljaču ako želite prijeći na OPTICAL ulaz.

NAPOMENA *Sound bar je proizveden tako da podržava samo PCM (Pulse-code modulation - Pulsno.kodna modulacija) digitalni signal Ako želite odrediti audio signal s vanjskih izvora (npr. Blu-ray™ i DVD playera), nemojte odabrati „DTS“ ili „Dolby Digital“. U protivnom neće biti zvuka iz sound bara.*

Upotreba COAXIAL priključka.

1. Spojite digitalni audio koaksijalni kabel (nije isporučen) iz COAXIAL priključka na sound baru u COAXIAL OUT priključak na televizoru, DVD-u ili drugom audio uređaju.



(Slika primjera) Spajanje digitalnog audio koaksijalnog kabela

2 Pritisnite gumb INPUT (Ulaz) na sound baru ili daljinskom upravljaču ako želite prijeći na COAXIAL ulaz.

NAPOMENA

Sound bar je proizveden tako da podržava samo PCM (Pulse-code modulation - Pulsno.kodna modulacija) digitalni signal Ako želite odrediti audio signal s vanjskih izvora (npr. Blu-ray™ i DVD playera), nemojte odabrati „DTS“ ili „Dolby Digital“. U protivnom neće biti zvuka iz sound bara.

3D zvuk

Sound bar ima Sonic Emotion® Absolute 3D tehnologiju zvuka koja osigurava vrhunski doživljaj slušanja pomoću jednog kompaktnog uređaja, bez petljanja s viškom kablova. Njegov uređaj je spreman za korištenje i nudi višestruke mogućnosti za upotrebu koje doprinose zvuku visoke kvalitete.

Možete odabrati između tri načina zvuka (Film, Glazba i Igra), ovisno o vrsti izvora koje želite doživjeti. Odaberite način zvuka na temelju izvornog materijala, prema vlastitom ukusu.

O Sonic Emotion® 3D zvuku

Sonic Emotion® Absolute 3D je pravi doživljaj slušanja. Absolute 3D koristi značajku upravljanja zvučnim poljem koja slušateljevu prostoriju pretvara u virtualno stvoreno polje prirodnih zvukova.

Kako je sinteza valnih polja temelj upravljanja zvučnim poljem, zvučni valovi se stvaraju i šire kroz cijelo područje slušanja, zbog čega će svi slušatelji biti zadivljeni ispunjenošću prostorije zvukovima velike kvalitete, neovisno o njihovom položaju u istoj. Baš kao i prirodnoj okolini, zvukovi dolaze sa svih strana, neovisno o položaju uređaja.

Reprodukcija pomoću uređaja s Bluetooth® funkcijom

Za reprodukciju datoteka pomoću uređaja s Bluetooth® funkcijom:

1. Uključite sound bar.
2. Pritisnite gumb Bluetooth® na modulu sa zvučnicoma ili daljinskom upravljaču kako biste omogućili Bluetooth režim.
   Plavi indikator će treptati što znači da je u tijeku traženje dostupnog uređaja s Bluetooth® funkcijom.
3. Uključite Bluetooth® način rada Bluetooth® uređaja. Drugi uređaj će potražiti dostupnu Bluetooth vezu u njegovoj blizini.
   Ako uređaj automatski ne počne s traženjem, morat ćete aktivirati funkciju traženja na uređaju.
4. Kada sound bar bude prepoznat, odaberite „Toshiba Mini 3D Sound Bar“ na uređaju kako bi se upario.

5. Kada se dva uređaja uspješno upare, na uređaju prikazat će se poruka „povezano“, a plavi indikator sound bara prestat će treptati.
6. Tada će uređaji biti upareni i moći ćete reproducirati glazbene/video datoteke na drugom uređaju i uživati u zvuku sa sound bara.

Nakon odspajanja, ponovite gornje korake 4 do 6 kako biste ponovno uspostavili vezu.

NAPOMENA

*Prilikom uparivanja novog uređaja s omogućenom Bluetooth® funkcijom, koristite gumb **Bluetooth®** na zvučniku modula sa zvučnicima, a ne na daljinskom upravljaču. Daljinski upravljač može se koristiti samo za ponovno povezivanje prethodno uparenog uređaja.*

Uparivanje sound bara s drugim Bluetooth® uređajem

1. Odspojite Bluetooth® uređaj od sound bara.
2. Pritisnite gumb Bluetooth® na modulu sa zvučnicima ili daljinskom upravljaču dok trepće plavi indikator.
3. Uključite Bluetooth® režim drugog uređaja pa na nj odaberite „Toshiba Mini 3D Sound Bar“ kako bi se on upario.

NAPOMENA

Pojedinosti potražite u korisničkom priručniku Bluetooth® uređaja.

Sound bar se može istodobno upariti samo s jednim Bluetooth® uređajem. Ako je sound bar već uparen s jednim Bluetooth® uređajem, nećete moći upariti drugi Bluetooth® uređaj, čak i ako on prikazuje naziv „Toshiba Mini 3D Sound Bar“.

Često postavljana pitanja (FAQ)

Pitanje 1:

Sound bar se ne može uključiti.

Odgovor:

Provjerite je li adapter napajanja pravilno priključen na sound bar i u zidnu utičnicu.

Pritisnite gumb za uključivanje na gornjoj strani sound bara i provjerite svijetli li indikator napajanja zeleno.

Pitanje 2:

Iz sound bara ne izlazi zvuk.

Odgovor:

Ovaj problem može imati nekoliko uzroka. Molimo provjerite sljedeće stavke:

- Koristite gumbe +/- za glasnoću sound bara.
- Pobrinite se da odabrani izvor odašilje audio signal. Ako ste spojeni na televizor, provjerite je li televizor konfiguriran za reprodukciju zvuka.
- Provjerite da spojevi nisu labavi.

- Provjerite jeste li odabrali ispravan izvor (ulaz).
- Pritisnite gumb MUTE (Utišano) na daljinskom upravljaču kako biste se uvjerili da sound bar nije utišan.

Pitanje 3:

Iz bas zvučnika ne izlazi zvuk.

Odgovor:

Provjerite je li bas zvučnik pravilno spojen.

Pitanje 4:

Daljinski upravljač ne radi ispravno.

Odgovor:

Ovaj problem može imati nekoliko uzroka. Molimo provjerite sljedeće stavke:

- Provjerite jeste li prije upotrebe daljinskog upravljača skinuli plastični pokrov.
- Daljinski upravljač je usmjeren izravno prema daljinskom senzoru sound bara.
- Daljinski upravljač se ne upotrebljava s prevelike udaljenosti u odnosu na sound bar.
- Ništa ne ometa rad daljinskog senzora (ispred sound bara).

Ostalo

Dodatna oprema za ovu seriju proizvoda razlikuje se ovisno o modelu.

Više pojedinosti potražite na pakiranju, popisu zapakiranih dijelova ili kontaktirajte vašeg posrednika.

Nema najavljenih obavijesti o daljnjim poboljšanjima proizvoda, dizajnu i ažuriranju podataka.

Slika može biti nešto drukčija od stvarnog proizvoda.

Tehnički podaci

Mini 3D Sound Bar

Opći podaci	Opis
Zahtjevi za napajanjem	19 V DC, 3.42 A
Izlaz napajanja	10 W x 4 (po kanalu uz 4 ohma, 1 kHz / THD 10%)
Potrošnja snage	40 W
Impedancija	4 ohma
Dimenzije (širina x visina x dubina)	290 x 72 x 100 mm (11,4" x 2,8" x 3,9")

Opći podaci	Opis
Težina	Približno 0,85 kg (1,87 lbs)
Frekvencijski opseg	95 Hz - 19 kHz
Izobličenje	<10%

Bas zvučnik

Opći podaci	Opis
Izlaz napajanja	20 W uz 8 ohma, 100 Hz / THD 10%
Impedancija	8 ohma
Dimenzije (širina x visina x dubina)	220 x 246 x 220 mm (8,6" x 9,6" x 8,6")
Težina	Približno 2,83 kg (6,24 lbs)
Frekvencijski opseg	38 Hz - 19 kHz (Mini 3D Sound Bara i bas zvučnika)

NAPOMENA *Tehnički podaci i izgled mogu varirati i mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti.*

Trgovačka imena

Bluetooth znak riječi i logotip su registrirani trgovački znakovi u vlasništvu tvrtke BluetoothSIG, Inc. i TOSHIBA ih koristi u okviru licence.

Sonic Emotion je registrirani zaštitni znak tvrtke sonic emotion ag.

U ovom priručniku možde se koriste i trgovački znakovi i registrirani trgovački znakovi koji nisu navedeni gore.

TOSHIBA podrška

Trebate li pomoć?

Najnovija ažuriranja upravljačkih programa, korisničke priručnike i često postavljana pitanja potražite na TOSHIBINOJ stranici za podršku i opcije na:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Pogledajte *http://computers.toshiba.eu/options-warranty* u vezi TOSHIBA brojeva telefona za brzu pomoć.

Informacije o propisima

CE sukladnost



Ovaj proizvod nosi oznaku CE u sukladnosti s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama direktive 1999/5/EZ. Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Njemačka odgovorna je za CE oznake. Kopija službene Izjave o sukladnosti se može pronaći na ovoj internetskoj stranici: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Ovaj proizvod i originalne mogućnosti su predviđene za praćenje srodnih EMC (Elektromagnetska kompatibilnost) i sigurnosnih standarda. Međutim, TOSHIBA ne može jamčiti da ovaj proizvod uvažava ove EMC standarde ako se priključe drugi uređaji i kablovi koje ne proizvodi TOSHIBA.
U tom slučaju osobe koje su priključile druge uređaje/kablove moraju dati potvrdu da sustav (sound bar i opcije/kablovi) i dalje ispunjavaju potrebne standarde. Kako biste izbjegli EMC probleme, morate se pridržavati ovog vodiča:

- Priključiti / koristiti se smije samo dodatna oprema s CE oznakom
- Priključiti se smiju samo najbolje oklopljeni kablovi

Radno okruženje

Elektromagnetska sukladnost (EMC) ovog uređaja potvrđena je kao tipična za ovu kategoriju proizvoda. Vaš proizvod nije predviđen za industrijsku, već isključivo za osobnu upotrebu. Sva druga okruženja nisu verificirana u Toshibi i upotreba ovog proizvoda u tim radnim okruženjima može biti ograničena ili se ne preporučuje. Moguće posljedice upotrebe ovog proizvoda u neodobrenim radnim okolinama:

Smetnje na drugim uređajima ili ovom uređaju ako se nalazi u blizini, uz posljedični privremeni kvar ili gubitak/oštećenje podataka.

Primjeri neverificiranih radnih okruženja i odgovarajući savjeti:

Industrijsko okruženje (npr. kad se pretežno koristi trofazna mreža od 380 V): Opasnost od smetnji na ovom uređaju zbog mogućih snažnih elektromagnetskih polja osobito u blizini velikih strojeva ili jedinica za napajanje.

Medicinska okruženja: Sukladnost s direktivom o medicinskim proizvodima nije verificirana u Toshibi, te se stoga ovaj proizvod bez daljnjih verifikacija ne može koristiti kao medicinski proizvod. Upotreba u uobičajenim uredskim okruženjima, npr. u bolnicama ne predstavlja problem ako odgovarajuća administracija nije nametnula odgovarajuća ograničenja.

REACH

Sljedeće informacije vrijede samo za države članice Europske unije: REACH - Izjava o sukladnosti

Novi propis Europske Unije (EU) od kemijskim tvarima, REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals = Registracija, procjena, odobrenje i ograničavanje kemikalija), stupio je na snagu 1. lipnja 2007.

Toshiba će zadovoljiti sve REACH zahtjeve i posvećuje se osiguranju podataka našim korisnicima o kemijskim tvarima u našim proizvodima skladu s propisom REACH.

Molimo pogledajte sljedeću internetsku stranicu *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* radi podataka o prisutnosti tvari u našim artiklima koji se nalaze na popisu kandidata u skladu s člankom 59(1) Propisa (EC) br, 1907/2006 („REACH") u koncentracijama koje su veće od 0,1% težinskog udjela.

Ove informacije vrijede samo za države članice EU:

Zbrinjavanje dotrajalih proizvoda



Simbol s prekriženom kantom za smeće na kotačima pokazuje da se proizvod mora zbrinuti odvojeno od kućnog otpada. Ugrađene baterije i akumulatori mogu se odlagati uz proizvod. Oni će biti razdvojeni u reciklažnim centrima.

Crna traka označava da je proizvod ušao na tržište nakon 13. kolovoza 2005.

Sudjelovanjem u odvojenom prikupljanju proizvoda i baterija, pomažete pravilnom načinu zbrinjavanja proizvoda i baterija te na taj način pomažete sprječavanju štetnih posljedica za okoliš i zdravlje čovjeka.

Detaljnije podatke o programima za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji, potražite na našoj web stranici (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) ili stupite u vezu s vašom gradskom lokalnom upravom ili trgovinom u kojoj ste kupili proizvod.

Odlaganje baterija i/ili akumulatora



Simbol prekrižene kante za smeće s kotačima označava da baterije i/ili akumulatore treba prikupljati i odlagati odvojeno od kućanskog otpada.

Ako baterija ili akumulator sadrže veće količine olova (Pb), žive (Hg) i/ili kadmija (Cd) nego je to definirano u direktivi o baterijama (2006/66/EZ), onda će se kemijski znakovi za olovo (Pb), živu (Hg) i/ili kadmij (Cd) pojaviti dolje prekriženi na simbolu kante za smeće na kotačima.

Sudjelovanjem u odvojenom prikupljanju baterija, pomažete pravilnom načinu zbrinjavanja proizvoda i baterija te na taj način pomažete sprječavanju štetnih posljedica za okoliš i zdravlje čovjeka.

Detaljnije podatke o programima za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji, potražite na našoj web stranici (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) ili stupite u vezu s vašom gradskom lokalnom upravom ili trgovinom u kojoj ste kupili proizvod.

Dodani podaci

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Sva prava su zadržana.

TOSHIBA zadržava pravo na tehničke izmjene. TOSHIBA ne snosi odgovornost za posrednu ili neposrednu štetu proizašlu iz grešaka, propusta ili proturječnosti između ovog uređaja i priručnika.

Ez a kézikönyv az alábbi három modellre vonatkozik:
1) Mini 3D Sound Bar (hangprojektor) és mélysugárzó (BM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (hangprojektor) (SBM10)
3) Mélysugárzó Toshiba Mini 3D Sound Bar (hangprojektor) eszközhöz (SBW10)

Tartalom

Bevezetés

Üdvözöljük, és köszönjük, hogy TOSHIBA terméket vásárolt.

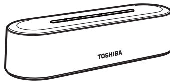
Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és őrizze meg a későbbiekre a termék dokumentációjával együtt.

MEGJEGYZÉS *Ez a kézikönyv foglalkozik mind a Mini 3D Sound Bar (hangprojektor), mind pedig a mélysugárzó használatával. A Mini 3D hangprojektort és mélysugárzót igény szerint készletként illetve külön-külön egyenként is megvásárolhatja.*

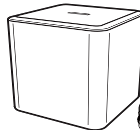
Ez a kézikönyv a „hangprojektor” kifejezést a Mini 3D Sound Bar rövid megnevezéseként használja.

A doboz tartalma

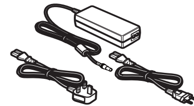
Ellenőrizze, hogy a doboz tartalmazza-e az itt felsorolt tételek mindegyikét:



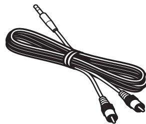
Mini 3D Sound Bar (Hangprojektor)



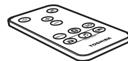
Mélysugárzó (ha van ilyen)



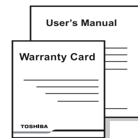
Hálózati tápegység



3,5mm-es RCA hangkábel



Távirányító elemmel



Felhasználói Kézikönyv és Garancialevél

Biztonsági utasítások

Az eszköz hibás működésének vagy sérülésének megelőzése érdekében tartsa szem előtt az alábbi óvintézkedéseket.

- Tiltások
  - Ne nyissa fel a burkolatot és a terméket.
  - Ne szerelje szét a terméket és alkatrészeit.
  - Ne helyezzen folyadékot a termékre vagy annak közelébe, mert az kárt tehet a termékben, személyi sérülést okozhat, illetve áramütéshez vagy tűzhöz vezethet.
  - Ne ütögesse, ejtse le vagy rázza a terméket.

- Ne mozgassa a terméket működés közben, mert megsérülhetnek az adatok.
- Ne használjon az eszközhöz kapottól eltérő hálózati tápegységet, mert kár keletkezhet az eszközben.
- Ne válassza le a kábeleket működés közben.
- Ne tegye ki a terméket az 5–35 °C-os (üzemeléskor), illetve a -20–60 °C-os (kikapcsolva) tartományon kívül eső hőmérséklet hatásának.
- Ne tegye ki a terméket nedves vagy nyirkos környezet hatásának.
- Ne takarja le a terméket működés közben, mert túlmelegedhet.
- Ne helyezze a terméket forró berendezés közelébe.
- Ne dobja tűzbe a távvezérlőhöz tartozó elemet (melyet a Mini 3D hangprojektorhoz mellékelve talál meg), mert ez az elem felrobbanásához vezethet.
- Ne hagyja a távvezérlőhöz tartozó elemet gyermekek által elérhető helyen, mert a gyermekek lenyelhetik a gombelemet.

- Azonnal válassza le a terméket, ha
  - füst vagy szokatlan szag száll ki a burkolata alól;
  - víz jutott a burkolata alá, vagy nedves lett a termék;
  - valamilyen tárgy került a termék burkolata alá;
  - a kábel megsérült (ilyen esetben cserélje ki a kábelt egy újra).
- A Mini 3D Sound Bar (hangprojektor) a hangszórókhoz tartozó mágneseket tartalmaz. A mágnesek adatvesztést okozhatnak a mágneses adattároló eszközökön, mint például a videószalagokon, merevlemezeken és bankkártyákon. Emiatt kérjük tartsa távol a hangprojektort ezektől a termékektől.

Ha az eszköz nem az elvárható módon viselkedik, vagy ha kétségei vannak az elektromos biztonságot illetően, akkor azonnal hívja a TOSHIBA forródrótjának számát, vagy forduljon a cég hivatalos viszonteladójához.

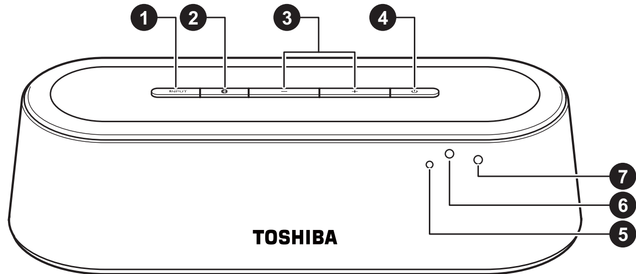
Gyors ismertető

Ez a fejezet a Mini 3D Sound Bar (hangprojektor) különböző részeit mutatja be. Az egyes részek leírását az ábrák alatti táblázatokban találja.

MEGJEGYZÉS *A vásárolt terméktől függően lehet, hogy nem rendelkezik a Mini 3D Sound Bar (hangprojektor) vagy a mélysugárzó egyikével.*

Mini 3D Sound Bar (Hangprojektor)

Elölnézet



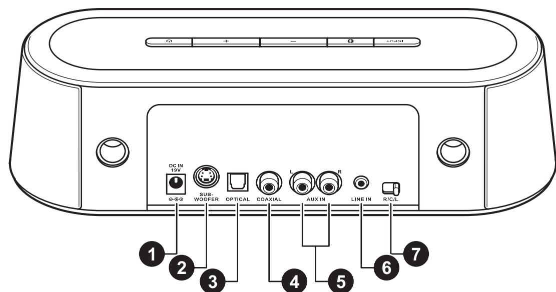
(Mintaábra) A Mini 3D Sound Bar (Hangprojektor) elölnézete

Elem	Komponens	Leírás
1	BEMENET	Kiválasztja a forrást (a következő sorozatból: Aux-in, Line-in, Optical, Coaxial majd újra Aux-in). A hangprojektor az alapértelmezett beállítás szerint Aux-in módban van.

MEGJEGYZÉS *Csatlakoztatott hálózati adapter mellett készenléti módból visszatérve a hangprojektor visszaáll a legutőbbi beállításokra. Ha azonban leválasztja majd újra csatlakoztatja a hálózati adaptert a hangprojektor visszatér az alapértelmezett „Aux-in” beállításhoz.*

Elem	Komponens	Leírás
2	Bluetooth®	Bluetooth® mód kiválasztása.
3	Hangerő +/-	Hangerő növelése/csökkentése.
4	Áramellátás	Bekapcsolja, vagy készenléti állapotba állítja a hangprojektort.
5	Távérzékelő	Fogadja a távvezérlő jeleit.
6	Bluetooth® jelzőfény	Kéken világít ha a hangprojektor párosítva van, és kéken villog a párosítási folyamat közben.
7	Áramellátás jelzőfény	Zölden világít ha a hangprojektor be van kapcsolva, és pirosan ha ki van kapcsolva vagy készenléti állapotban van.

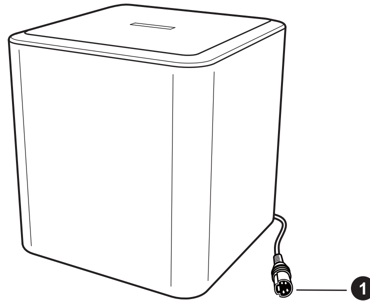
Hátulnézet



(Mintaábra) A Mini 3D Sound Bar (Hangprojektor) hátulnézete

Elem	Komponens	Leírás
1	Egyenáram bemeneti csatlakozója	Csatlakozás a mellékelt AC adapterhez (a Mini 3D hangprojektorhoz mellékelve)
2	Mélysugárzó csatlakozó	Csatlakozás a mélysugárzóhoz
3	Optikai csatlakozó	Csatlakozás egy optikai hangkimeneti eszközhöz optikai hangkábel használatával (nincs mellékelve)
4	Koaxiális csatlakozó	Csatlakozás koaxiális hangkimeneti eszközhöz koaxiális digitális hangkábel használatával (nincs mellékelve)
5	AUX IN csatlakozók	Csatlakozás hangkimeneti eszközhöz 3,5mm - RCA hangkábel használatával (a Mini 3D hangprojektorhoz mellékelve)
6	LINE IN (Vonalbemeneti) csatlakozó	Csatlakozás hangkimeneti eszközhöz 3,5mm - RCA hangkábel használatával (a Mini 3D hangprojektorhoz mellékelve)
7	R/C/L (jobb/ közép/bal) egyensúly csúszókapcsoló	Audió csatorna kiválasztása (jobb/közép/bal) Középre irányítja a hangot ha a hangprojektor a hang/videó eszköz jobb/bal oldalán helyezkedik el.

Mélysugárzó

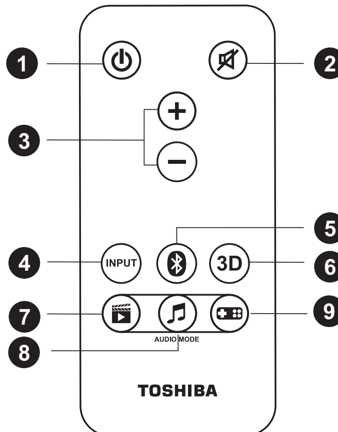


(Mintaábra) Mélysugárzó nézete

Elem	Komponens	Leírás
1	Mélysugárzó csatlakozó dugója	Csatlakozás a mélysugárzó csatlakozójához

Távvezérlő

A Mini 3D Sound Bar (Hangprojektor) rendelkezik távvezérlővel



(Mintaábra) Távvezérlő

Elem	Gomb neve	Funkció
1	FŐKAPCSOLÓ	Nyomja meg a hangprojektor bekapcsolásához vagy készenléti állapotba kapcsolásához.
2	NÉMÍTÁS	Nyomja meg a hang be/ki kapcsolásához.

Elem	Gomb neve	Funkció
3	Hangerő +/-	Nyomja meg a hangerő növeléséhez/ csökkentéséhez.
4	BEMENET	Nyomja meg a forrás kiválasztásához (a következő sorozatból: Aux-in, Line-in, Optical, Coaxial majd újra Aux-in). A hangprojektor az alapértelmezett beállítás szerint Aux-in módban van.
5	Bluetooth®	Nyomja meg a Bluetooth® mód kiválasztásához. Ugyanúgy működik mint a hangprojektoron található Bluetooth® gomb.
6	3D	Nyomja meg a 3D mód be/kikapcsolásához. A 3D mód az alapértelmezett beállítás szerint engedélyezett állapotban van. A 3D sound gomb használatával a 3D hanghatás funkció mélyíti és kiterjeszti a hanghatást, ezzel átható hangélményt nyújtva. További részletekért lásd a „3D hanghatás” részt.
7	FILM	Nyomja meg a MOVIE (FILM) audió mód kiválasztásához (alapértelmezett mód). A Movie (Film) módot az emberi hang frekvenciasávjára optimalizálták, a beszédhangok jobb érthetőségét és tisztább általános hanghatást biztosítva. A hangok pontosabbak, élesebbek, jobban definiáltak és hangsúlyosabbak a kiváló tisztaságú hangzásnak köszönhetően.
8	ZENE	Nyomja meg a MUSIC (ZENE) audió mód kiválasztásához. A Music (Zene) módot úgy optimalizálták, hogy kiegyensúlyozott, mégis széles térbeli kiterjedésű hangzást hozzon létre ezzel gazdagítva a zenei kompozíciót.
9	JÁTÉK	Nyomja meg a GAME (JÁTÉK) audió mód kiválasztásához. A Game (Játék) módot úgy optimalizálták, hogy átható hangélményt nyújtson a mély és magas tónusok erősítésével, mely a hallgatót körülvevő hangok mozgásának érzetét kelti.

MEGJEGYZÉS

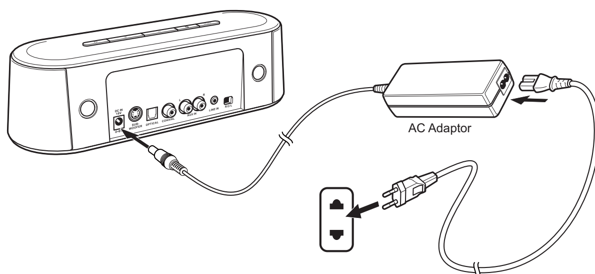
Csatlakoztatott hálózati adapter mellett készenléti módból visszatérve a hangprojektor visszaáll a legutőbb kiválasztott audió módba. Ha azonban leválasztja majd újra csatlakoztatja a hálózati adaptert a hangprojektor visszatér az alapértelmezett Movie (Film) audió módhoz.

Üzembe helyezés

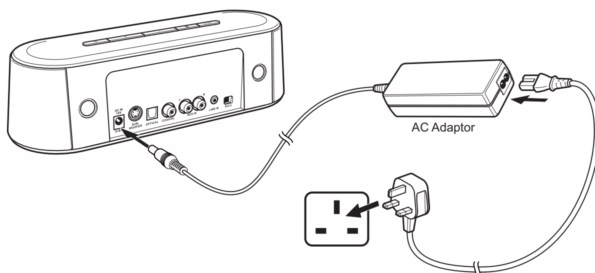
Az eszköz megfelelő üzembehelyezéséhez tekintse meg az alábbi ábrákat.

A hálózati tápegység csatlakoztatása

Válassza ki a megfelelő dugaszt a hálózati tápegységhez. Az AC adaptor kábelének/zsinórjának egyik végét dugja be a hangprojektor hátoldalán található DC IN csatlakozóba, a másik végét pedig egy működő elektromos aljzatba. Ha a hangprojektor be van kapcsolva, az előlapon a tápellátás jelző zölden világít.



(Mintaábra) A tápkábel csatlakoztatása a hálózati tápegységhez (kettős dugó)

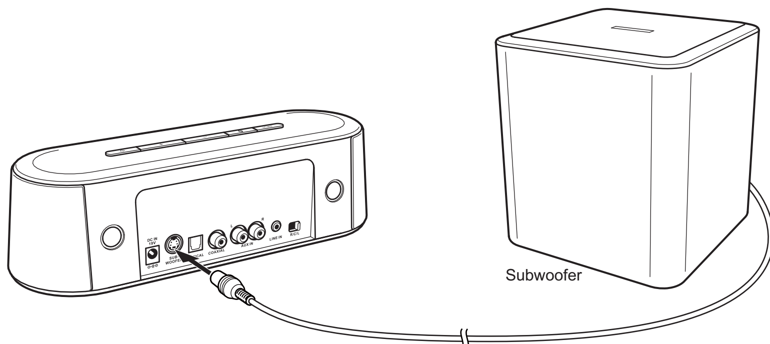


(Mintaábra) A tápkábel csatlakoztatása a hálózati tápegységhez (hármas dugó)

MEGJEGYZÉS *Ha nincs hangkibocsátás, a hangprojektor 10 perc után automatikusan készenléti állapotba vált.*

A mélysugárzó csatlakoztatása

Csatlakoztassa a mélysugárzót a mélysugárzó csatlakozóhoz (ha van ilyen), mely a hangprojektor hátoldalán található.



(Mintaábra) A mélysugárzó csatlakoztatása

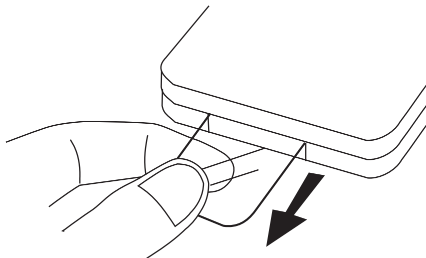
MEGJEGYZÉS

Kérjük ne csatlakoztassa vagy válassza le a mélysugárzót miközben a hangprojektpr be van kapcsolva.

Ez a mélysugárzó csak a Mini 3D Sound Bar (Hangprojektor) eszközzel kompatibilis.

A távvezérlő használata

Távolitsa el a műanyaglapot a távvezérlő első használata előtt.



(Mintaábra) A műanyaglap eltávolítása a távvezérlő első használata előtt

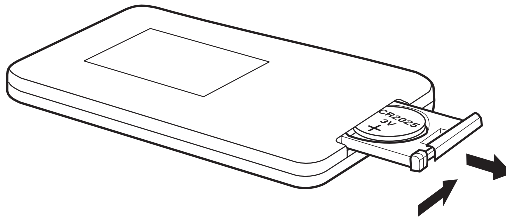
A távvezérlő használata közben kérjük kövesse az alábbi utasításokat:

- Irányítsa a távvezérlőt a távérzékelőre és nyomja meg a gombokat.
- Távolság: körülbelül 5m a távérzékelő előlapjától.
- Szög: körülbelül 30° bármely irányba a távérzékelő előlapjától.

Elemcsere

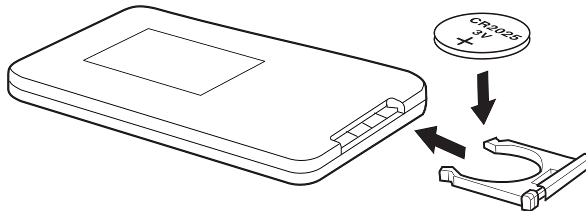
A távvezérlőt CR2025 (3V) típusú elemmel szállítjuk. Az elem kicseréléséhez kérjük kövesse az alábbi utasításokat:

1. Nyissa ki az elemtartó ajtaját.



(Mintaábra) Az elemtartó ajtajának kinyitása

2. Távolítsa el a lemerült elemet és helyezze be az új elemet.



(Mintaábra) Az új elem behelyezése

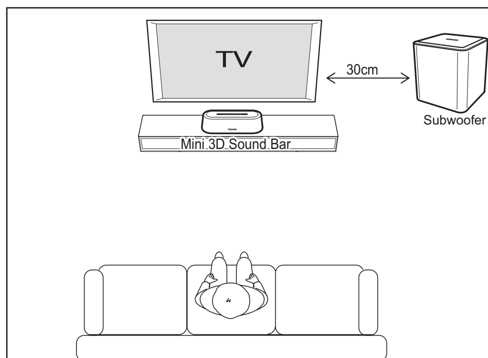
MEGJEGYZÉS

Ha a távvezérlő nem müködik megfelelően vagy ha a hatósugár csökkent, cserélje ki az elemet egy újra.

A megfelelő működés érdekében megközelítőleg egy másodperces időszakokban nyomja meg a távvezérlő gombjait.

Mini 3D hangprojektor és mélysugárzó elhelyezése

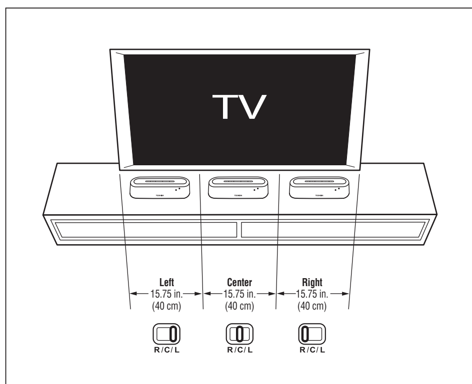
A hangprojektor elhelyezhető szabadonállóan egy asztalon, a TV-től legalább 30 cm távolságra. A legjobb hangélmény elérése érdekében ajánlott a mélysugárzót közvetlenül a hangprojektor alatt vagy a szoba sarkában (a faltól 5-10 cm távolságra) elhelyezni.



(Mintaábra) Mini 3D Sound Bar (hangprojektor) és mélysugárzó elhelyezése

Az R/C/L (jobb/közép/bal) egyensúly csúszókapcsoló használata

Ha a hangprojektor a TV vagy egyéb eszköz jobb (vagy bal) oldalán helyezkedik el, a hangprojektor hátoldalán található R/C/L egyensúly kapcsoló csúsztatásával középre irányíthatja a hangot.



(Mintaábra) R/C/L (jobb/közép/bal) egyensúly csúszókapcsoló használata

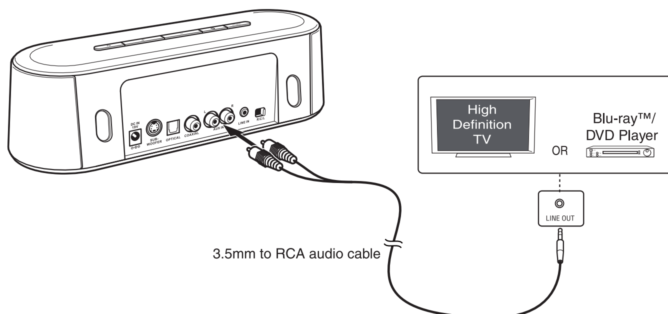
Kapcsolódás az hangeszközhöz

Kövesse az alábbi utasításokat, hogy TV és más külső eszközök audió jeleit a hangprojektorhoz irányítsa az AUX IN, LINE IN (vonalbemeneti), optikai és koaxiális csatlakozókon keresztül.

MEGJEGYZÉS *A lehető legjobb teljesítmény elérése érdekében azt javasoljuk, hogy a televízióval digitális optikai kábelt használjon (külön megvásárolható).*

Az AUX IN csatlakozók használata

1. Kösse össze a hangprojektor L/R AUX IN csatlakozóját a TV, DVD vagy egyéb hangeszköz AUDIO OUT csatlakozójával egy 3,5 mm-es RCA hangkábel segítségével (a hangprojektorhoz mellékelve).



(Mintaábra) Analóg hangkábeles kapcsolat

MEGJEGYZÉS

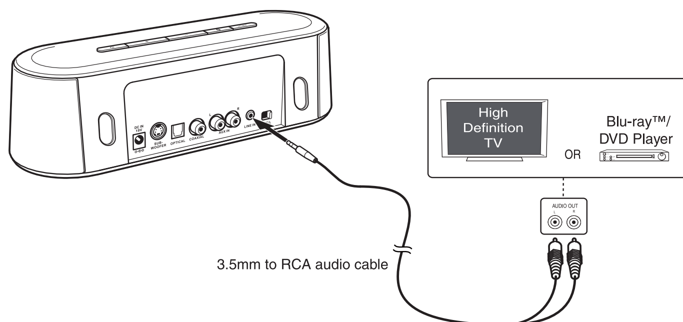
A TV-hez az alábbi kábelek egyikének használatával csatlakozhat:

- *3,5 mm-es RCA hangkábel (a hangprojektorhoz mellékelve)*
- *RCA- RCA kábel (nem mellékelve)*

2 Nyomja meg az INPUT (bemenet) gombot a hangprojektoron vagy a távvezérlőn az AUX IN bemenetre történő váltáshoz.

LINE IN (vonalbemeneti) csatlakozó használata

1. Kösse össze a hangprojektor LINE IN csatlakozóját a hangeszköz LINE OUT csatlakozójával egy 3,5 mm-es RCA hangkábel segítségével (a hangprojektorhoz mellékelve).



(Mintaábra) 3,5 mm-es hangkábeles kapcsolat

MEGJEGYZÉS

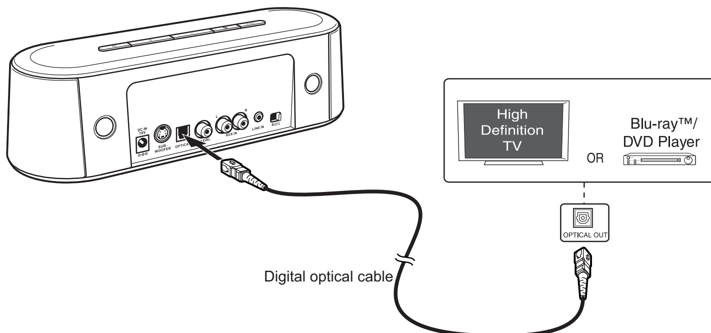
A TV-hez az alábbi kábelek egyikének használatával csatlakozhat:

- *3,5 mm-es RCA hangkábel (a hangprojektorhoz mellékelve)*
- *3,5 mm- 3,5 mm hangkábel (nem mellékelve)*

2 Nyomja meg az INPUT (bemenet) gombot a hangprojektoron vagy a távvezérlőn az LINE IN bemenetre történő váltáshoz.

Az OPTICAL (optikai) csatlakozó használata

1. Kösse össze a hangprojektor OPTICAL (optikai) csatlakozóját a TV, DVD vagy egyéb hangeszköz OPTICAL OUT csatlakozójával egy optikai hangkábel segítségével (nem mellékelve).



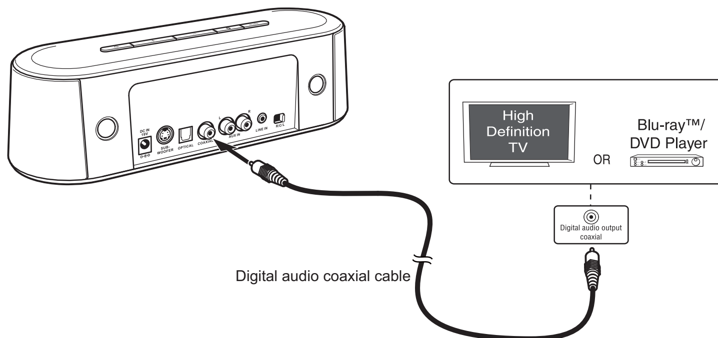
(Mintaábra) Optikai kábeles kapcsolat

2 Nyomja meg az INPUT (bemenet) gombot a hangprojektoron vagy a távvezérlőn az OPTICAL bemenetre történő váltáshoz.

MEGJEGYZÉS *A hangprojektor csak PCM (impulzuskód-moduláció) digitális jelet támogat. Külső forrásokból (pl: Blu-ray™ és DVD lejátszó) származó audió jel beállításához kérjük ne válassza a „DTS" vagy „Dolby Digital" módot. Ellenkező esetben a hangprojektor nem szól.*

A koaxiális csatlakozó használata

1. Kösse össze a hangprojektor COAXIAL (koaxiális) csatlakozóját a TV, DVD vagy egyéb hangeszköz COAXIAL OUT csatlakozójával egy digitális koaxiális hangkábel segítségével (nem mellékelve).



(Mintaábra) Digitális koaxiális hangkábeles kapcsolat

2 Nyomja meg az INPUT (bemenet) gombot a hangprojektoron vagy a távvezérlőn a COAXIAL bemenetre történő váltáshoz.

MEGJEGYZÉS *A hangprojektor csak PCM (impulzuskód-moduláció) digitális jelet támogat. Külső forrásokból (pl: Blu-ray™ és DVD lejátszó) származó audió jel beállításához kérjük ne válassza a „DTS” vagy „Dolby Digital” módot. Ellenkező esetben a hangprojektor nem szól.*

3D hanghatás

A hangprojektor Sonic Emotion® Absolute 3D hangtechnológiával működik, mely lehetővé teszi a lehető legjobb hangélmény elérését egyetlen kompakt hangeszközzel, kábelcsomók nélkül. A plug and play eszköz többfunkciós képességekkel bír, melyek kiváló minőségű hangzást biztosítanak.

Három különböző hangzási módból választhat attól függően, hogy milyen jellegű adatforrást kíván használni. Válassza ki a hangzási módot a forrás és személyes ízlése alapján.

Sonic Emotion® 3D hangzás

Sonic Emotion® Absolute 3D a hallgatás élménye. Az Absoulte 3D technológia a hangmező szabályozásával egy virtuálisan létrehozott természetes hangmezővé alakítja a hallgató szobáját.

Mivel a hangmező szabályozásának a hullámmező egyesítése az alapja, a hanghullámok a tér egészében keletkeznek és szétterjednek, így lehetővé téve, hogy minden hallgató helyzetétől függetlenül élvezhesse a lenyűgöző, mindent betöltő, kiváló minőségű hangzást. A hangok a tér minden irányából érkeznek az eszköz elhelyezkedésétől függetlenül, pontosan úgy, mint egy természetes környezetben.

Lejátszás Bluetooth®-kompatibilis eszközökkel

Fájlok lejátszása Bluetooth®-kompatibilis eszközökkel:

1. Kapcsolja be a hangprojektort.
2. Nyomja meg a Bluetooth® gombot a hangprojektoron, hogy bekapcsolja a Bluetooth módot.
   A kék jelzőfény villogni kezd, mely azt jelenti, hogy a keresi az elérhető Bluetooth®-kompatibilis eszközöket.
3. Kapcsolja be a Bluetooth® módot Bluetooth®-kompatibilis eszközén.
   A másik eszköz keresni fogja a környezetében lévő elérhető Bluetooth eszközöket.
   Ha az eszköz nem kezdi meg automatikusan a keresést, lehetséges, hogy engedélyeznie kell a keresési funkciót készülékén.
4. A hangprojektor észlelése után válassza a „Toshiba Mini 3D Sound Bar” lehetőséget a párosításhoz.

5. A két eszköz sikeres párosítása után a „connected” (csatlakoztatva) felirat jelenik meg az eszközön és a kék jelzőfény a hangprojektoron abbahagyja a villogást.
6. Ekkor az eszközök párosítása befejeződött, már lejátszhat zene/videó fájlokat a másik eszközön és élvezheti a hangprojektorból áradó hangot.

Ha megszakad a kapcsolat újra el kell végeznie a fenti 4-6 lépéseket az újrakapcsolódáshoz.

MEGJEGYZÉS

Új Bluetooth® kompatibilis eszköz párosításakor használja a hangprojektor hangszóróján található ***Bluetooth®*** *gombot a távvezérlő helyett.*
A távvezérlőt csak már egy korábban párosított eszköz újbóli csatlakoztatásához lehet használni.

A hangprojektor párosítása egy másik Bluetooth® eszközzel

1. Válassza le a Bluetooth® eszközt a hangprojektorról.
2. Nyomja meg a Bluetooth® gombot a hangprojektoron, amíg a kék jelzőfény villogni kezd.
3. Kapcsolja be a Bluetooth® módot a másik eszközön és válassza ki a „Toshiba Mini 3D Sound Bar” lehetőséget a párosításhoz.

MEGJEGYZÉS

Részletekért lásd a Bluetooth® készülék felhasználói kézikönyvét.

A hangprojektort egyszerre csak egy Bluetooth® eszközzel lehet párosítani. Ha a hangprojektor már párosítva van egy Bluetooth® eszközzel, nem fogja tudni egy újabb Bluetooth® eszközzel párosítani, még akkor sem ha kijelzi a „Toshiba Mini 3D Sound Bar” nevet.

Gyakran ismételt kérdések (GYIK)

1. kérdés:

A hangprojektort nem lehet bekapcsolni

Válasz:

Győződjön meg róla, hogy az AC adapter csatlakoztatva van a hangprojektorhoz és megfelelően be van dugva a fali konnektorba.

Nyomja meg a hangprojektor tetején található bekapcsoló gombot és ellenőrizze, hogy a táplálást jelző fény zölden világít-e.

2. kérdés:

A hangprojektor nem szól.

Válasz:

Ennek a problémának többféle oka is lehet. Ellenőrizze a következőket:

- Nyomja meg a Volume+/- (Hangerő +/-) gombot a hangprojektoron.
- Ügyeljen rá, hogy a kiválasztott forrás audió jelet küldjön. Ha a TV-hez csatlakozik, kérjük győződjön meg róla, hogy a TV hangkimenetre van-e konfigurálva.
- Ügyeljen rá, hogy ne legyenek meglazult audió csatlakozások.

- Győződjön meg róla, hogy a helyes forrást választotta-e ki (bemenet).
- Nyomja meg a MUTE (némítás) gombot a távvezérlőn, hogy megbizonyosodjon róla, hogy a hangprojektor nincs lenémítva.

3. kérdés:

Nem szól a mélysugárzó

Válasz:

Győződjön meg róla, hogy a mélysugárzó megfelelően van-e csatlakoztatva.

4. kérdés:

A távvezérlő nem múködik megfelelően

Válasz:

Ennek a problémának többféle oka is lehet. Ellenőrizze a következőket:

- Győződjön meg róla, hogy eltávolította a műanyaglapot a távvezérlő használata előtt.
- Ellenőrizze, hogy távvezérlő egyenesen a hangprojektor távérzékelőjére van-e irányítva.
- Ellenőrizze, hogy nem túl nagy távolságból használja-e távvezérlőt a hangprojektortól.
- Ellenőrizze, hogy nem takarja-e valami a távérzékelőt (a hangprojektor előlapján helyezkedik el).

Egyebek

A terméksorozat tartozékai a termék típusától függően eltérőek lehetnek.

Információt a csomagoláson és a csomaglistán találhat vagy cégünk képviselőjétől kaphat.

A termék tökéletesítésével, megjelenítésének módosulásával, illetve műszaki adatainak változásaival kapcsolatban nem adunk előzetes értesítést.

Az illusztrációk valamelyest eltérhetnek a valós terméktől.

Specifikációk

Mini 3D Sound Bar (Hangprojektor)

Általános adatok	Leírás
Áramellátási igények	19 V DC, 3.42 A
Kimeneti áram	10 watt x 4 (csatornánként 4ohm mellett, 1 KHz / THD 10%)
Energiafogyasztás	40 W
impedancia	4 ohm

Általános adatok	Leírás
Méret (szélesség x magasság x mélység)	290 x 72 x 100mm (11,4" x 2,8" x 3,9")
Tömeg	Körülbelül 0,85 kg (1,87 lb)
Frekvenciaválasz	95Hz-19kHz
Torzítás	<10%

mélysugárzó

Általános adatok	Leírás
Kimeneti áram	20 watt 8 ohm mellett, 100Hz / THD 10%
Impedancia	8 ohm
Méret (szélesség x magasság x mélység)	220 x 246 x 220mm (8,6" x 9,6" x 8,6")
Tömeg	Körülbelül 2,83 kg (6,24 lb)
Frekvenciaválasz	38Hz-19kHz (Mini 3d Sound Bar (hangprojektor) és mélysugárzó)

MEGJEGYZÉS *A termék megjelenése és műszaki adatai változhatnak, és értesítés nélkül módosíthatók.*

Védjegyek

A Bluetooth szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, a Toshiba Corporation engedéllyel használja őket.

A Sonic Emotion a sonic emotion ag. bejegyzett védjegye.

A kézikönyv az itt felsoroltak mellett egyéb védjegyeket és bejegyzett védjegyeket is tartalmazhat.

TOSHIBA támogatás

Segítségre van szüksége?

A legújabb illesztőprogram-frissítéseket, felhasználói kézikönyveket és gyakori kérdéseket (FAQ) megtalálhatja a TOSHIBA opciók és szolgáltatások támogató oldalán:

http://computers.toshiba.eu/options-support

TOSHIBA forródrót: telefonszámok a *http://computers.toshiba.eu/options-warranty* címen.

Megfelelőséggel kapcsolatos információk

CE megfelelőség



A termék az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeivel és egyéb vonatkozó előírásaival összhangban CE jelöléssel van ellátva.
A CE jelölésért a Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Németország a felelős. A hivatalos megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a következő webhelyen: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Jelen termék és eredeti tartozékai megfelelnek a kapcsolódó EMC (elektromágneses kompatibilitás) és biztonsági előírásoknak. A TOSHIBA azonban nem garantálja, hogy a más gyártóktól származó egyéb egységekkel vagy kábelekkel csatlakoztatva is meg fog felelni a termék ezen EMC szabványoknak. Ilyen esetekben a szóban forgó egyéb egységeket/kábeleket csatlakoztató személynek kell garantálnia, hogy a rendszer (hangprojektor és az opciók/kábelek) továbbra is eleget tesz a megfelelő szabványok előírásainak. Az általános EMC-megfelelőséggel kapcsolatos problémák elkerülése érdekében az alábbi irányelveket be kell tartani:

- Kizárólag CE jelöléssel ellátott opciókat csatlakoztasson, szereljen be a gépbe
- Csak kiválóan árnyékolt kábeleket csatlakoztasson

Működtetési környezet

A termék elektromágneses megfelelősége (EMC) az ennek a termékkategóriának szokásosan megfelelő. A termék rendeltetése nem ipari használat, hanem kizárólag személyes használat. A TOSHIBA semmilyen egyéb működtetési környezetet nem vizsgált; a termék használata az ilyen működtetési környezetekben korlátozott lehet, és nem javasolható. A termék nem vizsgált működési környezetben történő használata az alábbi következményekkel járhat:

A termék vagy közeli más termékek zavara, melynek következményeképp időleges helytelen működés vagy adatvesztés/adatromlás jelentkezik.

Példák a nem vizsgált működtetési környezetekre és a kapcsolódó tanácsok:

Ipari környezet (pl. ahol főként 380 V-os háromfázisú hálózatot használnak): termék zavarásának veszélye az esetleges erős elektromágneses terek hatására, különösen gépi berendezések vagy egyenirányító egységek közelében.

Kórházi környezet: a Toshiba nem vizsgálta a készülék megfelelését az orvostechnikai eszközökről szóló irányelvnek, ezért a készülék további vizsgálatok nélkül nem használható orvostechnikai eszközként.
A szokásos irodai környezetekben, pl. kórházban a készülék használata vélhetőleg nem okoz problémát, amennyiben a felelős vezetés meg nem állapít valamilyen korlátozást.

REACH

Az alábbi információk csak az EU-tagállamokra vonatkoznak: REACH – megfelelőségi nyilatkozat

Az új európai uniós (EU) vegyészeti rendelet, a REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals – Vegyi anyagok regisztrációja, értékelése, engedélyezése és korlátozása), 2007. június 1-jén lépett hatályba.

A Toshiba megfelel az összes REACH-előírásnak, és elkötelezett amellett, hogy vásárlóinak a termékeiben megtalálható vegyi anyagokról információt nyújtson a REACH előírásainak megfelelően.

A *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* webhelyen tájékoztatást talál a jelöltlistán szereplő anyagok termékeinkben való 0,1 tömegszázalék feletti koncentrációjú előfordulásáról az 1907/2006 (EK) számú rendelet („REACH”) 59(1)-es paragrafusa alapján.

Az alábbi tájékoztatás csak az EU-tagállamoknak szól:

A termékek hulladékként való kezelése





Az áthúzott kerekes szemétgyűjtő tartály azt jelenti, hogy a termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni. Az integrált elemek és akkumulátorok a termékkel együtt kezelhetők hulladékként. Elkülönítésükre a hulladékgyűjtő központokban kerül sor.

A fekete sáv azt jelzi, hogy a termék 2005. augusztus 13. után került piacra.

A termékek, valamint az elemek és akkumulátorok szelektív gyűjtésében való részvétellel Ön hozzájárul a termékek és az elemek, illetve akkumulátorok helyes ártalmatlanításához, segítve ezzel megelőzni a környezetre és az emberi egészségre nézve potenciálisan káros következményeket.

Az országában működő hulladékgyűjtési és újrahasznosítási programokról webhelyünkön (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) találhat, illetve a helyi polgármesteri hivataltól vagy a terméket értékesítő boltban kérhet információt.

Az elemek és akkumulátorok hulladékként való kezelése



Pb, Hg, Cd

Az áthúzott kerekes szemétgyűjtő tartály azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat a háztartási hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni.

Ha az elem vagy akkumulátor az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelvben (2006/66/EK) meghatározottnál nagyobb mennyiségű ólmot (Pb), higanyt (Hg) vagy kadmiumot (Cd) tartalmaz, akkor az áthúzott kerekes szemétgyűjtő tartály alatt az ólom, a higany, illetve a kadmium vegyjele (Pb, Hg, illetve Cd) látható.

Az elemek és akkumulátorok szelektív gyűjtésében való részvétellel Ön hozzájárul a készülékek és az elemek, illetve akkumulátorok helyes ártalmatlanításához, segítve ezzel megelőzni a környezetre és az emberi egészségre nézve potenciálisan káros következményeket.

Az országában működő hulladékgyűjtési és újrahasznosítási programokról webhelyünkön (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) találhat, illetve a helyi polgármesteri hivataltól vagy a terméket értékesítő boltban kérhet információt.

További információk

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Minden jog fenntartva.

A TOSHIBA fenntartja a műszaki adatok változtatásának jogát. A TOSHIBA nem vállal felelősséget az olyan közvetlen és közvetett károkért, amelyek a termék és a dokumentáció nem megfelelő egyezőségéből (hibákból, eltérésekből) fakadnak.

Questo manuale riguarda i tre modelli seguenti:
1) Mini 3D Sound Bar + Subwoofer (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Subwoofer per Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Sommario

Introduzione

Grazie per aver acquistato un prodotto TOSHIBA.

Si consiglia di leggere attentamente questo manuale e di conservarlo con la documentazione del prodotto per farvi riferimento in futuro.

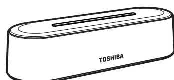
NOTA

Il manuale descrive l'uso sia della Mini 3D Sound Bar che del subwoofer. È possibile acquistare la Mini 3D Sound Bar e il subwoofer insieme oppure separatamente.

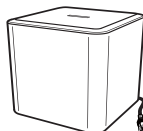
Nel manuale, il termine "sound bar" viene usato per brevità per indicare la Mini 3D Sound Bar.

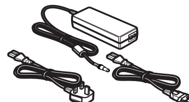
Contenuto della confezione

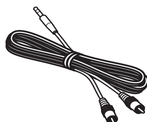
Verificare che siano presenti tutti gli elementi che seguono:



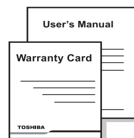
Mini 3D Sound Bar


Subwoofer
(se applicabile)


Adattatore CA


Cavo audio RCA - 3,5 mm


Telecomando con batteria



Manuale utente e opuscolo della garanzia

Istruzioni per la sicurezza

Per evitare guasti o danni del prodotto, osservare attentamente le precauzioni indicate di seguito.

- Cose da non fare
  - Non aprire il telaio o il prodotto
  - Non smontare il prodotto o parti dello stesso
  - Non mettere liquidi vicino al prodotto, poiché potrebbero danneggiare il prodotto stesso, provocare lesioni personali o generare scosse elettriche o fiamme
  - Non urtare, fare cadere o scuotere il prodotto
  - Non spostare il prodotto mentre è in funzione, per evitare di danneggiare i dati

- Non utilizzare un adattatore CA/CC diverso da quello fornito con il dispositivo, altrimenti l'unità potrebbe danneggiarsi
- Non scollegare i cavi durante il funzionamento
- Non esporre il prodotto a temperature al di fuori dell'intervallo compreso tra 5° e 35°C durante il funzionamento e tra -20° e 60°C quando è spento
- Non esporre il prodotto a pioggia o a umidità
- Non coprire il prodotto quando è in funzione, poiché potrebbe surriscaldarsi
- Non collocare il prodotto vicino ad apparecchiature molto calde
- Non gettare la batteria del telecomando (fornito con Mini 3D Sound Bar) nel fuoco, poiché potrebbe esplodere
- Non lasciare la batteria fuori del telecomando e alla portata dei bambini, per evitare che venga ingerita da un bambino

- Scollegare immediatamente il prodotto se
  - Dal telaio del prodotto proviene fumo o odore di bruciato
  - Nel telaio del prodotto è entrata dell'acqua oppure il prodotto si è bagnato
  - Nel telaio del prodotto è entrato un oggetto
  - Il cavo è danneggiato (in questo caso sostituirlo con un cavo nuovo)
- La Mini 3D Sound Bar contiene dei magneti per gli altoparlanti. I magneti possono causare la cancellazione dei dati da supporti di archiviazione magnetici quali videocassette, unità disco rigido e carte di credito. È quindi importante tenere la sound bar lontana da questi prodotti.

Se il prodotto funziona in modo anomalo o si dubita della sicurezza elettrica dello stesso, rivolgersi immediatamente alla hotline TOSHIBA o a un rivenditore autorizzato.

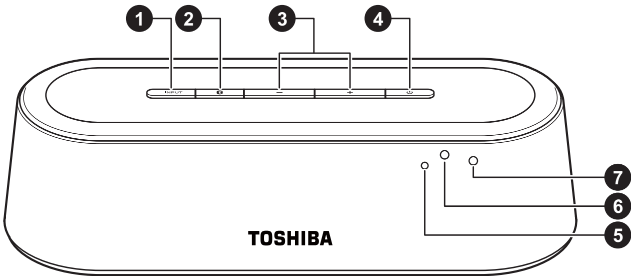
Panoramica

Questa sezione identifica i vari componenti della Mini 3D Sound Bar e del subwoofer. Per una descrizione di ciascun componente, fare riferimento alla tabella riportata sotto ogni illustrazione.

NOTA *A seconda del prodotto acquistato, l'utente potrebbe disporre sia della Mini 3D Sound Bar che del subwoofer oppure di uno solo dei due prodotti.*

Mini 3D Sound Bar

Vista frontale



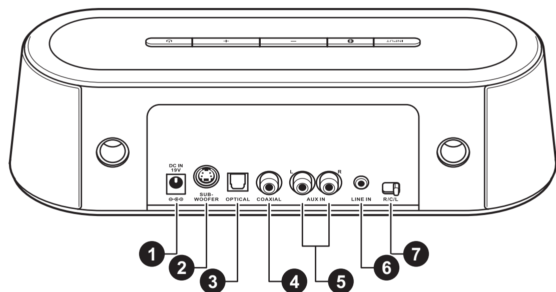
(Illustrazione di esempio) Vista frontale della Mini 3D Sound Bar

Elemento	Componente	Descrizione
1	INPUT	Consente di selezionare la sorgente (con la sequenza Aux-in, Line-in, Optical, Coaxial e quindi di nuovo Aux-in). Per impostazione predefinita, la sound bar è impostata sulla modalità Aux-in.

NOTA *La sound bar ritorna all'ultima sorgente selezionata quando viene riattivata dalla modalità standby con l'adattatore CA collegato. Tuttavia, se l'adattatore CA viene scollegato e quindi ricollegato, la sound bar inizia dall'ingresso Aux-in per impostazione predefinita.*

Elemento	Componente	Descrizione
2	Bluetooth®	Seleziona la modalità Bluetooth®.
3	Volume +/-	Aumenta/abbassa il volume.
4	Alimentazione	Accende la sound bar o attiva la modalità standby.
5	Sensore telecomando	Riceve i segnali del telecomando.
6	Indicatore Bluetooth®	È acceso in blu quando la sound bar è accoppiata e lampeggia in blu durante l'accoppiamento.
7	Indicatore Alimentazione	È acceso in verde quando la sound bar è accesa e in rosso quando è spenta o in modalità standby.

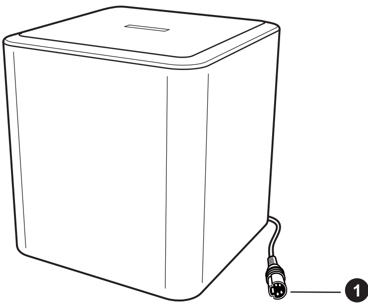
Lato posteriore



(Illustrazione di esempio) Vista posteriore della Mini 3D Sound Bar

Elemento	Componente	Descrizione
1	Presa CC IN	Collegamento per l'adattatore CA (fornito in dotazione con la Mini 3D Sound Bar)
2	Presa SUBWOOFER	Collegamento per il subwoofer.
3	Presa OPTICAL	Collegamento per un dispositivo di uscita audio ottico mediante un cavo audio ottico (non fornito).
4	Presa COAXIAL	Collegamento per un dispositivo di uscita audio coassiale mediante un cavo audio digitale coassiale (non fornito).
5	Prese AUX IN	Collegamento per un dispositivo di uscita audio con cavo audio RCA - 3,5 mm (fornito con la Mini 3D Sound Bar).
6	Presa LINE IN	Collegamento per un dispositivo di uscita audio con cavo audio RCA - 3,5 mm (fornito con la Mini 3D Sound Bar).
7	Interruttore di bilanciamento R/C/L	Seleziona il canale audio (destro/centrale/ sinistro) Consente di regolare il suono verso il centro quando la sound bar è collocata sul lato destro o sinistro del dispositivo audio/video.

Subwoofer

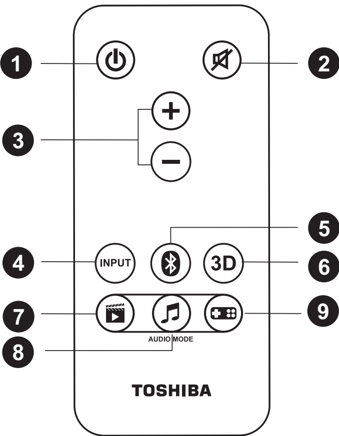


(Illustrazione di esempio) Vista del subwoofer

Elemento	Componente	Descrizione
1	Spinotto del subwoofer	Si inserisce nella presa SUBWOOFER.

Telecomando

La Mini 3D Sound Bar è dotata di un telecomando.



(Illustrazione di esempio) Telecomando

Elemento	Nome pulsante	Funzione
1	POWER	Premere per accendere la sound bar o attivare la modalità standby.
2	MUTE	Premere per disattivare/riattivare l’audio.

Elemento	Nome pulsante	Funzione
3	VOLUME +/-	Premere per aumentare/abbassare il volume.
4	INPUT	Premere per selezionare la sorgente (con la sequenza Aux-in, Line-in, Optical, Coaxial e quindi di nuovo Aux-in). Per impostazione predefinita, la sound bar è impostata sulla modalità Aux-in.
5	Bluetooth®	Premere per selezionare la modalità Bluetooth®. Funziona come il pulsante Bluetooth® sulla sound bar.
6	3D	Premere per attivare/disattivare la modalità 3D. Per impostazione predefinita, la modalità 3D è abilitata. La funzione audio 3D crea un ambiente di ascolto avvolgente aggiungendo profondità e spazio ai suoni quando si usa questo pulsante. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione “Suono 3D”.
7	MOVIE	Premere per selezionare la modalità audio MOVIE (predefinita). La modalità Movie è stata ottimizzata per le bande di frequenza vocali aumentando la definizione del parlato e migliorando il suono in generale. I dialoghi risultano più precisi, chiari e ben definiti, con un suono cristallino.
8	MUSIC	Premere per selezionare la modalità audio MUSIC. La modalità Music è stata ottimizzata per ottenere un ambiente “soundscape” (paesaggio sonoro) bilanciato e ampio al tempo stesso, in modo da arricchire le composizioni musicali.
9	GAME	Premere per selezionare la modalità audio GAME. La modalità Game è stata ottimizzata per assicurare un’esperienza d’ascolto avvolgente, con un aumento dei bassi e degli alti al fine di produrre effetti d’alta intensità che danno un senso di movimento del suono intorno agli ascoltatori.

NOTA

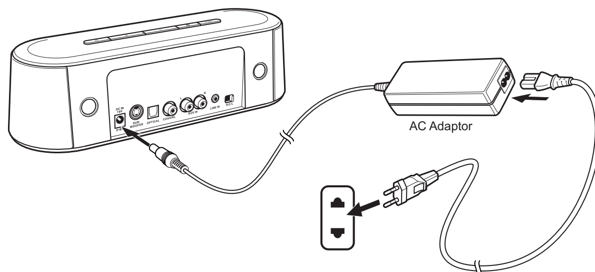
La sound bar ritorna all'ultima modalità audio selezionata quando viene riattivata dalla modalità standby con l'adattatore CA collegato. Tuttavia, se l'adattatore CA viene scollegato e quindi ricollegato, la sound bar inizia dalla modalità audio Movie per impostazione predefinita.

Attività iniziali

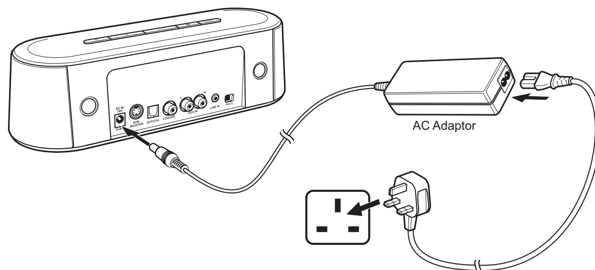
Fare riferimento alle illustrazioni seguenti per configurare correttamente il dispositivo.

Collegamento dell'adattatore di alimentazione

Scegliere la spina corretta da collegare all'adattatore CA. Collegare un'estremità del cavo dell'adattatore CA alla presa DC IN sul retro della sound bar e l'altra estremità a una presa elettrica funzionante. L'indicatore dell'alimentazione posto sul pannello frontale si accende in verde quando la sound bar è alimentata.



(Illustrazione di esempio) Collegamento del cavo di alimentazione all'adattatore CA (connettore a 2 piedini)



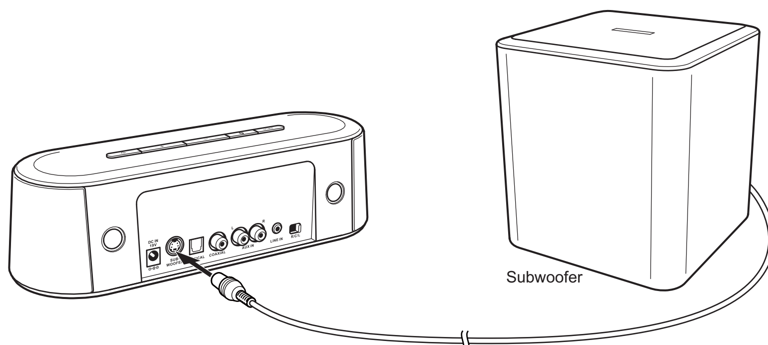
(Illustrazione di esempio) Collegamento del cavo di alimentazione all'adattatore CA (connettore a 3 piedini)

NOTA

La sound bar entra automaticamente in modalità standby dopo 10 minuti in caso di assenza di uscita audio.

Collegamento del subwoofer

Collegare il subwoofer (se disponibile) alla presa SUBWOOFER sul retro della sound bar.



(Illustrazione di esempio) Collegamento del subwoofer

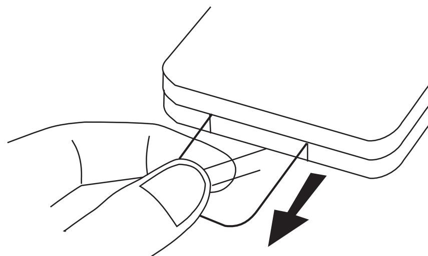
NOTA

Non collegare o scollegare il subwoofer quando la sound bar è accesa.

Questo subwoofer è compatibile unicamente con la Toshiba Mini 3D Sound Bar.

Uso del telecomando

Rimuovere la pellicola di plastica prima di usare il telecomando per la prima volta.



(Illustrazione di esempio) Rimuovere la pellicola di plastica prima di usare il telecomando

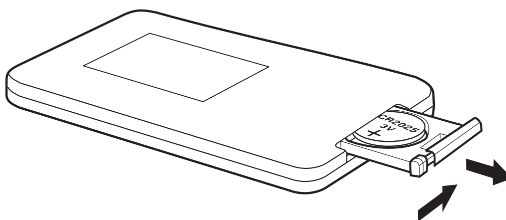
Quando si usa il telecomando, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Puntare il telecomando verso il sensore remoto e premere i pulsanti.
- Distanza operativa: circa 5 m dal sensore remoto.
- Angolazione: circa 30° in direzione del sensore remoto.

Sostituzione della batteria

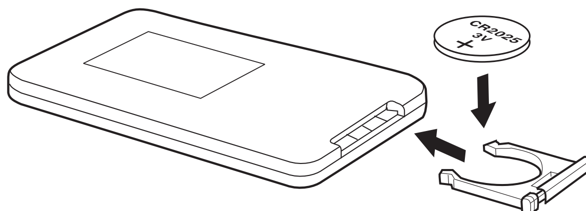
Il telecomando è fornito di una batteria CR2025 (3V). Per sostituire la batteria, attenersi alle seguenti istruzioni.

1. Aprire il coperchio della batteria.



(Illustrazione di esempio) Aprire il coperchio della batteria

2. Rimuovere la batteria esaurita e inserire quella nuova.



(Illustrazione di esempio) Inserire la nuova batteria

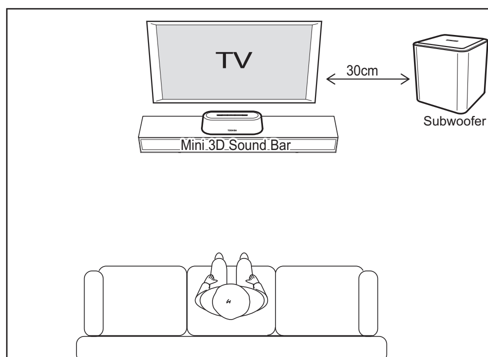
NOTA

Se il telecomando non funziona correttamente oppure se il suo raggio d'azione risulta ridotto, sostituire la batteria con una nuova.

Premere i pulsanti del telecomando a intervalli di circa un secondo affinché i comandi vengano ricevuti correttamente.

Posizionamento dell'unità Mini 3D Sound Bar e del subwoofer

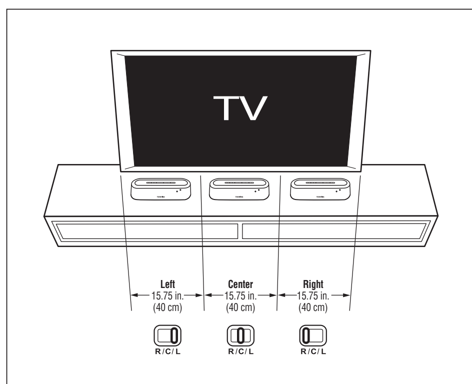
La sound bar può essere collocata in posizione autonoma su un tavolo, ad almeno 30 cm dal televisore. Per assicurare un'esperienza di suono surround ottimale, si consiglia di posizionare il subwoofer direttamente sotto la sound bar, oppure in un angolo della stanza (a ca. 5-10 cm dalla parete).



(Illustrazione di esempio) Posizionamento dell'unità Mini 3D Sound Bar e del subwoofer

Uso dell'interruttore di bilanciamento R/C/L

Se la sound bar è situata a destra (o a sinistra) del televisore o di un altro dispositivo, è possibile azionare l'interruttore di bilanciamento R/C/L sul retro della sound bar per spostare il suono verso il centro.



(Illustrazione di esempio) Uso dell'interruttore di bilanciamento R/C/L

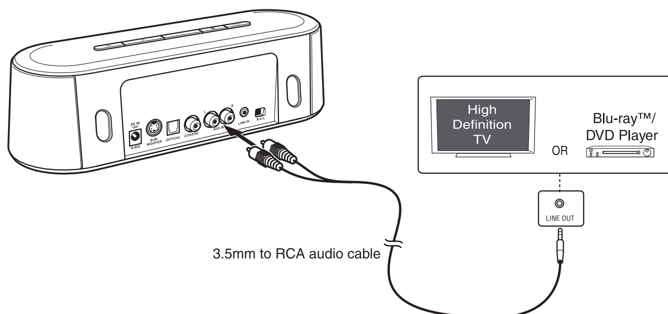
Connessione al dispositivo audio

Attenersi alle istruzioni seguenti per indirizzare i segnali audio esterni da un dispositivo quale un televisore alla sound bar tramite le prese AUX IN, LINE IN, OPTICAL e COAXIAL.

NOTA *Per ottenere prestazioni ottimali con un televisore, si consiglia di utilizzare un cavo ottico digitale (non incluso).*

Uso delle prese AUX IN

1. Collegare un cavo audio RCA - 3,5 mm (fornito con la sound bar) alle prese L/R AUX IN della sound bar e alle prese AUDIO OUT di un televisore, un lettore DVD o un altro dispositivo audio.



(Illustrazione di esempio) Collegamento audio analogico tramite cavo

NOTA

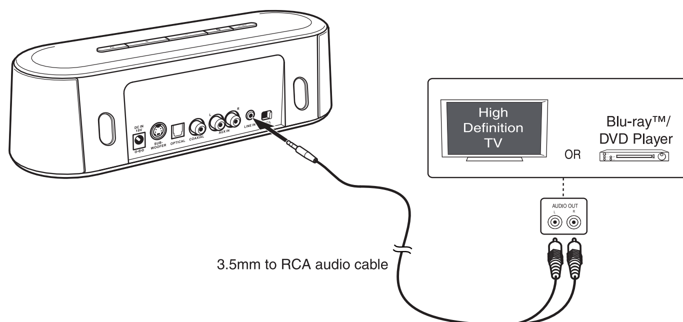
È possibile collegare un televisore utilizzando uno dei cavi seguenti:

- *Cavo audio RCA - 3,5 mm (fornito con la sound bar)*
- *Cavo RCA - RCA (non fornito)*

2 Premere il pulsante INPUT sulla sound bar o sul telecomando per commutare sull'ingresso AUX IN.

Uso della presa LINE IN

1. Collegare un cavo audio RCA - 3,5 mm (fornito con la sound bar) alla presa LINE IN della sound bar e alla presa LINE OUT di un dispositivo audio.



(Illustrazione di esempio) Collegamento tramite cavo audio da 3,5 mm

NOTA

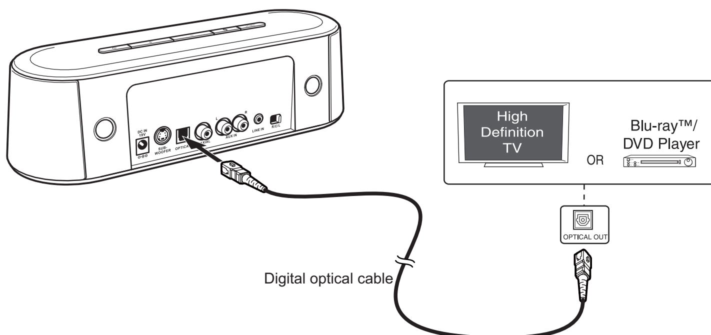
È possibile collegare un televisore utilizzando uno dei cavi seguenti:

- *Cavo audio RCA - 3,5 mm (fornito con la sound bar)*
- *Cavo audio 3,5 mm - 3,5 mm (non fornito)*

2 Premere il pulsante INPUT sulla sound bar o sul telecomando per commutare sull'ingresso LINE IN.

Uso della presa OPTICAL

1. Collegare un cavo ottico (non fornito) alla presa OPTICAL della sound bar e alla presa OPTICAL OUT di un televisore, un lettore DVD o un altro dispositivo audio.



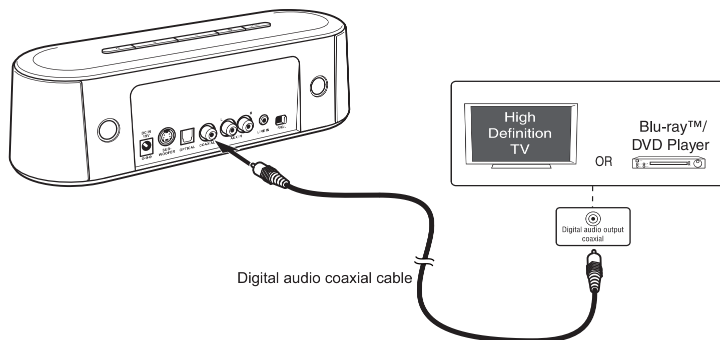
(Illustrazione di esempio) Collegamento tramite cavo ottico

2 Premere il pulsante INPUT sulla sound bar o sul telecomando per commutare sull'ingresso OPTICAL.

NOTA *La sound bar è progettata per supportare solo segnali digitali PCM (Pulse-code modulation). Per impostare il segnale audio proveniente da una sorgente esterna (ad es. un lettore Blu-ray™ o DVD), non selezionare "DTS" o "Dolby Digital". In caso contrario, la sound bar non emetterà alcun suono.*

Uso della presa COAXIAL

1. Collegare un cavo audio coassiale digitale (non fornito) alla presa COAXIAL della sound bar e alla presa COAXIAL OUT di un televisore, un lettore DVD o un altro dispositivo audio.



(Illustrazione di esempio) Collegamento audio digitale tramite cavo coassiale

2 Premere il pulsante INPUT sulla sound bar o sul telecomando per commutare sull'ingresso COAXIAL.

NOTA *La sound bar è progettata per supportare solo segnali digitali PCM (Pulse-code modulation). Per impostare il segnale audio proveniente da una sorgente esterna (ad es. un lettore Blu-ray™ o DVD), non selezionare "DTS" o "Dolby Digital". In caso contrario, la sound bar non emetterà alcun suono.*

Suono 3D

La sound bar è dotata della tecnologia audio Sonic Emotion® Absolute 3D, che garantisce un'esperienza d'ascolto eccezionale da un dispositivo di dimensioni compatte, senza l'ingombro di cavi aggiuntivi. La funzionalità plug and play consente un'estrema versatilità di utilizzo che si aggiunge all'alta qualità del suono.

È possibile selezionare tre modalità audio differenti (Movie, Music o Game) a seconda del tipo di sorgente sonora. Scegliere la modalità audio in base al materiale da riprodurre e ai propri gusti personali.

Informazioni sul suono Sonic Emotion® 3D

Sonic Emotion® Absolute 3D è sinonimo di esperienza d'ascolto straordinaria. Absolute 3D usa il controllo del campo sonoro per trasformare la stanza d'ascolto in un campo sonoro naturale creato virtualmente.

La base del controllo del campo sonoro è la sintesi dei campi d'onda, in cui le onde sonore vengono riprodotte e diffuse nell'intero ambiente d'ascolto garantendo a tutti gli ascoltatori un'esperienza sonora eccezionale e avvolgente, con suoni sempre d'alta qualità indipendentemente dalla posizione dell'ascoltatore. Esattamente come in un ambiente naturale, i suoni arrivano da tutto l'ambiente circostante, a prescindere dalla posizione del dispositivo.

Riproduzione tramite dispositivi Bluetooth®

Per riprodurre l'audio tramite dispositivi Bluetooth®:

1. Accendere la sound bar.
2. Premere il pulsante Bluetooth® sulla sound bar per commutare sulla modalità Bluetooth.
   L'indicatore blu lampeggerà per segnalare che è in corso la ricerca dei dispositivi Bluetooth® disponibili.
3. Attivare la funzione Bluetooth® sul dispositivo Bluetooth®. L'altro dispositivo avvierà a sua volta la ricerca dei dispositivi Bluetooth nelle vicinanze.
   Se il dispositivo non avvia automaticamente la ricerca, potrebbe essere necessario abilitare manualmente la funzione di ricerca nel dispositivo.

4. Una volta rilevata la sound bar, selezionare “Toshiba Mini 3D Sound Bar” sul dispositivo per eseguire l’accoppiamento.
5. Quando i due dispositivi sono stati accoppiati correttamente, sul dispositivo appare l’indicazione “connected” (connesso) e l’indicatore blu sulla sound bar cessa di lampeggiare.
6. Dopo l’avvenuto accoppiamento dei dispositivi, è possibile riprodurre i file musicali/video presenti sull’altro dispositivo e ascoltare l’audio dalla sound bar.

In caso di disconnessione, è necessario ripetere i passaggi da 4 a 6 per stabilire una nuova connessione.

NOTA

Quando si accoppia un nuovo dispositivo Bluetooth®, utilizzare il pulsante ***Bluetooth®*** *sulla sound bar e non sul telecomando. Il telecomando può essere utilizzato solo per riconnettere un dispositivo precedentemente accoppiato.*

Accoppiamento della sound bar con un altro dispositivo Bluetooth®

1. Disconnettere il dispositivo Bluetooth® dalla sound bar.
2. Premere il pulsante Bluetooth® sulla sound bar finché l’indicatore blu non inizia a lampeggiare.
3. Sull’altro dispositivo, attivare la funzione Bluetooth® e selezionare “Toshiba Mini 3D Sound Bar” per eseguire l’accoppiamento.

NOTA

Per informazioni dettagliate, consultare il manuale utente del dispositivo Bluetooth®.

La sound bar può essere accoppiata con un solo dispositivo Bluetooth® alla volta. Se la sound bar è già accoppiata con un dispositivo Bluetooth®, non sarà possibile accoppiarla con un altro dispositivo Bluetooth®, anche se su quest’ultimo è visualizzata l’indicazione “Toshiba Mini 3D Sound Bar”.

Domande frequenti

Domanda 1:

Non si riesce ad accendere la sound bar.

Risposta:

Assicurarsi che l’adattatore CA sia collegato correttamente alla sound bar e a una presa elettrica.

Premere il pulsante di accensione sulla parte superiore della sound bar e verificare che l’indicatore dell’alimentazione sia acceso con luce verde.

Domanda 2:

Non proviene alcun suono dalla sound bar.

Risposta:

Questo problema può avere cause diverse. Eseguire i controlli seguenti:

- Premere i pulsanti Volume +/- sulla sound bar.

- Verificare che la sorgente selezionata emetta correttamente il segnale audio. Se la sound bar è collegata a un televisore, verificare che su quest'ultimo sia configurata correttamente l'uscita audio.
- Verificare che tutti i cavi audio siano collegati saldamente.
- Assicurarsi di aver selezionato la sorgente (ingresso) corretta.
- Premere il pulsante MUTE sul telecomando per controllare che l'audio della sound bar non sia disattivato.

Domanda 3:

Non proviene alcun suono dal subwoofer.

Risposta:

Controllare che il subwoofer sia collegato correttamente.

Domanda 4:

Il telecomando non funziona correttamente.

Risposta:

Questo problema può avere cause diverse. Eseguire i controlli seguenti:

- Assicurarsi che la pellicola di plastica sia stata rimossa prima di usare il telecomando.
- Il telecomando deve essere puntato direttamente verso il sensore della sound bar.
- Il telecomando non deve essere troppo distante dalla sound bar.
- Non devono essere presenti ostacoli tra il telecomando e il sensore (situato sul lato anteriore della sound bar)

Altri

Gli accessori di questa serie di prodotti possono variare in base al modello.

Per ulteriori informazioni, vedere l'imballaggio e l'elenco degli articoli inclusi oppure rivolgersi al proprio rivenditore.

La casa produttrice potrebbe apportare miglioramenti al prodotto e alla progettazione ed aggiornare le specifiche senza preavviso.

L'illustrazione potrebbe essere leggermente diversa dal prodotto.

Caratteristiche tecniche

Mini 3D Sound Bar

Informazioni generali	Descrizione
Requisiti elettrici	19 V CC, 3.42 A
Potenza	10 watt x 4 (per canale a 4 ohm, 1 KHz / THD 10%)
Consumo elettrico	40 W
Impedenza	4 ohm

Informazioni generali	Descrizione
Dimensioni (larghezza x altezza x profondità)	290 x 72 x 100 mm
Peso	Circa 0,85 kg
Risposta di frequenza	95 Hz - 19 kHz
Distorsione	<10%

Subwoofer

Informazioni generali	Descrizione
Potenza	20 watt a 8 ohm, 100 Hz / THD 10%
Impedenza	8 ohm
Dimensioni (larghezza x altezza x profondità)	220 x 246 x 220mm
Peso	Circa 2,83 kg
Risposta di frequenza	38 Hz - 19 kHz (Mini 3D Sound Bar e subwoofer)

NOTA

L'aspetto e le specifiche possono variare ed essere modificate senza preavviso.

Marchi

Il marchio Bluetooth e i relativi loghi sono marchi commerciali registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da TOSHIBA Corporation dietro specifica licenza.

Sonic Emotion è un marchio registrato di sonic emotion ag.

Il manuale potrebbe contenere altri marchi registrati e marchi di fabbrica non inclusi in questo elenco.

Servizio di assistenza TOSHIBA

Serve aiuto?

Per ottenere gli ultimi driver aggiornati e i manuali utente e per consultare le domande frequenti, visitare la pagina delle opzioni e dei servizi TOSHIBA al seguente indirizzo:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Per ottenere i numeri telefonici del servizio di assistenza TOSHIBA, accedere all'indirizzo *http://computers.toshiba.eu/options-warranty.*

Informazioni normative

Conformità CE



Questo prodotto è dotato del marchio CE in conformità con i requisiti essenziali e le altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/EC.
La responsabilità del marchio CE è di competenza di Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Germania. Per una copia della dichiarazione di conformità UE ufficiale, visitare il sito Web: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Questo prodotto e gli accessori opzionali originali sono progettati in modo da garantire la conformità con le norme CEM (compatibilità elettromagnetica) e di sicurezza. Tuttavia, TOSHIBA non può garantire la conformità del prodotto a queste norme qualora vengano collegati dispositivi o cavi non prodotti da TOSHIBA. In questi casi, spetterà alle persone che avranno collegato o utilizzato tali dispositivi o cavi garantire che il sistema (sound bar più dispositivi/cavi) sia ancora conforme alle norme applicabili. In generale, per evitare problemi di compatibilità elettromagnetica, è opportuno osservare le seguenti raccomandazioni:

- Collegare e utilizzare esclusivamente accessori recanti il marchio CE.
- Collegare esclusivamente cavi schermati di alta qualità.

Ambiente di lavoro

La conformità elettromagnetica (CEM) di questo prodotto è stata verificata in base agli standard tipici della rispettiva categoria di prodotti. Il prodotto non è progettato per l'uso in ambienti industriali, bensì unicamente per un uso personale. Nessun altro ambiente lavorativo è stato verificato da Toshiba e l'uso di questo prodotto in questi ambienti lavorativi potrebbe essere vietato e non può essere consigliato. Le possibili conseguenze dell'uso di questo prodotto in un ambiente lavorativo non verificato possono essere:

Disturbi di altri prodotti o di questo stesso prodotto nelle vicinanze, con temporanei malfunzionamenti e/o conseguente perdita/corruzione di dati.

Esempi di ambienti lavorativi non verificati e suggerimenti relativi:

Ambiente industriale (ad es. ambienti in cui viene utilizzata principalmente una tensione trifase di 380 V): pericolo di disturbi di questo prodotto dovuti possibili campi elettromagnetici forti, in particolare vicino a macchinari o unità di alimentazione di grandi dimensioni.

Ambiente medico: la compatibilità con la direttiva sui prodotti medici non è stata verificata da Toshiba, pertanto questo prodotto non può essere utilizzato come prodotto medico senza ulteriori verifiche. L'uso in ambienti d'ufficio, ad esempio in ambito ospedaliero, non dovrebbe presentare problemi se non vi sono limitazioni imposte dall'amministrazione responsabile.

REACH

Le informazioni seguenti sono valide solo per i Paesi membri dell’Unione Europea: Dichiarazione di conformità REACH

La nuova regolamentazione europea (UE) relativa alle sostanze chimiche REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals) è entrata in vigore il 1 giugno 2007.

Toshiba soddisferà tutti i requisiti REACH ed è impegnata a fornire ai propri clienti le informazioni relative alle sostanze chimiche contenute nei propri prodotti, conformemente alla normativa REACH.

Consultare il sito Web *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* per informazioni sulla presenza nei nostri prodotti delle sostanze incluse nell’elenco delle sostanze candidate ai sensi dell’articolo 59(1) del Regolamento (CE) n. 1907/2006 (“REACH”) con concentrazioni superiori allo 0,1% in peso/peso.

Informazioni valide esclusivamente per gli stati dell’Unione Europea:

Smaltimento dei prodotti





Il simbolo del cestino barrato indica che i prodotti devono essere raccolti e smaltiti separatamente rispetto ai normali rifiuti domestici. Le batterie e gli accumulatori integrati possono essere smaltiti insieme al prodotto. Verranno separati presso i centri di riciclaggio.

Una barra nera indica che il prodotto è stato introdotto sul mercato dopo il 13 agosto 2005.

Partecipando alla raccolta differenziata di prodotti e batterie, si contribuisce allo smaltimento corretto di questi materiali e quindi a evitare possibili conseguenze negative per l’ambiente e la salute umana.

Per informazioni più dettagliate sui programmi di raccolta e riciclaggio disponibili nel proprio paese, visitare il sito Web di Toshiba (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) oppure rivolgersi alla sede locale o al punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto.

Smaltimento di batterie e/o accumulatori



Pb, Hg, Cd

Il simbolo del cestino barrato indica che i le batterie e/o gli accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente rispetto ai normali rifiuti domestici.

Se la batteria o l’accumulatore contengono valori di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o cadmio (Cd) superiori a quelli specificati nella direttiva sulle batterie (2006/66/CE), i simboli chimici di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o cadmio (Cd) verranno visualizzati sotto al simbolo del cestino barrato.

Partecipando alla raccolta differenziata delle batterie, si contribuisce allo smaltimento corretto di questi materiali e quindi a evitare possibili conseguenze negative per l’ambiente e la salute umana.

Per informazioni più dettagliate sui programmi di raccolta e riciclaggio disponibili nel proprio paese, visitare il sito Web di Toshiba (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) oppure rivolgersi alla sede locale o al punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto.

Informazioni aggiuntive

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Tutti i diritti riservati.

TOSHIBA si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche. TOSHIBA non si assume alcuna responsabilità per danni causati direttamente o indirettamente da errori o omissioni nella documentazione o da discrepanze tra il prodotto e la documentazione.

Deze handleiding is bedoeld voor de volgende drie modellen:
1) Mini 3D Sound Bar + Subwoofer (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Subwoofer voor Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Inhoud

Inleiding

Bedankt dat u hebt gekozen voor een TOSHIBA-product.

We raden u aan deze handleiding zorgvuldig te lezen en bij de productdocumentatie te bewaren zodat u deze zo nodig kunt raadplegen.

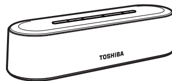
OPMERKING

In deze handleiding wordt het gebruik van zowel de Mini 3D Sound Bar als de subwoofer beschreven. U kunt de Mini 3D Sound Bar en de subwoofer aanschaffen als set, maar ook beide afzonderlijk.

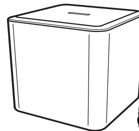
In deze handleiding verwijst het woord 'soundbar' naar de Mini 3D Sound Bar.

Inhoud van het pakket

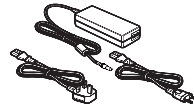
Controleer of u de volgende items hebt:



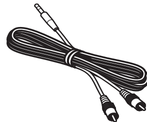
Mini 3D Sound Bar



Subwoofer (indien van toepassing)



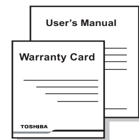
Netadapter



3,5 mm-naar-RCA-audiokabel



Afstandsbediening met batterij



Gebruikershandleiding en garantiekaart

Veiligheidsinstructies

Volg nauwkeurig de onderstaande voorzorgsmaatregelen om defecten of beschadiging van het product te voorkomen.

- Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:
  - Open de behuizing of het product niet
  - Haal het product of onderdelen ervan niet uit elkaar
  - Plaats geen vloeistoffen in de buurt van of op het product, omdat dit kan leiden tot schade aan het product, persoonlijk letsel of elektrische schokken of brand
  - Stoot niet tegen het product, laat het niet vallen en schud er niet mee
  - Verplaats het product niet terwijl dit in gebruik is, aangezien in dat geval gegevens kunnen beschadigen

  - Gebruik geen andere netadapters dan de adapters die bij het station zijn geleverd aangezien in dat geval het station kan beschadigen
  - Koppel kabels niet los tijdens het gebruik
  - Stel het product niet bloot aan temperaturen buiten het bereik van 5°C - 35°C wanneer het product in gebruik is of van -20°C - 60°C wanneer het is uitgeschakeld
  - Stel het product niet bloot aan een natte of vochtige omgeving.
  - Dek het product niet af tijdens het gebruik, omdat het dan oververhit kan raken
  - Plaats het product niet in de buurt van hete apparaten
  - Gooi de batterij van de afstandsbediening (geleverd bij de Mini 3D Sound Bar) niet in het vuur, aangezien de batterij hierdoor kan ontploffen.
  - Houd de batterij van de afstandsbediening buiten bereik van kinderen, aangezien de knoopcelbatterij kan worden ingeslikt
- Koppel het product onmiddellijk los als:
  - er rook of een ongewone geur uit de behuizing van het product komt
  - er water in de behuizing van het product is binnengedrongen of als het product nat is geworden
  - er een voorwerp in de behuizing van het product terecht is gekomen
  - de kabel is beschadigd (vervang in dat geval de kabel door een nieuwe)
- De Mini 3D Sound Bar bevat magneten voor de luidsprekers. Magneten kunnen gegevens wissen van magnetische opslagmedia zoals videobanden, vaste schijven en creditcards. Houd de soundbar daarom uit de buurt van die producten.

Als het product niet werkt zoals verwacht of als u twijfels hebt over de elektrische veiligheid, neemt u direct contact op met de TOSHIBA-hotline of een erkende leverancier.

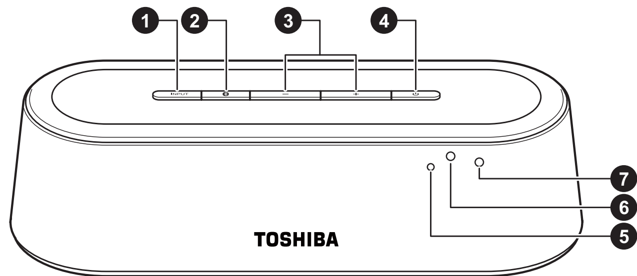
Snelle rondleiding

In dit gedeelte worden de verschillende onderdelen van de Mini 3D Sound Bar en de subwoofer toegelicht. Voor een beschrijving van elk onderdeel raadpleegt u de tabel onder elke afbeelding.

OPMERKING *Afhankelijk van uw aanschaf hebt u mogelijk niet zowel de Mini 3D Sound Bar en de subwoofer.*

Mini 3D Sound Bar

Voorkant



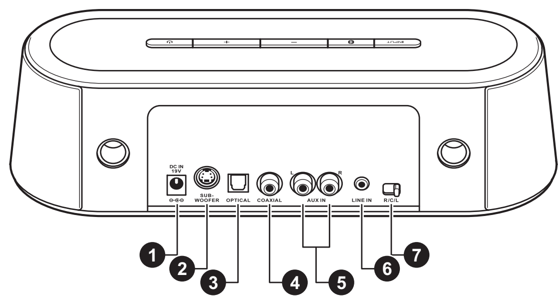
(Voorbeeld) Voorkant van de Mini 3D Sound Bar

Item	Onderdeel	Beschrijving
1	INGANG	Hier selecteert u de bron (achtereenvolgens Aux-in, Lijn-in, Optisch, Coax en weer naar Aux-in). De soundbar is standaard ingesteld op de modus Aux-in.

OPMERKING *De laatst geselecteerde ingang wordt gebruikt wanneer de soundbar wordt ingeschakeld vanuit stand-by terwijl de netadapter is aangesloten. Als u de netadapter echter loskoppelt en weer aansluit, start de soundbar standaard met de ingang Aux-in.*

Item	Onderdeel	Beschrijving
2	Bluetooth®	Hiermee selecteert u de Bluetooth®-modus.
3	Volume +/-	Hiermee verhoogt/verlaagt u het volume.
4	Voeding	Hiermee zet u de soundbar aan of stand-by.
5	Afstandsbedie-ningssensor	Ontvangt de signalen van de afstandsbediening.
6	Bluetooth®-lampje	Brandt blauw terwijl de soundbar is gekoppeld en knippert blauw tijdens het koppelen.
7	Aan/uit-lampje	Brandt groen terwijl de soundbar is ingeschakeld en rood terwijl deze is uitgeschakeld.

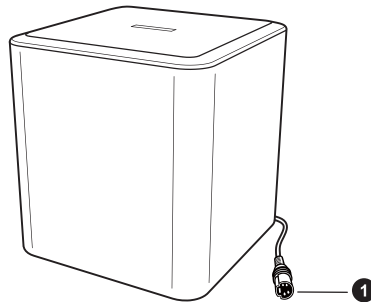
Achterkant



(Voorbeeld) Achterkant van de Mini 3D Sound Bar

Item	Onderdeel	Beschrijving
1	DC IN-aansluiting	Aansluiting voor de meegeleverde netadapter (van de Mini 3D Sound Bar)
2	SUBWOOFER-aansluiting	Aansluiting voor de subwoofer.
3	OPTICAL-aansluiting	Aansluiting voor een optisch apparaat voor audio-uitvoer met een optische audiokabel (niet meegeleverd).
4	COAXIAL-aansluiting	Aansluiting voor een coaxapparaat voor audio-uitvoer met een digitale coax-audiokabel (niet meegeleverd).
5	AUX IN-aansluitingen	Aansluitingen voor een audio-uitvoerapparaat met een 3,5 mm-naar-RCA-audiokabel (geleverd bij de Mini 3D Sound Bar).
6	LINE IN-aansluiting	Aansluiting voor een audio-uitvoerapparaat met een 3,5 mm-naar-RCA-audiokabel (geleverd bij de Mini 3D Sound Bar).
7	R/C/L-balans-schakelaar	Hiermee selecteert u het audiokanaal (rechts/middel/links). Pas het geluid naar het midden aan als de soundbar rechts/links van het audio- of videoapparaat is geplaatst.

Subwoofer

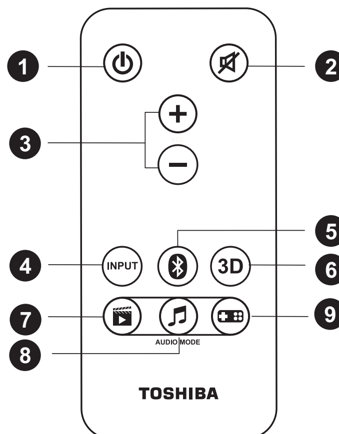


(Voorbeeld) De subwoofer

Item	Onderdeel	Beschrijving
1	Subwoofer-stekker	Voor aansluiting op de SUBWOOFER-aansluiting.

Afstandsbediening

De Mini 3D Sound Bar wordt geleverd met een afstandsbediening.



(Voorbeeld) De afstandsbediening

Item	Knopnaam	Functie
1	AAN/UIT	Druk hierop om de soundbar aan of stand-by te zetten.
2	DEMPEN	Druk hierop om het geluid in/uit te schakelen.

Item	Knopnaam	Functie
3	VOLUME +/-	Druk hierop om het volume te verhogen/ verlagen.
4	INPUT	Druk hierop om de bron te selecteren (achtereenvolgens Aux-in, Lijn-in, Optisch, Coax en weer naar Aux-in). De soundbar is standaard ingesteld op de modus Aux-in.
5	Bluetooth®	Druk hierop om de Bluetooth®-modus te selecteren. Dit werkt op dezelfde manier als de Bluetooth®-knop op de soundbar.
6	3D	Druk hierop om de 3D-modus in/uit te schakelen. De 3D-modus is standaard ingeschakeld. De 3D-geluidsfunctie creëert een uitstekende luisterervaring door diepte en ruimte toe te voegen aan geluiden wanneer de 3D-geluidsknop wordt gebruikt. Raadpleeg het gedeelte ‘3D-geluid’ voor meer informatie.
7	FILM	Druk op deze knop om de audiomodus FILM (de standaardmodus) te selecteren. De filmmodus is geoptimaliseerd voor de frequentiebanden van spraak en vergroot de duidelijkheid van spraak, terwijl het geluid in het algemeen helderder wordt. Stemmen worden nauwkeuriger, helderder en beter hoorbaar, wat wordt benadrukt door een zeer helder geluid.
8	MUZIEK	Druk hierop om de audiomodus MUZIEK te selecteren. De muziekmodus is geoptimaliseerd voor een evenwichtig, maar toch breed omgevingsgeluid voor een rijke muziekbeleving.
9	GAME	Druk hierop om de audiomodus GAME te selecteren. De gamemodus is geoptimaliseerd voor een overrompelende luisterervaring met extra lage en hoge tuinen voor krachtige effecten die de indruk wekken dat het geluid zich rondom de luisteraars verplaatst.

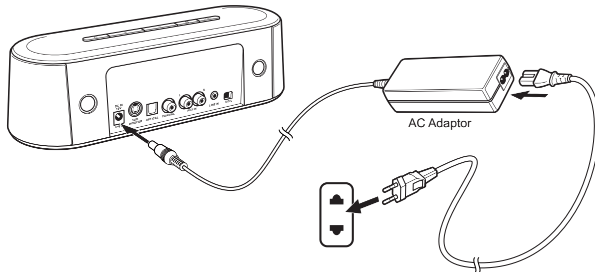
OPMERKING *De laatst gebruikte audiomodus van de soundbar wordt hersteld wanneer deze wordt hervat uit de stand-by-stand terwijl de netadapter is aangesloten. Als u de netadapter loskoppelt en opnieuw aansluit, begint de soundbar echter standaard in de audiomodus Film.*

Aan de slag

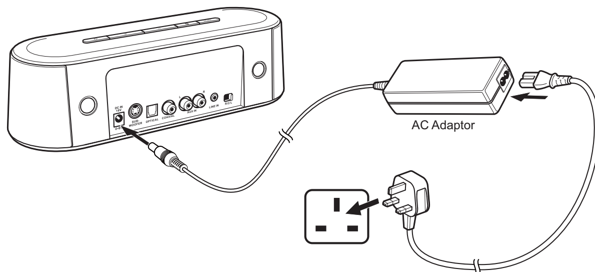
Raadpleeg de onderstaande illustraties voor een correcte installatie van uw apparaat.

De netadapter aansluiten

Kies de juiste stekker en bevestig deze op de netadapter. Sluit het ene uiteinde van het netadaptersnoer aan op de DC IN-aansluiting op de achterkant van de soundbar en het andere uiteinde op een werkend stopcontact. Het aan/uit-lampje op de voorkant brandt groen wanneer de soundbar is ingeschakeld.



(Voorbeeld) Het netsnoer aansluiten op de netadapter (2-pins stekker)

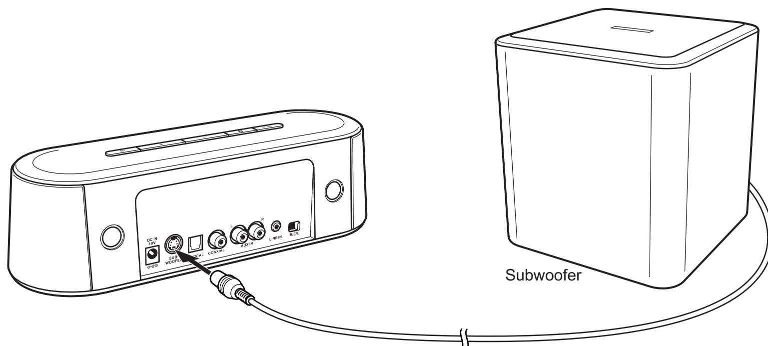


(Voorbeeld) Het netsnoer aansluiten op de netadapter (3-pints stekker)

OPMERKING *De soundbar gaat automatisch stand-by als er gedurende tien minuten geen audio-uitvoer plaatsvindt.*

De subwoofer aansluiten

Sluit de subwoofer aan op de SUBWOOFER-aansluiting (indien van toepassing) op de achterkant van de soundbar.



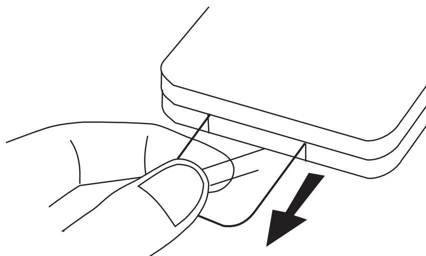
(Voorbeeld) De subwoofer aansluiten

OPMERKING *Sluit de subwoofer niet aan en koppel deze niet los terwijl de soundbar is ingeschakeld.*

Deze subwoofer is alleen compatibel met de Toshiba Mini 3D Sound Bar.

De afstandsbediening gebruiken

Verwijder het plastic lipje voordat u de afstandsbediening voor het eerst gebruikt.



(Voorbeeld) Het plastic lipje verwijderen voordat u de afstandsbediening gebruikt

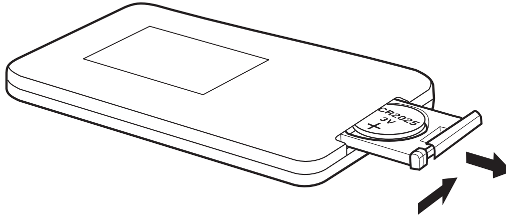
Volg de onderstaande aanwijzingen op wanneer u de afstandsbediening gebruikt:

- Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor en druk op de knoppen.
- Afstand: circa 5 meter vanaf de voorzijde van de afstandsbedieningssensor.
- Hoek: circa 30° in elke richting vanaf de voorzijde van de afstandsbedieningssensor.

De batterij vervangen

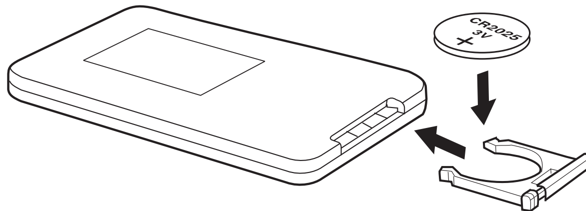
De afstandsbediening wordt geleverd met één CR2025-batterij (3 V). U vervangt de batterij aan de hand van de onderstaande aanwijzingen.

1. Open het batterijlaatje.



(Voorbeeld) Het batterijlaatje openen

2. Verwijder de lege batterij en plaats de nieuwe batterij.



(Voorbeeld) De nieuwe batterij plaatsen

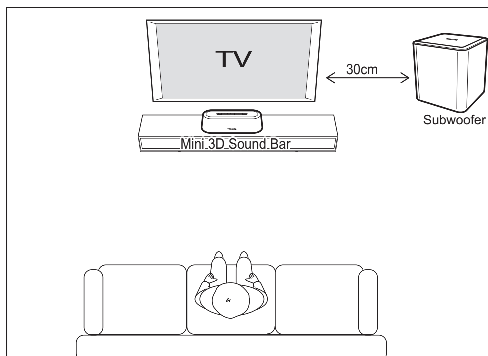
OPMERKING

Als de afstandsbediening niet correct werkt of als het werkingsbereik afneemt, vervangt u de batterij door een nieuwe.

Voor een juiste werking drukt u op de knoppen van de afstandsbediening met een interval van circa één seconde.

Plaatsing van de Mini 3D Sound Bar en subwoofer

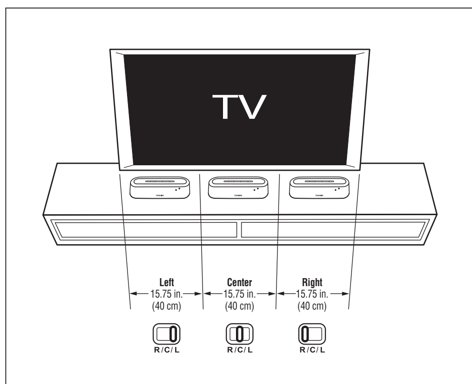
De soundbar kan vrijstaand op een tafel worden geplaatst op ten minste 30 cm van de tv. Voor de beste surround sound-ervaring wordt het aanbevolen de subwoofer direct onder de soundbar te plaatsen of in de hoek van de kamer (op 5~10 cm van de muur).



(Voorbeeld) Plaatsing van de Mini 3D Sound Bar en subwoofer

R/C/L-balansschakelaar gebruiken

Als de soundbaar rechts (links) van de tv of een ander apparaat staat, kunt u de R/C/L-balansschakelaar op de achterkant van de soundbar verschuiven om de geluidsbalans aan te passen.



(Voorbeeld) De R/C/L-balansschakelaar gebruiken

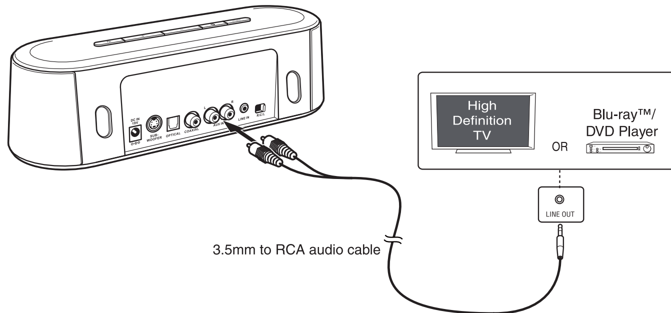
Aansluiten op een audioapparaat

Volg deze instructies om externe audiosignalen van apparaten zoals een tv via de AUX IN-, LINE IN-, OPTICAL- of COAXIAL-aansluiting naar de soundbar te sturen.

OPMERKING *Voor de beste prestaties met een tv raden we het gebruik aan van een digitale optische kabel (apart verkrijgbaar).*

De AUX IN-aansluitingen gebruiken

1. Sluit een 3,5 mm-naar-RCA-audiokabel (meegeleverd bij de soundbar) aan op de L/R AUX IN-aansluitingen op de soundbar en de AUDIO OUT-aansluitingen van een tv, DVD-speler of ander audioapparaat.



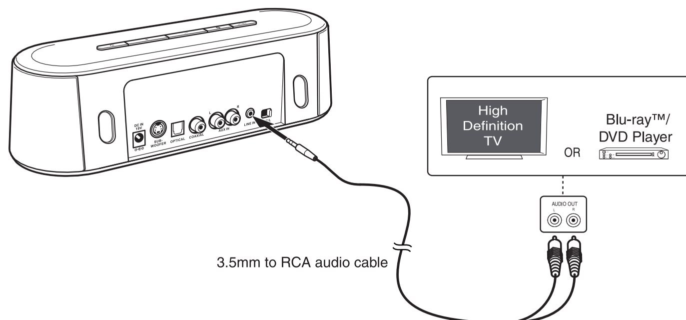
(Voorbeeld) Een analoge audiokabel aansluiten

OPMERKING *U kunt de soundbar op een tv aansluiten met een van de volgende kabels:*
- *3,5 mm-naar-RCA-audiokabel (geleverd bij de soundbar)*
- *RCA-naar-RCA-audiokabel (niet meegeleverd)*

2 Druk op de INPUT-knop op de soundbar of de afstandsbediening om over te schakelen naar de AUX IN-ingang.

De LINE IN-aansluiting gebruiken

1. Sluit een 3,5 mm-naar-RCA-kabel (meegeleverd bij de soundbar) aan op de LINE IN-aansluiting op de soundbar en de LINE OUT-aansluiting op het audioapparaat.



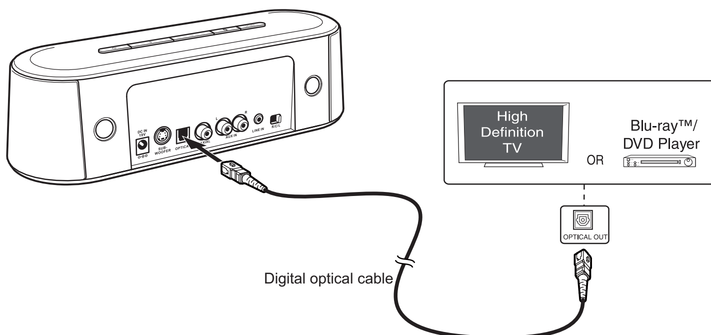
(Voorbeeld) Een 3,5-mm audiokabel aansluiten

OPMERKING *U kunt de soundbar op een tv aansluiten met een van de volgende kabels:*
- *3,5 mm-naar-RCA-audiokabel (geleverd bij de soundbar)*
- *3,5 mm-naar-3,5 mm-kabel (niet meegeleverd)*

2 Druk op de INPUT-knop op de soundbar of de afstandsbediening om over te schakelen naar de LINE IN-ingang.

De OPTICAL-aansluiting

1. Sluit een optische kabel (niet meegeleverd) aan op de OPTICAL-aansluiting van de soundbar en de optische uitgang van een tv, DVD-speler of ander audioapparaat.



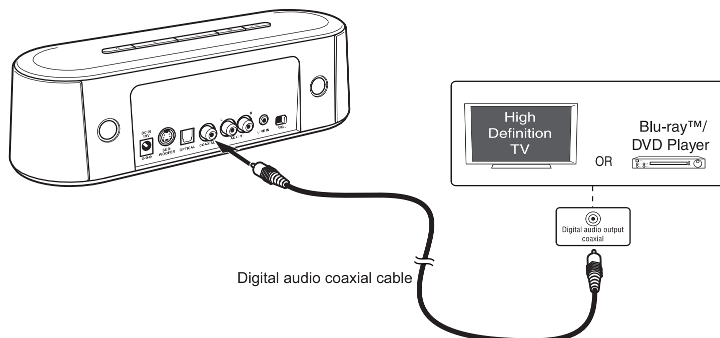
(Voorbeeld) Een optische kabel aansluiten

2 Druk op de INPUT-knop op de soundbar of de afstandsbediening om over te schakelen naar de OPTICAL-ingang.

OPMERKING *De soundbar ondersteunt alleen een digitaal PCM-signaal (pulscodemodulatie). Als u het audiosignaal van een externe bron (zoals een Blu-ray™- of DVD-speler) instelt, selecteer dan niet ‘DTS’ of ‘Dolby Digital’. Doet u dat wel, dan hoort u geen geluid via de soundbar.*

De COAXIAL-aansluiting gebruiken

1. Sluit een digitale coax-audiokabel (niet meegeleverd) aan op de COAXIAL-aansluiting op de soundbar en de coaxuitgang van een tv, DVD-speler of ander audioapparaat.



(Voorbeeld) Een digitale coax-audiokabel aansluiten

2 Druk op de knop INPUT op de soundbar of de afstandsbediening om over te schakelen naar de COAXIAL-uitgang.

OPMERKING *De soundbar ondersteunt alleen een digitaal PCM-signaal (pulscodemodulatie). Als u het audiosignaal van een externe bron (zoals een Blu-ray™- of DVD-speler) instelt, selecteer dan niet 'DTS' of 'Dolby Digital'. Doet u dat wel, dan hoort u geen geluid via de soundbar.*

3D-geluid

De soundbar ondersteunt de Sonic Emotion® Absolute 3D-geluidstechnologie die een ultieme luisterervaring biedt via één compact apparaat, zodat geen last hebt van rommelige kabels. Dit plug-en-play apparaat biedt veelzijdige mogelijkheden die bijdragen aan een hoogwaardige geluidskwaliteit.

U hebt de keuze uit drie verschillende geluidsmodi (Film, Muziek en Game), afhankelijk van het soort geluidservaring dat u wenst. Selecteer een geluidsmodus op basis van het bronmateriaal en uw persoonlijke smaak.

3D-geluid van Sonic Emotion®

Sonic Emotion® Absolute 3D zorgt voor een uitstekende luisterervaring. Absolute 3D gebruikt geluidsveldregeling om de kamer van de luisteraar te veranderen in een virtueel, natuurlijk geluidsveld.

Met golfveldsynthese als basis van geluidsveldregeling worden geluidsgolven geproduceerd en verspreid door het gehele luistergebied, waardoor alle luisteraars zich bevinden in een ruimte die is gevuld met geluid van hoge kwaliteit, ongeacht de positie van de luisteraar. Net als in een natuurlijke omgeving komt het geluid van alle kanten, ongeacht de locatie van het apparaat.

Afspelen via Bluetooth®-apparaten

U kunt bestanden als volgt afspelen via Bluetooth®-apparaten:

1. Zet de soundbar aan.
2. Druk op de Bluetooth®-knop op de soundbar om de Bluetooth-modus in te schakelen.
   Het blauwe lampje knippert om aan te geven dat er wordt gezocht naar beschikbare Bluetooth®-apparaten.
3. Schakel de Bluetooth®-modus van het andere Bluetooth®-apparaat in. Het andere apparaat zoekt beschikbare Bluetooth-apparaten in de omgeving.
   Als het apparaat niet automatisch begint met zoeken, moet u de zoekfunctie van het apparaat mogelijk inschakelen.
4. Nadat de soundbar is gedetecteerd, selecteert u 'Toshiba Mini 3D Sound Bar' op het apparaat om beide te koppelen.

5. Nadat de twee apparaten zijn gekoppeld, wordt op het apparaat aangegeven dat ze verbonden zijn en stopt het blauwe lampje op de soundbar met knipperen.
6. Als de apparaten zijn gekoppeld, kunt u muziek-/videobestanden op het andere apparaat afspelen en het geluid weergeven via de soundbar.

Nadat de verbinding is verbroken, moet u de bovenstaande stappen 4-6 herhalen om de verbinding te herstellen.

OPMERKING *Wanneer een nieuw Bluetooth®-apparaat wordt gekoppeld, gebruikt u de **Bluetooth**®-knop op de soundbarluidspreker en niet op de afstandsbediening. De afstandsbediening kan alleen worden gebruikt om opnieuw verbinding te maken met een eerder gekoppeld apparaat.*

De soundbar koppelen met een Bluetooth®-apparaat

1. Ontkoppel het Bluetooth®-apparaat van de soundbar.
2. Druk op de Bluetooth®-knop op de soundbar totdat het blauwe lampje knippert.
3. Zet de Bluetooth®-modus van het andere apparaat aan en selecteer ‘Toshiba Mini 3D Sound Bar’ op dat apparaat om beide te koppelen.

OPMERKING *Raadpleeg de gebruikershandleiding van het Bluetooth®-apparaat voor meer informatie.*

De soundbar kan worden gekoppeld met slechts één Bluetooth®-apparaat tegelijk. Als de soundbar al met een Bluetooth®-apparaat is gekoppeld, kunt u deze niet koppelen met een ander Bluetooth®-apparaat, ook al wordt daarop mogelijk de naam ‘Toshiba Mini 3D Sound Bar’ weergegeven.

Veelgestelde vragen (FAQ)

Vraag 1:

De soundbar kan niet worden ingeschakeld.

Antwoord:

Controleer of de netadapter correct is aangesloten op de soundbar en op een stopcontact.

Druk op de aan/uit-knop boven op de soundbar en controleer of het aan/uit-lampje groen brandt.

Vraag 2:

Er komt geen geluid uit de soundbar.

Antwoord:

Dit probleem kan verschillende oorzaken hebben. Controleer het volgende:

- Druk op de volumeknoppen +/- op de soundbar.
- Controleer of de geselecteerde bron audio verzendt. Als de soundbar is aangesloten op een tv, controleert u of de tv is geconfigureerd voor audio-uitvoer.

- Controleer of er geen loszittende audio-aansluitingen zijn.
- Controleer of u de juiste bron (ingang) hebt geselecteerd.
- Druk op de knop Dempen op de afstandsbediening om te zorgen dat de soundbar niet is gedempt.

Vraag 3:

Er komt geen geluid uit de subwoofer.

Antwoord:

Controleer of de subwoofer correct is aangesloten.

Vraag 4:

De afstandsbediening werkt niet correct.

Antwoord:

Dit probleem kan verschillende oorzaken hebben. Controleer het volgende:

- Zorg dat het plastic lipje is verwijderd voordat u de afstandsbediening gebruikt.
- Richt de afstandsbediening rechtstreeks op de afstandsbedieningssensor van de soundbar.
- Zorg dat de afstand tussen de afstandsbediening en de soundbar niet te groot is.
- Zorg dat zich geen obstakels bevinden voor de afstandsbedieningssensor (op de voorkant van de soundbar).

Diversen

De accessoires in deze productserie verschillen per model.

Raadpleeg de verpakking of verpakkingslijst en neemt contact op met uw leverancier voor meer informatie.

U wordt niet van tevoren op de hoogste gesteld van productverbeteringen, wijzigingen in het uiterlijke ontwerp en updates van de specificaties.

Afbeeldingen kunnen iets afwijken van het werkelijke product.

Specificaties

Mini 3D Sound Bar

Algemene informatie	Beschrijving
Stroomvoorziening	19 V gelijkstroom, 3,42 A
Voedingsuitvoer	10 watt x 4 (per kanaal bij 4 ohm, 1 KHz / THD 10%)
Stroomverbruik	40 W
Impedantie	4 ohm

Algemene informatie	Beschrijving
Afmetingen (breedte x hoogte x diepte)	290 x 72 x 100 mm
Gewicht	Circa 0,85 kg
Frequentierespons	95 Hz-19 kHz
Vervorming	<10%

Subwoofer

Algemene informatie	Beschrijving
Voedingsuitgang	20 watt bij 8 ohm, 100 Hz / THD 10%
Impedantie	8 ohm
Afmetingen (breedte x hoogte x diepte)	220 x 246 x 220 mm
Gewicht	Circa 2,83 kg
Frequentierespons	38 Hz-19 kHz (Mini 3D Sound Bar en Subwoofer)

OPMERKING *Uiterlijk en specificaties kunnen variëren en kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.*

Handelsmerken

Het Bluetooth-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn gedeponeerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en TOSHIBA Corporation gebruikt deze merken onder licentie.

Sonic Emotion is een gedeponeerd handelsmerk van sonic emotion ag.

In deze handleiding wordt mogelijk verwezen naar andere handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken die hierboven niet zijn genoemd.

TOSHIBA-ondersteuning

Hebt u hulp nodig?

Ga voor de nieuwste stuurprogramma-updates, gebruikershandleidingen en veelgestelde vragen naar de TOSHIBA-ondersteuningspagina voor opties en services:

http://computers.toshiba.eu/options-support

De nummers van de TOSHIBA-hotline vindt u op *http://computers.toshiba.eu/options-warranty*.

Voorschriften

Overeenstemming met CE-richtlijnen



Dit product is voorzien van het CE-keurmerk, in overeenstemming met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. De verantwoording voor de toewijzing van CE-keurmerken ligt bij Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Duitsland. Een kopie van de officiële verklaring van overeenstemming is verkrijgbaar op de volgende website: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Dit product en de oorspronkelijke opties zijn ontworpen conform de relevante EMC- (Elektromagnetische compatibiliteit) en veiligheidsnormen. TOSHIBA garandeert echter niet dat dit product nog steeds aan deze EMC-normen voldoet indien andere apparaten of kabels van andere fabrikanten dan TOSHIBA worden aangesloten. In dat geval moeten de personen die deze andere apparaten/kabels hebben aangesloten, ervoor zorgen dat het systeem (soundbar plus opties/kabels) nog steeds aan de vereiste normen voldoet. Ter voorkoming van EMC-problemen moeten in het algemeen de volgende richtlijnen in acht worden genomen:

- Alleen opties met het CE-keurmerk mogen worden aangesloten/ geïmplementeerd.
- Alleen hoogwaardige afgeschermde kabels mogen worden aangesloten.

Werkomgeving

De elektromagnetische overeenstemming (EMC) van dit product is gecontroleerd en is standaard voor deze productcategorie. Dit product is niet bedoeld voor industrieel gebruik, maar uitsluitend voor persoonlijk gebruik. Andere gebruiksomgevingen zijn niet door TOSHIBA gecontroleerd en het gebruik van dit product in deze omgevingen kan beperkt zijn of niet worden aanbevolen. Mogelijke gevolgen van het gebruik van dit product in niet-gecontroleerde werkomgevingen kunnen zijn:

Storing aan andere producten of van dit product in de nabije omgeving met als gevolg tijdelijke slechte werking of gegevensverlies of beschadiging van gegevens.

Voorbeelden van niet-gecontroleerde bedrijfsomgevingen en bijbehorende adviezen:

Industriële omgeving (bijvoorbeeld waar krachtstroom van 380 V (drie fasen) wordt gebruikt): risico van storing van dit product door mogelijke sterke elektromagnetische velden, met name in de buurt van zware machines of elektriciteitsinstallaties.

Medische omgeving: de naleving van de richtlijnen voor medische producten is niet gecontroleerd door Toshiba. Daarom mag dit product zonder verdere controle niet worden gebruikt als medisch product. Het gebruik in normale kantooromgevingen, zoals in ziekenhuizen, mag geen probleem zijn als er geen beperkingen zijn opgelegd door het verantwoordelijke bestuur.

REACH

De volgende informatie is alleen van toepassing voor lidstaten van de EU: Verklaring over REACH-compatibiliteit

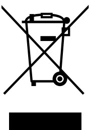
De nieuwe verordening van de Europese Unie (EU) met betrekking tot chemische stoffen, REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals ofwel registratie, beoordeling, autorisatie en beperkingen van chemische stoffen), is vanaf 1 juni 2007 van kracht.

Toshiba voldoet aan alle REACH-vereisten en verplicht zich klanten informatie te geven over de chemische stoffen in onze producten in overeenstemming met de REACH-verordening.

Bezoek de volgende website *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* voor informatie over de aanwezigheid in onze producten van stoffen die op de kandidatenlijst staan volgens artikel 59(1) van verordening (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) in een concentratie van meer dan 0,1 gewichtsprocent (g/g).

De volgende informatie is alleen van toepassing voor lidstaten van de EU:

Afvalverwerking van producten



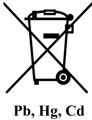
Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat producten afzonderlijk moeten worden ingezameld en gescheiden van huishoudelijk afval moeten worden verwerkt. Interne batterijen en accu's kunnen met het product worden weggegooid. Ze worden gescheiden door het recyclingcentrum.

De zwarte balk geeft aan dat het product op de markt is gebracht na 13 augustus 2005.

Door producten en batterijen gescheiden in te zamelen, draagt u bij aan de juiste afvalverwerking van producten en batterijen en helpt u mogelijk schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen.

Voor meer informatie over inzameling en recycling in uw land bezoekt u onze website (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) of neemt u contact op met het gemeentekantoor of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Afvalverwerking van batterijen en/of accu's



Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat batterijen en/of accu's afzonderlijk moeten worden ingezameld en gescheiden van huishoudelijk afval moeten worden verwerkt.

Als de batterij of accu meer lood (Pb), kwik (Hg) en/of cadmium (Cd) bevat dan de waarden die zijn gedefinieerd in de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG), worden de chemische symbolen voor lood (Pb), kwik (Hg) en/of cadmium (Cd) weergegeven onder het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak.

Door producten en batterijen afzonderlijk in te leveren, helpt u producten en batterijen op de juiste wijze te verwerken. Ook draagt u eraan bij de negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

Voor meer informatie over inzameling en recycling in uw land bezoekt u onze website (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) of neemt u contact op met het gemeentekantoor of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Extra informatie

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Alle rechten voorbehouden.

TOSHIBA behoudt zich het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen. TOSHIBA aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die direct of indirect voortvloeit uit fouten, weglatingen of afwijkingen tussen het product en de documentatie.

Denne håndboken dekker de tre modellene nedenfor:
1) Mini 3D Sound Bar med Subwoofer (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Subwoofer for Toshiba Mini3D Sound Bar (SBW10)

Innhold

Innledning

Velkommen, og takk for at du har valgt et TOSHIBA-produkt.

Vi anbefaler at du leser denne håndboken nøye, og har den liggende sammen med annen dokumentasjon om produktet slik at du kan slå opp i den senere.

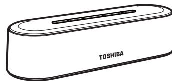
MERK

Denne håndboken dekker bruk av både Mini 3D Sound Bar og subwooferen. Du kan kjøpe Mini 3D Sound Bar og subwooferen sammen eller hver for seg.

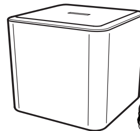
I denne håndboken forkortes Mini 3D Sound Bar noen ganger til sound bar.

Innhold i esken

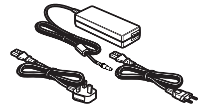
Kontroller at leveransen omfatter alle de følgende komponentene:



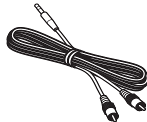
Mini 3D Sound Bar



Subwoofer
(hvis tilgjengelig)



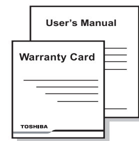
Vekselstrøm-omformer



3,5 mm - RCA-audiokabel



Fjernkontroll med batteri



Brukerhåndbok og Garantihefte

Sikkerhetsveiledning

Hvis du vil unngå funksjonssvikt og skade på produktet, følger du nøye forholdsreglene som vises nedenfor.

- Ikke
  - åpne beskyttelsen eller produktet
  - demonter produktet eller deler av det
  - plasser væsker nær eller på produktet siden dette kan skade produktet, føre til personskade, elektrisk støt eller brann
  - dunke, miste eller bevege produktet
  - flytt produktet når det er i bruk, siden dette kan føre til at data går tapt

  - bruk andre omformere enn den som leveres med enheten, da dette kan skade enheten
  - kople fra kablene under bruk
  - utsett produktet for temperaturer utenfor området 5 °C – 35 °C når den er i bruk, og -20 °C – 60 °C når den er slått av
  - utsett produktet for våte eller fuktige forhold
  - dekk til produktet når det er i bruk, siden det kan bli overopphetet
  - plasser produktet nær varme gjenstander
  - utsett batteriet fra fjernkontrollen (leveres sammen med Mini 3D Sound Bar) for åpen flamme da det kan eksplodere
  - la barn få tak i batteriet fra fjernkontrollen, da knappecellebatterier kan svelges
- Trekk ut kontakten umiddelbart hvis
  - det kommer røyk eller uvanlig lukt fra produktkabinettet
  - det har kommet inn vann i produktkabinettet eller hvis det har blitt vått
  - det har kommet inn en gjenstand i produktkabinettet
  - kabelen er skadet (i slike tilfeller bytter du kabelen med en ny)
- Mini 3D Sound Bar inneholder magneter for høyttalerne. Magneter kan slette data fra magnetiske lagringsmedier som videokassetter, harddisker og kredittkort. Vi anbefaler derfor at sound bar holdes på god avstand fra denne typen produkter.

Hvis produktet ikke fungerer som forventet, eller du er i tvil om den elektriske sikkerheten, kontakt umiddelbart TOSHIBA på direktenummeret, eller en autorisert forhandler.

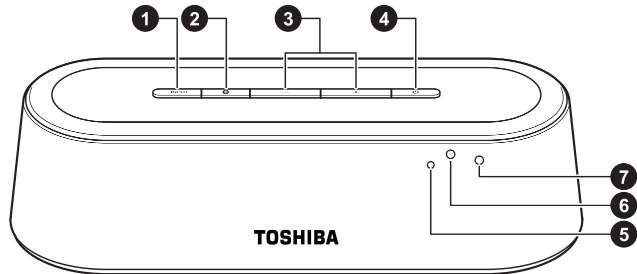
Hurtiginnføring

Denne delen viser de forskjellige komponentene i Mini 3D Sound Bar og subwooferen. Hvis du vil ha en beskrivelse av hver av komponentene, se tabellen nedenfor hver enkelt illustrasjon.

MERK *Avhengig av ditt innkjøp, har du kanskje ikke begge disse produktene.*

Mini 3D Sound Bar

Forside



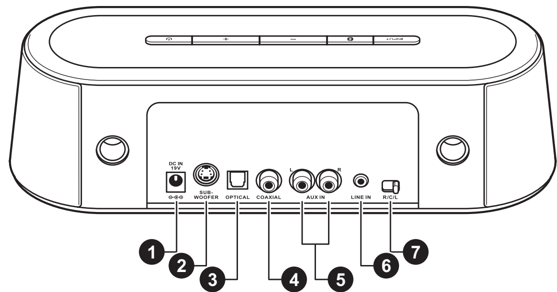
(Eksempelillustrasjon) Forsiden av Mini 3D Sound Bar

Element	Komponent	Beskrivelse
1	INNDATA	Velger kilden (i rekkefølgen Aux inn, Linje inn, Optisk, Coax og så tilbake til Aux inn). Standardinnstillingen på Sound bar er Aux inn.

MERK *Sound bar vil gjenopprette sist valgte inndata når den går ut av ventemodus med vekselstrøm-omformeren tilkoplet. Hvis du kopler fra vekselstrøm-omformeren og kopler den til igjen, vil Sound bar gå tilbake til standardinnstillingen Aux inn.*

Element	Komponent	Beskrivelse
2	Bluetooth®	Aktiverer Bluetooth®.
3	Volum +/-	Øker og reduserer volumet
4	Strøm	Slår på sound bar eller setter den i ventemodus.
5	Fjernkontroll-sensor	Mottar signaler fra fjernkontrollen
6	Bluetooth®-indikator	Lyser blått mens sound bar er sammekoblet med en annen enhet, og blinker blått mens sammenkoplingen pågår.
7	Indikator for strøm	Lyser grønt mens sound bar er PÅ, og rødt mens den er AV eller i ventemodus.

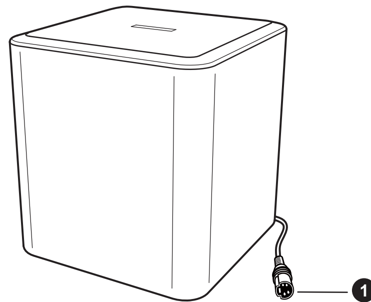
Bakside



(Eksempelillustrasjon) Baksiden av Mini 3D Sound Bar

Element	Komponent	Beskrivelse
1	DC INN-kontakt	Tilkoplingspunkt for den vedlagte vekselstrøm-omformeren (vedlagt med Mini 3D Sound Bar)
2	SUBWOOFER-kontakt	Tilkoplingspunkt for subwooferen.
3	OPTISK kontakt	Tilkoplingspunkt for optisk audioenhet som bruker en optisk audiokabel (ikke vedlagt)
4	COAX-kontakt	Tilkoplingspunkt for coax-audioenhet som bruker en coax digital audiokabel (ikke vedlagt)
5	AUX INN-kontakter	Tilkoplingspunkt for audioenhet som bruker 3,5 mm - RCA-audiokabel (vedlagt med Mini 3D Sound Bar).
6	LINJE INN-kontakt	Tilkoplingspunkt for audioenhet som bruker 3,5 mm - RCA-audiokabel (vedlagt med Mini 3D Sound Bar).
7	R/C/L glidebryter for lydbalanse	Velger lydkanal (høyre/midten/venstre) Midtstiller lyden hvis sound bar er plassert til høyre eller venstre for audio- eller videoenheten.

Subwooferen

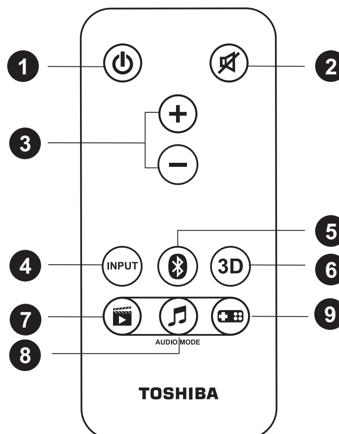


(Eksempelillustrasjon) Subwooferen

Element	Komponent	Beskrivelse
1	Subwoofer-plugg	Koples til SUBWOOFER-kontakten.

Fjernkontroll

Mini 3D Sound Bar kommer med fjernkontroll.



(Eksempelillustrasjon) Fjernkontrollen

Element	Knappenavn	Funksjon
1	STRØM	Trykk for å slå sound bar PÅ eller sette den i ventemodus.
2	MUTE	Trykk for å slå lyden av/på.

Element	Knappenavn	Funksjon
3	VOLUM +/-	Trykk for å øke eller redusere volumet.
4	INNDATA	Trykk for a velge kilde (i rekkefølgen Aux inn, Linje inn, Optisk, Coax og så tilbake til Aux inn). Standardinnstillingen på Sound bar er Aux inn.
5	Bluetooth®	Trykk for å aktivere Bluetooth®. Knappen har samme funksjon som Bluetooth®-knappen på sound bar.
6	3D	Trykk for å slå 3D-modus PÅ eller AV. 3D-modus er aktivert som standard. 3D-lydfunksjonen gir deg en oppslukende opplevelse ved å skape dybde og romfølelse i lydbildet når du bruker 3D-lydknappen. Se avsnittet om 3D-lyd for mer informasjon.
7	FILM	Trykk for å velge film-modus (standardinnstillingen). Film-modusen er optimert for stemmefrekvenser ved å øke klarheten i tale, mens lydbildet i sin helhet blir klarere. Tale blir mer presis, skarp og veldefinert, og fremheves av enestående klar lyd.
8	MUSIKK	Trykk for å velge musikk-modus. Musikk-modus er optimert for et balansert, men også fyldig atmosfærisk lydbilde som fremhever musikk.
9	SPILL	Trykk for å velge spill-modus. Spill-modus er optimert for å skape en oppslukende opplevelse hvor økt bass og diskant leverer virkningsfulle effekter og gir en følelse av bevegelse i lyden som omgir lytteren.

MERK

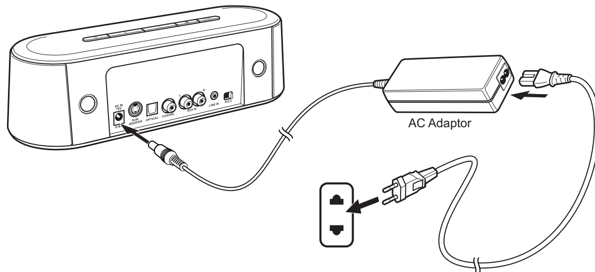
Sound bar vil gjenopprette sist valgte lydmodus når den går ut av ventemodus med vekselstrøm-omformeren tilkoplet. Hvis du kopler fra vekselstrøm-omformeren og kopler den til igjen, vil sound bar gå tilbake til standardinnstillingen som er film-modus.

Komme i gang

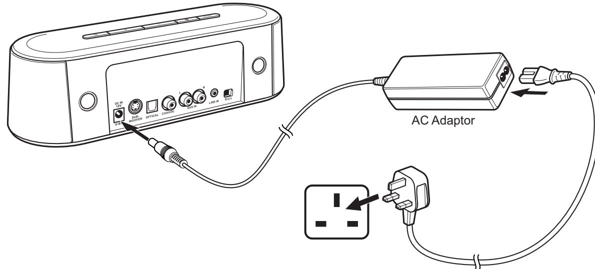
Referer til illustrasjonene nedenfor for korrekt montering av enheten.

Kople til omformeren

Velg riktig plugg å montere på omformeren. Plugg den ene enden av -omformerledningen inn i DC INN-kontakten på baksiden av sound bar, og sett den andre inn i et strømuttak. Strømindikatoren på frontpanelet lyser grønt når sound bar er slått på.



(Eksempelillustrasjon) Kople strømledningen til vekselstrømomformeren (topinners kontakt)

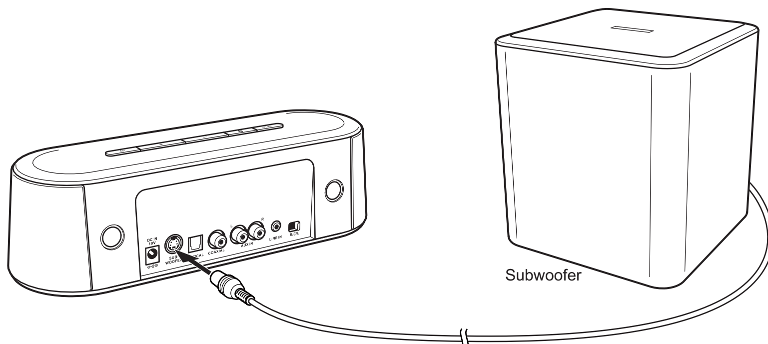


(Eksempelillustrasjon) Kople strømledningen til vekselstrømomformeren (trepinners kontakt)

MERK *Sound bar går automatisk i ventemodus etter 10 minutter hvis det ikke sendes lyd gjennom enheten.*

Kople til subwooferen

Kople subwooferen til SUBWOOFER-kontakten (hvis tilgjengelig) på baksiden av sound bar.



(Eksempelillustrasjon) Kople til subwooferen

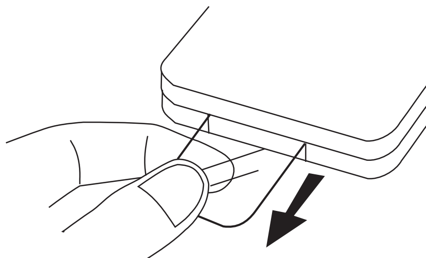
MERK

Subwooferen må ikke koples til eller fra mens sound bar er slått på.

Denne subwooferen er kun kompatibel med Toshiba Mini 3D Sound Bar.

Bruke fjernkontrollen

Fjern beskyttelsesplasten før du bruker fjernkontrollen for første gang.



(Eksempelillustrasjon) Fjern beskyttelsesplasten før du bruker fjernkontrollen.

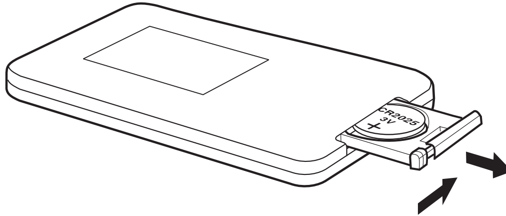
Følg instruksjonene nedenfor når du bruker fjernkontrollen:

- Pek på fjernkontroll-sensoren med fjernkontrollen og trykk på knappene.
- Avstand: Ca. 5 meter fra forsiden av fjernkontroll-sensoren.
- Vinkel: Omtrent 30 grader i begge retninger fra forsiden av fjernkontroll-sensoren.

Skifte batteriet

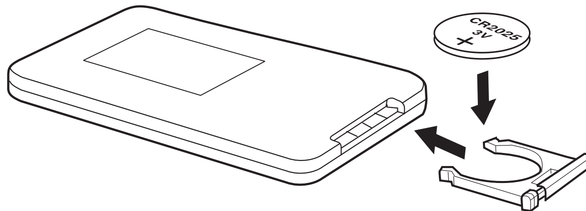
Ett CR2025 (3V)-batteri følger med fjernkontrollen. Følg instruksjonene nedenfor for å skifte batteri.

1. Lukk opp batteriluken.



(Eksempelillustrasjon) Lukk opp batteriluken.

2. Ta ut det gamle og sett inn det nye batteriet.



(Eksempelillustrasjon) Sett inn det nye batteriet

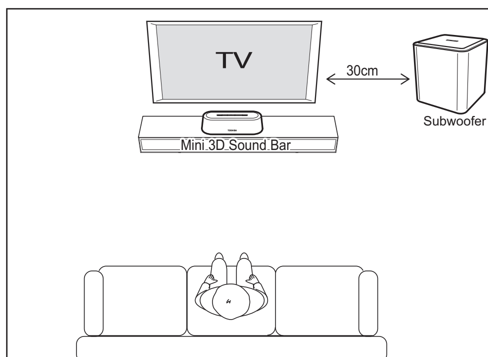
MERK

Sett inn et nytt batteri hvis fjernkontrollen ikke virker som den skal, eller hvis rekkevidden reduseres.

Vent i ett sekund mellom hver gang du trykker på en ny knapp på fjernkontrollen for å gi signalet tid til å virke.

Plassering av Mini 3D Sound Bar og subwoofer

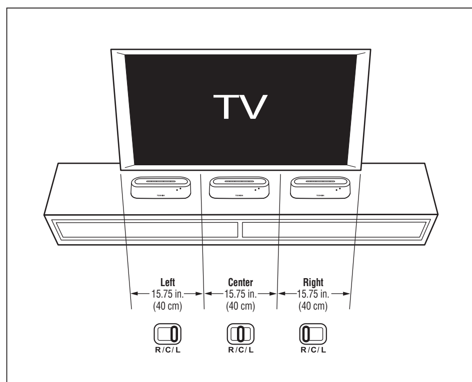
Sound bar kan plasseres frittstående på et bord med minst 30 centimeters avstand fra TV-en. For best opplevelse av surroundlyd anbefaler vi at subwooferen plasseres direkte under sound bar, eller i et hjørne i rommet (ca. 5-10 cm fra veggen).



(Eksempelillustrasjon) Plassering av Mini 3D Sound Bar og subwooferen

Bruke R/C/L (høyre/midten/venstre) glidebryter for lydbalanse

Hvis sound bar er plassert til høyre eller venstre for TV-en eller andre enheter den er koplet til, kan du bruke R/C/L-bryteren på baksiden av sound bar for å justere og midtstille lyden.



(Eksempelillustrasjon) Bruke R/C/L glidebryter for lydbalanse

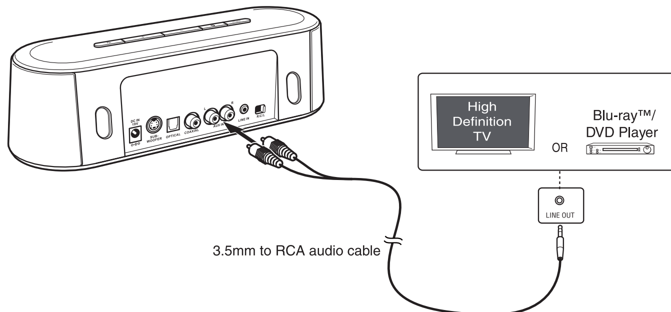
Kople til lydenheten

Følg disse instruksjonene for å sende eksterne lydsignaler fra enheter som f.eks. TV-er til sound bar via kontaktene AUX INN, LINJE INN, OPTISK og COAX.

MERK *For beste resultat ved bruk med TV, anbefaler vi å bruke en digital, optisk kabel (tilgjengelig separat).*

Bruke AUX INN-kontaktene

1. Kople en 3,5 mm - RCA-audiokabel (vedlagt med sound bar) fra venstre eller høyre AUX INN kontakt på sound bar til AUDIO UT-kontaktene på en TV, DVD eller andre audioenheter.



(Eksempelillustrasjon) Analog audiokabeltilkopling

MERK

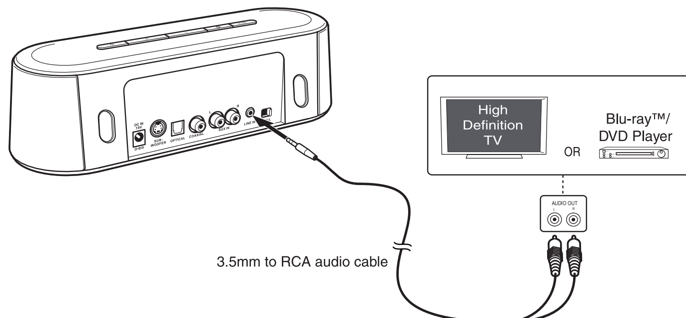
Du kan kople til en TV ved hjelp av en av kablene nedenfor:

- *3,5 mm - RCA-audiokabel (vedlagt med sound bar)*
- *RCA - RCA-kabel (ikke vedlagt)*

2 Trykk på INNDATA-knappen på sound bar eller fjernkontrollen for å bytte til AUX INN.

Bruke LINJE INN-kontakten

1. Kople en 3,5 mm - RCA-audiokabel (vedlagt med sound bar) fra LINJE INN-kontakten på sound bar til LINJE UT-kontakten på audioenheten.



(Eksempelillustrasjon) 3,5 mm audiokabeltilkopling

MERK

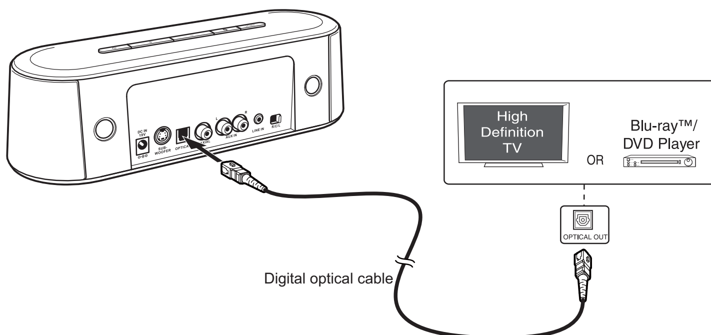
Du kan kople til en TV ved hjelp av en av kablene nedenfor:

- *3,5 mm - RCA-audiokabel (vedlagt med sound bar)*
- *3,5 mm - 3,5 mm audiokabel (ikke vedlagt)*

2 Trykk på INNDATA-knappen på sound bar eller fjernkontrollen for å bytte til LINJE INN.

Bruke OPTISK kontakt

1. Kople en optisk kontakt (ikke vedlagt) fra den OPTISKE kontakten på sound bar til OPTISK UT-kontakten på en TV, DVD eller annen audioenhet.



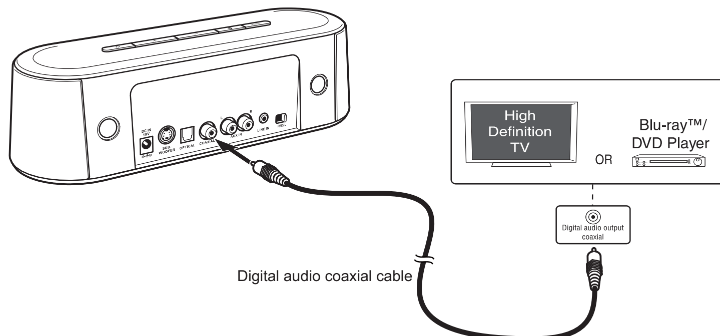
(Eksempelillustrasjon) Optisk kabeltilkopling

2 Trykk på INNDATA-knappen på sound bar eller fjernkontrollen for å bytte til OPTISK.

MERK *Sound bar støtter kun PCM-digitalsignal (Pulse-code modulation). For å stille inn lydsignaler fra eksterne kilder (f.eks. Blu-ray™ og DVD-spiller), må du unngå å velge “DTS” eller“Dolby Digital”. Dette vil føre til at sound bar ikke virker.*

Bruke COAX-kontakten

1. Kople en digital audio coax-kabel (ikke vedlagt) fra COAX-kontakten på sound bar til COAX UT-kontakten på en TV, DVD eller annen audioenhet.



(Eksempelillustrasjon) Digital audio coax-kabeltilkopling

2 Trykk på INNDATA-knappen på sound bar eller fjernkontrollen for å bytte til COAX.

MERK

Sound bar støtter kun PCM-digitalsignal (Pulse-code modulation).
For å stille inn lydsignaler fra eksterne kilder (f.eks. Blu-ray™ og DVD-spiller), må du unngå å velge “DTS” eller“Dolby Digital”. Dette vil føre til at sound bar ikke virker.

3D-lyd

Sound bar inneholder Sonic Emotion® Absolute 3D-lydteknologi som leverer den ultimate opplevelse fra én kompakt enhet uten noe bry med ekstra kabler. Plug and play-funksjonaliteten skaper en flerbrukskapasitet som bidrar til lyd med høy kvalitet.

Du kan velge mellom tre forskjellige lydmoduser (Film, Musikk eller Spill) avhengig av hva slags kilder du vil lytte til. Velg en lydmodus avhengig av hva slags materiale du skal lytte til, og personlig preferanse.

Om Sonic Emotion® 3D-lyd

Sonic Emotion® Absolute 3D skaper en utsøkt lytteopplevelse. Absolute 3D bruker lydfeltstyring til å forvandle lytterens rom til et virtuelt skapt naturlig lydfelt.

“Wave field synthesis” er grunnleggende for lydfeltstyring. Lydbølger skapes og sendes ut gjennom hele lytteområdet slik at alle lyttere får opplevelsen av å være fullstendig omgitt av et høykvalitets-lydbilde uansett hvor i rommet de befinner seg. Akkurat som i naturlige omgivelser høres lyder fra alle sider uansett hvor enheten er plassert.

Playback via enheter med Bluetooth®

Slik spiller du av filer via enheter med Bluetooth®:

1. Slå på sound bar.
2. Trykk Bluetooth®-knappen på lydplanken for å aktivere Bluetooth-modus.
   Den blå lampen blinker for å vise at den søker etter tilgjengelige enheter med Bluetooth® aktivert.
3. Aktiver Bluetooth® på den aktuelle Bluetooth®-enheten. Den aktuelle enheten vil søke etter andre tilgjengelige Bluethooth-enheter i nærheten.
   Hvis søket ikke starter automatisk, må du kanskje aktivere søket manuelt på enheten.
4. Straks enheten finner sound bar, velger du “Toshiba Mini 3D Sound Bar” på enheten for å starte sammenkoplingen.

5. Så snart sammenkoplingen er fullført, viser enheten “tilkoplet” (eller tilsvarende, avhengig av enheten) og den blå lampen på sound bar slutter å blinke.
6. Når enhetene er sammenkoplet, kan du spille musikk- eller videofiler på den andre enheten og få lyden gjennom sound bar.

Hvis sammenkoplingen blir brutt, må du gjenta trinn 4-6 for å knytte enhetene sammen igjen.

MERK

Når du kopler sammen en ny Bluetooth®-enhet, må du bruke ***Bluetooth®****-knappen på lydplanken, ikke på fjernkontrollen. Fjernkontrollen kan bare brukes til å kople sammen tidligere sammenkoplede enheter.*

Sammenkople sound bar med en annen Bluetooth®-enhet

1. Kople Bluetooth®-enheten fra sound bar.
2. Trykk Bluetooth®-knappen på lydplanken til den blå indikatorlampen blinker.
3. Aktiver Bluetooth® på den andre enheten, og velg “Toshiba Mini 3D Sound Bar” for å starte sammenkoplingen.

MERK

Slå opp i brukerhåndboken til den aktuelle Bluetooth®-enheten for mer informasjon.

Sound bar kan bare sammenkoples med en Bluetooth®-enhet av gangen. Hvis enheten allerede er sammekoplet med en annen Bluetooth®-enhet, vil du ikke kunne sammenkople den med en Bluetooth®-aktivert sound bar, selv om skjermen på enheten viser “Toshiba Mini 3D Sound Bar”.

Vanlige spørsmål

Spørsmål 1:

Jeg kan ikke slå på Sound bar.

Svar:

Se etter om vekselstrømomformeren er koplet til sound bar, og at den er riktig satt i strømuttaket.

Trykk på strømknappen på toppen av sound bar og se etter om strømindikatorlampen lyser grønt.

Spørsmål 2:

Det kommer ikke lyd fra sound bar.

Svar:

Dette problemet kan ha flere årsaker. Kontroller følgende:

- Trykk på volum-knappene (+/-) på sound bar.
- Se etter at kilden du har valgt sender lydsignaler. Hvis du er koplet til en TV, se etter at TV-en er innstilt for å sende lyd.
- Se etter at ingen kabler er løse.

- Se etter at du har valgt riktig kontakt for inndata.
- Trykk på MUTE-knappen (stille-knappen) på fjernkontrollen for å kontrollere at lyden ikke er slått av.

Spørsmål 3:

Det kommer ikke lyd fra subwooferen.

Svar:

Se etter om subwooferen er riktig tilkoplet.

Spørsmål 4:

Fjernkontrollen virker ikke som den skal.

Svar:

Dette problemet kan ha flere årsaker. Kontroller følgende:

- Har du fjernet beskyttelsesplasten før bruk av fjernkontrollen?
- Peker fjernkontrollen direkte mot fjernkontroll-sensoren på sound bar?
- Prøver du å bruke fjernkontrollen for langt borte fra sound bar?
- Står noe i veien for fjernkontroll-sensoren (foran på sound bar)?

Annet

Tilleggsutstyr i denne produktserien kan variere avhengig av modell.

Se pakkelisten eller kontakt forhandleren for nærmere informasjon.

Du blir ikke varslet om produktforbedringer, forbedring av utseende eller oppdateringer.

Illustrasjonen kan avvike noe fra det faktiske produktet.

Spesifikasjoner

Mini 3D Sound Bar

Generell informasjon	Beskrivelse
Strømforsyning	19 V Likestrøm / 3.42 A
Utgangsspenning	10 watt x 4 (per kanal ved 4 ohm, 1 KHz / THD 10%)
Strømforbruk	40 W
Impedans	4 ohm
Dimensjoner (bredde x høyde x dybde)	290 x 72 x 100 mm
Vekt	Ca. 0,85 kg (1,87 pund)
Frekvensrespons	95 Hz-19 kHz
Forvrengning	<10%

Subwoofer

Generell informasjon	Beskrivelse
Utgangsspenning	20 watt ved 8 ohm, 100Hz / TDH 10%
Impedans	8 ohm
Dimensjoner (bredde x høyde x dybde)	220 x 246 x 220 mm
Vekt	Ca. 2,83 kg (6,24 pund)
Frekvensrespons	38 Hz-19 kHz (Mini 3D Sound Bar og Subwoofer)

MERK *Utseende og spesifikasjoner kan variere og kan endres uten forvarsel.*

Varemerker

Ordet Bluetooth, merket og logoer eies av Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av slike merker av Toshiba, er under lisens.

Sonic Emotion er et registrert varemerke for sonic emotion ag.

Andre varemerker og registrerte varemerker kan omtales i håndboken, og anerkjennes som å tilhøre sine respektive rettighetsinnehavere.

TOSHIBA Kundestøtte

Trenger du hjelp?

For de nyeste driveroppdateringene, brukerhåndbøkene og vanlige spørsmål, se kundestøttesiden TOSHIBA options & services:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Se *http://computers.toshiba.eu/options-warranty* for direktenumrene til TOSHIBA.

Informasjon om regelverk

CE-merking



Produktet er CE-merket i samsvar med grunnleggende og andre relevante krav i henhold til direktiv 1999/5/EC. Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Tyskland, er ansvarlig for CE-merkingen. En kopi av den offisielle overholdelseserklæringen kan hentes på følgende webområde: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Dette produktet med originaltilbehør er konstruert for full overholdelse av gjeldende standarder for sikkerhet og elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Toshiba garanterer likevel ikke at produktet fortsatt overholder disse kravene dersom det brukes tilbehør eller kabler som ikke er produsert eller godkjent av Toshiba. I slike tilfeller er den som har foretatt slike tilkoplinger / brukt slikt tilbehør / slike kabler, ansvarlig for at utstyret (sound bar samt tilbehør/kabler) fortsatt overholder kravene. Du bør merke deg følgende for å unngå generelle EMC-problemer:

- Bare CE-merket utstyr og tilbehør skal brukes/tilkoples.
- Bare skjermede kabler av høy kvalitet skal brukes/tilkoples.

Arbeidsomgivelser

Den elektromagnetiske kompatibiliteten (EMC) til dette produktet har blitt verifisert som typisk for denne produktkategorien. Dette produktet er kun for bruk av privatpersoner, det er ikke fremstilt for bedrifter eller andre ikke-verifiserte forbrukere. Andre arbeidsmiljøer er ikke kontrollert av Toshiba, og bruk av dette utstyret i slike miljøer kan være forbudt eller kan ikke anbefales. Mulige konsekvenser av bruk av produktet i ikke-verifiserte driftsmiljøer kan være:

Forstyrrelse av andre produkter eller dette produktet i det omkringliggende området, med midlertidige feil og tap av data som resultat.

Eksempel på ikke-verifiserte driftsmiljøer og beslektede råd:

Tyngre industrimiljøer (for eksempel miljøer med en trefasespenning på 380 V). Fare for interferens for dette produktet på grunn av kraftig elektromagnetisk felt, spesielt i nærheten av stort maskineri eller strømforsyningsenheter.

Medisinske miljøer: Overholdelse av det medisinske produktdirektivet (Medical Product Directive) er ikke kontrollert av Toshiba, og dette produktet kan derfor ikke brukes som medisinsk produkt uten ytterligere kontroll. Bruk i vanlige kontormiljøer, f.eks. sykehus, skal ikke være et problem hvis det ikke er noen begrensninger fra ansvarlig ledelse.

REACH

Følgende informasjon gjelder bare for EU-land: Erklæring om REACH-krav

Det nye europeiske kjemikalieregelverket, REACH (registrering, evaluering, autorisasjon og begrensning av kjemikalier), trådte i kraft 1 juni 2007.

Toshiba vil overholde alle REACH-krav og er forpliktet til å gi kunder informasjon om kjemiske stoffer i produktene våre i henhold til REACH-regelverket.

Se følgende webområde *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* for informasjon om forekomsten av stoffer i produktene våre i kandidatlisten i henhold til artikkel 59(1) i forordning (EC) nr. 1907/2006 (“REACH”) i en vektkonsentrasjon over 0,1 %.

Følgende informasjon gjelder bare for EU-land:

Kassering av produkter





Søppelspannet med hjul med et kryss over indikerer at produktet må samles og kasseres separat fra husholdningsavfall. Integrerte batterier og akkumulatorer kan kasseres sammen med produktet. De blir fjernet på resirkuleringssenteret.

Den svarte linjen indikerer at produktet kom i salg etter 13. august 2005.

Ved å samle inn produktene og batteriene separat, hjelper du med riktig kassering av produkter og batterier, og hjelper på den måten å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljø og helse.

Hvis du vil ha nærmere informasjon om innsamlings- og resirkuleringsprogrammer som er tilgjengelig i ditt land, går du til (http://eu.computers.toshiba-europe.com) eller kontakter ditt lokale kommunekontor eller butikken du kjøpte produktet.

Kassering av batterier og/eller akkumulatorer



Pb, Hg, Cd

Søppelspannet med hjul med et kryss over indikerer at batterier og/eller akkumulatorer må samles og kasseres separat fra husholdningsavfall.

Hvis batteriet eller akkumulatoren inneholder mer enn de angitte verdiene av bly (Pb), kvikksølv (Hg) og/eller kadmium (Cd) som er definert i Battery Directive (2006/66/EC), vises det kjemiske symbolet for bly (Pb), kvikksølv (Hg) og/eller kadmium (Cd) nedenfor søppelspannet med hjul med et kryss over.

Ved å samle inn batteriene, hjelper du med riktig kassering av produkter og batterier, og hjelper på den måten å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljø og helse.

Hvis du vil ha nærmere informasjon om innsamlings- og resirkuleringsprogrammer som er tilgjengelig i ditt land, går du til (http://eu.computers.toshiba-europe.com) eller kontakter ditt lokale kommunekontor eller butikken du kjøpte produktet.

Tilleggsinformasjon

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Med enerett.

Toshiba forbeholder seg retten til å gjøre tekniske endringer. Toshiba påtar seg ikke ansvar for skader som oppstår direkte eller indirekte på grunn av feil, utelatelser eller uoverensstemmelser mellom produktet og håndboken.

Ten podręcznik dotyczy następujących trzech modeli:

1) Zestaw głośnikowy Mini 3D Sound Bar i głośnik niskotonowy (SBM1W)

2) Zestaw głośnikowy Mini 3D Sound Bar (SBM10)

3) Głośnik niskotonowy dla zestawu Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Spis treści

Wprowadzenie

Witamy i dziękujemy za wybór produktu firmy TOSHIBA.

Należy przeczytać ten podręcznik i zachować go razem z dokumentacją produktu w celu ponownego wykorzystania w przyszłości.

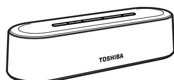
UWAGA

W tym podręczniku omówiono zestaw głośnikowy Mini 3D Sound Bar i głośnik niskotonowy. Można zakupić zestaw głośnikowy Mini 3D Sound Bar z głośnikiem niskotonowym lub oddzielnie.

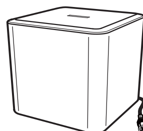
W tym podręczniku określenie „zestaw głośnikowy” dotyczy produktu Mini 3D Sound Bar.

Zawartość pakietu

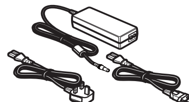
Sprawdź, czy posiadasz wszystkie następujące elementy:



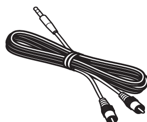
Zestaw głośnikowy Mini 3D Sound Bar



Głośnik niskotonowy (jeżeli został dostarczony z zestawem głośnikowym)



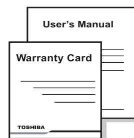
Zasilacz



Przewód audio RCA 3,5 mm



Pilot zdalnego sterowania z baterią



Podręcznik użytkownka i broszura gwarancyjna

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Aby uniknąć nieprawidłowego funkcjonowania lub uszkodzenia urządzenia, należy przestrzegać następujących zaleceń.

- Nie wolno
  - otwierać obudowy lub urządzenia,
  - demontować urządzenia lub jego części,
  - umieszczać kontenerów z cieczami w pobliżu urządzenia lub na nim, ponieważ może to być przyczyną zranienia, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru,
  - uderzać, upuszczać lub narażać urządzenia na wstrząsy,
  - przenosić uruchomionego urządzenia, ponieważ może to być przyczyną uszkodzenia danych,

- używać zasilaczy AC/DC innych niż dostarczone z tym urządzeniem, ponieważ może to być przyczyną uszkodzenia urządzenia,
- odłączać przewodów wówczas, gdy urządzenie jest uruchomione,
- narażać produktu na temperatury poza zakresem 5°C–35°C (po uruchomieniu) i –20°C–60°C (po wyłączeniu),
- narażać urządzenia na oddziaływanie wilgoci,
- przykrywać urządzenia wówczas, gdy jest uruchomione, ponieważ może to być przyczyną przegrzania,
- umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła,
- wrzucać baterii pilota zdalnego sterowania (dostarczonego z zestawem głośnikowym Mini 3D Sound Bar) do ognia, ponieważ może to być przyczyną eksplodowania baterii,
- pozostawiać baterii pilota zdalnego sterowania w miejscu dostępnym dla dzieci, ponieważ ogniwa baterii mogą zostać połknięte przez dzieci.

- Należy natychmiast odłączyć urządzenie w następujących okolicznościach:
  - dym lub nietypowy zapach w pobliżu obudowy urządzenia,
  - przedostanie się wody do wnętrza urządzenia lub zawilgocenie obudowy,
  - przedostanie się jakiegokolwiek przedmiotu do wnętrza urządzenia,
  - uszkodzenie przewodu (należy wymienić przewód na nowy).
- Zestaw głośnikowy Mini 3D Sound Bar zawiera magnesy głośników. Magnesy mogą spowodować usunięcie danych z magnetycznych nośników magazynujących, takich jak taśmy wideo, dyski twarde i karty kredytowe. Należy więc umieścić zestaw głośnikowy z dala od tych przedmiotów.

W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania urządzenia lub wątpliwości dotyczących zagrożeń elektrycznych należy niezwłocznie skorzystać z infolinii TOSHIBA lub skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.

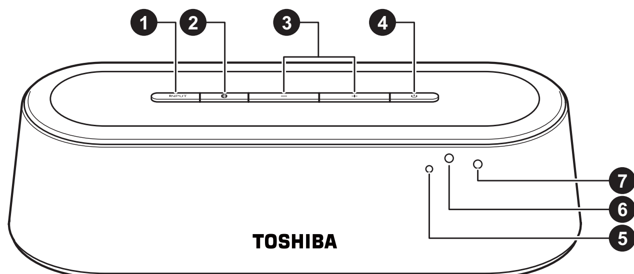
Opis urządzenia

W tej sekcji omówiono elementy zestawu głośnikowego Mini 3D Sound Bar i głośnika niskotonowego. Opisy poszczególnych elementów zamieszczono w tabelach poniżej ilustracji.

UWAGA *Zależnie od zakupionego produktu dostępny może być zestaw głośnikowy Mini 3D Sound Bar i/lub głośnik niskotonowy.*

Zestaw głośnikowy Mini 3D Sound Bar

Widok z przodu



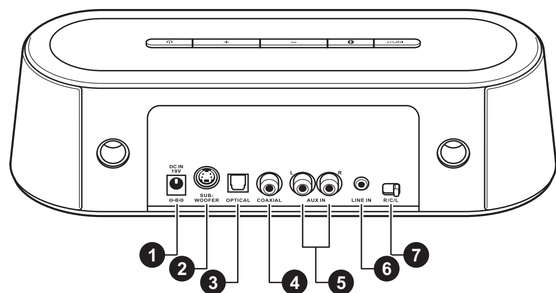
(Ilustracja przykładowa) Widok zestawu głośnikowego Mini 3D Sound Bar z przodu

Lp	Element	Opis
1	WEJŚCIE	Wybór źródła zgodnie z sekwencją Aux-in (Dodatkowy), Line-in (Liniowy), Optical (Optyczny), Coaxial (Koncentryczny) i ponownie Aux-in. Zestaw głośnikowy dom yślnie obsługuje sygnał z wejścia Aux-in (Dodatkowy).

UWAGA *Zestaw głośnikowy jest ponownie przełączany do ostatnio wybranego wejścia po ponownym uruchomieniu ze stanu oczekiwania z podłączonym zasilaczem. Jeżeli jednak zasilacz zostanie odłączony i ponownie podłączony, zestaw głośnikowy jest domyślnie przełączany do wejścia Aux-in.*

Lp	Element	Opis
2	Bluetooth®	Wybór trybu Bluetooth®.
3	Głośność +/-	Zwiększenie/zmniejszenie głośności.
4	Zasilanie	Włączenie zestawu głośnikowego lub przełączenie do trybu oczekiwania.
5	Czujnik zdalnego sterowania	Odbiera sygnały zdalnego sterowania.
6	Wskaźnik Bluetooth®	Niebieski wskaźnik jest włączony po sparowaniu zestawu głośnikowego i miga podczas parowania.
7	Wskaźnik zasilania	Zielony wskaźnik jest włączony po uruchomieniu zestawu głośnikowego, a czerwony wskaźnik sygnalizuje wyłączenie zestawu lub przełączenie do trybu oczekiwania.

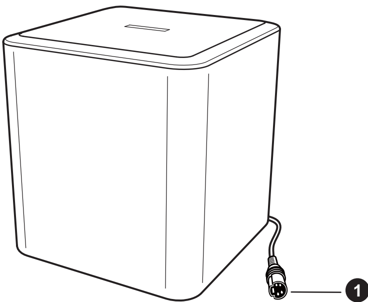
Widok z tyłu



(Ilustracja przykładowa) Widok zestawu głośnikowego Mini 3D Sound Bar z tyłu

Lp	Element	Opis
1	Złącze DC IN	Podłączanie zasilacza (dostarczonego z zestawem głośnikowym Mini 3D Sound Bar).
2	Złącze SUBWOOFER	Podłączanie głośnika niskotonowego.
3	Złącze OPTICAL	Podłączanie wyjścia urządzenia audio przy użyciu przewodu optycznego (nieuwzględniony w zestawie).
4	Złącze COAXIAL	Podłączanie wyjścia urządzenia audio przy użyciu cyfrowego przewodu koncentrycznego (nieuwzględniony w zestawie).
5	Złącza AUX IN	Podłączanie wyjścia urządzenia audio przy użyciu przewodu RCA 3,5 mm (dostarczony z zestawem Mini 3D Sound Bar).
6	Złącze LINE IN	Podłączanie wyjścia urządzenia audio przy użyciu przewodu RCA 3,5 mm (dostarczony z zestawem Mini 3D Sound Bar).
7	Przełącznik R/C/L	Wybór kanału audio (prawy/ środkowy/ lewy). Umożliwia emisję dźwięku z centrum wówczas, gdy zestaw głośnikowy jest umieszczony po prawej/lewej stronie obok urządzenia audio/wideo.

Głośnik niskotonowy

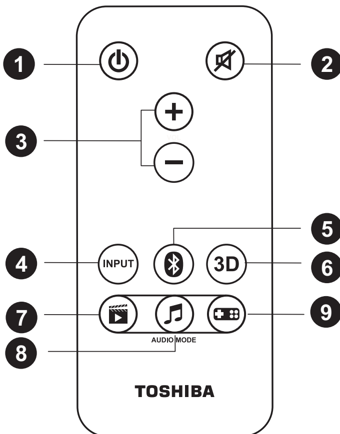


(Ilustracja przykładowa) Głośnik niskotonowy

Lp	Element	Opis
1	Wtyczka głośnika niskotonowego	Podłączana do złącza SUBWOOFER.

Pilot zdalnego sterowania

Zestaw głośnikowy Mini 3D Sound Bar jest dostarczany z pilotem zdalnego sterowania.



(Ilustracja przykładowa) Pilot zdalnego sterowania

Lp	Nazwa przycisku	Funkcja
1	ZASILANIE	Naciśnij, aby włączyć zestaw głośnikowy lub przełączyć do trybu oczekiwania.

Lp	Nazwa przycisku	Funkcja
2	WYCISZ	Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć dźwięk.
3	GŁOŚNOŚĆ +/-	Naciśnij, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność.
4	WEJŚCIE (INPUT)	Naciśnij, aby wybrać źródło zgodnie z sekwencją Aux-in (Dodatkowy), Line-in (Liniowy), Optical (Optyczny), Coaxial (Koncentryczny) i ponownie Aux-in. Zestaw głośnikowy domyślnie obsługuje sygnał z wejścia Aux-in (Dodatkowy).
5	Bluetooth®	Naciśnij, aby wybrać tryb Bluetooth®. Odpowiednik przycisku Bluetooth® zestawu głośnikowego.
6	3D	Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć tryb 3D. Domyślnie tryb 3D jest włączony. Efekt dźwięku 3D jest uzyskiwany dzięki dodaniu głębi i przestrzeni dźwięku po naciśnięciu przycisku 3D. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz sekcje „Dźwięk 3D”.
7	FILM	Naciśnij, aby wybrać tryb audio FILM (domyślny). Tryb filmowy został zoptymalizowany dla zakresu częstotliwości głosu, dlatego umożliwia lepsze odtwarzanie dialogów oraz „rozjaśnienie” pozostałych częstotliwości. Odtwarzane głosy są precyzyjne, wyraźne, zrozumiałe i podkreślane przez wysoką jakość dźwięku.
8	MUZYKA	Naciśnij, aby wybrać tryb audio MUZYKA. Tryb muzyczny został zoptymalizowany do odtwarzania zrównoważonego, jednak bardzo przestrzennego dźwięku uzupełniającego nagrania muzyczne.
9	GRY	Naciśnij, aby wybrać tryb audio GRY. Tryb gier został zoptymalizowany do odtwarzania pełnego dźwięku z podkreśleniem niskich i wysokich częstotliwości oraz efektem przemieszczenia źródła dźwięku wokół słuchacza.

UWAGA

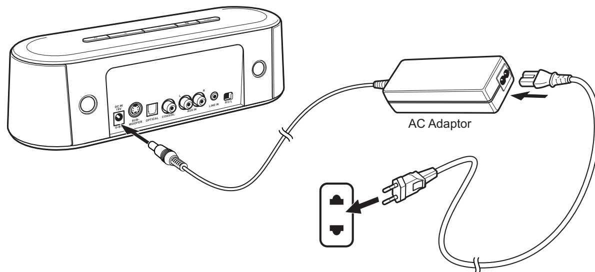
Zestaw głośnikowy jest ponownie przełączany do ostatnio wybranego trybu audio po ponownym uruchomieniu ze stanu oczekiwania z podłączonym zasilaczem. Jeżeli jednak zasilacz zostanie odłączony i ponownie podłączony, zestaw głośnikowy jest domyślnie przełączany do filmowego trybu audio.

Pierwsze kroki

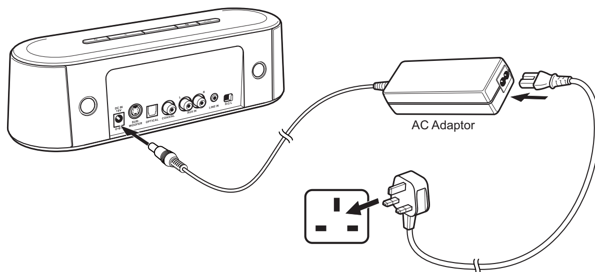
Należy prawidłowo skonfigurować urządzenie, korzystając z poniższych ilustracji.

Podłączanie zasilacza

Należy wybrać odpowiednią wtyczkę w celu podłączenia zasilacza. Należy podłączyć przewód zasilacza do złącza DC IN na tylnym panelu zestawu głośnikowego, a drugie zakończenie przewodu do czynnego gniazda sieci elektrycznej. Zielony wskaźnik zasilania na przednim panelu sygnalizuje włączenie zasilania zestawu głośnikowego.



(Ilustracja przykładowa) Podłączanie przewodu zasilającego do zasilacza (wtyczka 2-bolcowa)

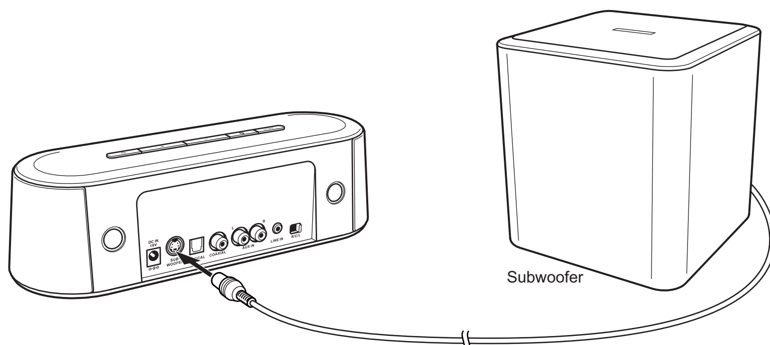


(Ilustracja przykładowa) Podłączanie przewodu zasilającego do zasilacza (wtyczka 3-bolcowa)

UWAGA *Zestaw głośnikowy jest automatycznie przełączany do trybu oczekiwania po 10 minutach w przypadku braku wyjściowego sygnału audio.*

Podłączanie głośnika niskotonowego

Głośnik niskotonowy należy podłączyć do złącza SUBWOOFER (jeżeli jest dostępne) na tylnym panelu zestawu głośnikowego.



(Ilustracja przykładowa) Podłączanie głośnika niskotonowego

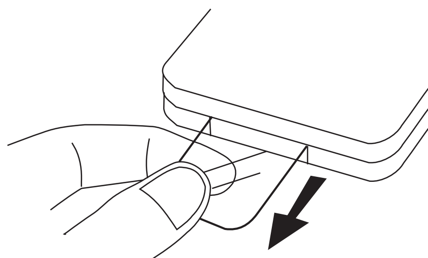
UWAGA

Nie wolno podłączać lub odłączać głośnika niskotonowego wówczas, gdy zasilanie zestawu głośnikowego jest włączone.

Ten głośnik niskotonowy jest zgodny tylko z zestawem głośnikowym Toshiba Mini 3D Sound Bar.

Pilot zdalnego sterowania

Przed skorzystaniem z pilota zdalnego sterowania po raz pierwszy należy usunąć folię z tworzywa sztucznego.



(Ilustracja przykładowa) Usuwanie folii z tworzywa sztucznego przed skorzystaniem z pilota zdalnego sterowania

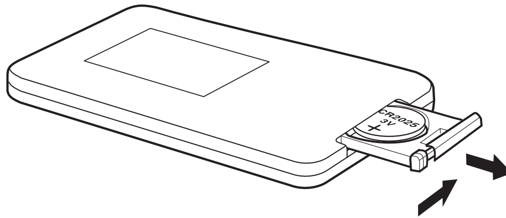
Podczas korzystania z pilota zdalnego sterowania należy uwzględnić następujące zalecenia:

- Należy skierować pilota zdalnego sterowania w stronę czujnika i naciskać przyciski.
- Zasięg: Około 5 m od przedniego panelu czujnika zdalnego sterowania.
- Kąt: Około 30° w każdym kierunku od przedniego panelu czujnika zdalnego sterowania.

Wymiana baterii

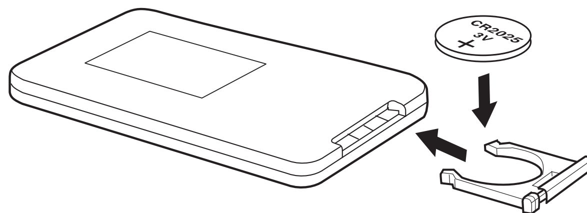
Pilot zdalnego sterowania jest dostarczany z baterią CR2025 (3V). Aby wymienić baterię, należy postępować zgodnie z następującą procedurą.

1. Otwórz pokrywę baterii.



(Ilustracja przykładowa) Otwarta pokrywa baterii

2. Wyjmij zużytą baterię i włóż nową baterię.



(Ilustracja przykładowa) Wkładanie nowej baterii

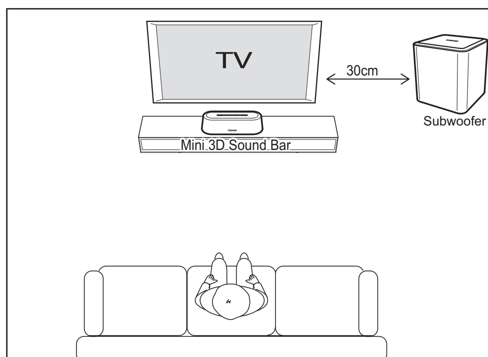
UWAGA

Jeżeli pilot zdalnego sterowania nie funkcjonuje prawidłowo lub zasięg jest ograniczony, należy wymienić baterię na nową.

Należy naciskać przyciski w przybliżeniu co sekundę, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie pilota zdalnego sterowania.

Rozmieszczenie zestawu głośnikowego Mini 3D Sound Bar i głośnika niskotonowego

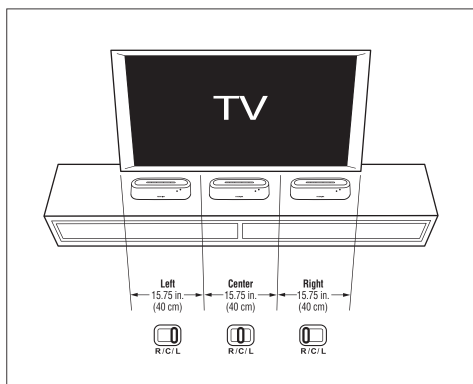
Zestaw głośnikowy można umieścić na stoliku w odległości co najmniej 30 cm od odbiornika TV. Aby uzyskać najwyższą jakość dźwięku przestrzennego, należy umieścić głośnik niskotonowy bezpośrednio poniżej zestawu głośnikowego lub w narożniku pomieszczenia (5–10 cm od ściany).



(Ilustracja przykładowa) Rozmieszczenie zestawu głośnikowego Mini 3D Sound Bar i głośnika niskotonowego

Korzystanie z przełącznika R/C/L

Jeżeli zestaw głośnikowy jest umieszczony po prawej stronie (lewej) stronie obok odbiornika TV lub innego urządzenia, można przesunąć przełącznik R/C/L na tylnym panelu zestawu głośnikowego, aby umożliwić emisję dźwięku z centrum.



(Ilustracja przykładowa) Korzystanie z przełącznika R/C/L

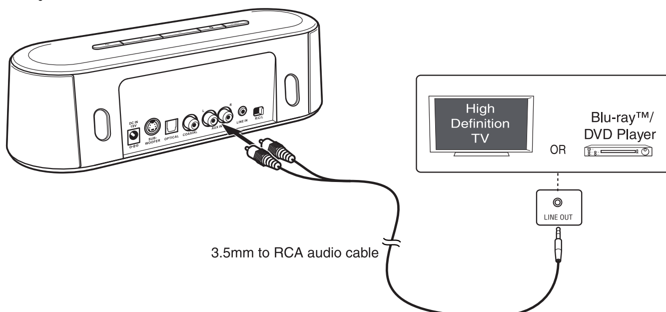
Podłączanie do urządzenia audio

Zgodnie z poniższą procedurą można skierować zewnętrzne sygnały audio z urządzeń takich jak odbiornik TV do złączy AUX IN, LINE IN, OPTICAL i COAXIAL zestawu głośnikowego.

UWAGA *Aby uzyskać najlepsze rezultaty w przypadku odbiornika TV, należy korzystać z cyfrowego przewodu optycznego (kupowany oddzielnie).*

Korzystanie ze złączy AUX IN

1. Podłącz przewód audio RCA 3,5 mm (dostarczony z zestawem głośnikowym) między złączami L/R AUX IN zestawu głośnikowego a złączami AUDIO OUT odbiornika TV, odtwarzacza DVD lub innego urządzenia audio.



(Ilustracja przykładowa) Podłączanie analogowego przewodu audio

UWAGA

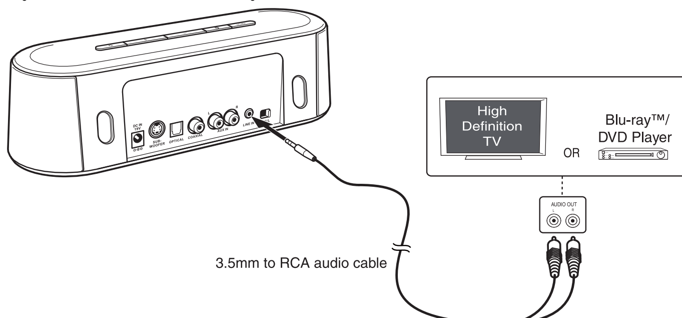
Odbiornik TV można podłączyć przy użyciu jednego z następujących przewodów:

- *Przewód audio RCA 3,5 mm (dostarczony z zestawem MiniD Sound Bar).*
- *Przewód RCA-RCA (nieuwzględniony w zestawie)*

2 Naciśnij przycisk INPUT (Wejście) zestawu głośnikowego lub pilota zdalnego sterowania, aby przełączyć do wejścia AUX IN.

Korzystanie ze złącza LINE IN

1. Podłącz przewód audio RCA 3,5 mm (dostarczony z zestawem głośnikowym) między złączem LINE IN zestawu głośnikowego a złączem LINE OUT urządzenia audio.



(Ilustracja przykładowa) Podłączanie przewodu audio 3,5 mm

UWAGA

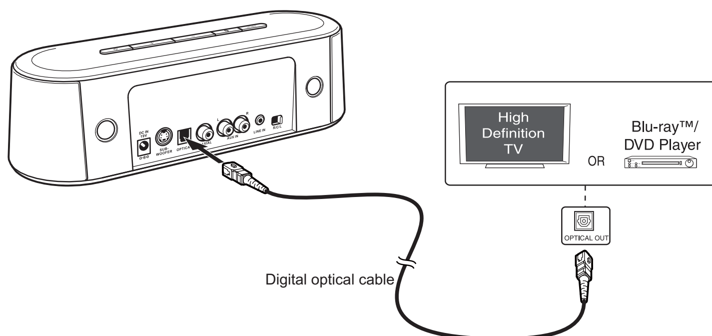
Odbiornik TV można podłączyć przy użyciu jednego z następujących przewodów:

- *Przewód audio RCA 3,5 mm (dostarczony z zestawem MiniD Sound Bar).*
- *Przewód 3,5 mm-3,5 mm (nieuwzględniony w zestawie)*

2 Naciśnij przycisk INPUT (Wejście) zestawu głośnikowego lub pilota zdalnego sterowania, aby przełączyć do wejścia LINE IN.

Korzystanie ze złącza OPTICAL

1. Podłącz przewód optyczny (nieuwzględniony w zestawie) między złączem L/R AUX IN zestawu głośnikowego a złączem OPTICAL OUT odbiornika TV, odtwarzacza DVD lub innego urządzenia audio.



(Ilustracja przykładowa) Podłączanie przewodu optycznego

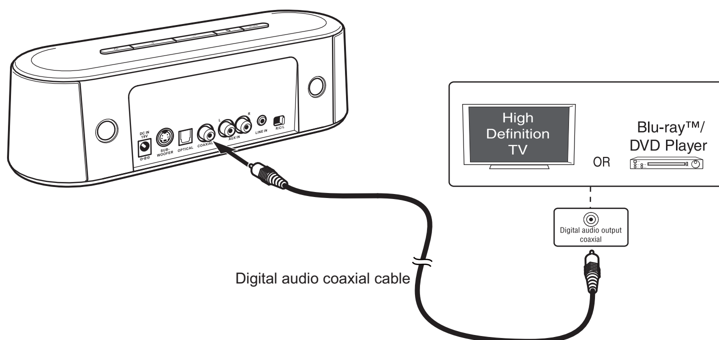
2 Naciśnij przycisk INPUT (Wejście) zestawu głośnikowego lub pilota zdalnego sterowania, aby przełączyć do wejścia OPTICAL.

UWAGA

Zestaw głośnikowy jest przystosowany do obsługi tylko sygnału cyfrowego PCM (modulacja impulsowo-kodowa). Konfigurując sygnał audio ze źródeł zewnętrznych (np. odtwarzacz Blu-ray™ i DVD), nie wolno wybierać opcji „DTS” lub „Dolby Digital”. W przeciwnym wypadku dźwięk nie będzie odtwarzany przez zestaw głośnikowy.

Korzystanie ze złącza COAXIAL

1. Podłącz cyfrowy koncentryczny przewód audio (nieuwzględniony w zestawie) między złączem COAXIAL zestawu głośnikowego a złączem COAXIAL OUT odbiornika TV, odtwarzacza DVD lub innego urządzenia audio.



(Ilustracja przykładowa) Podłączanie cyfrowego koncentrycznego przewodu audio

2 Naciśnij przycisk INPUT (Wejście) zestawu głośnikowego lub pilota zdalnego sterowania, aby przełączyć do wejścia COAXIAL.

UWAGA

Zestaw głośnikowy jest przystosowany do obsługi tylko sygnału cyfrowego PCM (modulacja impulsowo-kodowa). Konfigurując sygnał audio ze źródeł zewnętrznych (np. odtwarzacz Blu-ray™ i DVD), nie wolno wybierać opcji „DTS" lub „Dolby Digital". W przeciwnym wypadku dźwięk nie będzie odtwarzany przez zestaw głośnikowy.

Dźwięk 3D

W zestawie głośnikowym zastosowano technologię Sonic Emotion® Absolute 3D zapewniającą wysoką jakość dźwięku podczas odtwarzania przy użyciu pojedynczego kompaktowego urządzenia bez konieczności korzystania z dodatkowych przewodów. To urządzenie typu plug and play można wykorzystać w różnych konfiguracjach do odtwarzania dźwięku o wysokiej jakości.

Dostępne są trzy tryby odtwarzania dźwięku (film, muzyka, gry) stosowane zależnie od typu materiałów audio. Należy wybrać tryb audio zgodnie z materiałem źródłowym i preferencjami.

Informacje o technologii Sonic Emotion® 3D

Technologia Sonic Emotion® Absolute 3D zapewnia wyższą jakość odtwarzanego dźwięku. Korzystając z metod sterowania polem akustycznym, technologia Absolute 3D przekształca pomieszczenie w wirtualną przestrzeń akustyczną umożliwiającą odtwarzanie naturalnie brzmiącego dźwięku.

Synteza pola falowego stanowi podstawę sterowania polem akustycznym i umożliwia wytwarzanie i rozpraszanie fal w całej przestrzeni dźwiękowej, zapewniając zdumiewającą jakość dźwięku niezależnie od lokalizacji słuchacza w pomieszczeniu. Podobnie jak w naturalnym otoczeniu dźwięki są odbierane ze wszystkich kierunków niezależnie od lokalizacji urządzenia.

Odtwarzanie przy użyciu urządzeń Bluetooth®

Aby odtwarzać pliki przy użyciu urządzeń Bluetooth®:

1. Włącz zestaw głośnikowy.
2. Naciśnij przycisk Bluetooth® zestawu głośnikowego, aby przełączyć do trybu Bluetooth.
   Niebieski migający wskaźnik sygnalizuje wyszukiwanie dostępnych urządzeń Bluetooth®.
3. Przełącz urządzenie Bluetooth® do trybu Bluetooth®. Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie sygnałów Bluetooth w otoczeniu.
   Jeżeli urządzenie nie rozpocznie wyszukiwania automatycznie, konieczne może być włączenie funkcji wyszukiwania w tym urządzeniu.
4. Po wykryciu zestawu głośnikowego wybierz „Toshiba Mini 3D Sound Bar” w urządzeniu w celu sparowania.
5. Po pomyślnym sparowaniu urządzeń zostanie wyświetlony komunikat „connected” (połączono), a niebieski wskaźnik zestawu głośnikowego przestanie migać.
6. Po sparowaniu urządzeń można odtwarzać pliki z nagraniami muzycznymi/filmami wideo przy użyciu drugiego urządzenia i zestawu głośnikowego.

Po rozłączeniu należy powtórzyć powyższe czynności 4–6 w celu ponownego połączenia.

UWAGA

Podczas parowania nowego urządzenia Bluetooth® należy użyć przycisku ***Bluetooth®*** *zestawu głośnikowego, a nie pilota zdalnego sterowania. Pilota zdalnego sterowania można używać tylko do ponownego nawiązania połączenia z uprzednio sparowanym urządzeniem.*

Parowanie zestawu głośnikowego z innym urządzeniem Bluetooth®

1. Odłącz urządzenie Bluetooth® od zestawu głośnikowego.
2. Naciśnij przycisk Bluetooth® zestawu głośnikowego i przytrzymaj do chwili, gdy niebieski wskaźnik zacznie migać.
3. Przełącz inne urządzenie do trybu Bluetooth® i wybierz „Toshiba Mini 3D Sound Bar” do parowania.

UWAGA

Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z podręcznika użytkownika urządzenia Bluetooth®.

Nie można sparować zestawu głośnikowego z kilkoma urządzeniami Bluetooth® równocześnie. Jeżeli zestaw głośnikowy został już sparowany z urządzeniem Bluetooth®, nie można sparować go z innym urządzeniem Bluetooth®, mimo że wyświetlana jest pozycja „Toshiba Mini 3D Sound Bar”.

Często zadawane pytania

Pytanie 1:

Nie można włączyć zestawu głośnikowego.

Odpowiedź:

Upewnij się, że zasilacz jest prawidłowo podłączony do zestawu głośnikowego i czynnego gniazda sieci elektrycznej.

Naciśnij przycisk zasilania na górnym panelu obudowy zestawu głośnikowego i sprawdź, czy zielony wskaźnik zasilani jest włączony.

Pytanie 2:

Dźwięk nie jest odtwarzany przez zestaw głośnikowy.

Odpowiedź:

Należy uwzględnić kilka przyczyn tego problemu. Sprawdź następujące elementy:

- Naciśnij przyciski Głośność +/- zestawu dźwiękowego.
- Upewnij się, że wybrane źródło przekazuje sygnał audio. Jeżeli podłączono odbiornik TV, upewnij się, że jest on skonfigurowany do przekazywania wyjściowego sygnału audio.
- Upewnij się, że wszystkie przewody audio są prawidłowo podłączone.
- Upewnij się, że wybrano prawidłowe źródło (wejście).
- Naciśnij przycisk WYCISZ pilota zdalnego sterowania, aby upewnić się, że zestaw dźwiękowy nie jest wyciszony.

Pytanie 3:

Dźwięk nie jest odtwarzany przez głośnik niskotonowy.

Odpowiedź:

Upewnij się, że głośnik niskotonowy jest prawidłowo podłączony.

Pytanie 4:

Pilot zdalnego sterowania nie funkcjonuje prawidłowo.

Odpowiedź:

Należy uwzględnić kilka przyczyn tego problemu. Sprawdź następujące elementy:

- Upewnij się, że folia z tworzywa sztucznego została usunięta przed skorzystaniem z pilota zdalnego sterowania.
- Pilot zdalnego sterowania jest skierowany bezpośrednio w stronę czujnika zestawu głośnikowego.
- Pilot zdalnego sterowania nie jest używany w zbyt dużej odległości od zestawu głośnikowego.
- Żadne przeszkody nie przesłaniają czujnika sygnału zdalnego sterowania (na przednim panelu obudowy zestawu dźwiękowego).

Inne

Akcesoria dla tej serii produktów są zależne od modelu.

Aby uzyskać więcej informacji, sprawdź listę zawartości pakietu lub skontaktuj się z naszym przedstawicielem.

Usprawnienia produktów, zmiany wyglądu i specyfikacji mogą zostać wprowadzone bez powiadomienia.

Produkt przedstawiony na ilustracji może nieznacznie różnić się od rzeczywistego produktu.

Specyfikacje

Zestaw głośnikowy Mini 3D Sound Bar

Informacje ogólne	Opis
Zasilanie	19 V DC, 3,42 A
Napięcie wyjściowe	10 W x 4 (na kanał przy 4 W, 1 KHz/ wilgotność 10%)
Zużycie energii elektrycznej	40 W
Impedancja	4 W
Wymiary (szerokość x wysokość x głębokość)	290 x 72 x 100 mm (11,4 x 2,8 x 3,9 cala)
Waga	Około 0,85 kg
Charakterystyka częstotliwościowa	95 Hz–19 kHz
Zniekształcenia	<10%

Głośnik niskotonowy

Informacje ogólne	Opis
Napięcie wyjściowe	20 W przy 8 W, 100Hz/ wilgotność 10%
Impedancja	8 W
Wymiary (szerokość x wysokość x głębokość)	220 x 246 x 220 mm (8,6 x 9,6 x 8,6 cala)
Waga	Około 2,83 kg
Charakterystyka częstotliwościowa	38 Hz–19 kHz (zestaw głośnikowy Mini 3D Sound Bar i głośnik niskotonowy)

UWAGA *Wygląd i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.*

Znaki towarowe

Bluetooth i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc i są wykorzystywane przez firmę TOSHIBA Corporation na podstawie licencji.

Sonic Emotion jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy sonic emotion ag.

W podręczniku wykorzystano również inne znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe.

Pomoc techniczna firmy TOSHIBA

Dodatkowe informacje

Aby uzyskać najnowsze aktualizacje sterowników, podręczniki użytkownika i odpowiedzi na często zadawane pytania, należy skorzystać ze strony opcji i pomocy technicznej firmy TOSHIBA:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Numery infolinii firmy TOSHIBA zamieszczono w witrynie *http://computers.toshiba.eu/options-warranty*.

Informacje dotyczące przepisów

Zgodność ze standardem CE



Ten produkt jest oznaczony symbolem CE zgodnie z podstawowymi wymaganiami oraz innymi postanowieniami sformułowanymi w dyrektywie 1999/5/EC. Firmą odpowiedzialną za umieszczenie symbolu CE na tym Produkcie jest firma Toshiba Europe GmbH z siedzibą w Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Niemcy. Kopię oficjalnej Deklaracji zgodności można uzyskać z witryny internetowej *http://epps.toshiba-teg.com*.

Ten produkt oraz oryginalne urządzenia opcjonalne zostały zaprojektowane w sposób zapewniający zgodność z normami EMC (zgodność elektromagnetyczna) oraz standardami bezpieczeństwa. Firma TOSHIBA nie gwarantuje jednak zgodności produktu z powyższymi normami EMC, jeżeli podłączono inne wyposażenie, które nie zostało wyprodukowane przez firmę TOSHIBA. W taki przypadku osoby podłączające wyposażenie/przewody tego typu powinny zagwarantować, że system (zestaw głośnikowy plus wyposażenie opcjonalne/przewody) jest zgodny z normami. Przestrzeganie poniższych reguł pozwoli uniknąć problemów związanych ze zgodnością elektromagnetyczną:

- Należy podłączać/stosować wyłącznie urządzenia opcjonalne oznaczone symbolem CE.
- Należy stosować wyłącznie ekranowane przewody najlepszej jakości.

Środowisko pracy

Zgodność elektromagnetyczna (EMC) tego produktu została zweryfikowana i uznana za typową dla tej kategorii produktów. Produkt nie jest przeznaczony do użytku przemysłowego (wyłącznie użytek osobisty). Inne środowiska robocze nie zostały zweryfikowane przez firmę TOSHIBA, a użycie tego produktu w tych środowiskach może być ograniczone lub nie jest zalecane. Konsekwencje korzystania z tego produktu środowiskach, które nie zostały zweryfikowane, mogą być następujące:

Zakłócenie działania innych produktów lub tego produktu w najbliższym otoczeniu, łącznie z tymczasowym nieprawidłowym funkcjonowaniem lub utratą/zniszczeniem danych.

Przykłady niezweryfikowanych środowisk i zalecenia:

Środowisko przemysłowe (np. korzystające przede wszystkim z 3-fazowej sieci 380V): Zakłócenia działania tego produktu na skutek silnych pól elektromagnetycznych zwłaszcza w pobliżu dużych urządzeń lub modułów zasilających.

Środowisko medyczne: Zgodność z dyrektywą dotyczącą produktów medycznych nie została zweryfikowana przez firmę Toshiba, dlatego nie można używać tego produktu jako wyposażenie medyczne bez dodatkowej weryfikacji. Problemy nie powinny występować w przypadku użytkowania w typowych środowiskach biurowych (np. szpitalach), jeżeli odpowiedni urząd administracyjny nie wprowadził ograniczeń.

Przepisy REACH

Poniższe informacje dotyczą tylko krajów członkowskich Unii Europejskiej: Deklaracja zgodności z przepisami REACH.

Nowe przepisy dotyczące rejestracji, oceny, autoryzacji i limitowania substancji chemicznych (REACH, Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals) obowiązują w Unii Europejskiej (UE) od 1 czerwca 2007 roku.

Firma Toshiba będzie zapewniać zgodność ze wszystkimi wymaganiami REACH i udostępniać naszym klientom informacje dotyczące substancji chemicznych wykorzystywanych w naszych produktach zgodnie z przepisami REACH.

Należy skorzystać z następującej witryny w sieci Web *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*, aby uzyskać informacje dotyczące substancji wykorzystywanych w naszych produktach, uwzględnionych na liście zgodnej z artykułem 59(1) przepisów (WE) nr 1907/2006 („REACH”) w stężeniu ponad 0,1 % (wagowo).

Następujące informacje dotyczą tylko krajów członkowskich UE:

Likwidacja zużytych produktów



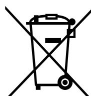

Przekreślona ikona kosza oznacza, że nie wolno gromadzić i likwidować zużytych produktów razem z odpadami komunalnymi. Zintegrowane baterie i akumulatory można likwidować razem z tym produktem. Zostaną one oddzielone w centrach recyklingu.

Czarny pasek oznacza, że produkt został wprowadzony na rynek po 13 sierpnia 2005 roku.

Uczestnicząc w programie zbierania zużytych produktów i baterii/akumulatorów, można przyczynić się do prawidłowej likwidacji produktów i baterii/akumulatorów oraz ograniczenia potencjalnego niekorzystnego wpływu na środowisko i zdrowie.

Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji dotyczących programów zbierania i recyklingu zużytych produktów, dostępnych w danym kraju, odwiedź naszą witrynę w sieci Web (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) lub skontaktuj się z lokalnym biurem lub punktem sprzedaży, w którym dany produkt został zakupiony.

Likwidacja zużytych baterii i/lub akumulatorów



Pb, Hg, Cd

Przekreślona ikona kosza oznacza, że nie wolno gromadzić i likwidować zużytych baterii i/lub akumulatorów razem z odpadami komunalnymi.

Jeżeli bateria lub akumulator zawiera ołów (Pb), rtęć(Hg) i/lub kadm (Cd) w ilości większej niż określona w dyrektywie 2006/66/EC, symbole chemiczne ołowiu (Pb), rtęci (Hg) i/lub kadmu (Cd) są umieszczane poniżej ikony przekreślonego kontenera na odpady.

Uczestnicząc w programie zbierania zużytych baterii, można przyczynić się do prawidłowej likwidacji produktów i baterii oraz ograniczenia potencjalnego niekorzystnego wpływu na środowisko i zdrowie.

Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji dotyczących programów zbierania i recyklingu zużytych produktów, dostępnych w danym kraju, odwiedź naszą witrynę w sieci Web (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) lub skontaktuj się z lokalnym biurem lub punktem sprzedaży, w którym dany produkt został zakupiony.

Dodatkowe informacje

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Firma TOSHIBA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych. Firma TOSHIBA nie ponosi odpowiedzialności za straty wynikające bezpośrednio lub pośrednio z błędów, pominięć lub rozbieżności pomiędzy tym produktem a dokumentacją.

Este manual é para os três modelos abaixo:
1) Mini 3D Sound Bar + Subwoofer (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Subwoofer para Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Índice

Introdução

Bem-vindo(a) e obrigado por ter escolhido um produto TOSHIBA.

Recomendamos que leia atentamente este manual e que o guarde com a documentação do produto para consultas futuras.

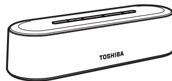
NOTA

Este manual cobre a utilização do Mini 3D Sound Bar e do subwoofer. Pode adquirir o Mini 3D Sound Bar e o subwoofer como um conjunto ou cada um deles separadamente.

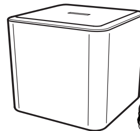
Neste manual, a palavra "sound bar" refere-se ao Mini 3D Sound Bar.

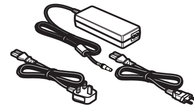
Conteúdo da embalagem

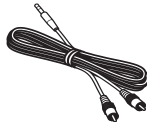
Verifique se recebeu todos os seguintes elementos:



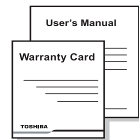
Mini 3D Sound Bar


Subwoofer (se aplicável)


Adaptador de alimentação de CA


Cabo de áudio 3,5mm - RCA


Telecomando com pilha



Manual do Utilizador e Folheto da Garantia

Instruções de segurança

Para evitar um mau funcionamento ou danos do produto, siga cuidadosamente as precauções indicadas abaixo.

- Não deve
  - abrir o caixa nem o produto
  - desmontar o produto ou quaisquer dos seus componentes
  - colocar líquidos próximo do produto ou sobre este, pois isso pode danificá-lo, causar ferimentos pessoais ou originar um choque eléctrico ou um incêndio
  - deixar que o produto sofra pancadas, não o sacuda nem o deixe cair
  - deslocar o produto quando está em funcionamento, pois podem ocorrer danos nos dados

- utilizar outros adaptadores de alimentação CA/CC que não seja o fornecido juntamente com o seu aparelho, pois se o fizer o aparelho poderá ser danificado
- desligar quaisquer cabos quando a unidade está a funcionar
- expor o produto a temperaturas inferiores a 5°C ou superiores a 35°C durante o seu funcionamento, e a temperaturas inferiores a -20°C ou superiores a 60°C quando desligado
- expor o produto a condições de humidade elevada ou em que se possa molhar
- cobrir o produto durante o seu funcionamento, pois poderá aquecer excessivamente
- colocar o produto perto de fontes de calor
- deitar para o fogo a pilha do telecomando (fornecida com o Mini 3D Sound Bar), pois a pilha poderá explodir
- deixar a pilha do telecomando ao alcance de crianças, pois a pilha tipo botão pode ser ingerida pelas crianças

- Desligue imediatamente o produto se
  - estiver a sair fumo ou algum cheiro incomum da caixa do produto
  - tiver entrado água na caixa do produto, ou se tiver ficado molhada
  - algum objecto tiver entrado na caixa do produto
  - o cabo estiver danificado (nesse caso, deverá substituir o cabo por outro novo)
- O Mini 3D Sound Bar tem ímanes nos altifalantes. Os ímans podem apagar dados de suportes de armazenamento magnéticos como bandas de vídeo, discos rígidos e cartões de crédito. Assim, mantenha o sound bar afastado desses produtos.

Se o produto se comportar de forma inesperada, ou se tiver dúvidas sobre a sua segurança eléctrica, contacte imediatamente a linha de apoio da TOSHIBA ou um revendedor autorizado!

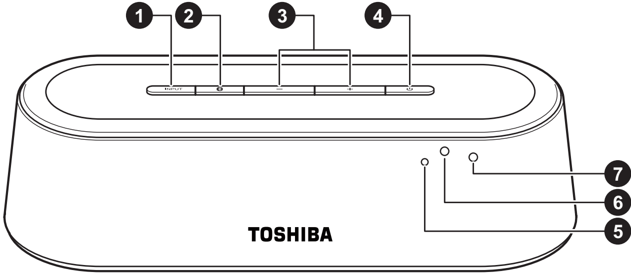
Descrição resumida

Esta secção identifica os diversos componentes do Mini 3D Sound Bar e do subwoofer. Consulte o quadro por baixo de cada figura para ver uma descrição de cada componente.

NOTA *Dependendo da sua compra, poderá não ter o Mini 3D Sound Bar e o subwoofer.*

Mini 3D Sound Bar

Vista frontal



(Imagem exemplo) Parte da frente do Mini 3D Sound Bar

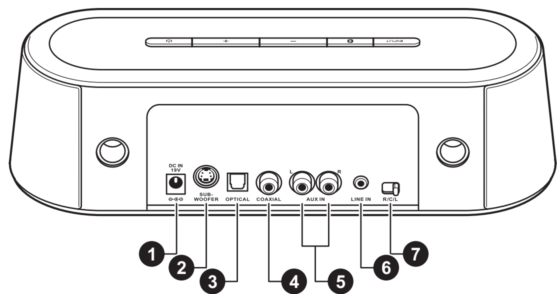
Item	Componente	Descrição
1	INPUT	Selecciona a fonte (pela sequência Aux-in, Line-in, Optical, Coaxial e novamente Aux-in). O sound bar está predefinido para o modo Aux-in.

NOTA

O sound bar volta ao último modo de entrada seleccionado quando é reactivado a partir do modo de espera com o adaptador de alimentação CA ligado. Mas se desligar o adaptador de alimentação de CA e o voltar a ligar, o sound bar inicia-se com a entrada predefinida Aux-in.

Item	Componente	Descrição
2	Bluetooth®	Selecciona o modo Bluetooth®.
3	Volume +/-	Aumenta/reduz o volume.
4	Energia	Liga o sound bar ou coloca-o no modo de espera.
5	Sensor remoto	Recebe os sinais do telecomando.
6	Indicador Bluetooth®	Acende-se com luz azul quando o sound bar está emparelhado e pisca com luz azul enquanto está a fazer o emparelhamento.
7	Indicador de alimentação	Acende-se com luz verde quando o sound bar está Ligado e com cor vermelha quando está Desligado ou em modo de espera

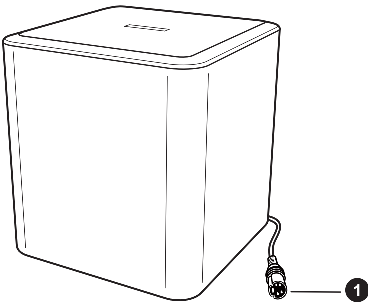
Vista posterior



(Imagem exemplo) Parte posterior do Mini 3D Sound Bar

Item	Componente	Descrição
1	Entrada DC IN	Ligação para o adaptador de alimentação de CA (fornecido com o Mini 3D Sound Bar)
2	Ficha para o SUBWOOFER	Ligação para o subwoofer.
3	Ficha OPTICAL	Ligação para um dispositivo óptico de saída de áudio utilizando um cabo óptico para áudio (não fornecido).
4	Ficha COAXIAL	Ligação coaxial para um dispositivo de saída de áudio utilizando um cabo de áudio coaxial (não fornecido).
5	Fichas AUX IN	Ligação para um dispositivo de saída de áudio utilizando um cabo de áudio 3,5mm - RCA (fornecido com o Mini 3D Sound Bar).
6	Ficha LINE IN	Ligação para um dispositivo de saída de áudio utilizando um cabo de áudio 3,5mm - RCA (fornecido com o Mini 3D Sound Bar).
7	Interruptor deslizante de equilíbrio do som R/C/L	Selecciona o canal de áudio (direito/centro/ esquerdo). Ajusta o som para o centro quando o sound bar está localizado do lado direito/ esquerdo do dispositivo de áudio/vídeo.

Subwoofer

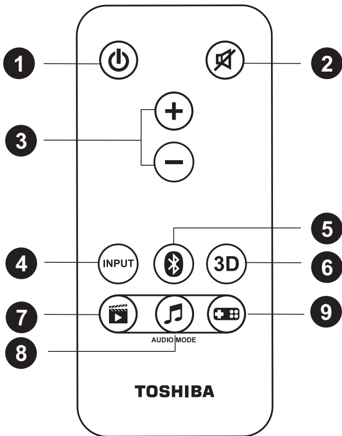


(Imagem exemplo) Vista do subwoofer

Item	Componente	Descrição
1	Tomada para o subwoofer	Ligação para a ficha do SUBWOOFER.

Telecomando

O Mini 3D Sound Bar é fornecido com um telecomando.



(Imagem exemplo) O telecomando

Item	Nome do botão	Função
1	ENERGIA	Prima para Ligar o sound bar ou para o colocar em modo de espera.
2	MUTE	Prima para ligar/desligar o som.

Item	Nome do botão	Função
3	VOLUME +/-	Prima para aumentar/reduzir o volume.
4	INPUT	Prima para seleccionar a fonte (pela sequência Aux-in, Line-in, Optical, Coaxial em novamente Aux-in). O sound bar está predefinido para o modo Aux-in.
5	Bluetooth®	Prima para seleccionar o modo Bluetooth®. Funciona de modo idêntico ao botão Bluetooth® no sound bar.
6	3D	Prima para Ligar/Desligar o modo 3D. O modo 3D está activado como predefinição. A função de som 3D cria um ambiente de som imersivo adicionando profundidade e espaço aos sons quando é utilizado o botão de som 3D. Ver mais detalhes na secção “Som 3D”.
7	MOVIE	Prima para seleccionar o modo de áudio MOVIE (cinema) (modo predefinido). O modo Movie foi optimizado para as frequências vocais aumentando o impacto da limpeza do discurso dando também mais clareza geral ao som. As sonoridades vocais são mais exactas, nítidas e bem definidas, acentuadas pela claridade do som.
8	MÚSICA	Prima para seleccionar o modo áudio MUSIC. O modo de Música foi optimizado para criar um ambiente sonoro equilibrado mas amplo para enriquecer as composições musicais.
9	GAME	Prima para seleccionar o modo áudio GAME. O modo Game (Jogo) foi optimizado para proporcionar uma experiência de audição imersiva com um reforço dos baixos e agudos para efeitos com mais impacto que dão uma sensação de movimento do som que envolve os ouvintes.

NOTA

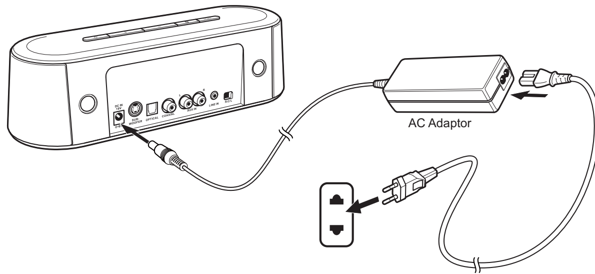
O sound bar volta ao último modo de áudio seleccionado quando é reactivado a partir do modo de espera com o adaptador de alimentação CA ligado. Mas se desligar o adaptador de alimentação de CA e o voltar a ligar, o sound inicia-se com o modo predefinido de cinema (movie).

Como Começar

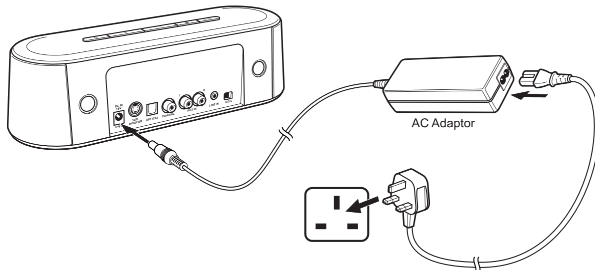
Veja as ilustrações abaixo para configurar o seu dipositivo adequadamente.

Ligar o adaptador de alimentação

Seleccione a ficha adequada para ligar a um adaptador de alimentação CA. Ligue um dos cabos do adaptador de alimentação de CA à ficha DC IN na parte traseira do sound bar, e o outro cabo a uma tomada de parede. O indicador de energia no painel frontal fica aceso com uma luz verde quando o sound bar está ligado.



(Imagem exemplo) Ligação do cabo de alimentação ao adaptador de alimentação de CA (ficha com 2 pinos)



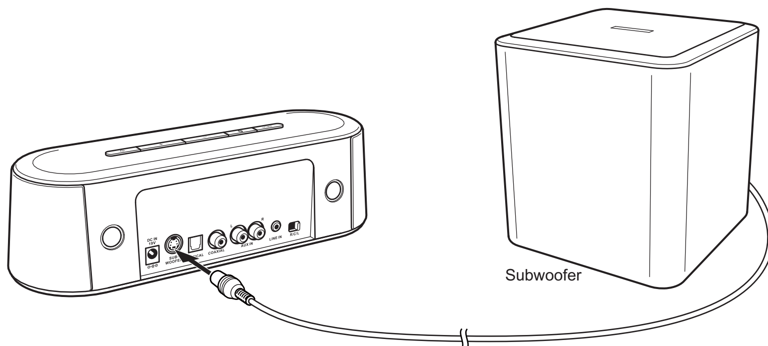
(Imagem exemplo) Ligação do cabo de alimentação ao adaptador de alimentação de CA (ficha com 3 pinos)

NOTA

O sound bar passa automaticamente para o modo de espera após 10 minutos se não houver qualquer saída de áudio.

Ligar o subwoofer

Ligue o subwoofer à ficha SUBWOOFER (se aplicável) na parte traseira do sound bar.



(Imagem exemplo) Ligação do subwoofer

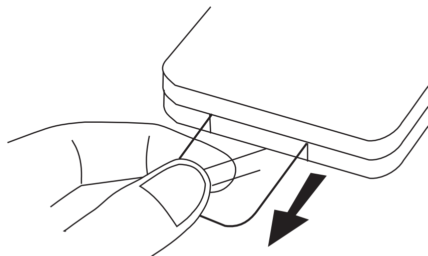
NOTA

Não ligue nem desligue o subwoofer quando a alimentação do sound estiver ligada.

Este subwoofer só é compatível com o Toshiba Mini 3D Sound Bar.

Utilizar o telecomando

Remova a película plástica antes de utilizar o telecomando pela primeira vez.



(Imagem exemplo) Remova a película plástica antes de utilizar o telecomando.

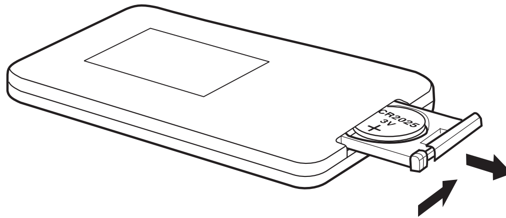
Siga as instruções abaixo para utilizar o telecomando:

- Aponte o telecomando para o sensor do telecomando e prima os botões.
- Distância: Aproximadamente 5m em frente do sensor do telecomando.
- Ângulo: Cerca de 30° em cada direcção em relação ao eixo do sensor do telecomando.

Substituir a pilha

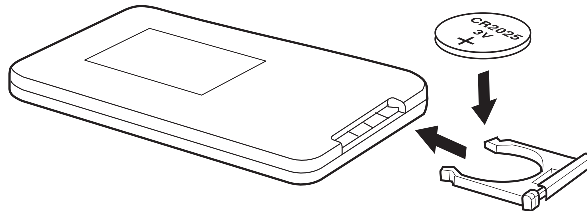
O telecomando é fornecido com uma pilha CR2025 (3V). Para substituir a pilha, siga as instruções abaixo.

1. Abra a porta da pilha.



(Imagem exemplo) Abrir a porta da pilha

2. Retire a pilha descarregada e insira a bateria nova.



(Imagem exemplo) Inserir a nova bateria

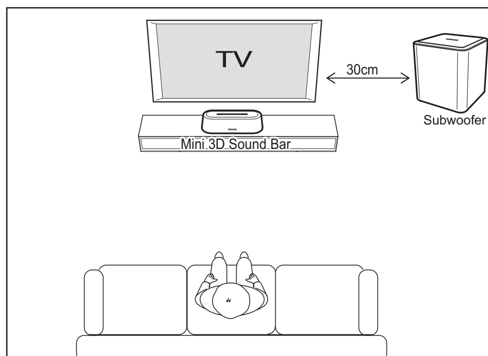
NOTA

Se o telecomando não funcionar correctamente, ou se o seu alcance estiver reduzido, substitua a pilha por uma nova.

Prima os botões do telecomando a intervalos de aproximadamente um segundo para garantir uma operação correcta.

Localização do Mini 3D Sound Bar e do subwoofer

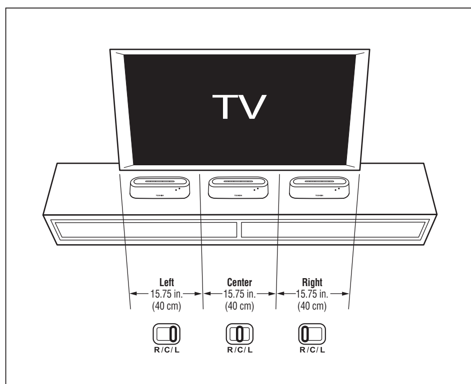
O sound bar pode ser instalado sobre uma mesa e afastado pelo menos 30cm da TV. Para uma melhor experiência sonora, recomenda-se que coloque o subwoofer directamente por baixo do sound bar, ou num canto da sala (afastado 5~10cm da parede).



(Imagem exemplo) Localização do Mini 3D Sound Bar e do subwoofer

Utilização do interruptor deslizante de equilíbrio do som R/C/L

Se o sound bar for instalado à direita (esquerda) da TV ou de outro dispositivo, pode deslizar o interruptor de equilíbrio do som R/C/L na parte traseira do sound para deslocar o som para o centro.



(Imagem exemplo) Utilização do interruptor deslizante de equilíbrio do som R/C/L

Ligação ao dispositivo de áudio

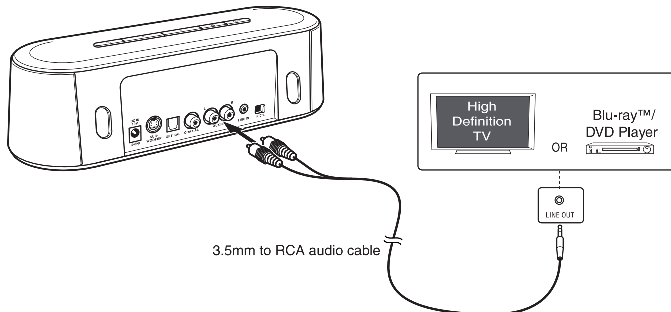
Siga estas instruções para encaminhar os sinais de áudio externos de dispositivos como uma TV para as fichas AUX IN, LINE IN, OPTICAL e COAXIAL.

NOTA

Para um melhor desempenho com um televisor, recomendamos que utilize um cabo óptico digital (disponível separadamente).

Utilizar as fichas AUX IN

1. Ligue o cabo de áudio 3,5mm - RCA (fornecido com o sound bar) entre as fichas L/R AUX IN do sound bar e as fichas de saída de áudio (AUDIO OUT) na TV, DVD ou outro dispositivo de áudio.



(Imagem exemplo) Ligação do cabo de áudio analógico

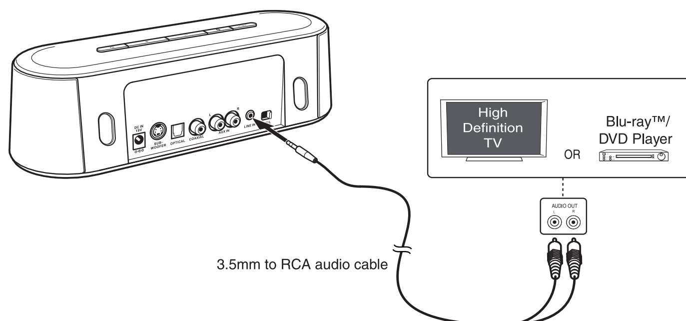
NOTA

Pode fazer a ligação à TV utilizando um dos cabos mostrados abaixo:
- *Cabo de áudio 3,5mm - RCA (fornecido com o sound bar)*
- *Cabo RCA - RCA (não fornecido)*

2 Prima o botão INPUT no sound bar ou no telecomando para passar para a entrada AUX IN.

Utilizar a ficha LINE IN

1. Ligue o cabo de áudio 3,5mm - RCA (fornecido com o sound bar) entre as fichas LINE IN do sound bar e a ficha de saída de áudio LINE OUT de um dispositivo de áudio.



(Imagem exemplo) Ligação do cabo de áudio de 3,5mm

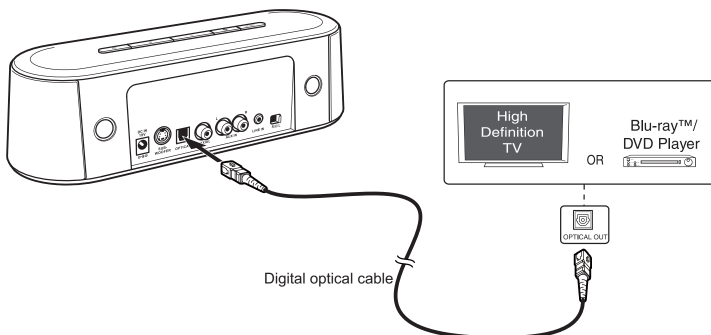
NOTA

Pode fazer a ligação à TV utilizando um dos cabos mostrados abaixo:
- *Cabo de áudio 3,5mm - RCA (fornecido com o sound bar)*
- *Cabo de áudio 3,5mm - 3,5mm (não fornecido)*

2 Prima o botão INPUT no sound bar ou no telecomando para passar para a entrada LINE IN.

Utilizar a ficha OPTICAL

1. Ligue o cabo óptico (não fornecido) entre as fichas OPTICAL do sound bar e à ficha OPTICAL OUT de uma TV, DVD ou outro dispositivo de áudio.



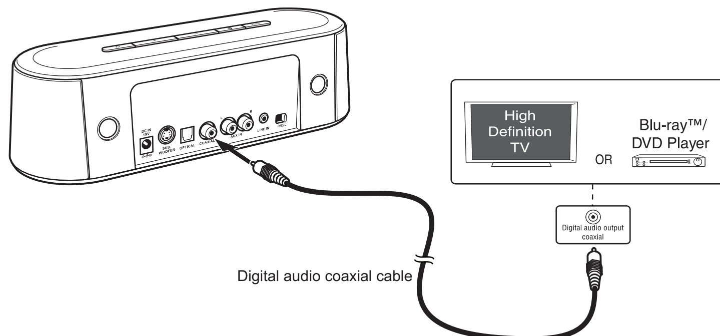
(Imagem exemplo) Ligação do cabo óptico

2 Prima o botão INPUT no sound bar ou no telecomando para passar para a entrada OPTICAL.

NOTA *O sound bar foi concebido para suportar apenas sinais digitais PCM (Pulse-code modulation). Para seleccionar o sinal de áudio de fontes externas (por exemplo, leitores de Blu-ray™ e DVD), não seleccione "DTS" nem "Dolby Digital". Se o fizer não obterá qualquer som do sound bar.*

Utilizar a ficha COAXIAL

1. Ligue o cabo coaxial de áudio digital (não fornecido) entre as fichas COAXIAL do sound bar e à ficha COAXIAL OUT de uma TV, DVD ou outro dispositivo de áudio.



(Imagem exemplo) Ligação do cabo coaxial de áudio digital

2 Prima o botão INPUT no sound bar ou no telecomando para passar para a entrada COAXIAL.

NOTA

O sound bar foi concebido para suportar apenas sinais digitais PCM (Pulse-code modulation). Para seleccionar o sinal de áudio de fontes externas (por exemplo, leitores de Blu-ray™ e DVD), não seleccione "DTS" nem "Dolby Digital". Se o fizer não obterá qualquer som do sound bar.

Som 3D

O sound bar utiliza a tecnologia de som Sonic Emotion® Absolute 3D que proporciona a mais avançada experiência de audição a partir de um único dispositivo compacto, sem os inconvenientes da utilização de cabos adicional. As suas capacidades 'plug and play' criam uma possibilidade de utilização com diversos dispositivos com som de elevada qualidade.

Pode seleccionar entre três modos de som (Movie (Cinema), Music (Música), ou Game (Jogo), dependendo do tipo de experiência sonora que desejar. Seleccione o modo de som com base na fonte sonora e o seu gosto pessoal.

Sobre o som Sonic Emotion® 3D

O Sonic Emotion® Absolute 3D é uma experiência auditiva. A tecnologia Absolute 3D utiliza o controlo do campo sonoro para transformar a sala do ouvinte num campo de som natural criado virtualmente.

Utilizando a síntese de campos de ondas como base para o controlo do campo de som, ondas sonoras são produzidas e distribuídas através de toda a área de audição para imergir todos os ouvintes numa sala envolvente e com uma elevada qualidade de som independentemente da sua posição. Tal como acontece num ambiente natural, os sons são ouvidos como provindo de todas as direcções independentemente da localização do dispositivo.

Reprodução através de dispositivos Bluetooth®

Para reproduzir ficheiros através de dispositivos Bluetooth®:

1. Ligue o sound bar.
2. Prima o botão Bluetooth® no sound bar para activar o modo Bluetooth. O indicador azul pisca, para indicar que está à procura de dispositivos Bluetooth® disponíveis.
3. Ligue o modo Bluetooth® do outro dispositivo Bluetooth®. O outro dispositivo irá procurar outros dispositivos Bluetooth na sua proximidade.
   Se o seu dispositivo não iniciar a procura automaticamente, poderá ter de activar a função de procura no dispositivo.
4. Depois de o sound bar ser detectado, seleccione "Toshiba Mini 3D Sound Bar" no seu dispositivo para fazer o emparelhamento.

5. Quando os dois dispositivos estiverem emparelhados, o seu dispositivo apresenta a mensagem “connected” (ligado) e o indicador azul no sound bar deixa de piscar.
6. Depois de feito o emparelhamento dos dispositivos, pode reproduzir ficheiros de música/vídeo no outro dispositivo e ouvir o som no sound bar.

Quando desligar os dispositivos, terá de repetir os passos 4 a 6 acima para restabelecer a ligação.

NOTA

*A fazer o emparelhamento de um novo dispositivo com Bluetooth®, utilize o botão **Bluetooth®** no altifalante do sound bar mas não no telecomando. O telecomando só pode ser utilizado para voltar a ligar um dispositivo que já tenha sido anteriormente emparelhado.*

Emparelhar o sound bar com outro dispositivo Bluetooth®

1. Desligue o dispositivo Bluetooth® do sound bar.
2. Prima o botão Bluetooth® no sound bar até que o indicador azul comece a piscar.
3. Ligue o modo Bluetooth® do outro dispositivo e seleccione “Toshiba Mini 3D Sound Bar” para o emparelhar.

NOTA

Para mais detalhes, consulte o manual do utilizador do seu dispositivo Bluetooth®.

O sound bar só pode ser emparelhado com um único dispositivo Bluetooth® de cada vez. Se o sound bar já estiver emparelhado com um dispositivo Bluetooth®, não poderá emparelhá-lo com outro dispositivo Bluetooth®, mesmo que este o detecte e apresente o nome “Toshiba Mini 3D Sound Bar”.

Perguntas Frequentes (FAQ)

Pergunta 1:

Não é possível ligar o sound bar.

Resposta:

Certifique-se de que o adaptador de alimentação de CA está correctamente ligado ao sound bar e a uma tomada de parede.

Prima o botão para Ligar/Desligar na parte superior do sound bar e verifique se o indicador de alimentação se acende com uma luz verde.

Pergunta 2:

Não se ouve qualquer som através do sound bar.

Resposta:

Este problema pode ter várias causas Verifique os seguintes itens:

- Prima os botões Volume +/- do sound bar.
- Certifique-se de que a fonte que seleccionou está a enviar sinais de áudio. Se estiver ligado ao seu televisor, certifique-se de que o televisor está configurado para ter saída de áudio.

- Certifique-se de que não existem ligações de áudio soltas.
- Certifique-se de que seleccionou a fonte correcta (entrada).
- Prima o botão MUTE no telecomando para se certificar de que o sound bar não está silenciado.

Pergunta 3:

Não se ouve qualquer som através do subwoofer.

Resposta:

Certifique-se de que o subwoofer está bem ligado.

Pergunta 4:

O telecomando não funciona correctamente.

Resposta:

Este problema pode ter várias causas Verifique os seguintes itens:

- Certifique-se de que remove a película em plástico antes de utilizar o telecomando.
- O telecomando deve ser apontado directamente para o sensor do sound bar.
- Que o telecomando não está a ser utilizado a uma distância demasiado grande do sound bar.
- Não existem obstruções entre o telecomando e o sensor (localizado na parte da frente do sound bar).

Outros

Os acessórios desta série de produtos podem variar dependendo do modelo.

Por favor consulte a embalagem, a lista da embalagem ou contacte o seu agente para obter mais informação.

Tenha em conta que não será feita qualquer notificação prévia em relação a melhoramentos do produto ou alterações de design e actualização das especificações.

As imagens mostradas poderão ser um pouco diferentes do produto real.

Especificações

Mini 3D Sound Bar

Informações gerais	Descrição
Requisitos de alimentação eléctrica	19 V CC, 3,42 A
Potência	10 watts x 4 (por canal a 4 ohms 1 KHz / THD 10%)
Consumo de energia	40 W
Impedância	4 ohms

Informações gerais	Descrição
Dimensões (largura x altura x profundidade)	290 x 72 x 100 mm (11,4" x 2,8" x 3,9")
Peso	Cerca de 0,85 kg (1,87 lbs)
Resposta em frequência	95Hz-19kHz
Distorção	<10%

Subwoofer

Informações gerais	Descrição
Potência	20 watts a 8 ohms, 100 Hz / THD 10%
Impedância	8 ohms
Dimensões (largura x altura x profundidade)	220 x 246 x 220 mm (8,6" x 9,6" x 8,6")
Peso	Cerca de 2,83 kg (6,24 lbs)
Resposta em frequência	38Hz-19kHz (Mini 3D Sound Bar e Subwoofer)

NOTA *O aspecto e as especificações poderão ser alteradas sem notificação prévia.*

Marcas comerciais

A marca da palavra e os logótipos Bluetooth são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc., e qualquer utilização de tais marcas pela Toshiba é feita sob licença.

Sonic Emotion é uma marca registada da sonic emotion ag.

Este manual pode conter referências a outras marcas comerciais ou marcas comerciais registadas além das referidas acima.

Assistência Técnica da TOSHIBA

Necessita de ajuda?

Para obter os controladores mais recentes, os manuais do utilizador e as respostas às perguntas mais frequentes (FAQ), visite a página de suporte a serviços e opções da TOSHIBA:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Para obter os números de telefone de assistência directa da TOSHIBA, consulte a página *http://computers.toshiba.eu/options-warranty.*

Informações legais

Conformidade com as normas CE



Este produto tem a marca CE em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/EC.
A entidade responsável pela marcação com a etiqueta CE é a Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Alemanha. Pode ser obtida uma cópia da Declaração de Conformidade oficial no seguinte website: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Este produto e as opções originais destinam-se a cumprir com as normas relacionadas com compatibilidade electromagnética (EMC) e de segurança. Contudo, a TOSHIBA não pode garantir que este produto ainda cumpra estas normas de EMC se forem ligadas outras unidades ou cabos não produzidos pela TOSHIBA. Nesses casos, as pessoas que tiverem ligado/instalado essas outras unidades/ cabos, terão de se certificar de que o sistema (sound e opções/cabos) ainda cumprem as normas apropriadas. Para evitar problemas de EMC em geral, deve observar as seguintes orientações:

- Apenas opções com a marcação CE devem ser ligadas ou montadas no sistema
- Apenas os cabos com a melhor blindagem devem ser utilizados

Ambiente de funcionamento

A conformidade electromagnética (EMC) deste produto foi verificada como normal para esta categoria de produtos. O seu produto não se destina a uma utilização industrial, apenas a uma utilização pessoal. A Toshiba não verificou o funcionamento deste produto noutros ambientes de trabalho e a utilização do produto noutros ambientes de trabalho poderá ser restringida ou não recomendada. As possíveis consequências da utilização deste produto em ambientes de trabalho não verificados podem ser:

Distúrbios causados a outros produtos ou a este produto numa zona com uma falha temporária ou perda/corrupção de dados como resultado.

Exemplos de ambientes de trabalho não verificados e conselhos com eles relacionados:

Ambiente industrial (por exemplo, em que estiver ser utilizada uma alimentação trifásica de 380V): Perigo de perturbações deste produto devido a possíveis campos electromagnéticos fortes especialmente perto de grandes máquinas grande ou unidades de alimentação.

Ambientes médicos: A Toshiba não verificou se este produto está em conformidade com a Directiva para os Produtos Médicos, pelo que este produto não pode ser utilizado como produto médico sem ser sujeito a outras verificações. A utilização em ambientes de escritório (em hospitais, por exemplo) não deve originar problemas, mas estará sempre sujeita à aprovação da administração responsável.

REACH

A informação seguinte é válida apenas para os estados membros da UE: REACH - Declaração de Conformidade

Os novos regulamentos da União Europeias (EU) para produtos químicos, REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals), são aplicáveis desde 1 de Junho de 2007.

A Toshiba cumprirá todos os requisitos da regulamentação REACH e está empenhada em proporcionar aos seus clientes todas as informações sobre as substâncias químicas utilizadas nos nossos produtos, tal como disposto na regulamentação REACH.

Consulte o website *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* para obter todas as informações sobre a presença de substâncias nos nossos artigos que estejam incluídas na lista de substâncias candidatas de acordo com o Artigo N.º 59(1) da Regulamentação (CE) N.º 1907/2006 (“REACH”) e que utilizemos em concentrações superiores a 0,1% (peso por peso).

A informação seguinte é válida apenas para os estados membros da UE:

Eliminação de produtos



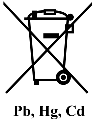
O símbolo do caixote do lixo com rodas e uma cruz indica que os produtos não podem ser recolhidos e eliminados juntamente com o lixo doméstico. As pilhas e baterias integradas podem ser eliminadas juntamente com o produto. Serão separadas nos centros de reciclagem.

A barra preta indica que o produto foi colocado no mercado depois de 13 de Agosto de 2005.

Ao contribuir para a recolha separada dos produtos e das pilhas e baterias, o utilizador está a ajudar a garantir a eliminação adequada dos produtos, pilhas e baterias, ajudando a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

Para obter mais informação sobre os programas de recolha e reciclagem disponíveis no seu país, visite o nosso website (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) ou contacte as suas autoridades municipais ou a loja onde adquiriu o produto.

Eliminação de pilhas e/ou baterias



O símbolo do caixote do lixo com uma cruz indica que as baterias e/ou os acumuladores não podem ser recolhidos e eliminados juntamente com o lixo doméstico.

Se a pilha ou bateria tiver teores de chumbo (Pb), mercúrio (Hg) e/ou cádmio (Cd) superiores aos definidos na Directiva sobre Baterias (2006/66/CE), então os símbolos químicos do chumbo (Pb), mercúrio (Hg) e/ou cádmio (Cd) aparecerão por baixo do símbolo do caixote do lixo com uma cruz.

Ao participar na recolha diferenciada de produtos e baterias, ajudará a assegurar a eliminação adequada dos produtos e baterias e, desta forma, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

Para obter mais informação sobre os programas de recolha e reciclagem disponíveis no seu país, visite o nosso website (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) ou contacte as suas autoridades municipais ou a loja onde adquiriu o produto.

Informação adicional

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Todos os direitos reservados.

A TOSHIBA reserva o direito de fazer alterações técnicas. A TOSHIBA não assume qualquer responsabilidade por erros resultantes directa ou indirectamente de erros, omissões ou discrepâncias entre o computador e o manual.

Ovaj priručnik služi za tri dolenavedena modela.
1) Mini 3D Sound Bar + subvufer (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Subvufer za Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Sadržaj

Uvod

Dobrodošli i hvala Vam na izboru proizvoda kompanije TOSHIBA.

Preporučujemo vam da pažljivo pročitate ovaj priručnik da sačuvate dokumentaciju o proizvodu za buduću referencu.

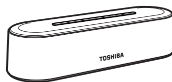
NAPOMENA

Ovaj priručnik se odnosi na upotrebu Mini 3D Sound Bar i subvufera. Mini 3D Sound Bar i subvufer možete da kupite u kompletu, ili ako želite svaki deo posebno.

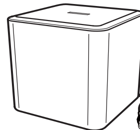
U ovom priručniku je termin „sound bar“ skraćeni oblik koji se odnosi na Mini 3D Sound Bar.

Sadržaj paketa

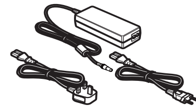
Proverite da li imate sve sledeće komponente:



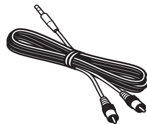
Mini 3D Sound Bar



Subvufer
(ako je primenjivo)



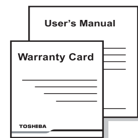
Adapter naizmenične struje



3,5 mm - RCA audio kabl



Daljinski upravljač sa baterijom



Korisnički priručnik i garantni list

Bezbednosna uputstva

Da biste izbegli kvar ili oštećenje proizvoda, pažljivo sledite mere opreza navedene u nastavku.

- Ne
  - otvarajte kućište niti proizvod
  - rasklapajte proizvod niti njegove delove
  - postavljajte tečnosti u blizini proizvoda niti na njega, jer tečnost može oštetiti proizvod, uzrokovati telesnu povredu ili dovesti do električnog udara ili požara
  - udarajte, ne ispuštajte i ne tresite proizvod
  - pomerajte proizvod dok radi, jer može doći do oštećenja podataka

- koristite druge AC/DC adaptere osim onih isporučenih sa uređajem, jer u suprotnom može doći do oštećenja uređaja
- odvajajte kablove tokom rada pogonske jedinice
- izlažite proizvod temperaturama izvan opsega 5°C - 35°C tokom njenog rada, odnosno temperaturama izvan opsega -20°C - 60°C dok je isključena
- izlažite proizvod vlažnim uslovima ili vlazi
- pokrivajte proizvod tokom rada, jer se može pregrejati
- postavljajte proizvod blizu vrućih aparata
- bacajte bateriju daljinskog upravljača (koji se isporučuje sa Mini 3D Sound Bar) u vatru, jer može dovesti do eksplozije baterije
- ostavljajte bateriju daljinskog upravljača na dohvat dece, jer deca mogu da ih progutaju

- Odmah odvojite napajanje proizvoda ako
  - iz kućišta proizvoda izlazi dim ili neobičan miris
  - voda dospe unutar kućišta proizvoda ili se ovlaži
  - neki predmet dospe unutar kućišta proizvoda
  - se kabl ošteti (u tom slučaju se kabl mora zameniti novim)
- Mini 3D Sound Bar sadrži magnete za zvučnike. Magneti mogu da izbrišu podatke sa namagnetisanih medija za skladištenje kao što su video traka, disk jedinice i kreditne kartice. Stoga, držite sound bar dalje od ovih proizvoda.

Ako ponašanje proizvoda nije očekivano ili imate nedoumica u vezi sa električnom bezbednošću, odmah pozovite broj telefona „vruće linije“ kompanije TOSHIBA ili se obratite ovlašćenom prodavcu!

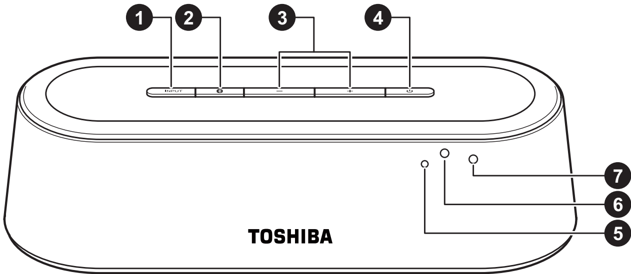
Kratki obilazak

U ovom odeljku su prikazane različite komponente Mini 3D Sound Bar i subvufera. Za opis svake komponente pogledajte tabelu ispod svake ilustracije.

NAPOMENA *U zavisnosti od toga šta ste kupili, možda nećete dobiti i Mini 3D Sound Bar i subvufer.*

Mini 3D Sound Bar

Izgled spreda



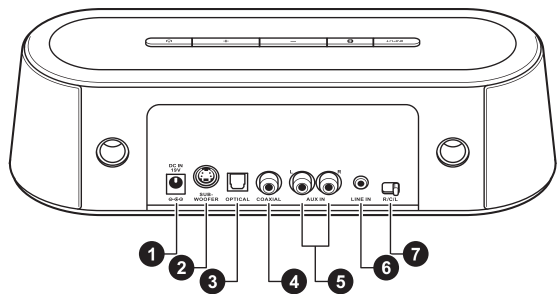
(Ilustracija primera) Prikaz Mini 3D Sound Bar-a s prednje strane

Stavka	Komponenta	Opis
1	INPUT	Bira izvor (po redosledu Aux-in, Line-in, Optical, Coaxial a zatim ponovo Aux-in). Po podrazumevanom podešavanju sound bar je podešen na Aux-in režim.

NAPOMENA *Sound bar se vraća na vaš poslednji izabrani unos kada se vrati iz režima pripravnosti kada je priključen strujni adapter. Ali ako odvojite strujni adapter i ponovo ga povežete, sound bar će po podrazumevanom podešavanju početi sa Aux-in ulazom.*

Stavka	Komponenta	Opis
2	Bluetooth®	Bira režim Bluetooth®.
3	Jačina zvuka +/-	Povećava/smanjuje jačinu zvuka.
4	Napajanje	Uključuje sound bar i prebacuje ga u režim pripravnosti.
5	Daljinski senzor	Prima signale daljinskog upravljača.
6	Bluetooth® indikator	Svetli plavo kada je sound bar uparen i treperi plavo tokom uparivanja.
7	Indikator napajanja	Svetli zeleno kada je sound bar uključen i crveno kada je isključen ili kada je u režimu pripravnosti.

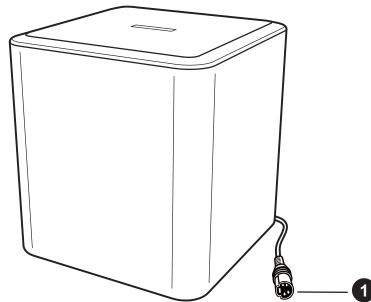
Izgled otpozadi



(Ilustracija primera) Prikaz Mini 3D Sound Bar sa zadnje strane

Stavka	Komponenta	Opis
1	DC IN utičnica za ulaz napajanja jednosmerno m strujom	Povezivanje za priloženi adapter naizmenične struje (priložen uz Mini 3D Sound Bar).
2	Priključak za SUBVUFER	Povezivanje za subvufer.
3	Priključak OPTICAL	Povezivanje za optički audio izlazni uređaj pomoću optičkog audio kabla (ne isporučuje se).
4	Priključak COAXIAL	Povezivanje za koaksijalni audio izlazni uređaj pomoću koaksijalnog digitalnog audio kabla (ne isporučuje se).
5	AUX IN priključci	Povezivanje za audio izlazni uređaj pomoću 3,5 mm - RCA audio kabl (isporučuje se uz Mini 3D Sound Bar).
6	Priključak LINE IN	Povezivanje za audio izlazni uređaj pomoću 3,5 mm - RCA audio kabl (isporučuje se uz Mini 3D Sound Bar).
7	Klizni prekidač za R/C/L balans	Bira audio kanal (desno (right) /centar (center)/levo (left)). Podešava zvuk u centar kada se sound bar podesi na desnu/levu stranu audio/video uređaja.

Subvufer

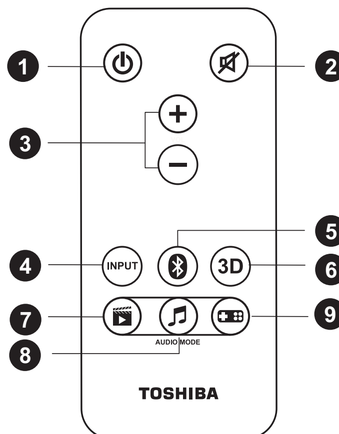


(Ilustracija primera) Prikaz subvufera

Stavka	Komponenta	Opis
1	Utikač subvufera	Povezivanje na priključak SUBVUFERA.

Daljinski upravljač

Mini 3D Sound Bar se isporučuje sa daljinskim upravljačem.



(Ilustracija primera) Daljinski upravljač

Stavka	Naziv dugmeta	Funkcije
1	POWER	Pritisnite da biste UKLJUČILI sound bar ili da biste prešli u režim pripravnosti.
2	MUTE	Pritisnite da uključite/isključite zvuk.

Stavka	Naziv dugmeta	Funkcije
3	VOLUME +/-	Pritisnite da povećate/smanjite jačinu zvuka.
4	INPUT	Pritisnite da izaberete izvor (po redosledu Aux-in, Line-in, Optical, Coaxial a zatim ponovo Aux-in). Po podrazumevanom podešavanju sound bar je podešen na Aux-in režim.
5	Bluetooth®	Pritisnite da biste izabrali Bluetooth® režim. On funkcioniše isto kao dugme Bluetooth® na sound bar-u.
6	3D	Pritisnite da 3D režim prebaci na UKLJUČENO/ISKLJUČENO. Po podrazumevanom podešavanju je omogućen 3D režim. Funkcija 3D zvuka kreira iskustvo utapanja u zvuk tako što se zvucima dodaje dubina i prostor kada se koristi dugme 3D zvuka. Za više detalja pogledajte odeljak „3D zvuk“.
7	MOVIE	Pritisnite da biste izabrali MOVIE audio režim (režim filma) (podrazumevano podešavanje). Režim filma je optimizovan za raspone vokalne frekvencije tako što se povećava jasnoća govora dok se u isto vreme pročišćava kompletan zvuk. Vokali postaju precizniji, oštriji i dobro definisani, istaknuti izvanrednom jasnoćom zvuka.
8	MUZIKA	Pritisnite da biste izabrali MUSIC audio režim (režim muzike). Režim muzike je optimizovan za kreiranje uravnoteženog, a ipak širokog ambijetalnog zvučnog okruženja da bi se obogatio muzički sastav.
9	GAME	Pritisnite da biste izabrali GAME audio režim (režim igrica). Režim igrica je optimizovan tako da pruža iskustvo slušanja u koje se utapate sa poboljšanim efektom basova i visoke frekvencije koji daju osećaj kretanja zvuka koji okružuje slušaoce.

NAPOMENA

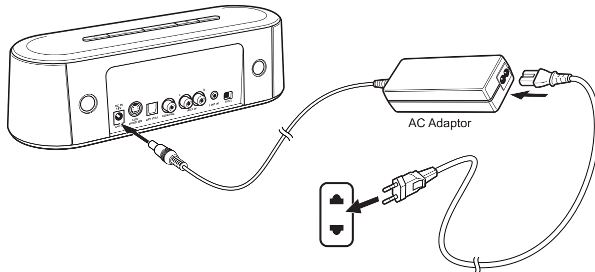
Sound bar se vraća na vaš poslednji izabrani audio režim kada se vrati iz režima pripravnosti kada je priključen strujni adapter. Ali ako odvojite strujni adapter i ponovo ga povežete, sound bar će po podrazumevanom podešavanju početi sa režimom audio filma.

Početak korišćenja

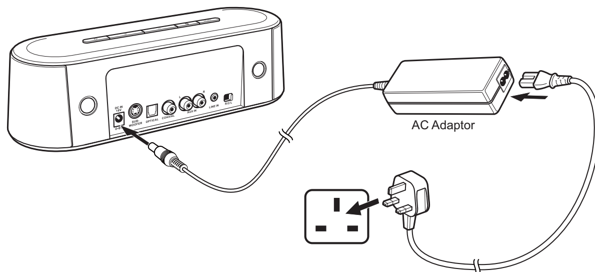
Pogledajte ilustracije u nastavku da biste pravilno podesili vaš uređaj.

Priključivanje strujnog adaptera

Izaberite odgoravajući priključak za povezivanje na adapter naizmenične struje (AC adapter). Jedan kraj kbal strujnog adapter uključite u priključak za jednosmernu struju DC IN koji se nalazi na zadnjoj strani sound bar-a, a drugi kraj u živu električnu utičnicu. Pokazivač napajanja na prednjem panelu svetli zeleno kada se sound bar napaja.



(Ilustracija primera) Priključenje strujnog kabla na adapter naizmenične struje (utikač sa dva konektora)

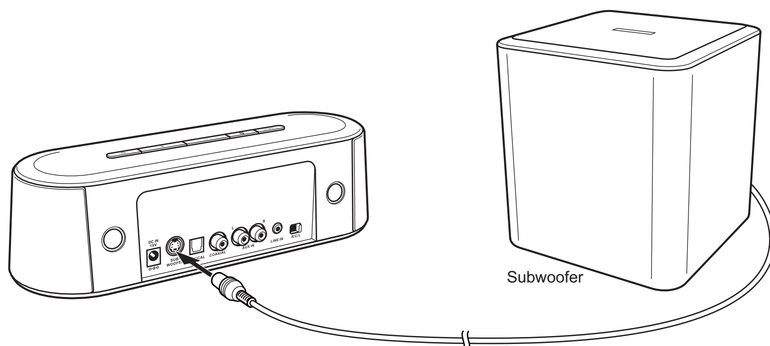


(Ilustracija primera) Priključenje strujnog kabla na adapter naizmenične struje (utikač sa tri konektora)

NAPOMENA *Sound bar će automatski preći u režim pripravnosti nakon 10 minuta ako se ne poveže neki audio izvor.*

Priključivanje subvufera

Subvufer priključite u priključak SUBWOOFER (ako je primenjivo) koji se nalazi na zadnjoj strani sound bar-a.



(Ilustracija primera) Priključivanje subvufera

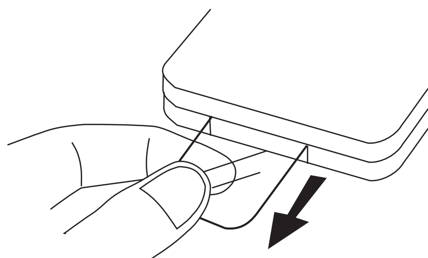
NAPOMENA

Nemojte povezivati ili odvajati subvufer kada je uključen sound bar.

Ovaj subvufer je kompatibilan samo sa Toshiba Mini 3D Sound Bar.

Upotreba daljinskog upravljača

Uklonite plastičnu foliju pre nego što počnete da koristite daljinski upravljač po prvi put.



(Ilustracija primera) Uklanjanje plastične folije pre rukovanja daljinskim upravljačem

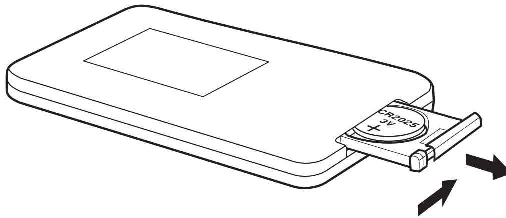
Kada se koristi daljinski upravljač, sledite donja uputstva:

- Usmerite daljinski upravljač ka senzoru daljinskog upravljača i pritisnite dugmiće.
- Rastojanje: približno 5 m od prednjeg dela senzora daljinskog upravljača.
- Ugao: oko 30° u svakom smeru od prednjeg dela senzora daljinskog upravljača.

Zamena baterija

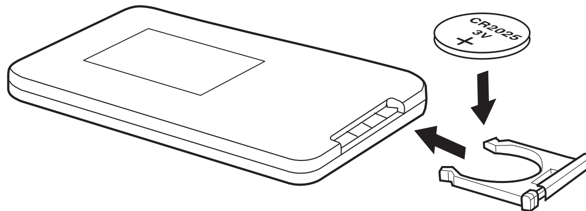
Daljinski upravljač se isporučuje sa jednom CR2025 (3V) baterijom. Da biste zamenili bateriju, sledite donja uputstva.

1. Otvorite vratanca odeljka za baterije.



(Ilustracija primera) Otvaranje vratanca odeljka za baterije

2. Izvadite potrošenu bateriju i ubacite novu



(Ilustracija primera) Ubacivanje nove baterije

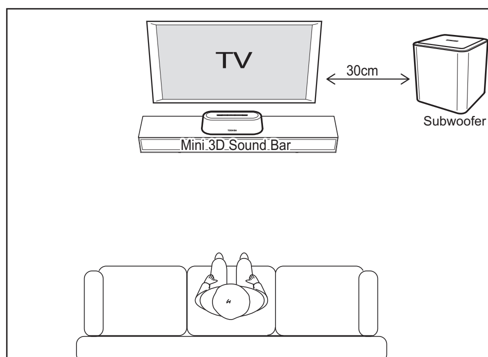
NAPOMENA

Ako daljinski upravljač ne funkcioniše ispravno, ili ako je radni režim smanjen, zamenite bateriju sa novom baterijom.

Pritisnite dugmiće na daljinskom upravljaču u intervalima od približno jedne sekunde da biste proverili da li pravilno radi.

Postavljanje Mini 3D Sound Bar-a i subvufera

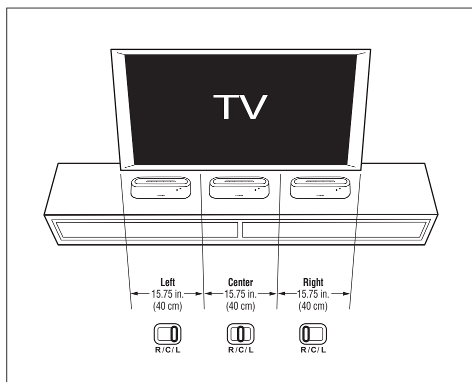
Sound bar može da se postavi da stoji samostalno na stolu s tim da bude makar 30 cm udaljen od televizora. Da bi ste postiglo najbolje iskustvo slušanja zvuka, preporučuje se da subvufer postavite direktno ispod sound bar-a, ili u uglu sobe (5~10 cm udaljeno od zida).



(Ilustracija primera) Postavljanje Mini 3D Sound Bar-a i subvufera

Korišćenje kliznog prekidača za R/C/L balans

Ako se sound bar postavi sa desne (leve) strane TV-a ili drugog uređaja, možete da prebacite kliznim pokretom prekidač za R/C/L balans na poleđini sound bar-a da biste usmerili zvuk ka centru.



(Ilustracija primera) Korišćenje kliznog prekidača za R/C/L balans

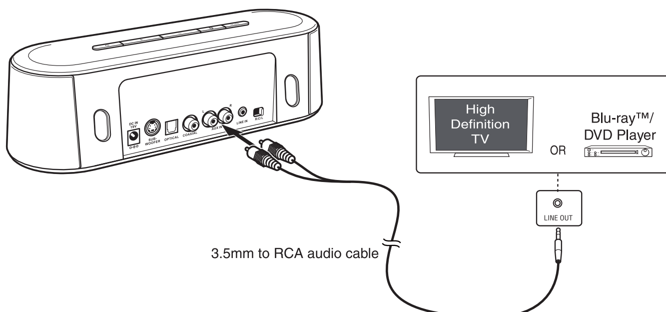
Povezivanje na audio uređaj

Sledite ova uputstva da biste sproveli eksterne audio signale od uređaja kao što je TV do sound bar-a preko priključaka AUX IN, LINE IN, OPTICAL i COAXIAL.

NAPOMENA *Za postizanje najboljih performansi sa televizorom, preporučujemo da se koristi digitalni optički kabl (dostupan posebno).*

Korišćenje priključaka AUX IN

1. Povežite 3,5mm - RCA audio kabl (isporučuje se uz sound bar) od priključaka L/R AUX IN koji se nalaze na sound bar-u do priključaka AUDIO OUT na TV, DVD ili drugim audio uređajima.



(Ilustracija primera) Povezivanje analognog audio kabla

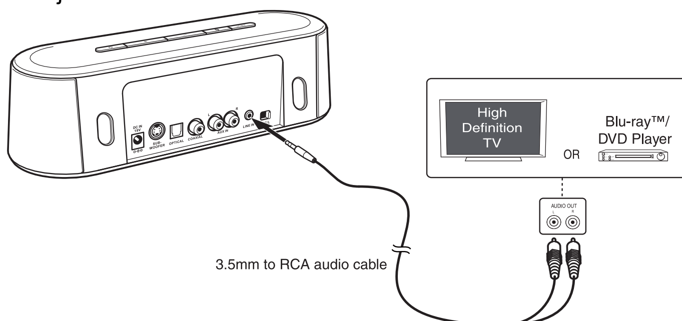
NAPOMENA *Povezivanje na TV možete izvršiti pomoću jednog od kablova navedenog u nastavku:*

- *3,5mm - RCA audio kabl (isporučuje se uz sound bar)*
- *RCA - RCA kabl (ne isporučuje se)*

2 Pritisnite dugme INPUT na sound bar-u ili daljinskom upravljaču da biste se prebacili na AUX IN ulaz.

Korišćenje priključka LINE IN

1. Povežite 3,5mm - RCA audio kabl (isporučuje se uz sound bar) od priključka LINE IN na sound bar-u do priključka LINE OUT na audio uređaju.



(Ilustracija primera) Povezivanje 3,5-mm audio kabla

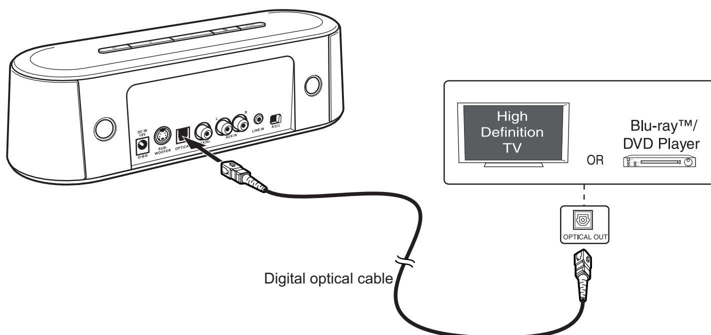
NAPOMENA *Povezivanje na TV možete izvršiti pomoću jednog od kablova navedenog u nastavku:*

- *3,5mm - RCA audio kabl (isporučuje se uz sound bar)*
- *3,5mm - 3,5mm audio kabl (ne isporučuje se)*

2 Pritisnite dugme INPUT na sound bar-u ili daljinskom upravljaču da biste se prebacili na LINE IN ulaz.

Korišćenje priključka OPTICAL

1. Povežite optički kabl (nije isporučen) koji polazi od OPTICAL priključka na sound bar-u do OPTICAL OUT priključka koji se nalazi na TV, DVD ili drugom audio uređaju.



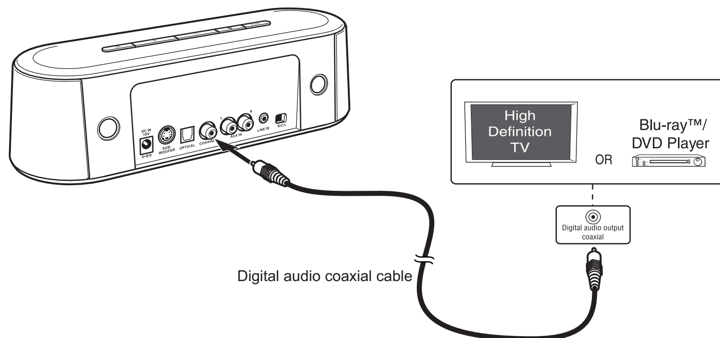
(Ilustracija primera) Povezivanje optičkog kabla

2 Pritisnite dugme INPUT na sound bar-u ili daljinskom upravljaču da biste se prebacili na OPTICAL ulaz.

NAPOMENA *Sound bar je dizajniran da podrži samo PCM (Pulse-code modulation - Impulsno kodna modulacija) digitalni signal. Da biste podesili audio signal iz eksternih izvora (npr. Blu-ray™ i DVD plejer), nemojte birati „DTS“ ili „Dolby Digital“. U suprotnom se nikakav zvuk neće čuti sa sound bar-a.*

Korišćenje priključka COAXIAL

1. Povežite digitalni audio koaksijalni kabl (nije isporučen) koji polazi od COAXIAL priključka na sound bar-u do COAXIAL OUT priključka koji se nalazi na TV, DVD ili drugom audio uređaju.



(Ilustracija primera) Povezivanje digitalnog audio koaksijalnog kabla

2 Pritisnite dugme INPUT na sound bar-u ili daljinskom upravljaču da biste se prebacili na COAXIAL ulaz.

NAPOMENA

Sound bar je dizajniran da podrži samo PCM (Pulse-code modulation - Impulsno kodna modulacija) digitalni signal. Da biste podesili audio signal iz eksternih izvora (npr. Blu-ray™ i DVD plejer), nemojte birati „DTS“ ili „Dolby Digital“. U suprotnom se nikakav zvuk neće čuti sa sound bar-a.

3D Sound

Sound bar poseduje Sonic Emotion® Absolute 3D sound tehnologiju koja pruža vrhunsko iskustvo u slušanju sa jednog kompaktnog uređaja, bez gomilanja dodatnih kablova. Njegov uređaj koji radi po principu uključi i reprodukuj kreira mogućnost višenamenske upotrebe koja doprinosi da se dobije visokokvalitetni zvuk.

Možete izabrati jedan od tri različita zvučna režima (film, muzika ili igrice) u zavisnosti od vrste izvora koji želite da doživite. Režim zvuka izaberite na osnovu materijala izvora i vašeg ličnog ukusa.

Informacije o Sonic Emotion® 3D Sound

Sonic Emotion® Absolute 3D predstavlja pravo iskustvo u slušanju. Absolute 3D koristi kontrolu zvučnog polja da bi se prostorija slušaoca transformisala u virtuelno kreirano prirodno zvučno polje.

Pošto je sinteza talasnog polja osnova kontrole zvučnog polja, zvučni talasi se proizvode i šire kroz celu oblast slušanja čime se osigurava da svi slušaoci budu zadivljeni u toj prostoriji koja je ispunjena visokokvalitetnim zvucima bez obzira na položaj slušaoca. Baš kao i u prirodnom okruženju, zvuci se čuju svuda naokolo bez obzira na položaj uređaja.

Reprodukcija preko uređaja sa omogućenim Bluetooth®

Da biste reprodukovali datoteke na uređajima na kojima je omogućen Bluetooth®:

1. Uključite sound bar.
2. Pritisnite dugme Bluetooth® na sound bar-u da biste omogućili Bluetooth režim.
   Plavi indikator će trepereti, što znači da traži dostupne uređaje na kojima je omogućen Bluetooth®.
3. Uključite Bluetooth® režim ostalih uređaja na kojima je omogućen Bluetooth®. Drugi uređaj će tražiti dostupni Bluetooth u okolini.
   Ako vaš uređaj ne počne sa automatskom pretragom, možda će biti neophodno da omogoćite funkciju pretraživanja.
4. Kada se otkrije sound bar, na vašem uređaju izaberite „Toshiba Mini 3D Sound Bar“ za uparivanje.

5. Kada se dva uređaja uspešno upare, na vašem uređaju će biti prikazano „connected“ (povezano) na vašem uređaju i plavi indikator za sound bar će prestati da treperi.
6. Kada su uređaji upareni, možete da reprodukujete muzičke/video datotke na drugom uređaju i uživate u zvuku sa sound bar-a.

Kada se odvoje, da biste uspostavili ponovni povezivanje biće potrebno da ponovite gornje korake 4~6.

NAPOMENA *Kada se vrši uparivanje novog uređaja na kome je omogućen Bluetooth®, koristite dugme **Bluetooth®** koje se nalazi na zvučniku sound bar-a a ne na daljinskom upravljaču. Daljinski upravljač može da se koristi za ponovno povezivanje uređaja koji su prethodno bili upareni.*

Uparivanje sound bar-a sa drugim Bluetooth® uređajem

1. Odvojite Bluetooth® uređaj od sound bar-a.
2. Pritisnite dugme Bluetooth® na sound bar-u sve dok treperi plavi indikator.
3. Uključite Bluetooth® režim vašeg drugog uređaja, i izaberite „Toshiba Mini 3D Sound Bar“ na njemu da bi se izvršilo uparivanje.

NAPOMENA *Za više detalja, pogledajte korisnički priručnik vašeg Bluetooth® uređaja.*

Uređaj sound bar može da se upari samo sa jednim Bluetooth® uređajem u jednom trenutku. Ako je sound bar već uparen sa jednim Bluetooth® uređajem, vi nećete moći da ga uparite sa drugim Bluetooth® uređajem, iako je možda na njemu prikazano „Toshiba Mini 3D Sound Bar“.

Često postavljana pitanja

Pitanje 1:

Sound bar ne može da se uključi.

Odgovor:

Proverite da li je adapter naizmenične struje priključen na sound bar, i da je pravilno povezan na zidnu utičnicu.

Pritisnite dugme za uključ./isključ. na vrhu sound bar-a i proverite da li indikator napajanja svetlji zeleno.

Pitanje 2:

Iz sound bar-a ne dolazi zvuk.

Odgovor:

Ovaj problem može da ima nekoliko uzroka. Proverite sledeće stavke:

- Pritisnite dugmad za jačinu zvuka +/- sound bar-a.
- Vodite računa da signal koji ste izabrali šalje audio zvuk. Ako niste priključeni na televizor, vodite računa da televizor bude konfigurisan za izlazni audio zvuk.
- Proverite da li nema labavih audio priključaka.

- Proverite da li ste izabrali ispravan izvor (ulaz).
- Pritisnite dugme MUTE (potpuno utišan zvuk) na daljinskom upravljaču da biste bili sigurni da sound bar nije podešen na potpuno utišan zvuk.

Pitanje 3:

Iz subvufera ne dolazi zvuk.

Odgovor:

Proverite da li je subvufer pravilno povezan.

Pitanje 4:

Daljinski upravljač ne funkcioniše ispravno.

Odgovor:

Ovaj problem može da ima nekoliko uzroka. Proverite sledeće stavke:

- Proverite da li je uklonjena plastična folija pre nego što počnete da koristite daljinski upravljač.
- Daljinski upravljač je usmeren direktno ka senzoru daljinskog senzora sound bar-a-
- Daljinski upravljač se ne koristi sa suviše velike udaljenosti od sound bar-a.
- Ništa ne smeta daljinskom senzoru (nalazi se prednjoj strani sound bar-a.)

Ostalo

Pribor iz ove serije proizvoda može da se razlikuje zavisno od modela.

Pogledajte pakovanje, listu u pakovanju ili se obratite prodavcu za informacije.

Molimo da imate razumevanja jer nema informacija o novim poboljšanjima proizvoda, dizajnu i određenim ažuriranjima.

Ilustracija se može malo razlikovati od pravog proizvoda.

Karakteristike

Mini 3D Sound Bar

Opšte informacije	Opis
Zahtevi za napajanjem	19 V jednosmerne struje, 3.42 A
Izlazno napajanje	10 vati x 4 (po kanalu od 4 oma, 1 KHz / THD 10%)
Potrošnja energije	40 W
Impedansa	4 oma
Dimenzije (širina x visina x dubina)	290 x 72 x 100 mm (11,4" x 2,8" x 3,9")

Opšte informacije	Opis
Težina	Oko 0,85 kg (1,87 lbs)
Odgovor frekvencije	95 Hz-19 kHz
Izobličenje	<10%

Subvufer

Opšte informacije	Opis
Izlazno napajanje	20 wata pri 8 oma, 100 Hz / THD 10%
Impedansa	8 oma
Dimenzije (širina x visina x dubina)	220 x 246 x 220 mm (8,6" x 9,6" x 8,6")
Težina	Oko 2,83 kg (6,24 lbs)
Odgovor frekvencije	38 Hz-19 kHz (Mini 3D Sound Bar i Subvufer)

NAPOMENA *Izgled i specifikacije se mogu razlikovati i mogu biti promenjene bez obeveštenja.*

Robne marke

Oznaka i logotipi za Bluetooth su registrovane robne marke u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc, i svaka upotreba ovih oznaka od strane TOSHIBA Corporation je regulisana licencom.

Sonic Emotion je registrovana robna marka sonic emotion ag.

Moguće je da su u ovom priručniku korišćene i druge robne marke i registrovane robne marke koje nisu pomenute u prethodnom tekstu.

Podrška kompanije TOSHIBA

Potrebna vam je pomoć?

Za najnovija ažuriranja upravljačkih programa, korisničke priručnike i „Često postavljana pitanja“, pogledajte Internet stranicu Podrške kompanije TOSHIBA za opcije i usluge:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Molimo pogledajte *http://computers.toshiba.eu/options-warranty* za „vruće“ brojeve telefona kompanije TOSHIBA.

Zakonske informacije

Usaglašenost sa oznakom CE



Ovaj proizvod ima CE u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Directive 1999/5/EC. Odgovorna za oznaku CE je kompanija Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Germany (Nemačka). Primerak zvanične Izjave o usaglašenosti možete preuzeti sa sledeće veb lokacije: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Ovaj proizvod i originalni opcioni dodaci osmišljeni su sa ciljem poštovanja potrebnih standarda EMC (elektromagnetne kompatibilnosti) i bezbednosnih standarda. Međutim, kompanija TOSHIBA ne može da garantuje da će ovaj proizvod poštovati ove EMC standarde ukoliko se priključe ostale jedinice i ili kablovi koje nije proizvela kompanija TOSHIBA. U tom slučaju, osobe koje su priključile ove jedinice/kablove moraju da osiguraju da sistem (sound bar plus opcioni delovi/kablovi) i dalje zadovoljava potrebne standarde. Da bi se izbegli opšti EMC problemi, treba imati u vidu sledeće smernice:

- Treba priključivati / primenjivati samo one opcione dodatke koji nose oznaku „CE"
- Treba priključivati samo najbolje oklopljene kablove

Radno okruženje

Elektromangetna usklađenost (EMC) ovog proizvoda je potvrđena posebno za ovu kategodiju proizvoda. Vaš proizvod nije predviđen za industrijsku upotrebu, već isključivo za ličnu upotrebu. Svako drugo radno okruženje kompanija TOSHIBA ne odobrava, a upotreba ovog proizvoda u takvim radnim okruženjima može biti ograničena ili se ne može preporučiti. Moguće posledice upotrebe ovog proizvoda u radnom okruženju koje nije provereno može da:

ometa druge proizvode ili upotreba ovog proizvoda u blizini može dovesti do privremeno kvara ili gubitka/oštećenja podataka.

Primer neodobrenih radnih okruženja i saveta vezanih za njih:

Industrijsko okruženje (npr. gde se uglavnom koristi 3-fazno napajanje od 380 V): opasnost od smetnji ovog proizvoda usled mogućih snažnih elektromagnetnih polja, posebno u blizini velikih mašina ili strujnih uređaja.

Medicinsko okruženje: usaglašenost sa Direktivom za medicinske proizvode nije potvrđena od strane kompanije Toshiba, stoga se ovaj proizvod ne može koristiti u medicinske svrhe bez dodatne potvrde. Upotreba u uobičajenim kancelarijskim okruženjima, npr. u bolnicama, ne bi trebalo da predstavlja problem, ukoliko ne postoje ograničenja od strane odgovorne administracije.

REACH

Informacije koje slede važe isključivo za korisnike u državama-članicama EU: REACH - Izjava o usklađenosti

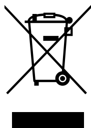
Novi propis Evropske Unije (EU) o hemikalijama, REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals – registracija, procena, odobrenje i ograničenje upotrebe hemikalija), stupio je na snagu 1. juna 2007.

Kompanija Toshiba će zadovoljiti sve zahteve propisa REACH i posvećena je pružanju informacija svojim korisnicima o hemijskim supstancama u svojim proizvodima u skladu sa propisom REACH.

Posetite vebsajt *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* za informacije o prisustvu supstanci sa liste kandidata prema članu 59 (1) Propisa (EC) br. 1907/2006 („REACH“) u koncentracijama većim od 0,1 % težinski u našim artiklima.

Informacije koje slede važe isključivo za korisnike u državama-članicama EU:

Odlaganje proizvoda na otpad



Znak sa precrtanom kantom za smeće na točkovima označava da se proizvodi moraju prikupljati i odlagati na otpad odvojeno od otpada domaćinstva. Ugrađene baterije i akumulatori mogu se odložiti na otpad zajedno sa proizvodom. Oni će biti razdvojeni u centrima za reciklažu.

Crna traka ukazuje na to da je proizvod plasiran na tržište nakon 13. avgusta 2005. godine.

Učešćem u odvojenom prikupljanju proizvoda i baterija pomoći ćete u obezbeđivanju pravilnog odlaganja proizvoda i baterija i time pomoći u sprečavanju mogućih negativnih posledica po prirodnu sredinu i ljudsko zdravlje.

Za detaljnije informacije o programima prikupljanja i recikliranja koji su dostupni u Vašoj zemlji posetite naš veb sajt (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) ili se obratite našem lokalnom predstavništvu u Vašem gradu ili u prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Odlaganje baterija i/ili akumulatora na otpad



Znak sa precrtanom kantom za smeće na točkovima označava da se baterije i/ili akumulatori moraju prikupljati i odlagati na otpad odvojeno od otpada domaćinstva.

Ukoliko baterija ili akumulator sadrži više od naznačenih količina olova (Pb), žive (Hg) i/ili kadmijuma (Cd) u okviru Direktive o baterijama (2006/66/ EC), tada će hemijski simboli za olovo (Pb), živu (Hg) i/ili kadmijum (Cd) biti prikazani ispod precrtane kante za smeće na točkovima.

Učešćem u odvojenom prikupljanju baterija pomoći ćete u obezbeđivanju pravilnog odlaganja proizvoda i baterija i time pomoći u sprečavanju mogućih negativnih posledica po prirodnu sredinu i ljudsko zdravlje.

Za detaljnije informacije o programima prikupljanja i recikliranja koji su dostupni u Vašoj zemlji posetite naš vebsajt (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) ili se obratite našem lokalnom predstavništvu u Vašem gradu ili u prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Dodatne informacije

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Sva prava zadržana.

Kompanija TOSHIBA zadržava pravo da izvrši tehničke izmene. Kompanija TOSHIBA ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu koja direktno ili posredno može nastati zbog grešaka, omaški ili neslaganja između proizvoda i dokumentacije.

Den här handboken gäller för de tre modellerna nedan:
1) Mini 3D Sound Bar + Subwoofer (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Subwoofer för Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Innehåll

Inledning

Tack för att du valde en TOSHIBA-produkt.

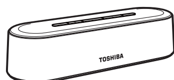
Vi rekommenderar att du läser igenom handboken noggrant och förvarar den tillsammans med produktdokumentationen så att du kan gå tillbaka till den senare.

OBS! *Denna handbok gäller för både Mini 3D Sound Bar och subwoofern. Du kan köpa Mini 3D Sound Bar och subwoofern tillsammans eller var och en för sig.*

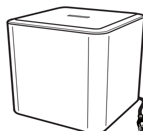
I den här handboken avses med ”sound bar” Mini 3D Sound Bar-enheten.

Förpackningens innehåll

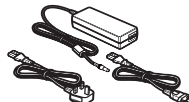
Kontrollera att du har följande delar:



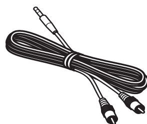
Mini 3D Sound Bar



Subwoofer (om tillämpligt)



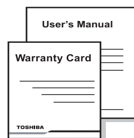
Nätadapter



3,5 mm – RCA-ljudkabel



Fjärrkontroll med batteri



Användarhandbok och garantibroschyr

Säkerhetsanvisningar

Följ anvisningarna nedan för att på så sätt undvika störningar eller att produkten skadas.

- Du ska inte
  - öppna inneslutningen eller produkten
  - nedmontera produkten eller delar därav
  - placera vätskor på eller i närheten av produkten eftersom de kan skada den, orsaka personskada samt resultera i elstötar och eldsvåda
  - inte utsätta produkten för slag eller tappa den
  - flytta produkten medan den används eftersom data kan skadas

  - använda andra nätadaptrar än den som medföljer enheten eftersom enheten annars kan skadas
  - koppla från kablar medan den används
  - utsätta produkten för temperaturer utanför intervallet 5° – 35°C när den används och -20° – 60°C när den är avstängd
  - utsätta produkten för väta
  - täcka produkten medan den används eftersom den då riskerar att överhettas
  - placera produkten i närheten av värmekällor.
  - släng inte batteriet till fjärrkontrollen (medföljer Mini 3D Sound Bar) in i öppen eld eftersom det kan explodera
  - lämna inte batteriet till fjärrkontrollen så att små barn kan nå det eftersom knappcellsbatterier kan orsaka kvävning
- Koppla från produkten omedelbart när
  - rök eller ovanlig lukt tränger ut från produkten
  - vatten tränger in i produkten och om den har blivit våt
  - ett föremål har kommit in i inneslutningen
  - kabeln har blivit skadad (ersätt då den skadade kabeln med en ny)
- Mini 3D Sound Bar innehåller magneter för högtalarna. Magneter kan radera data på magnetiserade lagringsmedier såsom videoband, hårddiskar och kreditkort. Du ska därför inte placera sound bar-enheten i närheten av dessa produkter.

Kontakta Toshiba-support eller återförsäljaren om produkten inte fungerar normalt eller om du är tveksam när det gäller elsäkerheten.

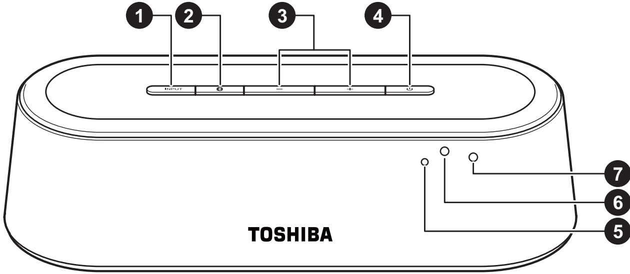
Snabbtur

I detta avsnitt beskrivs olika komponenter på Mini 3D Sound Bar och subwoofern. En beskrivning av varje del finns i tabellen under varje bild.

OBS! *Beroende på vad du köpt kanske du inte har både Mini 3D Sound Bar och subwoofern.*

Mini 3D Sound Bar

Framsidan



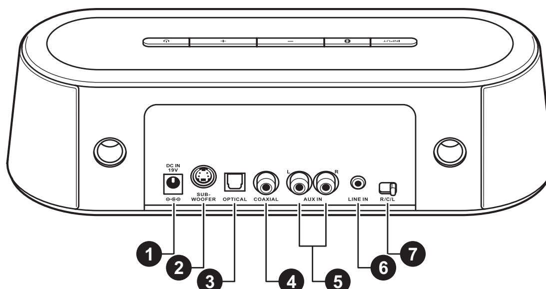
(Exempel) Framsidan på Mini 3D Sound Bar

Objekt	Komponent	Beskrivning
1	INPUT	Väljer källan (i ingångar i följande ordning: Aux, linje, optisk, koaxial och sedan tillbaka till Aux-ingång). Sound bar-enheten är som standard inställd på Aux-ingången.

OBS! *Sound bar-enheten återställs med senast valda indatakälla när den återställs från viloläge med nätadaptern ansluten. Om du kopplar från nätadaptern kommer sound bar-enheten som standard att återställas med Aux-ingången.*

Objekt	Komponent	Beskrivning
2	Bluetooth®	Väljer Bluetooth®-läget.
3	Volym +/-	Höjer eller sänker volymen.
4	Strömförsörj-ning	Sätter på sound bar-enheten eller stänger av den i viloläge.
5	Sensor för fjärrkontroll	Tar emot signaler från fjärrkontrollen.
6	Bluetooth®-indikator	Lyser med blått sken när sound bar-enheten är synkroniserad och blinkar med blått sken under synkroniseringen.
7	Indikator-lampa för ström	Lyser med grönt sken när sound bar-enheten är på och med rött sken när den är försatt i viloläge.

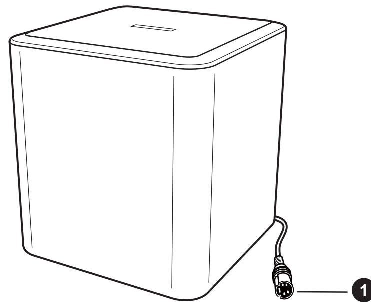
Bakifrån



(Exempel) Baksidan på Mini 3D Sound Bar

Objekt	Komponent	Beskrivning
1	DC IN-kontakt	Anslutning för medföljande nätadapter (levereras med Mini 3D Sound Bar).
2	SUBWOOFER-kontakt	Anslutning för subwoofern.
3	OPTICAL-kontakt	Anslutning för en optisk ljudutdataenhet via en optisk ljudkabel (medföljer ej).
4	COAXIAL-kontakt	Anslutning för en koaxialkombatibel ljudutdataenhet via en digital koaxialljudkabel (medföljer ej).
5	AUX IN-kontakter	Anslutning för en ljudutdataenhet via en 3,5 mm RCA-ljudkabel (medföljer Mini 3D Sound Bar).
6	LINE IN-kontakt	Anslutning för en ljudutdataenhet via en 3,5 mm RCA-ljudkabel (medföljer Mini 3D Sound Bar).
7	R/C/L-balansomkopp-lare	Väljer ljudkanalen (R (höger), C (mitten) och L (vänster). Anpassa ljudet mot mitten när sound bar-enheten är placerad till vänster eller höger om ljud-/videoenheten.

Subwoofer

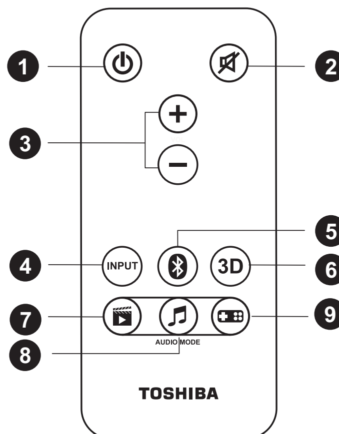


(Exempel) Subwoofern

Objekt	Komponent	Beskrivning
1	Subwoofer-stickpropp	Anslutning till SUBWOOFER-kontakten.

Fjärrkontroll

En fjärrkontroll levereras tillsammans med Mini 3D Sound Bar.



(Exempel) Fjärrkontrollen

Objekt	Knappnamn	Funktion
1	STRÖMBRYTARE	Tryck för att sätta på sound bar-enheten eller stänga av den i viloläge.
2	Ljud av/på	Tryck för att stänga av eller sätta på ljudet.

Objekt	Knappnamn	Funktion
3	VOLYM +/-	Tryck för att höja eller sänka volymen.
4	INPUT	Tryck för att välja källa (i följande ordning: Aux, linje, optisk, koaxial och sedan tillbaka till Aux). Sound bar-enheten är som standard inställd på Aux-ingången.
5	Bluetooth®	Tryck för att välja Bluetooth®-läget. Den fungerar på samma sätt som Bluetooth®-knappen på sound bar-enheten.
6	3D	Växla mellan att sätta på och stänga av 3D-läget. 3D-läget är som standard aktiverat. Effekten för 3D-ljud skapar en imponerande lyssnarupplevelse genom ett ljud mer djup och rymd. Mer information finns i avsnittet ”3D-ljud”.
7	FILM	Tryck på filmknappen för att välja filmljud (standardläge). Filmläget är optimerat för det vokala frekvensbandet genom att ett tydligare talat ljud återges samtidigt som det generella ljudet görs ljusare. Rösterna blir mer exakta, tydliga och väldefinierade, accentuerade av ett enastående klart ljud.
8	MUSIK	Tryck för att välja musikläget. Musikläget har optimerats för att skapa ett balanserat, men trots det ett stämningsfyllt, ljudlandskap för att berika den musikaliska kompositionen.
9	SPEL	Tryck för att välja spelläget. Spelläget har optimerats genom att förstärka basen och diskanten för att åstadkomma kraftfulla effekter och en fantastisk lyssnarupplevelse, vilket ger en känsla av ljudrörelser runt lyssnaren.

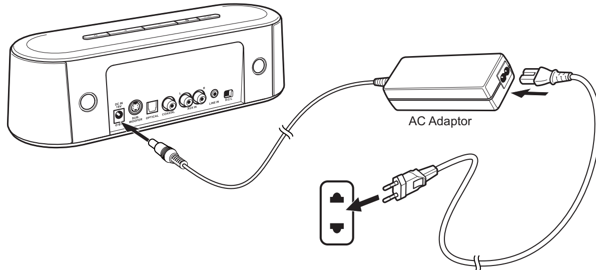
OBS! *Sound bar-enheten återställs med det senast valda ljudläget när den återställs från viloläge med nätadaptern ansluten. Om du kopplar från nätadaptern kommer sound bar-enheten att återställas med filmljudsläget.*

Komma igång

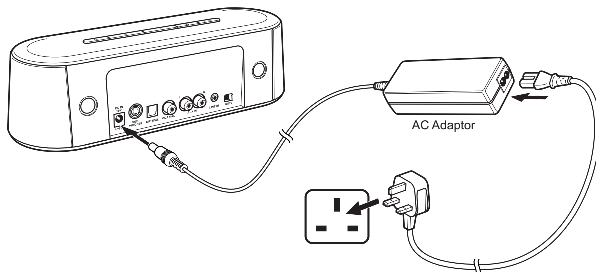
Se bilderna nedan för hur du installerar enheten.

Ansluta nätadaptern

Välj rätt stickkontakt för nätadaptern. Sätt in den ena änden av nätadapterkabeln i DC IN-kontakten på sound bar-enheten och den andra i ett fungerade vägguttag. Strömförsörjningsindikatorn på framsidan tänds och lyser med ett grönt sken när sound bar-enheten är påslagen.



(Exempel) Ansluta elkabeln till nätadaptern (2-stiftskontakt)

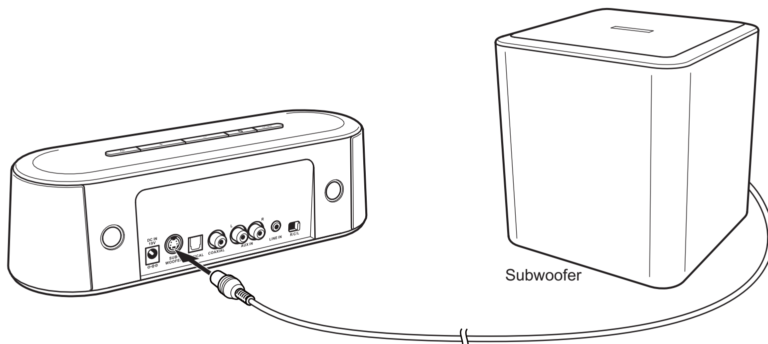


(Exempel) Ansluta elkabeln till nätadaptern (3-stiftskontakt)

OBS! *Sound bar-enheten försätts automatiskt i viloläge efter 10 minuter om inget ljud spelas upp.*

Ansluta subwoofern

Anslut subwoofern till SUBWOOFER-kontakten (om tillämpligt) till baksidan på sound bar-enheten.



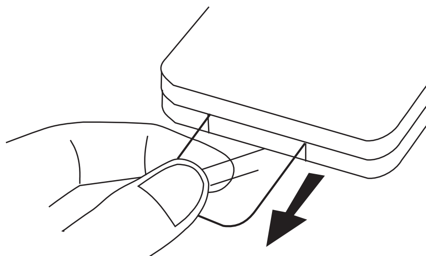
(Exempel) Ansluta subwoofern

OBS! *Varken anslut eller koppla från subwoofern när sound bar-enheten är påslagen.*

Subwoofern är endast kompatibel med Toshiba Mini 3D Sound Bar.

Använda fjärrkontrollen

Ta bort den skyddande plasten innan du börjar använda fjärrkontrollen första gången.



(Exempel) Ta bort den skyddande plasten innan du börjar använda fjärrkontrollen

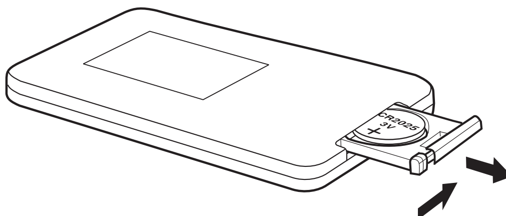
Tänk på följande när du använder fjärrkontrollen:

- Rikta fjärrkontrollen mot sensorn och tryck på någon av knapparna.
- Avståndet: Håll fjärrkontrollen inom 5 meter från sensorn.
- Vinkeln: Håll fjärrkontrollen i ca 30° vinkel i båda riktningarna i förhållande till sensorn.

Byta ut batteriet

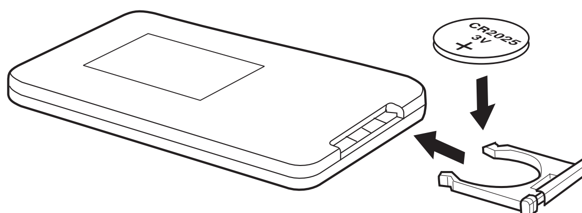
Ett CR2025-batteri (3V) medföljer fjärkontrollen. Gör så här när du vill byta ut batteriet:

1. Öppna batteriluckan.



(Exempel) Öppna batteriluckan

2. Ta ut det gamla batteriet och sätt i ett nytt.



(Exempel) Sätt i det nya batteriet

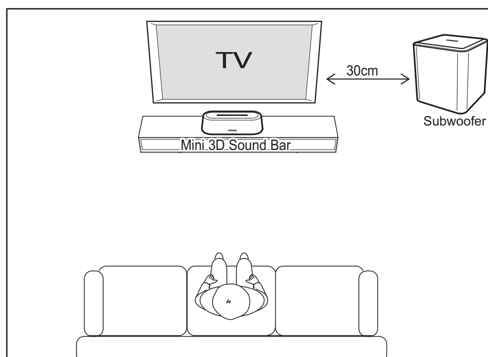
OBS!

Byt batteri om fjärrkontrollen inte fungerar så som den ska eller om räckvidden har minskat.

Tryck på fjärrkontrollsknapparna med cirka en sekunds mellanrum för att säkerställa korrekt operation.

Placering av Mini 3D Sound Bar och subwoofer

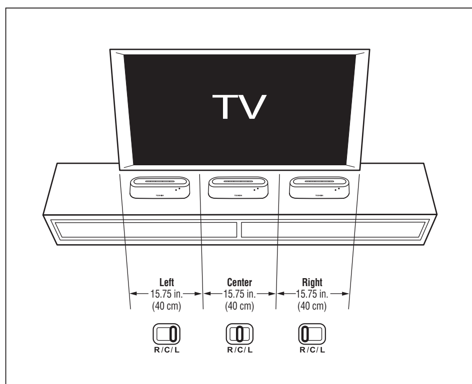
Sound bar-enheten kan placeras fristående på ett bord minst 30 cm från TV:n. För bästa surround-ljud rekommenderar vi att du placerar subwoofern direkt under sound bar-enheten eller i hörnet i rummet (ca 5~10 cm från väggen).



(Exempel) Placering av Mini 3D Sound Bar och subwoofer

Använda R/C/L-balansomkopplaren

Om sound bar-enheten är placerad till höger om TV:n (vänster för åskådaren) eller annan enhet, kan du föra R/C/L-balansomkopplaren på baksidan av sound bar-enheten så att ljudet kommer från mitten.



(Exempel) Använda R/C/L-balansomkopplaren

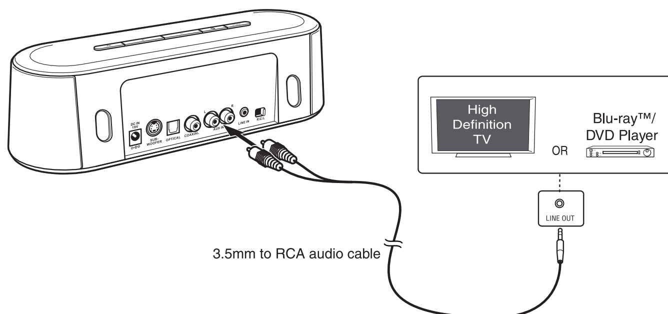
Ansluta ljudenheten

Följ anvisningarna här för att koppla ljudsignaler från externa källor, som exempelvis en TV, till sound bar-enheten via kontakterna AUX IN, LINE IN, OPTICAL och COAXIAL.

OBS! *För bäst TV-prestanda rekommenderar vi att du använder en optisk digitalkabel (säljs separat).*

Använda AUX IN-kontakten

1. Anslut 3,5 mm RCA-ljudkabeln (medföljer sound bar-enheten) från L/R AUX IN-kontakten på sound bar-enheten till AUDIO OUT-kontakterna på en TV, DVD eller annan judenhet.



(Exempel) Analog ljudkabelanslutning

OBS!

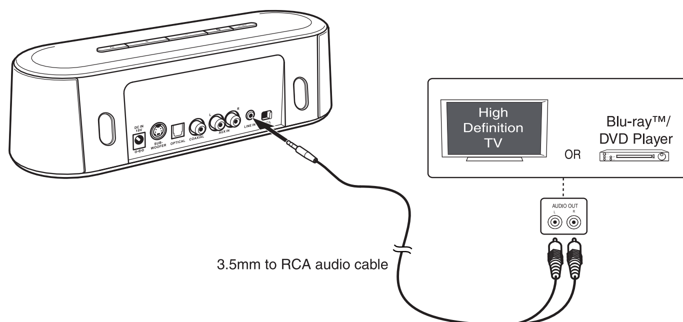
Du kan ansluta TV:n med en av kablarna nedan:

- *3,5 mm RCA-ljudkabel (medföljer sound bar-enheten)*
- *RCA-kabel (medföljer ej)*

2 Tryck på INPUT-knappen på sound bar-enheten eller på fjärrkontrollen för att växla till AUX IN-ingången.

Använda LINE IN-kontakten

1. Anslut en 3,5 mm RCA-ljudkabel (medföljer sound bar-enheten) från LINE IN-kontakten på sound bar-enheten till LINE OUT-kontakten på en ljudenhet.



(Exempel) 3,5 mm ljudkabelanslutning

OBS!

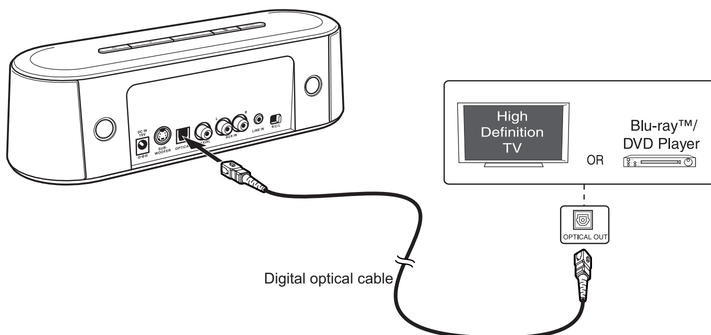
Du kan ansluta TV:n med en av kablarna nedan:

- *3,5 mm RCA-ljudkabel (medföljer sound bar-enheten)*
- *3,5 mm ljudkabel (medföljer ej)*

2 Tryck på INPUT-knappen på sound bar-enheten eller på fjärrkontrollen för att växla till LINE IN-ingången.

Använda OPTICAL-kontakten

1. Anslut en optisk kabel (medföljer ej) från OPTICAL-kontakten på sound bar-enheten till OPTICAL OUT-kontakten på en TV, DVD eller annan ljudenhet.



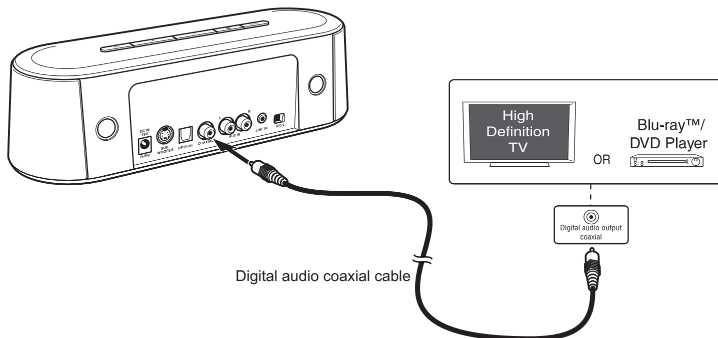
(Exempel) Optisk kabelanslutning

2 Tryck på INPUT-knappen på sound bar-enheten eller på fjärrkontrollen för att växla till OPTICAL-ingången.

OBS! *Sound bar-enheten har endast stöd för digitala PCM-signaler (Pulse-code modulation). När du ställer in ljudsignalen från externa källor (t.ex. Blu-ray™- och DVD-spelare), ska du inte välja ”DTS” eller ”Dolby Digital”. Om du gör det kommer du inte att höra något ljud i sound bar-enheten.*

Använda COAXIAL-kontakten

1. Anslut en digital koaxial ljudkabel (medföljer ej) från COAXIAL-kontakten på sound bar-enheten till COAXIAL OUT-kontakten på en TV, DVD eller annan ljudenhet.



(Exempel) Anslutningen med digital koaxial ljudkabel

2 Tryck på INPUT-knappen på sound bar-enheten eller på fjärrkontrollen för att växla till COAXIAL-ingången.

OBS! *Sound bar-enheten har endast stöd för digitala PCM-signaler (Pulse-code modulation). När du ställer in ljudsignalen från externa källor (t.ex. Blu-ray™- och DVD-spelare), ska du inte välja ”DTS” eller ”Dolby Digital”. Om du gör det kommer du inte att höra något ljud i sound bar-enheten.*

3D-ljud

I sound bar-enheten finns ljudtekniken Sonic Emotion® Absolute 3D som används för att leverera en maximal ljudupplevelse från en enkel kompakt enhet utan ett virrvarr av annat kablage. Plug-and-play-enheten skapar flera användningsområden som förhöjer ljudkvaliteten.

Du kan välja mellan tre olika ljudalternativ (film, musik eller spel), beroende på vilken typ av källa du använder. Välj ett ljudalternativ utifrån källan och dina personliga önskemål.

Om Sonic Emotion® 3D Sound

Sonic Emotion® Absolute 3D ger en ypperlig lyssnarupplevelse. I Absolute 3D används ljudfältskontroll för att omvandla avlyssningsrummet till ett virtuellt naturligt ljudfält.

Wave-fältssynteser utgör kärnan för ljudfältskontrollen för att producera och sprida ut ljudet i hela avlyssningsområdet så att alla lyssnare får uppleva ett rum fyllt med högkvalitativt ljud oberoende av var de befinner sig. Precis som i en naturlig miljö kan ljudet höras överallt oberoende av enhetens placering.

Spela upp med Bluetooth®-enheter

Så här spelar du upp filer via Bluetooth®-enheter:

1. Sätt på sound bar-enheten.
2. Tryck på Bluetooth®-knappen på sound bar-enheten för att aktivera Bluetooth-läget.
   Den blå indikatorlampan börjar blinka, vilket betyder att enheten söker efter tillgängliga Bluetooth®-enheter.
3. Aktivera Bluetooth®-läget på din andra Bluetooth®-enhet. Din andra enhet kommer att söka efter närliggande Bluetooth-enheter.
   Om enheten inte automatiskt börjar söka, måste du aktivera sökfunktionen i enheten.
4. När sound bar-enheten har upptäckts väljer du ”Toshiba Mini 3D Sound Bar” på enheten för att starta synkroniseringen.
5. När enheterna har synkroniserats visas ”connected” (ansluten) på din enhet och den blå indikatorlampan slutar blinka.

6. När enheterna är synkroniserade kan du spela upp musik- och videofiler på din andra enhet och njuta av ljudet från sound bar-enheten.

Om enheterna kopplas från måste du upprepa stegen 4 till 6 ovan.

OBS! *När du synkroniserar en ny Bluetooth®-enhet ska du använda **Bluetooth®**-knappen på sound bar-enheten och inte knappen på fjärrkontrollen. Knappen på fjärrkontrollen ska endast användas för att återansluta en tidigare synkroniserad enhet.*

Synkronisera sound bar-enheten med andra Bluetooth®-enheter

1. Koppla från Bluetooth®-enheten från sound bar-enheten.
2. Tryck på Bluetooth®-knappen på sound bar-enheten tills den blå indikatorlampan börjar blinka.
3. Aktivera Bluetooth®-läget på den andra enheten och välj ”Toshiba Mini 3D Sound Bar” för att starta synkroniseringen.

OBS! *Mer information finns i handboken för Bluetooth®-enheten.*

Sound bar-enheten kan endast vara synkroniserad med en Bluetooth®-enhet i taget. Om sound bar-enheten redan är synkroniserad med en Bluetooth®-enhet kan du inte synkronisera den med en annan Bluetooth®-enhet, även om ”Toshiba Mini 3D Sound Bar” skulle visas.

Vanliga frågor

Fråga 1:

Det går inte att sätta på sound bar-enheten.

Svar:

Kontrollera att nätadaptern är ansluten till sound bar-enheten och till ett fungerande vägguttag.

Tryck på strömbrytaren högst upp på sound bar-enheten och kontrollera om indikatorn lyser med grönt sken.

Fråga 2:

Det kommer inget ljud från sound bar-enheten.

Svar:

Detta problem kan ha flera orsaker. Du ska därför kontrollera följande:

- Tryck på volymknapparna +/- på sound bar-enheten.
- Kontrollera att källenheten sänder ut ljud. Om du har anslutit TV:n ska du kontrollera att TV:n är konfigurerad så att den sänder ut ljud.
- Kontrollera att det inte finns några ofullständiga ljudanslutningar.
- Kontrollera att du valt rätt ingångskälla.
- Tryck på knappen för ljud av/på på fjärrkontrollen för att kontrollera att ljudet i sound bar-enheten inte är avstängt.

Fråga 3:

Det kommer inget ljud från subwoofern.

Svar:

Kontrollera att subwoofern är korrekt ansluten.

Fråga 4:

Fjärrkontrollen fungerar inte.

Svar:

Detta problem kan ha flera orsaker. Du ska därför kontrollera följande:

- Att plastfilmen tagits bort innan du börjar använda fjärrkontrollen.
- Att du pekar med fjärrkontrollen direkt mot sensorn på sound bar-enheten.
- Att fjärrkontrollen inte används på ett för stort avstånd från sound bar-enheten.
- Att inget finns framför sensorn på framsidan av sound bar-enheten.

Övrigt

Tillbehören till den här produktfamiljen kan variera mellan olika modeller.

Kontrollera förpackningen, packlistan eller kontakta återförsäljaren för mer information.

Vi utlovar inga produktförbättringar, ny design och speciella uppdateringar.

Illustrationerna kan skilja sig något från hur det ser ut på din produkt.

Specifikationer

Mini 3D Sound Bar

Allmän information	Beskrivning
Krav på strömförsörjning	19 V DC, 3.42 A
Uteffekt	10 watt x 4 (per kanal 4 ohm, 1 KHz / THD 10 %)
Strömförbrukning	40 W
Impedans	4 ohm
Mått (bredd x höjd x djup)	290 x 72 x 100 mm
Vikt	Cirka 0,85 kg
Frekvens	95 Hz - 19 kHz
Distorsion	<10%

Subwoofer

Allmän information	Beskrivning
Uteffekt	20 watt vid 8 ohm, 100 Hz / THD 10 %
Impedans	8 ohms
Mått (bredd x höjd x djup)	220 x 246 x 220 mm
Vikt	Cirka 2,8 kg
Frekvens	38 Hz - 19 kHz (Mini 3D Sound Bar och Subwoofer)

OBS! *Utseendet och specifikationerna kan variera och ändras utan förgående meddelande.*

Varumärken

Bluetooth-märket och logotypen är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och Toshiba Coporation använder märket under licens.

Sonic Emotion är ett registrerat varumärke som tillhör sonic emotion ag.

Andra varumärken och registrerade varumärken som inte visas ovan kan förekomma i handboken.

TOSHIBA-support

Behöver du hjälp?

Om du vill ha drivrutinsuppdateringar, handböcker samt svar på vanliga frågor ska du besöka TOSHIBAs support-webbplats på:

http://computers.toshiba.eu/options-support

På *http://computers.toshiba.eu/options-warranty* finns telefonnummer till TOSHIBAs kundtjänst.

Information om bestämmelser

CE-märkning



Den här produkten är CE-märkt i enlighet väsentliga krav och andra bestämmelser i direktivet 1999/5/EU. Ansvarig för CE-märkning är Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Tyskland. En kopia av försäkran om överensstämmelse hittar du på följande webbplats: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Den här produkten och de ursprungliga tillbehören följer EMC-standarden (Electromagnetic compatibility) och andra säkerhetsstandarder. TOSHIBA kan dock inte garantera att produkten fortfarande följer dessa EMC-standarder om tillbehör eller kablar från andra tillverkare än TOSHIBA ansluts. I dessa fall måste personen som anslöt dessa kablar/tillbehör se till att systemet (sound bar samt tillbehör/kablar) fortfarande följer standarderna. För att undvika EMC-problem ska du tänka på följande:

- Anslut/implementera endast CE-märkta tillval
- Ansluta endast de bäst skärmade kablarna

Arbetsmiljö

EMC-efterlevnad (Electromagnetic Compliance) för den här produkten har verifierats i enlighet med dess produktkategori. Produkten är inte avsedd att användas i industriell miljö utan endast för personligt bruk.
Övriga arbetsmiljöer har inte testats av Toshiba och användningen av produkten i sådana arbetsmiljöer kan omfattas av begränsningar eller kan inte rekommenderas. Möjliga konsekvenser av användningen av den här produkten i icke bekräftade arbetsmiljöer kan vara:

Störningar på andra produkter eller på den här produkten i närbelägna omgivningar med tillfälligt funktionsfel eller dataförlust/skada som resultat.

Exempel på icke bekräftade arbetsmiljöer och relevanta råd:

Industrimiljöer (miljöer där 3-fas 380 V används): Här kan störningar i produkten skapas på grund av de starka elektromagnetiska fälten speciellt i närheten av stora maskiner eller kraftanläggningar.

Medicinska miljöer: Toshiba har inte kontrollerat om produkten uppfyller kraven i det medicintekniska direktivet. Detta medför att produkten inte får användas som en medicinteknisk produkt utan ytterligare verifikationer.
All användning i vanliga kontorsmiljöer t.ex. på sjukhus ska inte vara något problem om det inte finns lokala bestämmelser som motsäger detta.

REACH-kompatibilitet

Följande information gäller endast för EU:s medlemsstater: REACH – Uttalande om uppfyllelse

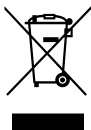
Den 1 juni 2007 började EU:s förordning REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals) gällande kemikalier att gälla.

Toshiba har för avsikt att uppfylla alla krav enligt REACH och kommer att tillhandahålla kunderna med information om kemiska ämnen i produkterna enligt bestämmelserna i REACH.

På webbplatsen *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* finns information, enligt artikel 59(1) i förordningen (EG) 1907/2006 (”REACH”), om ämnen i våra produkter där koncentrationen av ett enskilt ämne överstiger 0,1 % av vikten.

Följande information gäller endast för EU:s medlemsstater:

Deponering av produkter



Symbolen med den överkorsade soptunnan visar att produkten måste samlas in och deponeras åtskilt från hushållsavfallet. De interna batterierna och ackumulatorerna kan deponeras tillsammans med produkten. De kommer att plockas ur vid återvinningsanläggningen.

Det svarta fältet visar att produkten kom ut på marknaden efter den 13 augusti 2005.

Genom att delta i insamling av produkter och batterier hjälper du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsokonsekvenser.

Mer information för ditt land om insamling och återvinning finns på webbplatsen *http://eu.computers.toshiba-europe.com*. Du kan också kontakta kommunen eller affären där du köpte produkten.

Deponering av batterier och/eller ackumulatorer



Symbolen med den överkorsade soptunnan visar att batterier och/eller ackumulatorer måste samlas in och deponeras åtskilt från hushållsavfallet.

Om batteriet eller ackumulatorn innehåller mer än angivna värden för bly (Pb), kvicksilver (Hg) och/eller kadmium (Cd) enligt definitionen i batteridirektivet (2006/66/EG), kommer de kemiska symbolerna för bly (Pb), kvicksilver (Hg) och/eller kadmium (Cd) att visas under den överkorsade soptunnan.

Genom att delta i insamling av batterier hjälper du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsokonsekvenser.

Mer information för ditt land om insamling och återvinning finns på webbplatsen *http://eu.computers.toshiba-europe.com*. Du kan också kontakta kommunen eller affären där du köpte produkten.

Mer information

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Med ensamrätt.

TOSHIBA förbehåller sig rätten att göra tekniska förändringar. TOSHIBA påtar sig inget ansvar för skador som inträffar direkt eller indirekt av fel, på grund av försummelse eller avvikelser mellan produkten och dokumentationen.

Táto príručka je určená pre tri uvedené modely:
1) Mini 3D zvukový panel + basový reproduktor (SBM1W)
2) Mini 3D zvukový panel (SBM10)
3) Basový reproduktor pre mini 3D zvukový panel Toshiba Mini (SBW10)

Obsah

Úvod

Vitajte. Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti TOSHIBA.

Odporúčame, aby ste si starostlivo prečítali túto príručku a odložili si ju spolu s dokumentmi o produkte pre prípad, že ju budete potrebovať v budúcnosti.

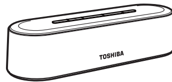
POZNÁMKA

Táto príručka sa zaoberá použitím mini 3D zvukového panela a basového reproduktora. Mini 3D zvukový panel a basový reproduktor si môžete kúpiť ako zostavu alebo samostatne podľa vlastného výberu.

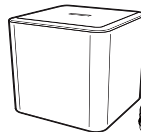
V tejto príručke sa slovným spojením zvukový panel označuje mini 3D zvukový panel.

Obsah balenia

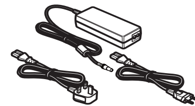
Uistite sa, že máte všetky nasledujúce položky:



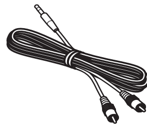
Mini 3D Sound Bar



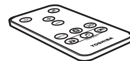
Basový reproduktor (v relevantnom prípade)



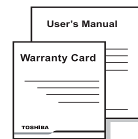
Sieťový adaptér



3,5 mm zvukový kábel typu RCA



Diaľkové ovládanie s batériou



Používateľská príručka a záručný list

Bezpečnostné pokyny

Starostlivo postupujte podľa nižšie uvedených pokynov, aby ste predišli poruchám alebo poškodeniu výrobku.

- Nikdy
  - neotvárajte kryt alebo výrobok,
  - nedemontujte výrobok alebo jeho časti,
  - neumiestňujte v blízkosti produktu alebo na ňom tekutiny, pretože by mohli produkt poškodiť, spôsobiť úraz alebo by to mohlo mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo požiar,
  - do produktu neudierajte, nepúšťajte ho na zem, ani ním netraste,

- nepresúvajte produkt počas prevádzky, pretože by to mohlo spôsobiť stratu údajov,
- nepoužívajte iné napájacie adaptéry ako ten, ktorý je priložený k vášmu zariadeniu, inak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia,
- počas prevádzky neodpájajte káble,
- tento výrobok nevystavujte teplotám mimo rozmedzia 5 – 35 °C počas prevádzky a teplotám –20 – 60 °C, keď je výrobok vypnutý,
- nevystavujte produkt mokrým alebo vlhkým podmienkam,
- produkt počas prevádzky nezakrývajte, pretože by môže dôjsť k prehriatiu,
- produkt neumiestňujte do blízkosti horúcich zariadení,
- nevyhadzujte batériu diaľkového ovládania (dodávanú k mini 3D zvukovému panelu) do ohňa – mohlo by dôjsť k explózii batérie,
- nenechávajte batériu diaľkového ovládania v dosahu detí, pretože by mohli prehltnúť gombíkový článok batérie.

- Produkt okamžite odpojte, ak
  - z krytu produktu vychádza dym alebo nezvyčajný zápach,
  - sa do krytu produktu dostala voda alebo ak navlhol,
  - sa do krytu produktu dostal cudzí predmet,
  - bol poškodený kábel (v takomto prípade vymeňte kábel za nový).
- Mini 3D zvukový panel obsahuje magnety pre reproduktory. Magnety môžu vymazať údaje z agnetických úložných zariadení, ako napríklad video pások, pevných diskov a kreditných kariet. Uchovávajte preto zvukový panel mimo dosahu týchto výrobkov.

Ak sa výrobok správa neočakávane alebo máte pochybnosti o elektrickej bezpečnosti, kontaktujte stálu telefónnu linku spoločnosti TOSHIBA alebo autorizovaného predajcu!

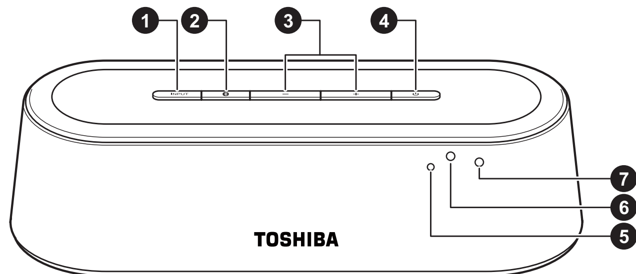
Stručný sprievodca

V tejto časti sú uvedené rôzne súčasti mini 3D zvukového panela a basového reproduktora. Opis jednotlivých komponentov nájdete v tabuľke pod každým obrázkom.

POZNÁMKA *Podľa toho, čo kupujete, môžete mať mini 3D zvukový panel aj basový reproduktor.*

Mini 3D zvukový panel

Pohľad spredu



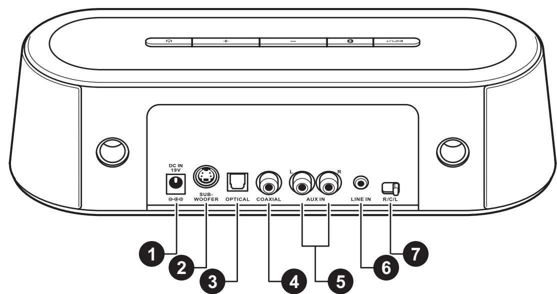
(Vzorová ilustrácia) Pohľad na mini 3D zvukový panel spredu

Položka	Komponent	Popis
1	VSTUP	Zvoľte si zdroj (v postupnosti Aux-in, Line-in, optický, koaxiálny a potom znovu Aux-in). Druhý panel je vopred nastavený na režim Aux-in.

POZNÁMKA *Zvukový panel sa obnoví z vášho posledného výberu vstupu po návrate z úsporného režimu s pripojeným sieťovým napájacím adaptérom. Ak však odpojíte sieťový napájací adaptér a znovu ho pripojíte, druhý panel sa začne v prednastavenom režime Aux-in.*

Položka	Komponent	Popis
2	Bluetooth®	Vyberie sa režim Bluetooth®.
3	Hlasitosť +/-	Zváši/zníži sa hlasitosť.
4	Napájanie	Zapne zvukový panel alebo ho prepne do úsporného režimu.
5	Diaľkový senzor	Prijíma signály diaľkového ovládania.
6	Indikátor Bluetooth®	Kým je zvukový panel pripojený, svieti modré svetlo a pri spájaní bliká modrým svetlom.
7	Indikátor napájania	Keď je zvukový panel zapnutý, svieti zelené svetlo, a keď je vypnutý alebo v úspornom režime, svieti červené svetlo.

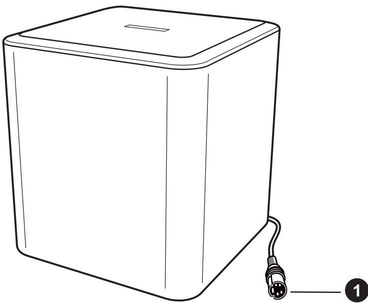
Pohľad zozadu



(Vzorová ilustrácia) Pohľad na mini 3D zvukový panel zozadu

Položka	Komponent	Popis
1	Konektor DC IN	Konektor pre dodávaný sieťový napájací adaptér (dodávaný spolu s mini 3D zvukovým panelom).
2	Konektor BASOVÉHO REPRODUKTORA	Pripojenie basového reproduktora
3	OPTICKÝ konektor	Konektor pre výstupné optické zvukové zariadenie pomocou optického zvukového kábla (nie je súčasťou balenia).
4	KOAXIÁLNY kábel	Pripojenie pre výstupné koaxiálne zvukové zariadenie pomocou koaxiálneho digitálneho zvukového kábla (nie je súčasťou balenia).
5	Konektory AUX IN	Pripojenie pre výstupné zvukové zariadenie pomocou 3,5 mm zvukového kábla RCA (dodáva sa spolu s mini 3D zvukovým panelom).
6	Konektor LINE IN	Pripojenie pre výstupné zvukové zariadenie pomocou 3,5 mm zvukového kábla RCA (dodáva sa spolu s mini 3D zvukovým panelom).
7	Posúvací prepínač na vyváženie R/C/L	Výber zvukového kanála (pravý/ stredný/ľavý). Upravuje zvuk na stred pri umiestnení zvukového panela na ľavú/pravú stranu alebo do stredu zvukového/video zariadenia.

Subwoofer

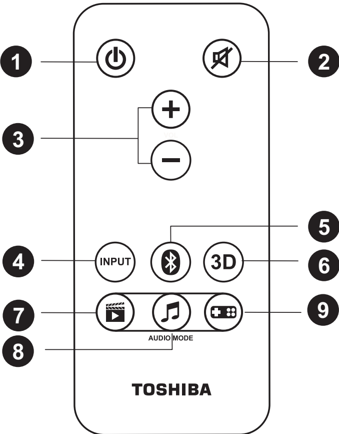


(Vzorová ilustrácia) Pohľad na basový reproduktor

Položka	Komponent	Popis
1	Zástrčka basového reproduktora	Pripojenie ku konektoru BASOVÉHO REPRODUKTORA

Diaľkový ovládač

Mini 3D zvukový panel sa dodáva spolu s diaľkovým ovládaním.



(Vzorová ilustrácia) Diaľkové ovládanie

Položka	Názov tlačidla	Funkcia
1	POWER (Napájanie)	Stlačením ZAPNETE zvukový panel alebo ho prepnete do úsporného režimu.

Položka	Názov tlačidla	Funkcia
2	MUTE	Stlačením vypnete/zapnete zvuk.
3	HLASITOSŤ +/-	Stlačením zvýšite/znížite hlasitosť.
4	VSTUP	Stlačením si zvolíte zdroj (v postupnosti Aux-in, Line-in, optický, koaxiálny a potom znovu Aux-in). Druhý panel je vopred nastavený na režim Aux-in.
5	Bluetooth®	Stlačením si zvolíte režim Bluetooth®. Funguje rovnako ako tlačidlo Bluetooth® na zvukovom paneli.
6	3D	Stlačením prepínate ZAPNUTIE/VYPNUTIE režimu 3D. Režim 3D je predvolene nastavený na možnosť povolený. Funkcia 3D zvuku vytvára úžasný zážitok zo zvuku pridaním hĺbky a priestorového efektu zvuku pri použití tlačidla 3D zvuk. Ďalšie podrobnosti nájdete v časti „3D zvuk".
7	FILM	Stlačením si vyberiete zvukový režim FILM (predvolený režim). Režim Film bol optimalizovaný na zvukové frekvenčné pásma zvýšením vplyvu čistoty hlasu a zároveň rozjasnením celkového zvuku. Vokálna hudba je presnejšia, živšia a dobre zrozumiteľná a výrazná výnimočnou jasnosťou zvuku.
8	HUDBA	Stlačením vyberiete zvukový režim HUDBA. Režim hudba ma optimalizované vysielanie vyváženej a pritom rozsiahlej škály zvuku na dosiahnutie bohatšej hudobnej kompozície.
9	HRA	Stlačením zvolíte zvukový režim HUDBA. Režim hudba je optimalizovaný tak, aby poskytoval bohatý zážitok z počúvania szvýšením basov a výšok pre dokonalé efekty, ktoré vytvárajú pocit pohybu zvuku okolo poslucháčov.

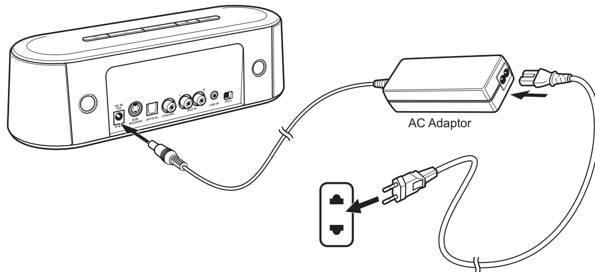
POZNÁMKA *Zvukový panel sa obnoví z vášho posledného výberu vstupu po návrate z úsporného režimu s pripojeným sieťovým napájacím adaptérom. Ak však odpojíte sieťový napájací adaptér znovu, zvukový panel sa spustí pri prednastavenom režime filmového zvuku.*

Začíname

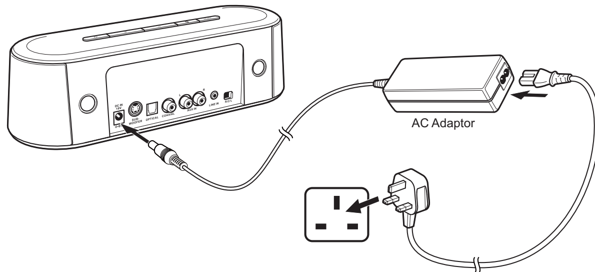
Pozrite si ilustrácie nižšie a nastavte adekvátne svoje zariadenie.

Pripojenie sieťového adaptéra

Vyberte správny konektor na pripojenie k sieťovému napájaciemu adaptéru. Pripojte jeden koniec kábla napájacieho sieťového adaptéra do konektora DC IN na zadnej strane zvukového panela a druhý koniec do elektrického výstupu s aktívnym napätím. Keď je zvukový panel napnutý, indikátor napájania na prednom paneli sa rozsvieti na zeleno.



(Vzorová ilustrácia) Pripojenie sieťového kábla k sieťovému napájaciemu adaptéru (2-kolíková zástrčka)

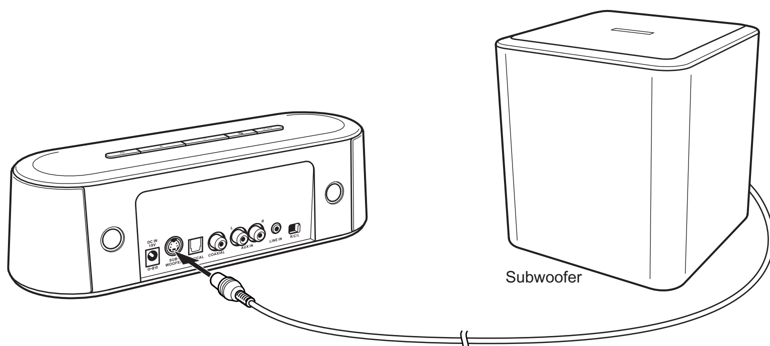


(Vzorová ilustrácia) Pripojenie sieťového kábla k sieťovému napájaciemu adaptéru (3-kolíková zástrčka)

POZNÁMKA *Ak nie je k dispozícii žiaden zvukový výstup, zvukový panel sa po 10 minútach automaticky prepne do úsporného režimu.*

Pripojenie basového reproduktora

Pripojte konektor BASOVÉHO REPRODUKTORA (v relevantnom prípade) na zadnej strane zvukového panela.



(Vzorová ilustrácia) Pripojenie basového reproduktora

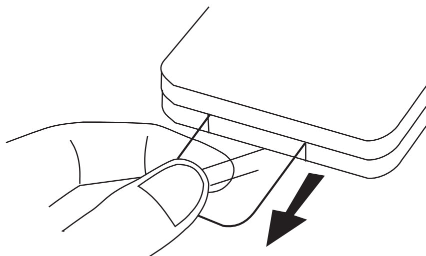
POZNÁMKA

Nezapájajte ani neodpájajte basový reproduktor pri zapnutom zvukovom paneli.

Tento basový reproduktor je kompatibilný len s mini 3D zvukovým panelom Toshiba.

Používanie diaľkového ovládača

Pred prvým zapnutím diaľkového ovládača odstráňte plastovú fóliu.



(Vzorová ilustrácia) Pred zapnutím diaľkového ovládača odstráňte plastovú fóliu.

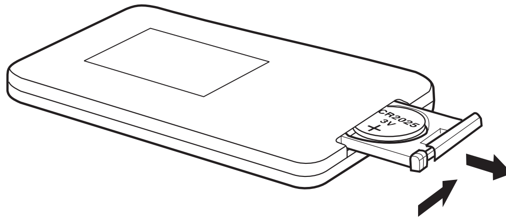
Pri používaní diaľkového ovládania dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Nasmerujte diaľkové ovládanie na diaľkový senzor a stlačte tlačidlá.
- Vzdialenosť: približne 5 m od diaľkového senzora z prednej strany.
- Uhol: približne 30° každým smerom od predmej strany diaľkového senzora.

Výmena batérií

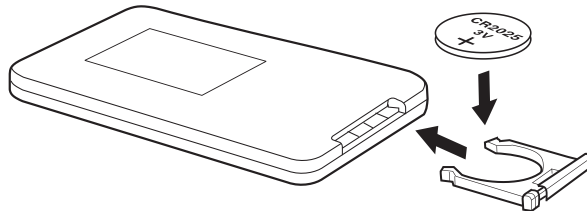
Diaľkové ovládanie sa dodáva s batériou CR2025 (3 V). V prípade výmeny batérie postupujte podľa týchto pokynov.

1. Otvorte dvierka pre batériu.



(Vzorová ilustrácia) Otvorte dvierka pre batériu.

2. Vyberte si vybitú batériu a vložte novú batériu.



(Vzorová ilustrácia) Vložte novú batériu.

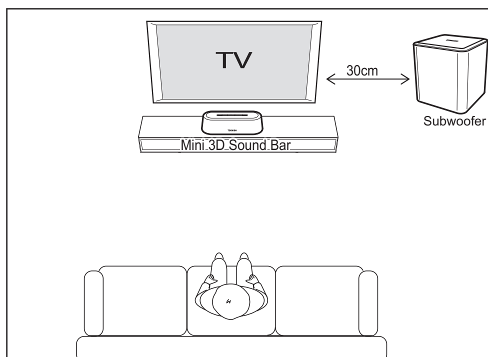
POZNÁMKA

Ak diaľkové ovládanie nefunguje správne alebo ak je jeho dosah obmedzený, vymeňte batériu za novú.

Stláčajte tlačidlo diaľkového ovládania v sekundových intervaloch na zabezpečenie riadneho fungovania.

Rozmiestnenia mini 3D zvukového panela a basového reproduktora

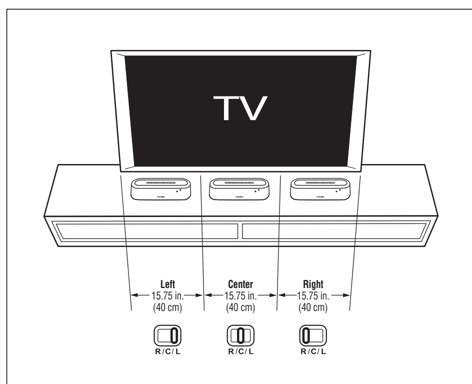
Zvukový panel možno umiestniť samostatne na stôl vzdialený aspoň 30 cm od TV. Na dosiahnutie najlepšieho priestorového efektu sa odporúča umiestniť basový reproduktor priamo pod zvukový panel alebo do rohu miestnosti (5 ~ 10 cm od steny).



(Vzorová ilustrácia) Rozmiestnenie mini 3D zvukového panela a basového reproduktora

Používanie posúvacieho prepínača na vyváženie R/C/L

Ak sa zvukový panel umiestňuje na pravú (ľavú) stranu TV alebo iného zariadenia, môžete posunúť tlačidlom na vyváženie R/C/L na zadnej strane zvukového panela a vyvážiť zvuk na stred.



(Vzorová ilustrácia) Používanie posúvacieho prepínača na vyváženie R/C/L

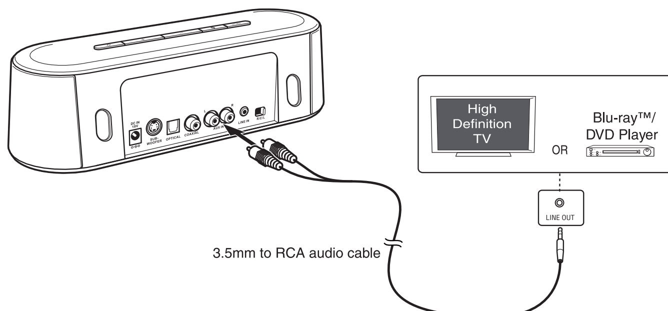
Pripojenie k zvukovému zariadeniu

Postupujte podľa týchto pokynov a nasmerujte externé zvukové signály zo zariadení ako TV do zvukového panela prostredníctvom konektorov AUX IN, LINE IN a OPTICKÉHO a KOAXIÁLNEHO konektora.

POZNÁMKA *Pre najlepší výkon s TV odporúčame použiť digitálny optický kábel (predáva sa samostatne).*

Použitie konektorov AUX IN

1. Použite 3,5 mm – zvukový kábel RCA (dodávaný spolu so zvukovým panelom) na spojenie konektorov L/R AUX IN na zvukovom paneli s konektormi pre VÝSTUP ZVUKU na TV, DVD alebo inom zvukovom zariadení.



(Vzorová ilustrácia) Spojenie analógovým zvukovým káblom

POZNÁMKA

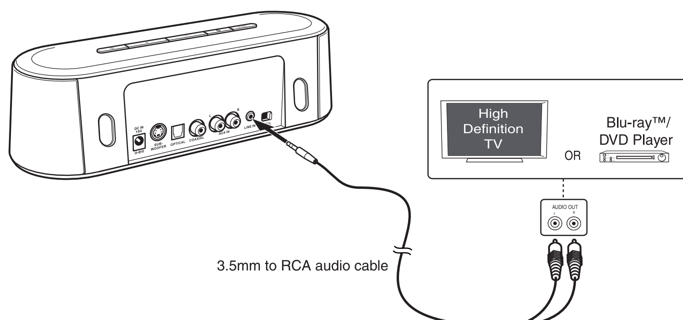
Môžete ho spojiť s TV pomocou jedného z týchto káblov:

- *3,5 mm zvukový kábel RCA (dodávaný spolu so zvukovým panelom),*
- *RCA – kábel RCA (nedodáva sa)*

2 Stlačte tlačidlo VSTUP na zvukovom paneli alebo diaľkovom ovládaní a prepnite ho na možnosť vstupu AUX IN.

Použitie konektora LINE IN

1. Použite 3,5 mm zvukový kábel RCA (dodáva sa spolu so zvukovým panelom) na spojenie konektora LINE IN na zvukovom paneli s konektorom LINE OUT na zvukovom zariadení.



(Vzorová ilustrácia) Spojenie 3,5 mm zvukovým káblom

POZNÁMKA

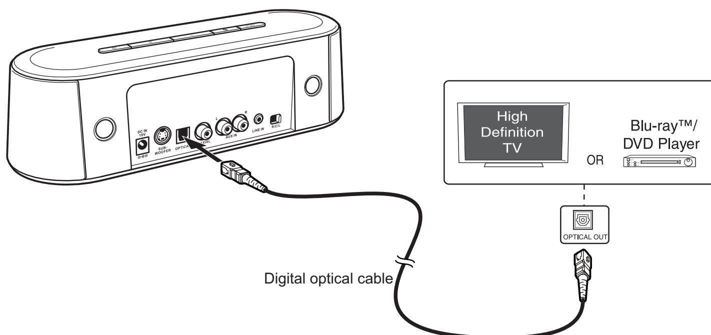
Môžete ho spojiť s TV pomocou jedného z týchto káblov:

- *3,5 mm zvukový kábel RCA (dodávaný spolu so zvukovým panelom),*
- *3,5 mm – 3,5 mm zvukový kábel (nedodáva sa)*

2 Stlačte tlačidlo VSTUP na zvukovom paneli alebo diaľkovom ovládaní a prepnite ho na možnosť vstupu LINE IN.

Používania OPTICKÉHO konektora

1. Použite optický kábel (nie je súčasťou balenia) na spojenie OPTICKÉHO konektora na zvukovom paneli s OPTICKÝM VÝSTUPNÝM konektorom na TV, DVD alebo inom zvukovom zariadení.



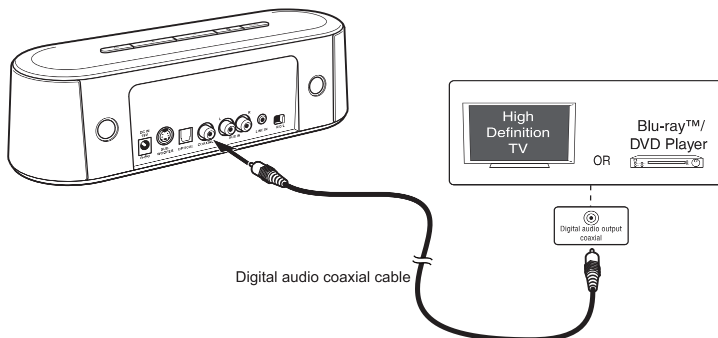
(Vzorová ilustrácia) Spojenie optickým káblom

2 Stlačte tlačidlo VSTUP na zvukovom paneli alebo diaľkovom ovládaní a prepnite ho na možnosť OPTICKÉHO vstupu.

POZNÁMKA *Zvukový panel je navrhnutý len na podporu digitálneho signálu PCM (modulácia fázových kódov). Ak chcete nastaviť zvukový signál z externých zdrojov (napr. prehrávača Blu-ray™ a DVD), zvoľte si možnosť „DTS“ alebo „Dolby Digital“. V opačnom prípade zvukový panel nebude vysielať žiaden zvuk.*

Používanie KOAXIÁLNEHO konektora

1. Použite digitálny zvukový kábel (nie je súčasťou balenia) na spojenie KOAXIÁLNEHO konektora na zvukovom paneli s KOAXIÁLNYM VÝSTUPNÝM konektorom na TV, DVD alebo inom zvukovom zariadení.



(Vzorová ilustrácia) Spojenie pomocou digitálneho zvukového koaxiálneho kábla

2 Stlačte tlačidlo VSTUP na zvukovom paneli alebo diaľkovom ovládaní a prepnite ho na možnosť KOAXIÁLNEHO vstupu.

POZNÁMKA *Zvukový panel je navrhnutý len na podporu digitálneho signálu PCM (modulácia fázových kódov). Ak chcete nastaviť zvukový signál z externých zdrojov (napr. prehrávača Blu-ray™ a DVD), zvoľte si možnosť „DTS“ alebo „Dolby Digital“. V opačnom prípade zvukový panel nebude vysielať žiaden zvuk.*

3D zvuk

Zvukový panel je vybavený zvukovou technológiou Sonic Emotion® Absolute 3D, ktorá zabezpečuje jedinečný zážitok z počúvania z jediného kompaktného zariadenia bez rušivej spleti dodatočných káblov. Jeho zariadenie plug and play poskytuje možnosť použitia na rôzne účely, čo prispieva k vysokej kvalite zvuku.

Môžete si vybrať z rôznych režimov zvuku (Film, Hudba alebo Hra) podľa toho, aký typ zdrojov si chcete vypočuť. Zvoľte si zvukový režim na základe zdrojového materiálu a svojej chuti.

O zvukovej technológii Sonic Emotion® 3D

Sonic Emotion® Absolute 3D ponúka jedinečný zážitok z počúvania. Technológia Absolute 3D používa kontrolu zvukového poľa, aby zmenila poslucháčovu izbu na virtuálne pole prirodzených zvukov.

Pomocou syntézy vlnového poľa, ktoré je základom kontroly zvukového poľa, sa vytvárajú zvukové vlny a šíria sa celým priestorom poslucháča a ponúkajú tak všetkým poslucháčom úžasný zážitok z priestoru plného vysoko kvalitného zvuku bez ohľadu na to, kde sa poslucháč nachádza. Zvuky počuť presne ako v prirodzenom prostredí zo všetkých strán bez ohľadu na polohu zariadenia.

Plejbek prostredníctvom zariadení podporujúcich technológiu Bluetooth®

Ak chcete prehrávať súbory pomocou zariadení podporujúcich technológiu Bluetooth®:

1. zapne zvukový panel,
2. Povoľte režim Bluetooth stlačením tlačidla Bluetooth® na zvukovom paneli.
   Keď sa rozsvieti modrý indikátor, znamená to, že sa hľadá dostupné zariadenie podporujúce technológiu Bluetooth®.
3. Zapnite režim Bluetooth® na svojom zariadení podporujúcom technológiu Bluetooth®. Vaše druhé zariadenie bude hľadať v okolí dostupné zariadenie Bluetooth.
   Ak vaše zariadenie nezačne automaticky hľadať, možno bude potrebné aktivovať funkciu hľadania na vašom zariadení.

4. Po zistení zvukového panela zvoľte možnosť „Toshiba Mini 3D Sound Bar“ na vašom párovacom zariadení.
5. Po úspešnom spárovaní dvoch zariadení sa na vašom zariadení zobrazí správa „spojené“ a modrý indikátor na zvukovom zariadení prestane blikať.
6. Po spárovaní vašich zariadení môžete prehrávať hudobné/video súbory na druhom zariadení a vychutnať si zvuk zo zvukového panela.

Po odpojení je potrebné zopakovať kroky 4 – 6 uvedené vyššie a zariadenia spojiť znovu.

POZNÁMKA *Keď párujete nové zariadenie podporujúce Bluetooth®, použite tlačidlo **Bluetooth®** na reproduktore zvukového panela a nie tlačidlo na diaľkovom ovládači. Tlačidlo na diaľkovom ovládači sa používa len na opätovné pripojenie už spárovaného zariadenia.*

Párovanie zvukového panelu s iným zariadením Bluetooth®

1. Odpojte svoje zariadenie Bluetooth® zo zvukového panela.
2. Stlačte tlačidlo Bluetooth® na zvukovom paneli a podržte ho, kým sa nerozsvieti modrý indikátor.
3. Zapnite režim Bluetooth® na svojom druhom zariadení a zvoľte na ňom možnosť „Toshiba Mini 3D Sound Bar“ na spárovanie zariadení.

POZNÁMKA *Podrobnejšie informácie nájdete v používateľskej príručke svojho zariadenia Bluetooth®.*

Zvukový panel nemožno spárovať s viacerými zariadeniami Bluetooth® zároveň. Ak je zvukový panel spárovaný s jedným zariadením Bluetooth®, nemôžete ho spárovať s iným zariadením Bluetooth®, aj napriek tomu, že je na ňom zobrazený názov „Toshiba Mini 3D Sound Bar“.

Často kladené otázky (FAQ)

Otázka 1:

Zvukový panel sa nedá zapnúť.

Odpoveď:

Skontrolujte, či je sieťový napájací adaptér pripojený k zvukovému panelu a či je správne zapojený do zástrčky v stene.

Stlačte tlačidlo napájania na vrchnej strane zvukového panela a skontrolujte, či indikátor napájania svieti na zeleno.

Otázka 2:

Zo zvukového panela nevychádza žiaden zvuk.

Odpoveď:

Tento problém môže byť dôsledkom viacerých príčin. Skontrolujte nasledujúce položky:

- stlačte tlačidlá Hlasitosť +/- na zvukovom paneli;

- skontrolujte, či zdroj, ktorý ste zvolili vysiela zvukový signál; ak ste pripojení k TV, skontrolujte, či je vaša TV nakonfigurovaná na zvukový výstup;
- skontrolujte, či nie je niektoré spojenie zvukových zariadení uvoľnené;
- skontrolujte, či ste vybrali správny zdroj (vstup);
- stlačte tlačidlo MUTE na diaľkovom ovládači a uistite sa, že zvuk nie je vypnutý.

Otázka 3:

Z basového reproduktora nevychádza žiaden zvuk.

Odpoveď:

Skontrolujte, či je basový reproduktor správne zapojený.

Otázka 4:

Diaľkový ovládač nefunguje správne.

Odpoveď:

Tento problém môže byť dôsledkom viacerých príčin. Skontrolujte nasledujúce položky:

- skontrolujte, či ste pred zapnutím diaľkového ovládača odstránili plastovú fóliu;
- nasmerovanie diaľkového ovládača priamo na diaľkový senzor zvukového panela;
- diaľkový ovládač sa nepoužíva z príliš veľkej vzdialenosti od zvukového panela;
- nič neprekáža diaľkovému senzoru (nachádza sa na prednej strane zvukového panela).

Ostatné

Príslušenstvo k tejto sérii výrobkov sa môže líšiť v závislosti od modelu.

Pozrite si obal, sprievodný list alebo kontaktujte vášho predajcu.

Uvedomte si, že nebudú zasielané žiadne oznámenia o ďalších vylepšeniach, vzhľade, dizajne a aktualizácii špecifikácií výrobku.

Ilustračné obrázky sa môžu líšiť od skutočných výrobkov.

Technické parametre

Mini 3D Sound Bar

Všeobecné informácie	Popis
Požiadavky na energiu	19 V jednosmerné, 3.42 A
Výstupné napájanie	10 W x 4 (na kanál s odporom 4 Ω, 1 kHz/ THD 10 %)
Spotreba energie	40 W

Všeobecné informácie	Popis
Impedancia	4 Ω
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	11,4" x 2,8" x 3,9" (290 x 72 x 100 mm)
Hmotnosť	Približne 0,85 kg
Frekvenčná odozva	95 Hz – 19 kHz
Deformácia	<10 %

Subwoofer

Všeobecné informácie	Popis
Výstupné napájanie	20 W pri odpore 8 Ω, 100 Hz/THD 10 %
Impedancia	8 Ω
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	8,6" x 9,6" x 8,6" (220 x 246 x 220 mm)
Hmotnosť	Približne 2,83 kg
Frekvenčná odozva	38 Hz – 19 kHz (Mini 3D Sound Bar a Subwoofer)

POZNÁMKA *Vzhľad a špecifikácie sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.*

Obchodné známky

Slovná značka Bluetooth a logá sú registrované obchodné známky majetkom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie takýchto značiek spoločnosťou TOSHIBA Corporation je licencované.

Označenie Sonic Emotion je registrovaná obchodná známka spoločnosti sonic emotion ag.

V tejto príručke môžu byť použité iné obchodné známky a registrované obchodné známky, ktoré nie sú uvedené vyššie.

Podpora spoločnosti TOSHIBA

Potrebujete pomoc?

Pre najnovšie aktualizácie jednotky, príručky používateľa a otázky a odpovede navštívte stránku podpory spoločnosti TOSHIBA pre možnosti a služby:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Pozrite si čísla poradenskej linky spoločnosti TOSHIBA na stránke *http://computers.toshiba.eu/options-warranty*.

Regulačné informácie

CE zhoda



Tento výrobok je označený značkou CE v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5ES. Za označenie CE je zodpovedná spoločnosť TOSHIBA Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Nemecko. Kópiu oficiálneho Vyhlásenia o zhode si môžete pozrieť na nasledujúcej webovej stránke: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Tento produkt a spolu dodané príslušenstvo je navrhnuté tak, aby spĺňalo príslušné štandardy EMC (elektromagnetická kompatibilita) a bezpečnosti. Aj napriek tomu spoločnosť Toshiba nemôže zaručiť, aby tento produkt stále spĺňal štandardy EMC, ak pripojíte iné príslušenstvo alebo káble, ktoré nie sú vyrobené/distribuované spoločnosťou Toshiba. V takom prípade musia osoby, ktoré pripojili tieto iné doplnky alebo káble, poskytnúť záruku, že systém (voliteľné doplnky/káble zvukového panela) stále spĺňajú požadované štandardy. Aby ste predišli všeobecným problémom EMC, mali by ste dodržiavať nasledujúce rady:

- Mali by ste pripájať/používať len príslušenstvo s označením CE.
- Mali by ste pripájať len čo najlepšie tienené káble.

Pracovné prostredie

Elektromagnetická kompatibilita tohto produktu bola overená spôsobom zvyčajným pre túto kategóriu produktov. Váš produkt nie je určené na priemyselné použitie. Slúži len na účely osobného použitia. Inakšie pracovné prostredie nebolo schválené spoločnosťou TOSHIBA a používanie tohto výrobku v týchto pracovných prostrediach nemusí byť povolené alebo nemusí byť odporučené. K možným následkom použitia tohto produktu v netestovanom pracovnom prostredí môže patriť:

poruchy iných produktov alebo tohto produktu v okolitom prostredí s dočasnám poškodením alebo stratou/poškodením údajov vyplývajúcich z tohto poškodenia.

Príklady neschváleného pracovného prostredia a príslušné odporúčania:

Priemyselné prostredie (napr. prostredie, kde sa používa hlavne 3-fázové napätie 380 V): Nebezpečenstvo rušenia tohto výrobku spôsobené možnými silnými elektromagnetickými poľami, hlavne v blízkosti veľkých strojových zariadení a elektrární.

Zdravotnícke prostredie: Spoločnosť Toshiba neoverovala kompatibilitu so smernicami pre zdravotnícke zariadenia, preto tento výrobok nemôže slúžiť ako zdravotnícky výrobok bez ďalšieho schválenia. Použitie v bežnom kancelárskom prostredí, napr. v nemocniciach, by nemalo byť problémom, ak zodpovedná administratíva nevydala žiadne obmedzenia.

REACH

Nasledovné informácie platia len pre členské štáty EÚ: REACH - vyhlásenie o zhode

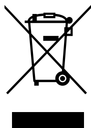
Nový predpis Európskej únie (EÚ) o chemikáliách, REACH (Registrácia, hodnotenie, schvaľovanie a obmedzenie chemikálií), nadobudol účinnosť 1. júna 2007.

Spoločnosť Toshiba splní všetky požiadavky smernice REACH a zaväzuje sa poskytovať našim zákazníkom informácie o chemických látkach v našich výrobkoch podľa smernice REACH.

Pozrite si, prosím, nasledovnú webovú stránku *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* na získanie informácií o prítomnosti látok zahrnutých v kandidátskom zozname v našich výrobkoch podľa článku 59(1) smernice Európskej komisie (EC) č. 1907/2006 („REACH") v koncentrácii nad 0,1 % hmotnostných.

Nasledujúce informácie sú platné len pre členské štáty EÚ:

Likvidácia výrobkov



Symbol prečiarknutého smetného koša na kolieskach signalizuje, že výrobky sa musia zbierať a likvidovať oddelene od komunálneho odpadu. Integrované batérie a akumulátory sa môžu likvidovať spolu s výrobkom. Budú separované v recyklačných strediskách.

Čierny pruh signalizuje, že výrobok bol umiestnený na trh po 13. auguste 2005.

Podieľaním sa na separovanom zbere výrobkov a batérií pomôžete zaistiť správnu likvidáciu výrobkov a batérií, a tým prispejete k predchádzaniu potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie.

Ďalšie podrobnejšie informácie o zbere a recyklačných programoch vo Vašej krajine nájdete na našej webovej lokalite (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*), alebo kontaktujte miestny úrad alebo obchod, kde ste si zakúpili Váš výrobok.

Likvidácia batérií a/alebo akumulátorov



Symbol prečiarknutého smetného koša na kolieskach signalizuje, že batérie a/alebo akumulátory sa musia zbierať a likvidovať oddelene od komunálneho odpadu.

Ak batéria alebo akumulátor obsahuje väčšie množstvo olova (Pb), ortuti (Hg) a/alebo kadmia (Cd), ako je špecifikované v smernici pre batérie (2006/66/ES), budú pod symbolom preškrtnutého odpadkového koša zobrazené chemické značky prvkov olova (Pb), ortuti (Hg) a/alebo kadmia (Cd).

Podieľaním sa na separovanom zbere batérií pomôžete zaistiť správnu likvidáciu výrobkov a batérií, a tým prispejete k predchádzaniu potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie.

Ďalšie podrobnejšie informácie o zbere a recyklačných programoch vo Vašej krajine nájdete na našej webovej lokalite (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*), alebo kontaktujte miestny úrad alebo obchod, kde ste si zakúpili Váš výrobok.

Ďalšie informácie

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Všetky práva sú vyhradené.

Spoločnosť TOSHIBA si vyhradzuje právo na vykonanie technických zmien. Spoločnosť TOSHIBA nijako nezodpovedá za škody spôsobené priamo alebo nepriamo chybami, opomenutiami alebo nesúladom medzi týmto výrobkom a dokumentáciou.

V tem priročniku so opisani spodnji trije modeli:
1) Mini 3D Sound Bar + nizkotonski zvočnik (SBM1W)
2) Mini 3D Sound Bar (SBM10)
3) Nizkotonski zvočnik za Toshiba Mini 3D Sound Bar (SBW10)

Kazalo

Uvod

Dobrodošli in hvala, ker ste izbrali izdelek družbe TOSHIBA.

Priporočamo vam, da natančno preberete ta priročnik in ga shranite z dokumentacijo izdelka za prihodnjo uporabo.

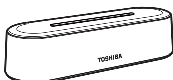
OPOMBA

V tem priročniku je opisana uporaba sistema Mini 3D Sound Bar in nizkotonskega zvočnika. Mini 3D Sound Bar in nizkotonski zvočnik lahko kupite v kompletu ali kot ločeni enoti.

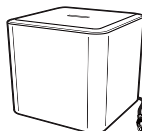
V tem priročniku je beseda »zvočni sistem« uporabljena kot okrajšava za Mini 3D Sound Bar.

Vsebina paketa

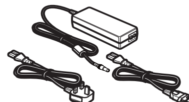
Preverite, ali ste prejeli vso to opremo:



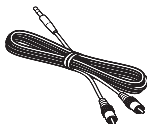
Mini 3D Sound Bar



Nizkotonski zvočnik (če je v kompletu)



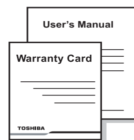
Napajalnik



3,5 mm – zvočni kabel RCA



Daljinski upravljalnik z baterijo



Uporabniški priročnik in garancijski list

Varnostna navodila

Če želite preprečiti nepravilno delovanje ali poškodbe izdelka, dosledno upoštevajte spodnja varnostna navodila.

- Ne smete
  - odpreti ohišja izdelka ali samega izdelka
  - razstaviti izdelka ali njegovih delov
  - postavljati tekočin blizu izdelka ali na izdelek, saj lahko poškodujete izdelek ali povzročite telesne poškodbe oziroma električni udar ali požar,
  - udariti ali stresti izdelka oziroma ga spustiti na tla,
  - premikati izdelka med delovanjem, saj lahko pride do poškodbe podatkov,

- uporabiti drugih napajalnikov za izmenični/enosmerni tok, razen napajalnika, ki je priložen napravi, sicer lahko poškodujete napravo,
- izključiti kablov med delovanjem,
- izpostavljati izdelka temperaturam pod 5°C in nad 35°C med delovanjem ter temperaturam pod –20°C in nad 60°C, ko je izklopljen,
- izpostavljati izdelka mokroti ali vlagi,
- pokrivati izdelka med delovanjem, saj se lahko začne pregrevati,
- postavljati izdelka v bližino vročih naprav,
- zavreči baterije daljinskega upravljalnika (ki je priložen sistemu Mini 3D Sound Bar) v ogenj, saj lahko baterija eksplodira in
- pustiti baterije daljinskega upravljalnika na dosegu otrok, saj lahko otroci zaužijejo gumbno baterijo.

- Izdelek nemudoma izklopite, če
  - se iz ohišja izdelka širi dim ali nenavaden vonj,
  - je v ohišje izdelka prodrla voda ali če zmočite izdelek,
  - je v ohišje izdelka padel tujek in
  - je kabel poškodovan (v tem primeru kabel zamenjajte z novim).
- V sistemu Mini 3D Sound Bar so magneti za zvočnike. Magneti lahko izbrišejo podatke iz magnetnih medijev za shranjevanje, kot so videokasete, trdi diski in kreditne kartice, zato zvočnega sistema ne uporabljajte v bližini teh izdelkov.

Če izdelek ne deluje, kot pričakujete, ali če dvomite v električno varnost, takoj pokličite številko podjetja TOSHIBA za pomoč ali pooblaščenega prodajalca.

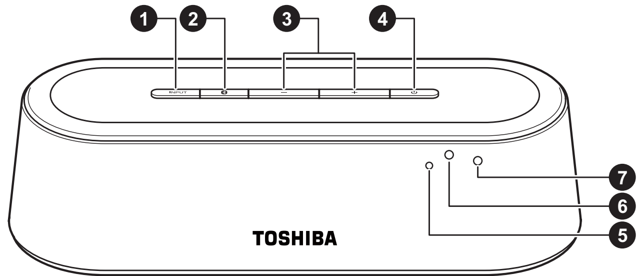
Hitri pregled

V tem razdelku so opisani različni sestavni deli zvočnega sistema Mini 3D Sound Bar in nizkotonskega zvočnika. Opis posameznega sestavnega dela najdete v preglednici pod vsako sliko.

OPOMBA *V paketu morda ni zvočnega sistema Mini 3D Sound Bar in nizkotonskega zvočnika, kar je odvisno od tega, ali ste zvočni sistem in nizkotonski zvočnik kupili v kompletu.*

Mini 3D Sound Bar

Pogled od spredaj



(Vzorčna slika) Sprednji del zvočnega sistema Mini 3D Sound Bar

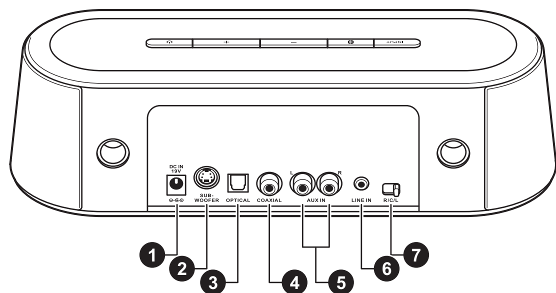
Element	Sestavni del	Opis
1	VHOD	Izbere vir (v zaporedju Aux-in, Line-in, optični, koaksialni in nato znova to Aux-in). Zvočni sistem je privzeto nastavljen na način Aux-in.

OPOMBA

Ko zvočni sistem preide iz stanja pripravljenosti s priključenim napajalnikom, začne delovati v načinu, ki je bil nazadnje izbran.
Če pa izključite napajalnik in ga znova priključite, zvočni sistem začne privzeto delovati z vhodom Aux-in.

Element	Sestavni del	Opis
2	Bluetooth®	Izbere način Bluetooth®.
3	Glasnost +/-	Poveča/zmanjša glasnost.
4	Vklop/izklop	Vklopi zvočni sistem ali ga preklopi v stanje pripravljenosti.
5	Senzor za daljinski upravljalnik	Sprejema signale daljinskega upravljalnika.
6	Lučka Bluetooth®	Sveti modro, ko ima zvočni sistem vzpostavljeno povezavo z drugo napravo, in utripa med vzpostavljanjem povezave z drugo napravo.
7	Lučka za vklop/izklop	Sveti zeleno, ko je zvočni sistem VKLOPLJEN, in rdeče, ko je IZKLOPLJEN ali v stanju pripravljenosti.

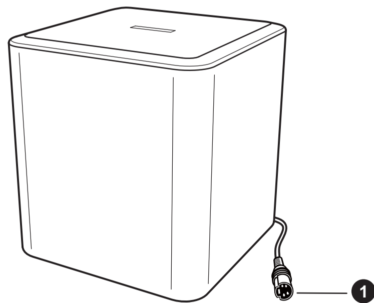
Pogled od zadaj



(Vzorčna slika) Zadnji del zvočnega sistema Mini 3D Sound Bar

Element	Sestavni del	Opis
1	Priključek za napajalnik DC IN	Priključek za priloženi napajalnik (priložen zvočnemu sistemu Mini 3D Sound Bar).
2	Priključek SUBWOOFER	Priključek za nizkotonski zvočnik.
3	Priključek OPTICAL	Priključek za optično izhodno zvočno napravo, ki uporablja optični zvočni kabel (ni priložen).
4	Priključek COAXIAL	Priključek za koaksialno izhodno zvočno napravo, ki uporablja koaksialni digitalni zvočni kabel (ni priložen).
5	Priključka AUX IN	Priključek za izhodno zvočno napravo, ki uporablja 3,5-mm zvočni kabel RCA (priložen zvočnemu sistemu Mini 3D Sound Bar).
6	Priključek LINE IN	Priključek za izhodno zvočno napravo, ki uporablja 3,5-mm zvočni kabel RCA (priložen zvočnemu sistemu Mini 3D Sound Bar).
7	Stikalo za izbiro kanala R/C/L	Izbere zvočni kanal (desni/sredinski/levi). Prilagodi zvok na sredino, če zvočni sistem namestite na desno/levo stran video- ali zvočne naprave.

Nizkotonski zvočnik

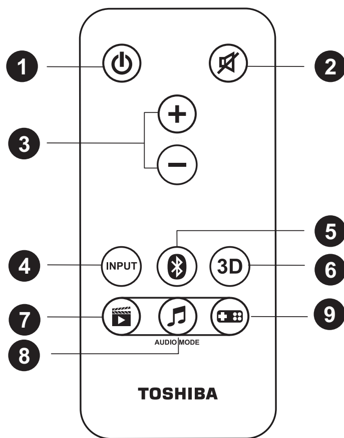


(Vzorčna slika) Nizkotonski zvočnik

Element	Sestavni del	Opis
1	Vtikač nizkotonskega zvočnika	Za priključitev na priključek SUBWOOFER.

Daljinski upravljalnik

Zvočnemu sistemu Mini 3D Sound Bar je priložen daljinski upravljalnik.



(Vzorčna slika) Daljinski upravljalnik

Element	Ime tipke	Funkcija
1	VKLOP/ IZKLOP	S to tipko VKLOPITE zvočni sistem ali ga preklopite v stanje pripravljenosti.
2	NEMO	S to tipko vklopite ali izklopite zvok.

Element	Ime tipke	Funkcija
3	GLASNOST +/-	S to tipko povečate/zmanjšate glasnost.
4	INPUT	S to tipko izberete vir (v zaporedju Aux-in, Line-in, optični, koaksialni in nato znova to Aux-in). Zvočni sistem je privzeto nastavljen na način Aux-in.
5	Bluetooth®	S to tipko izberete način Bluetooth®. Ta tipka deluje enako kot tipka Bluetooth® na zvočnem sistemu.
6	3D	S to tipko VKLOPITE/IZKLOPITE 3-D način. 3-D način je privzeto omogočen. Funkcija 3-D zvoka ustvarja izjemno zvočno izkušnjo, saj zvokom doda globino in prostornost, ko pritisnete tipko za 3-D zvok. Dodatne podrobnosti najdete v razdelku »3-D zvok«.
7	FILM	S to tipko izberete FILMSKI zvočni način (privzeti način). Filmski način je optimiziran za govorne frekvenčne pasove, saj poveča učinek razločnosti govora in hkrati razjasni splošni zvok. Glasovi so tako bolj natančni, živahni in dobro opredeljeni, saj so hkrati tudi poudarjeni z izjemno jasnim zvokom.
8	GLASBA	S to tipko izberete GLASBENI zvočni način. Glasbeni način je optimiziran za ustvarjanje uravnotežene, a hkrati široke prostorske zvočne izkušnje, ki obogati glasbeno kompozicijo.
9	IGRA	S to tipko izberete IGRALNI zvočni način. Igralni način je optimiziran za zagotavljanje izjemne zvočne izkušnje s povečanimi basi in visokimi toni za neverjetne učinke, ki dajejo občutek premikanja zvoka, ki obkroža poslušalce.

OPOMBA

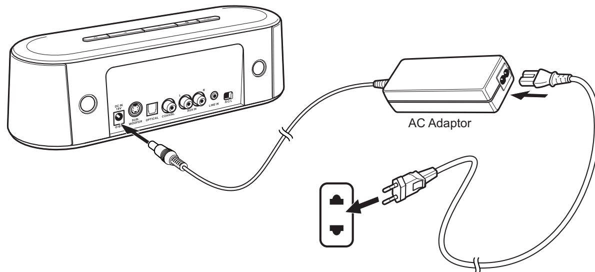
Ko zvočni sistem preide iz stanja pripravljenosti s priključenim napajalnikom, začne delovati v zvočnem načinu, ki je bil nazadnje izbran. Če pa izključite napajalnik in ga znova priključite, zvočni sistem začne privzeto delovati v filmskem zvočnem načinu.

Uvod

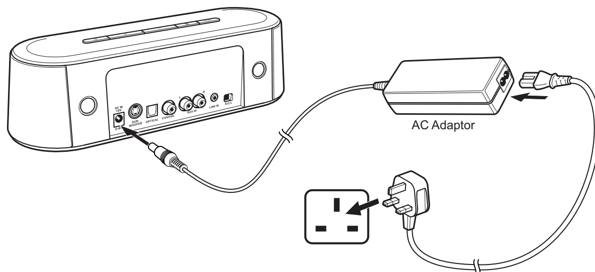
Na spodnjih slikah je prikazana pravilna namestitev naprave.

Priključitev napajalnika

Izberite ustrezni vtič, ki ga morate priključiti na napajalnik. En konec kabla napajalnika priključite na priključek DC IN na zadnji strani zvočnega sistema, drugi konec kabla pa na delujočo zidno vtičnico. Ko je zvočni sistem vklopljen, lučka za napajanje na sprednji plošči sveti zeleno.



(Vzorčna slika) Priključitev napajalnega kabla na napajalnik (vtič z 2 nožicama)

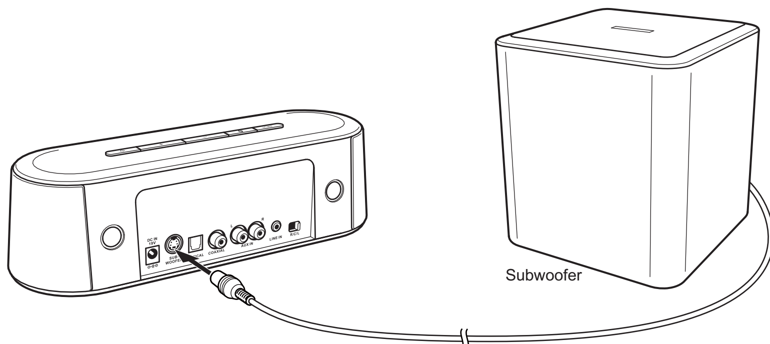


(Vzorčna slika) Priključitev napajalnega kabla na napajalnik (vtič s 3 nožicami)

OPOMBA *Če zvočni sistem 10 minut ne prejme nobenega zvočnega signala, samodejno preide v stanje pripravljenosti.*

Priključitev nizkotonskega zvočnika

Nizkotonski zvočnik priključite na priključek SUBWOOFER (če ste zvočnik kupili v kompletu) na zadnji strani zvočnega sistema.



(Vzorčna slika) Priključitev nizkotonskega zvočnika

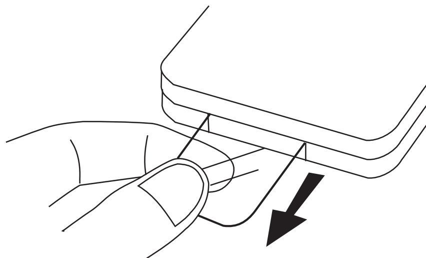
OPOMBA

Ko je zvočni sistem vklopljen, ne priključite ali izključite nizkotonskega zvočnika.

Ta nizkotonski zvočnik je združljiv samo z zvočnim sistemom Toshiba Mini 3D Sound Bar.

Uporaba daljinskega upravljalnika

Pred prvo uporabo daljinskega upravljalnika odstranite plastični zaščitni trak.



(Vzorčna slika) Pred uporabo daljinskega upravljalnika odstranite plastični zaščitni trak

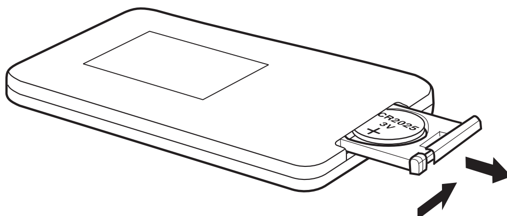
Pri uporabi daljinskega upravljalnika upoštevajte spodnja navodila:

- Daljinski upravljalnik usmerite v senzor za daljinski upravljalnik in pritisnite tipke.
- Oddaljenost: približno 5 m od sprednjega dela senzorja za daljinski upravljalnik.
- Kot: približno 30° v vsaki smeri od sprednjega dela senzorja za daljinski upravljalnika.

Zamenjava baterije

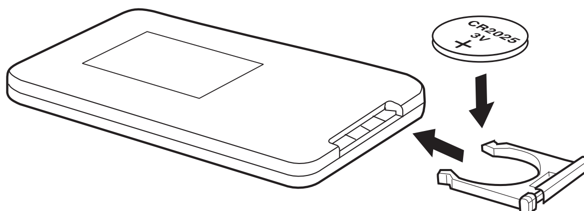
Daljinskemu upravljalniku je priložena baterija CR2025 (3 V). Za zamenjavo baterije upoštevajte spodnja navodila.

1. Odprite vratca baterije.



(Vzorčna slika) Odprite vratca baterije

2. Odstranite izrabljeno baterijo in vstavite novo.



(Vzorčna slika) Vstavite novo baterijo

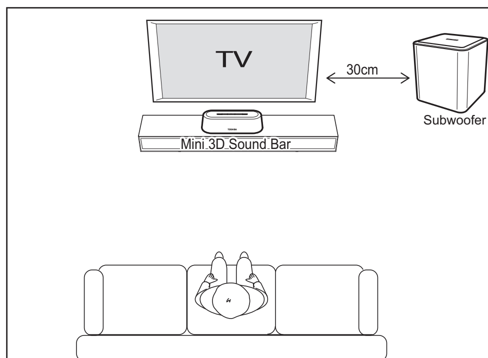
OPOMBA

Če daljinski upravljalnik ne deluje pravilno ali če je obseg delovanja manjši, zamenjate baterijo z novo baterijo.

Če želite preveriti, ali daljinski upravljalnik deluje pravilno, pritisnite tipke na daljinskem upravljalniku v približno enosekundnih intervalih.

Postavitev sistema Mini 3D Sound Bar in nizkotonskega zvočnika

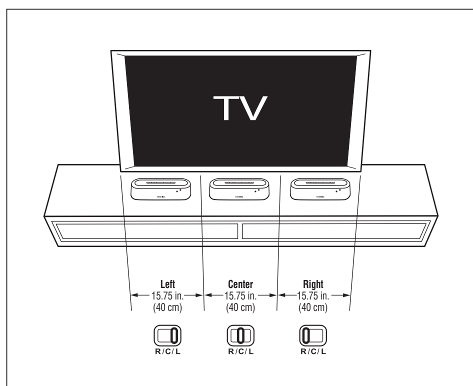
Zvočni sistem lahko postavite kot samostoječo enoto na mizo, in sicer vsaj 30 cm od TV-sprejemnika. Za najboljšo izkušnjo prostorskega zvoka vam priporočamo, da nizkotonski zvočnik postavite neposredno pod zvočni sistem ali v kot sobe (približno od 5 do 10 cm od zida).



(Vzorčna slika) Postavitev sistema Mini 3D Sound Bar in nizkotonskega zvočnika

Uporaba stikala za izbiro kanala R/C/L

Če zvočni sistem namestite na desno (levo) stran TV-sprejemnika ali druge naprave, lahko premaknete stikalo za izbiro kanala R/C/L na zadnji strani zvočnega sistema, da zamaknete zvok na sredino.



(Vzorčna slika) Uporaba stikala za izbiro kanala R/C/L

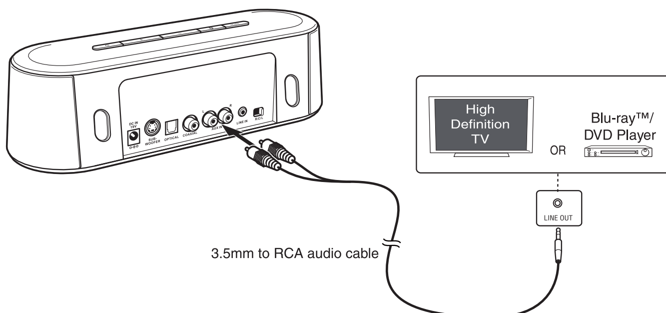
Priključitev na zvočno napravo

Za usmeritev zunanjih zvočnih signalov iz naprav, kot je TV-sprejemnik, v zvočni sistem prek priključkov AUX IN, LINE IN, OPTICAL in COAXIAL upoštevajte ta navodila.

OPOMBA *Za optimalno delovanje s televizorjem priporočamo, da uporabljate digitalni optični kabel (na voljo posebej).*

Uporaba priključkov AUX IN

1. 3,5-mm zvočni kabel RCA (ki je priložen zvočnemu sistemu) priključite na levi in desni priključek AUX IN na zvočnem sistemu ter na priključka AUDIO OUT na TV-sprejemniku, predvajalniku DVD-jev ali drugi zvočni napravi.



(Vzorčna slika) Priključitev z analognim zvočnim kablom

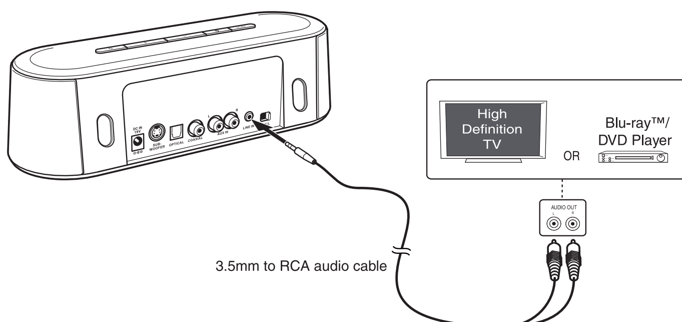
OPOMBA

Zvočni sistem lahko na TV-sprejemnik priključite z enim od teh kablov:
- *3,5-mm zvočni kabel RCA (ki je priložen zvočnemu sistemu)*
- *Kabel RCA-RCA (ni priložen)*

2 Pritisnite tipko INPUT na zvočnem sistemu ali daljinskem upravljalniku, da preklopite na vhod AUX IN.

Uporaba priključka LINE IN

1. 3,5-mm zvočni kabel RCA (ki je priložen zvočnemu sistemu) priključite na priključek LINE IN na zvočnem sistemu in na priključek LINE OUT na zvočni napravi.



(Vzorčna slika) Priključitev s 3,5-mm zvočnim kablom

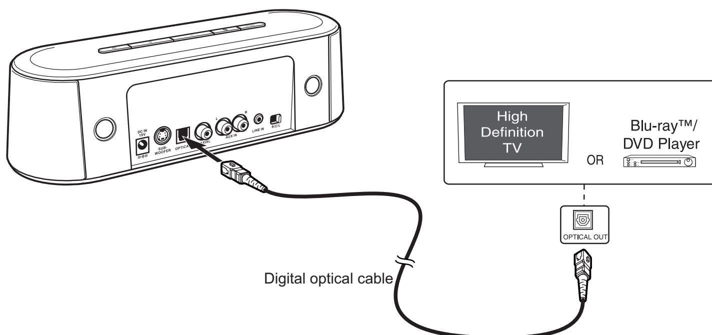
OPOMBA

Zvočni sistem lahko na TV-sprejemnik priključite z enim od teh kablov:
- *3,5-mm zvočni kabel RCA (ki je priložen zvočnemu sistemu)*
- *3,5-mm-3,5-mm zvočni kabel (ni priložen)*

2 Pritisnite tipko INPUT na zvočnem sistemu ali daljinskem upravljalniku, da preklopite na vhod LINE IN.

Uporaba priključka OPTICAL

1. Optični kabel (ni priložen) priključite na priključek OPTICAL na zvočnem sistemu in na priključek OPTICAL OUT na TV-sprejemniku, predvajalniku DVD-jev ali drugi zvočni napravi.



(Vzorčna slika) Priključitev z optičnim kablom

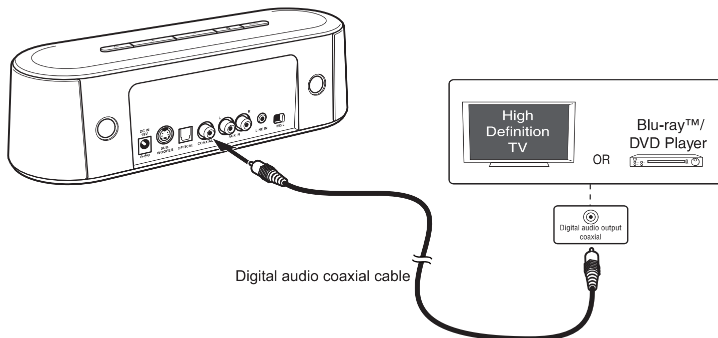
2 Pritisnite tipko INPUT na zvočnem sistemu ali daljinskem upravljalniku, da preklopite na vhod OPTICAL.

OPOMBA

Zvočni sistem podpira samo digitalni signal PCM (impulzno-kodna modulacija). Če želite nastaviti zvočni signal iz zunanjih virov (npr. predvajalnika diskov Blu-ray™ in DVD-jev), ne izberite možnosti »DTS« ali »Dolby Digital«. V nasprotnem primeru zvočni sistem ne bo oddajal zvoka.

Uporaba priključka COAXIAL

1. Digitalni zvočni koaksialni kabel (ni priložen) priključite na priključek COAXIAL na zvočnem sistemu in na priključek COAXIAL OUT na TV-sprejemniku, predvajalniku DVD-jev ali drugi zvočni napravi.



(Vzorčna slika) Priključitev z digitalnim zvočnim koaksialnim kablom

2 Pritisnite tipko INPUT na zvočnem sistemu ali daljinskem upravljalniku, da preklopite na vhod COAXIAL.

OPOMBA

Zvočni sistem podpira samo digitalni signal PCM (impulzno-kodna modulacija). Če želite nastaviti zvočni signal iz zunanjih virov (npr. predvajalnika diskov Blu-ray™ in DVD-jev), ne izberite možnosti »DTS« ali »Dolby Digital«. V nasprotnem primeru zvočni sistem ne bo oddajal zvoka.

3-D zvok

Zvočni sistem uporablja zvočno tehnologijo Sonic Emotion® Absolute 3D, ki zagotavlja vrhunsko zvočno izkušnjo v eni sami prilagodljivi napravi, pri tem pa vam ni treba priključiti nobenih dodatnih kablov. Ta naprava za samodejno nastavitev (Plug and Play) ustvarja zmogljivost večnamenske uporabe, ki zagotavlja visokokakovostni zvok.

Izbirate lahko med tremi različnimi zvočnimi načini (filmski, glasbeni ali igralni), odvisno od vrste virov, ki jih želite doživeti. Zvočni način izberite na podlagi zvočnega gradiva in svojega osebnega okusa.

O tehnologiji Sonic Emotion® 3D Sound

Sonic Emotion® Absolute 3D zagotavlja vrhunsko zvočno izkušnjo. Absolute 3D uporablja sistem za nadzor zvočnega polja za pretvorbo sobe poslušalca v navidezno ustvarjeno naravno zvočno polje.

Ker je združitev valovnih polj osnova sistema za nadzor zvočnega polja, so zvočni valovi ustvarjeni in razpršeni po celotnem območju poslušanja, kar zagotavlja, da so lahko vsi poslušalci v sobi navdušeni nad visokokakovostnimi zvoki ne glede na to, kje so v sobi. Poslušalci lahko točno tako kot v naravnem okolju slišijo zvoke z vseh smeri ne glede na to, kje je naprava nameščena.

Predvajanje prek naprav, v katerih je omogočena tehnologija Bluetooth®

Datoteke predvajate prek naprav, v katerih je omogočena tehnologija Bluetooth®, tako:

1. Vklopite zvočni sistem.
2. Pritisnite gumb Bluetooth® na zvočnem sistemu in tako omogočite način Bluetooth.
   Modra lučka začne utripati, kar pomeni, da sistem išče razpoložljive naprave, v katerih je omogočena tehnologija Bluetooth®.

3. Način Bluetooth® vklopite tudi v drugi napravi, v kateri je omogočena tehnologija Bluetooth®. Vaša druga naprava bo poiskala razpoložljive naprave Bluetooth v bližini.
   Če vaša naprave ne začne samodejno iskati drugi naprav, boste morda morali v njej omogočiti funkcijo iskanja.
4. Ko naprava zazna zvočni sistem, v napravi izberite »Toshiba Mini 3D Sound Bar«, da začnete vzpostavljati povezavo med napravama.
5. Ko je povezava med napravama uspešno vzpostavljena, se v vaši napravi prikaže sporočilo »connected« (povezava je vzpostavljena), modra lučka na zvočnem sistemu pa preneha utripati.
6. Ko je povezava med napravama vzpostavljena, lahko v svoji drugi napravi predvajate video- in zvočne datoteke in uživate v zvoku, ki ga zagotavlja zvočni sistem.

Ko je povezava med napravama prekinjena, morate ponoviti korake od 4 do 6, da znova vzpostavite povezavo med njima.

OPOMBA *Kadar vzpostavljate povezavo z novo napravo, v kateri je omogočena tehnologija Bluetooth®, uporabite gumb **Bluetooth®** na zvočnem sistemu in ne na daljinskem upravljalniku. Z daljinskim upravljalnikom lahko samo ponovno povežete napravo, s katero ste že predhodno vzpostavili povezavo.*

Vzpostavljanje povezave med zvočnim sistemom in drugo napravo Bluetooth®

1. Prekinite povezavo med napravo Bluetooth® in zvočnim sistemom.
2. Pritisnite gumb Bluetooth® na zvočnem sistemu in ga držite toliko časa, dokler ne začne utripati modra lučka.
3. V svoji drugi napravi izberite način Bluetooth® in nato še »Toshiba Mini 3D Sound Bar«, da začnete vzpostavljati povezavo med napravama.

OPOMBA *Podrobnosti najdete v uporabniškem priročniku za napravo Bluetooth®.*

Zvočni sistem ima lahko vzpostavljeno povezavo le z eno napravo Bluetooth® hkrati. Če ima zvočni sistem že vzpostavljeno povezavo z eno napravo Bluetooth®, ne morete vzpostaviti povezave med zvočnim sistemom in drugo napravo Bluetooth®, tudi če je v tej napravi prikazano ime »Toshiba Mini 3D Sound Bar«.

Pogosta vprašanja

1. vprašanje:

Zvočnega sistema ne morem vklopiti.

Odgovor:

Preverite, ali je napajalnik priključen na zvočni sistem in ali je pravilno priključen na zidno vtičnico.

Pritisnite tipko za vklop/izklop na vrhu zvočnega sistema in preverite, ali lička za vklop/izklop sveti zeleno.

2. vprašanje:

Zvočni sistem ne oddaja zvoka.

Odgovor:

Do te težave lahko pride iz več razlogov. Preverite to:

- Pritisnite tipki za glasnost (+/-) na zvočnem sistemu.
- Preverite, ali izbrani vir, pošilja zvočne signale. Če ste sistem priključili na TV-sprejemnik, preverite, ali je TV-sprejemnik konfiguriran za izhodni zvok.
- Preverite, ali ste čvrsto priključili vse kable.
- Preverite, ali ste izbrali pravilen vir (vhod).
- Pritisnite tipko NEMO na daljinskem upravljalniku, da se prepričate, da zvok v zvočnem sistemu ni izklopljen.

3. vprašanje:

Ni zvoka iz nizkotonskega zvočnika.

Odgovor:

Preverite, ali ste pravilno priključili nizkotonski zvočnik.

4. vprašanje:

Daljinski upravljalnik ne deluje pravilno.

Odgovor:

Do te težave lahko pride iz več razlogov. Preverite to:

- Pred uporabo daljinskega upravljalnika morate odstraniti plastični zaščitni trak.
- Daljinski upravljalnik morate usmeriti neposredno v senzor za daljinski upravljalnik na zvočnem sistemu.
- Daljinskega upravljalnika ne smete uporabljati s prevelike razdalje od zvočnega sistema.
- Noben predmet ne sme ovirati senzorja za daljinski upravljalnik (na sprednji strani zvočnega sistema).

Drugo

Dodatki za to serijo izdelkov se razlikujejo glede na model.

Če želite več informacij, si oglejte informacije na embalaži, preberite seznam z vsebino paketa ali se obrnite na prodajalca.

Podjetje si pridržuje pravico, da brez vnaprejšnjega obvestila izdelek izboljša, spremeni videz in tehnične podatke.

Slika se lahko nekoliko razlikuje od dejanskega izdelka.

Tehnični podatki

Mini 3D Sound Bar

Splošni podatki	Opis
Zahteve za napajanje	19 V enosmernega toka, 3,42 A
Izhodna napetost	10 Wattov x 4 (na kanal s 4 Ohmi, 1 kHz/THD, 10 %)
Poraba energije	40 W
Upornost	4 Ohmi
Mere (širina x višina x globina)	290 x 72 x 100 mm (11,4" x 2,8" x 3,9")
Teža	Približno 0,85 kg (1,87 lbs)
Frekvenčni odziv	95 Hz – 19 kHz
Popačenje	< 10 %

Nizkotonski zvočnik

Splošni podatki	Opis
Izhodna napetost	20 Wattov pri at 8 Ohmih, 100 Hz/THD 10 %
Upornost	8 Ohmov
Mere (širina x višina x globina)	220 x 246 x 220 mm (8,6" x 9,6" x 8,6")
Teža	Približno 2,83 kg (6,24 lbs)
Frekvenčni odziv	38 Hz – 19 kHz (Mini 3D Sound Bar in nizkotonski zvočnik)

OPOMBA *Videz in tehnični podatki se lahko razlikujejo in se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila.*

Blagovne znamke

Besedna znamka Bluetooth in logotipi so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc., TOSHIBA pa ima licenco za njihovo uporabo.

Sonic Emotion je registrirana blagovna znamka družbe sonic emotion ag.

V tem priročniku so morda uporabljene tudi druge blagovne znamke in registrirane blagovne znamke, ki niso navedene zgoraj.

Podpora družbe TOSHIBA

Potrebujete pomoč?

Najnovejše posodobitve gonilnikov, uporabniške priročnike in odgovore na pogosta vprašanja najdete na strani za podporo za dodatke in storitve TOSHIBA:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Telefonske številke za stik z družbo TOSHIBA najdete na strani *http://computers.toshiba.eu/options-warranty*.

Podatki o predpisih

Skladnost z oznako CE



Ta izdelek ima oznako CE, kar pomeni, da je skladen s temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami iz Direktive 1999/5/ES. Za oznako CE je odgovorno podjetje TOSHIBA Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Nemčija. Kopijo uradne Izjave o skladnosti dobite na spletnem mestu: http://epps.toshiba-teg.com.

Ta izdelek in originalna dodatna oprema so izdelani skladno z zahtevanimi standardi za elektromagnetno združljivost (EMC) in z varnostnimi standardi. Vendar pa družba TOSHIBA ne jamči, da izdelek še vedno ustreza standardom EMC, če na izdelek priključite druge enote ali kable, ki jih ne izdeluje družba TOSHIBA. V takem primeru mora nadaljnjo skladnost sistema (zvočni sistem in dodatna oprema/kabli) z zahtevanimi standardi zagotoviti oseba, ki priključi to dodatno opremo/kable. Če se želite izogniti splošnim težavam, povezanimi z elektromagnetno združljivostjo, upoštevajte navodila v nadaljevanju.

- Priključite ali dodajte samo izdelki z oznako CE.
- Priključite samo najbolje zaščitene kable.

Delovno okolje

Elektromagnetna združljivost tega izdelka (EMC) je bila preverjena po postopku, ki je običajen za to kategorijo izdelkov. Ta izdelek ni namenjen uporabi v industrijskih okoljih, ampak samo osebni uporabi. TOSHIBA ni preverila delovanja naprave v nobenem drugem okolju, uporaba tega izdelka v teh delovnih okoljih pa je lahko omejena oziroma je ni mogoče priporočiti. Morebitne posledice uporabe tega izdelka v delovnih okoljih, ki niso preverjena, so lahko:

Motnje drugih izdelkov ali tega izdelka v bližini, kar lahko povzroči začasno nepravilno delovanje ali izgubo/poškodovanje podatkov.

Primer nepreverjenih delovnih okolij in z njimi povezani nasveti:

Industrijsko okolje (kjer se npr. večinoma uporablja 3-fazno 380-voltno omrežje): nevarnost motenj izdelka zaradi morebitnih močnih elektromagnetnih polj, še posebej v bližini velikih strojev ali enot za električno napajanje.

Medicinsko okolje: Toshiba ni preverila skladnosti z direktivo o medicinskih izdelkih, zato tega izdelka brez dodatnega preverjanja ne uporabljajte v medicinske namene. Uporaba v običajnih pisarniških okoljih, npr. v bolnišnicah, naj ne bi bila sporna, če tega ne omejuje pristojna uprava.

REACH

Spodnje informacije veljajo samo za države članice EU: REACH – izjava o skladnosti

Nova uredba Evropske unije (EU) o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH – Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) je začela veljati 1. junija 2007.

Toshiba bo izpolnila vse zahteve uredbe REACH, saj želi skladno z uredbo REACH svojim strankam zagotoviti vse potrebne informacije o kemičnih snoveh v svojih izdelkih.

Dodatne informacije o izdelkih, v katerih so snovi, vključene na seznam obravnavanih snovi v skladu s členom 59(1) Uredbe (ES) št. 1907/2006 (»REACH«) v koncentracijah, večjih od 0,1 % mase na maso, najdete na tem spletnem mestu: *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*.

Spodnje informacije veljajo samo za države članice EU:

Odlaganje izdelkov



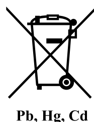
Znak prekrižanega smetnjaka na kolesih pomeni, da je treba izdelke zbrati in odložiti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Vgrajene baterije in akumulatorje lahko odvržete skupaj z izdelkom. Ločili jih bodo v centrih za recikliranje.

Črna črta pomeni, da je bil izdelek predstavljen na trgu po 13. avgustu 2005.

S sodelovanjem pri ločenem zbiranju izdelkov in baterij boste pomagali zagotoviti pravilno odlaganje odpadlih izdelkov in baterij ter s tem pomagali preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

Če želite več podrobnih informacij o programih za zbiranje in recikliranje v vaši državi, obiščite naše spletno mesto (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) ali se obrnite na lokalno upravno enoto ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.

Odstranjevanje baterij in/ali akumulatorjev



Znak prekrižanega smetnjaka na kolesih pomeni, da je treba baterije in/ali akumulatorje zbrati in odložiti ločeno od gospodinjskih odpadkov.

Če baterija ali akumulator vsebuje vrednosti svinca (Pb), živega srebra (Hg) in/ali kadmija (Cd), višje od vrednosti, ki so navedene v direktivi o baterijah (2006/66/ES), so pod znakom prekrižanega smetnjaka na kolesih prikazani kemijski simboli za svinec (Pb), živo srebro (Hg) in/ali kadmij (Cd).

S sodelovanjem pri ločenem zbiranju baterij boste pomagali zagotoviti pravilno odlaganje odpadlih izdelkov in baterij ter s tem pomagali preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

Če želite več podrobnih informacij o programih za zbiranje in recikliranje v vaši državi, obiščite naše spletno mesto (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) ali se obrnite na lokalno upravno enoto ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.

Dodatne informacije

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Vse pravice pridržane.

TOSHIBA si pridržuje pravico do tehničnih sprememb. TOSHIBA ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo neposredno ali posredno zaradi napak, pomanjkljivosti ali neskladnosti med tem izdelkom in dokumentacijo.

Bu elkitabı şu üç model içindir:
1) Mini 3B Ses Çubuğu + Bas Hoparlörü (SBM1W)
1) Mini 3B Ses Çubuğu (SBM10)
3) Toshiba Mini 3B Ses Çubuğu için Bas Hoparlörü (SBW10)

İçindekiler

Giriş

Hoş geldiniz, bir TOSHIBA ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Lütfen bu elkitabını dikkatli bir şekilde okuyun ve ileride bakabilmek için ürün dokümantasyonunuzla birlikte muhafaza edin.

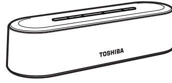
NOT

Bu elkitabı hem Mini 3B Ses Çubuğunun hem de bas hoparlörünün kullanımını kapsar. Mini 3B Ses Çubuğunu ve bas hoparlörünü birlikte veya ayrı ayrı satın alabilirsiniz.

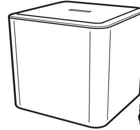
Bu elkitabında, "ses çubuğu" terimi Mini 3B Ses Çubuğunu ifade eder.

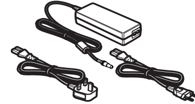
Paketin İçindekiler

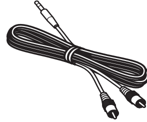
Aşağıdaki tüm öğeleri alıp almadığınızı kontrol edin:

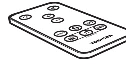


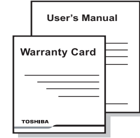
Mini 3D Ses Çubuğu


Bas hoparlörü (varsa)


AC (Alternatif Akım) adaptörü


3,5 mm - RCA ses kablosu


Uzaktan kumanda ve pil



Kullanıcı Elkitabı ve Garanti Broşürü

Güvenlik Talimatları

Ürünün hatalı çalışmasını veya zarar görmesini önlemek için lütfen aşağıda listesi verilen önlemleri dikkatli bir şekilde alın.

- Şunları yapmayın
  - kasayı veya ürünü açmayın
  - ürünü veya bileşenlerini demonte etmeyin
  - ürünün yakınına veya üzerine sıvı koymayın; ürün zarar görebilir, kişisel yaralanma oluşabilir veya elektrik çarpabilir ya da yangın çıkabilir.
  - ürünü darbelere maruz bırakmayın, düşürmeyin veya sarsmayın
  - ürünü çalışır durumdayken hareket ettirmeyin, veriler zarar görebilir

- aygıtınızla birlikte verilenler dışında, başka AC adaptörlerini kullanmayın, sürücünüz zarar görebilir
- çalışır durumdayken kabloları sökmeyin
- ürünü çalışır durumdayken 5°C – 35°C aralığı ve kapalıyken -20°C – 60°C aralığı dışındaki sıcaklıklarda tutmayın
- ürünü ıslak veya nemli koşullarda muhafaza etmeyin
- ürün çalışır durumdayken ürünün üzerini örtmeyin, ürün aşırı ısınabilir
- ürünü sıcak aygıtların yakınına yerleştirmeyin
- (Mini 3B Ses Çubuğuyla birlikte verilen) uzaktan kumandanın pilini ateşe atmayın, aksi takdirde pil patlayabilir
- uzaktan kumanda pillerini çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın, düğme tipi pil çocuklar tarafından yutulabilir.

- Aşağıdaki durumlarda ürünü hemen sökün
  - ürün kasasından duman veya alışılmadık koku geliyorsa
  - ürün kasasına su sızdıysa veya ürün ıslandıysa
  - ürün kasasına bir nesne girdiyse
  - kablo hasar gördüyse (bu durumda, kabloyu yenisiyle değiştirin)
- Mini 3B Ses Çubuğunda hoparlörler için mıknatıslar kullanılır. Mıknatıslar video teyp, sabit dürücü ve kredi kartı gibi manyetik veri saklama ortamlarından veri silebilir. Dolayısıyla ses çubuğunu bu gibi ürünlerden uzakta tutun.

Ürün beklendiği gibi çalışmıyorsa veya elektrik güvenliği hakkında kuşkularınız varsa, lütfen hemen TOSHIBA acil hattını arayın veya yetkili bayiinize başvurun!

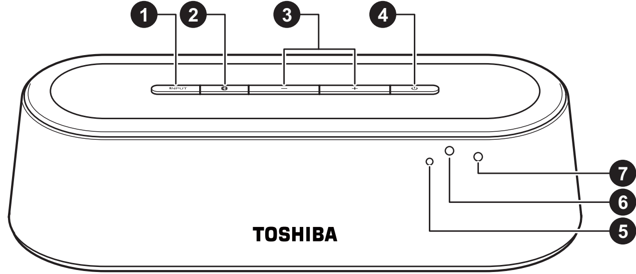
Hızlı Bakış

Bu kısımda hem Mini 3B Ses Çubuğunun hem de bas hoparlörünün çeşitli bileşenleri tanımlanmaktadır. Her bileşenle ilgili açıklama için lütfen her resmin altındaki tabloya bakın.

NOT *Satın aldığınız ürüne bağlı olarak, hem Mini 3B Ses Çubuğuna hem de bas hoparlörüne sahip olmayabilirsiniz.*

Mini 3D Ses Çubuğu

Önden görünüm



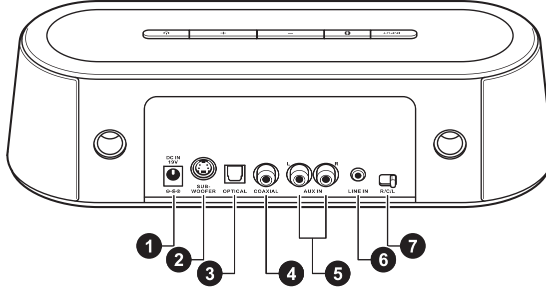
(Örnek Resim) Mini 3B Ses Çubuğunun önden görünümü

Öğe	Bileşen	Açıklama
1	GİRDİ	Kaynağı seçer (Aux-girişi, Hat Girişir, Optik, Eşeksenel ve tekrar Aux-girişi sırasında). Ses çubuğu varsayılan olarak Aux-girişi moduna ayarlıdır.

NOT *AC adaptörü bağlıyken bekleme modundan çalıştırıldığında, ses çubuğu en son seçtiğiniz girdiyi geri yükler. Ama AC adaptörünü çeker ve tekrar takarsanız, ses çubuğu varsayılan olarak aux-girişi girdisiyle başlar.*

Öğe	Bileşen	Açıklama
2	Bluetooth®	Bluetooth® modunu seçer.
3	Ses +/-	Sesi açar/kısar.
4	Güç	Ses çubuğunu açar veya bekleme moduna geçirir.
5	Uzaktan kumada sensörü	Uzaktan kumandanın sinyallerini alır.
6	Bluetooth® göstergesi	Ses çubuğu eşleştirildiğinde mavi renkte yanar, eşleştirme yapılırken mavi renkte yanıp söner.
7	Güç göstergesi	Ses çubuğu AÇIKKEN yeşil renkte, KAPALIYKEN veya bekleme modundayken kırmızı renkte yanar.

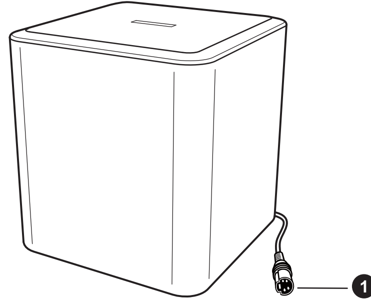
Arkadan görünüm



(Örnek Resim) Mini 3B Ses Çubuğunun arkadan görünümü

Öğe	Bileşen	Açıklama
1	DC IN girişi	Ürünle birlikte verilne AC adaptörü için bağlantı (Mini 3B Ses Çubuğuyla birlikte verilir).
2	BAS HOPARLÖRÜ fişi	Bas hoparlörü bağlantısıdır.
3	OPTİK fişi	Bir optik ses kablosu kullanılarak bir optik ses çıkışı aygıt bağlantısıdır (kablo ürünle birlikte verilmez).
4	EŞEKSENEL fişi	Bir eşeksenel ses kablosu kullanılarak bir eşeksenel dijital çıkışı aygıt bağlantısıdır (kablo ürünle birlikte verilmez).
5	AUX GİRİŞİ fişi	3,5 mm - RCA ses kablosu kullanılarak bir ses çıkışı bağlantısı içindir (kablo ürünle birlikte verilmez).
6	HAT GİRİŞİ fişi	3,5 mm - RCA ses kablosu kullanılarak bir ses çıkışı bağlantısı içindir (kablo ürünle birlikte verilmez).
7	R/C/L dengesi kayar anahtarı	Ses kanalını seçer (sağ/sol/orta). Ses çubuğu ses/video aygıtının sağına/soluna yerleştirildiğinde, sesi ortaya ayarlar.

Bas hoparlörü

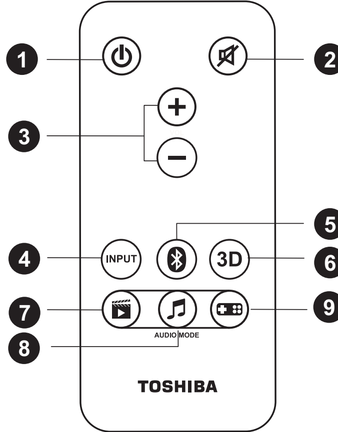


(Örnek Resim) Bas hoparlörü görünümü

Öğe	Bileşen	Açıklama
1	Bas hoparlörü fişi	BAS HOPARLÖRÜ fişine bağlantıdır.

Uzaktan kumanda

Mini 3B Ses Çubuğuyla birlikte bir uzaktan kumanda verilir.



(Örnek Resim) Uzaktna kumanda

Öğe	Düğme adı	İşlev
1	POWER	Ses çubuğunu AÇMAK veya veya bekleme moduna geçirmek için basın.
2	MUTE	Sesi açmak/kapatmak için basın.

Öğe	Düğme adı	İşlev
3	SES +/-	Sesi açmak/kısmak için basın.
4	GİRDİ	Kaynağı seçmek için basın (Aux-girişi, Hat Girişir, Optik, Eşeksenel ve tekrar Aux-girişi sırasında). Ses çubuğu varsayılan olarak Aux-girişi moduna ayarlıdır.
5	Bluetooth®	Bluetooth® modunu seçmek için basın. Ses çubuğundaki Bluetooth® düğmesiyle aynı işlevi gerçekleştirir.
6	3B	3B modunu AÇMAK/KAPATMAK için basın. 3B modu varsayılan olarak etkinleşecek şekilde ayarlanmıştır. 3B ses düğmesi kullanıldığında, 3B ses özelliği seslere derinlik ve genişlik ekleyerek çevreleyici bir dinleme deneyimi yaratır. Ayrıntılı bilgi için lütfen “3B Ses” kısmına bakın.
7	MOVIE	FİLM ses modunu (varsayılan modu) seçmek için basın. Film modu, konuşmadaki netlik etkisini artırılırken genel ses parlatılarak vokal frekansı bantları için en iyi duruma getilmiştir. Vokaller daha net, keskin ve belirgin hale gelir, benzersiz ses temizliğiyle vurgulanır.
8	MÜZİK	MÜZİK ses modunu etkinleştirmek için basın. Müzik modu dengeli ama geniş çevre ses yelpazesiyle müzikal komposizyonu zenginleştirme etkisi yaratacak şekilde en iyi duruma getirildi.
9	OYUN	OYUN ses modunu etkinleştirmek için basın. Oyun modu, dinleyicileri çevreleyen hareketli bir ses duygusu uyandıran yüksek bas ve tiz efektiyle kapsayıcı bir dinleme deneyimi sunacak şekilde en iyi duruma getirildi.

NOT

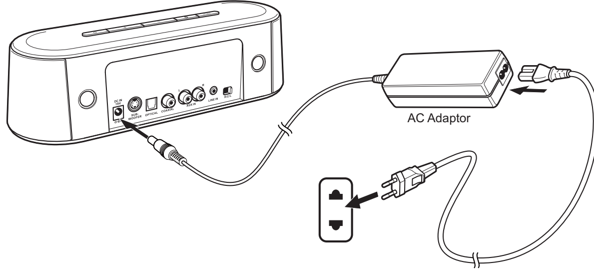
AC adaptörü bağlıyken bekleme modundan çalıştırıldığında, ses çubuğu en son seçtiğiniz ses modunu geri yükler. Ama AC adaptörünü çeker ve tekrar takarsanız, ses çubuğu varsayılan olarak film sesi moduyla başlar.

Başlarken

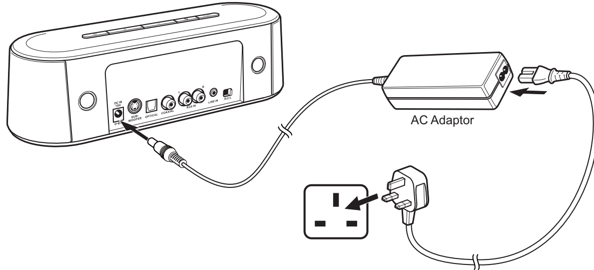
Aygıtınızı düzgün bir şekilde kurmak için lütfen aşağıdaki resimlere bakın.

Güç adaptörünün bağlanması

AC adaptörünü takmak için uygun fişi seçin. AC adaptörü kablosunun/ kordonunun bir ucunu ses çubuğunun arkasındaki DC IN fişine, diğer ucunu çalışan bir elektrik prizine takın. Ses çubuğu çalıştırıldığında ön paneldeki güç göstergesi yeşil renkte yanar.



(Örnek Resim) Güç kablosunun AC adaptörüne bağlanması (2-pimli fiş)

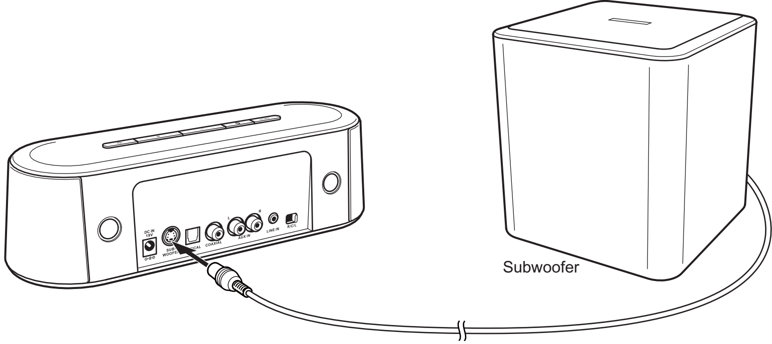


(Örnek Resim) Güç kablosunun AC adaptörüne bağlanması (3-pimli fiş)

NOT *Ses çubuğu 10 dakika boyunca hiçbir ses girişi olmazsa otomatik olarak bekleme moduna geçer.*

Bas hoparlörünün bağlanması

Bas hoparlörünü ses çubuğunun arkasındaki (varsa) BAS HOPARLÖRÜ fişine takın.

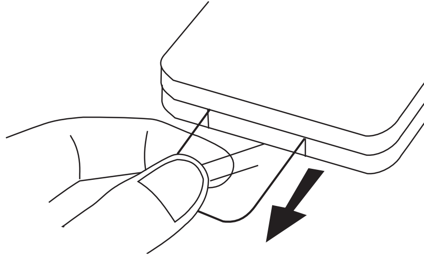


(Örnek Resim) Bas hoparlörünün bağlanması

NOT *Ses çubuğu çalışırken lütfen bas hoparlörünü takmayın veya çıkartmayın. Bu bas hoparlörü sadece Toshiba Mini 3B Ses Çubuğuyla uyumludur.*

Uzaktan kumandanın kullanılması

Uzaktan kumandayı ilk kez çalıştırmadan önce plastik filmi çıkartın.



(Örnek Resim) Uzaktan kumandayı çalıştırmadan önce plastik filmi çıkartın

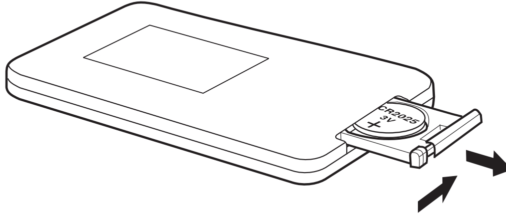
Uzaktan kumandayı kullanırken lütfen aşağıdaki talimatları izleyin:

- Uzaktan kumandayı uzakta kumanda sensörüne hizalayın ve düğmelere basın.
- Mesafe: Uzaktan kumanda sensörünün ön kısmından yaklaşık 5 metredir.
- Açı: Uzaktan kumanda sensörünün önünden yaklaşık 30 derecedir.

Pilin değiştirilmesi

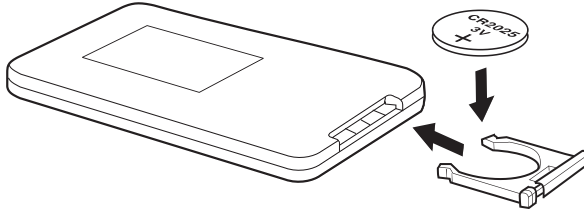
Uzaktan kumanda ürünle birlikte verilen bir adet CR2025 (3V) pille çalışır. Pili değiştirmek için aşağıdaki talimatları izleyin.

1. Pil kapağını açın.



(Örnek Resim) Pil kapağını açın

2. Biten pili çıkartın ve yeni pili takın.



(Örnek Resim) Yeni pili takın

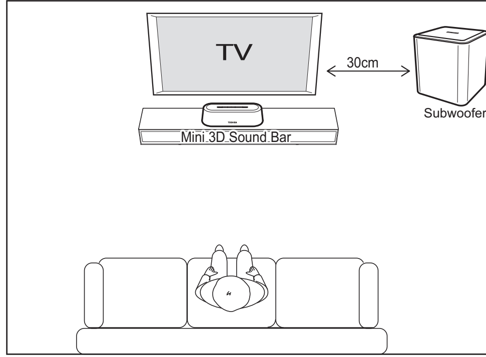
NOT

Uzaktan kumanda düzgün çalışmazsa veya çalışma menzili azalırsa, yeni pil takın.

Doğru işleyişi sağlamak için uzkatan kumanda düğmelerine yaklaşık 1 saniye arayla basın.

Mini 3B Ses Çubuğunun ve bas hoparlörünün yerleştirilmesi

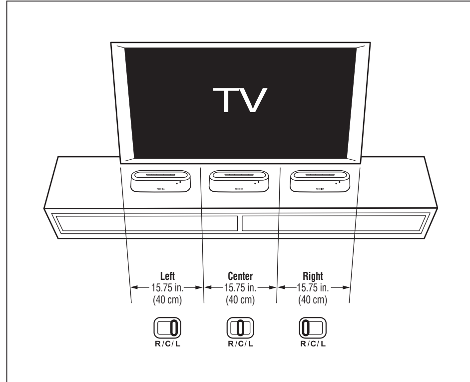
Ses çubuğu TV'den en az 30 cm uzaklıkta bir masaya tek başına yerleştirilebilir. En iyi çevresel ses deneyimini elde edebilmek için bas hoparlörünüzü doğrudan ses çubuğunuzun altına veya odanın köşesine (duvardan 5~10 cm uzağa) yerleştirmeniz gereklidir.



(Örnek Resim) Mini 3B Ses Çubuğunun ve bas hoparlörünün yerleştirilmesi

R/C/L dengesi kayar anahtarının kullanılması

Ses çubuğu TV'nizin veya başka aygıtın sağ (sol) tarafına yerleştirilirse, ses çubuğunun arkasındaki R/C/L denge kayar anahtarını sesi ortalayacak şekilde kaydırabilirsiniz.



(Örnek Resim) R/C/L dengesi kayar anahtarının kullanılması

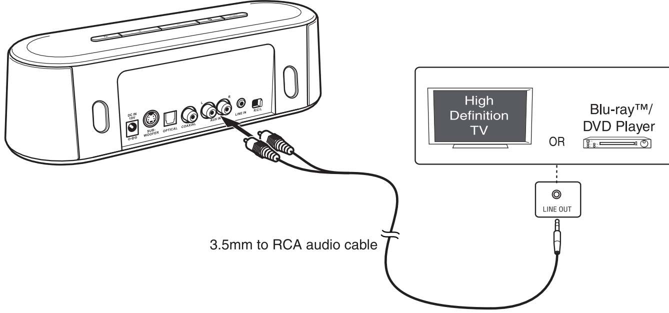
Ses aygıtına bağlantı yapılması

Bir TV gibi aygıtlardan gelen harici ses sinyallerini AUX GİRİŞİ, HAT GİRİŞİ, OPTİK ve EŞEKSENEL fişleriyle ses çubuğuna yönlendirmek için bu talimatları izleyin.

NOT *Bir TV ile en iyi performansı elde etmek için (ayrı olarak satılan) bir dijital optik kablo kullanmanızı tavsiye ediyoruz.*

AUX GİRİŞİ fişlerinin kullanımı

1. (Ses çubuğuyla birlikte verilen) 3,5 mm - RCA ses kablosunu ses çubuğundaki L/R AUX GİRİŞİ fişlerinden bir TV, DVD veya başka ses aygıtındaki SES ÇIKIŞI fişlerine bağlayın.



(Örnek Resim) Analog ses kablosu bağlantısı

NOT

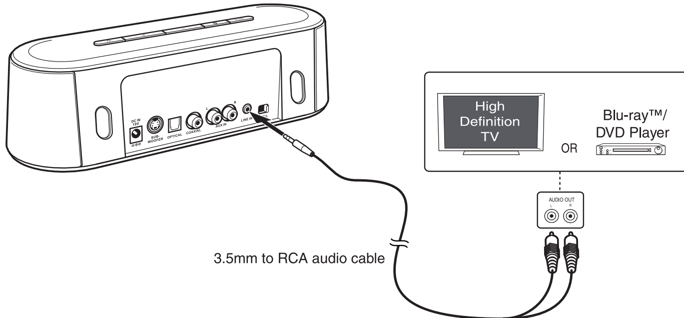
Şu kablolardan birisini kullanarak TV'ye bağlanabilirsiniz:

- *3,5 mm - RCA ses kablosu (ses çubuğuyla birlikte verilir)*
- *RCA - RCA kablosu (ürünle birlikte verilmez)*

2 Ses çubuğunda veya uzaktan kumandada GİRDİ düğmesine basarak AUX GİRİŞİ girdisine geçin.

HAT GİRİŞİ fişinin kullanılması

1. (Ses çubuğuyla birlikte verilen) 3,5 mm - RCA ses kablosunu ses çubuğundaki HAT GİRİŞİ fişinden bir ses aygıtındaki HAT ÇIKIŞI fişine bağlayın.



(Örnek Resim) 3,5 mm ses kablosu bağlantısı

NOT

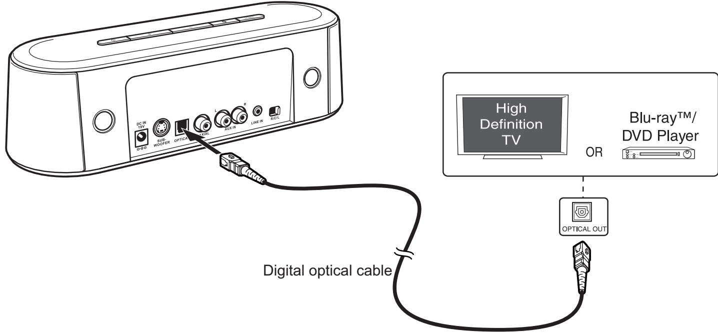
Şu kablolardan birisini kullanarak TV'ye bağlanabilirsiniz:

- *3,5 mm - RCA ses kablosu (ses çubuğuyla birlikte verilir)*
- *3,5 mm - 3,5 mm ses kablosu (ürünle birlikte verilmez)*

2 Ses çubuğunda veya uzaktan kumandada GİRDİ düğmesine basarak HAT GİRİŞİ girdisine geçin.

OPTİK fişinin kullanılması

1. (Ses çubuğuyla birlikte verilmeyen) bir optik kablosunu ses çubuğundaki OPTİK fişinden bir TV, DVD veya başka ses aygıtındaki OPTİK ÇIKIŞI fişine bağlayın.



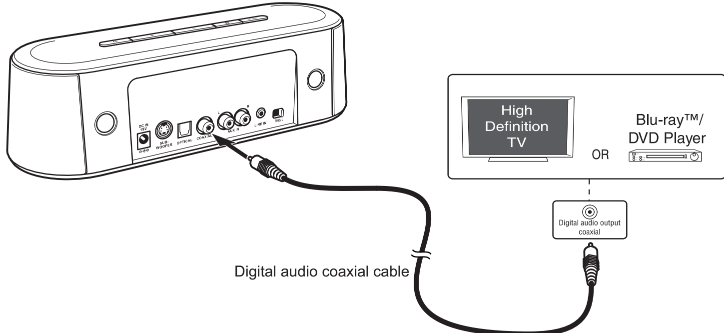
(Örnek Resim) Optik ses kablosu bağlantısı

2 Ses çubuğunda veya uzaktan kumandada GİRDİ düğmesine basarak OPTİK GİRİŞİ girdisine geçin.

NOT *Ses çubuğu sadece PCM (Pals kodu modülasyonu) dijital sinyalini destekleyecek şekilde tasarlanmıştır. Harici aygıtlardan ses sinyalini ayarlamak için (örneğin, Blu-ray™ ve DVD oynatıcısı), lütfen "DTS" veya "Dolby Digital" seçeneklerini seçmeyin. Aksi takdirde ses çubuğundan hiç ses gelmez.*

EŞEKSENEL fişinin kullanılması

1. (Ses çubuğuyla birlikte verilmeyen) bir dijital ses kablosunu ses çubuğundaki EŞEKSENEL fişinden bir TV, DVD veya başka ses aygıtındaki EŞEKSENEL ÇIKIŞI fişine bağlayın.



(Örnek Resim) Dijital ses eşeksenel kablosu bağlantısı

2 Ses çubuğunda veya uzaktan kumandada GİRDİ düğmesine basarak EŞEKSENEL girdisine geçin.

NOT

Ses çubuğu sadece PCM (Pals kodu modülasyonu) dijital sinyalini destekleyecek şekilde tasarlanmıştır. Harici aygıtlardan ses sinyalini ayarlamak için (örneğin, Blu-ray™ ve DVD oynatıcısı), lütfen "DTS" veya "Dolby Digital" seçeneklerini seçmeyin. Aksi takdirde ses çubuğundan hiç ses gelmez.

3B Ses

Ses çubuğunda Sonic Emotion® Absolute 3D ses teknolojisi kullanılır, bu teknoloji ek kabloya gerek kalmadan tek bir kompakt aygıtla üstün dinleme deneyimi sunar. Tak ve kullan aygıtı çok kullanımlı bir olanak yaratarak kaliteli ses üretir.

Deneyimlemek istediğiniz kaynak türlerine göre üç farklı ses modundan birini (Film, Müzik veya Oyun) seçebilirsiniz. Kaynak malzemeye ve kişisel zevkinize göre bir Ses Modu seçin.

Sonic Emotion® 3B Ses Hakkında

Sonic Emotion® Absolute 3D nihai dinleme deneyimidir. Absolute 3D ses alan denetimini kullanarak dinleyicinin odasını sanal olarak yaratılmış bir doğal ses alanına dönüştürür.

Ses alan denetiminin temelini dalga alan sentezi oluşturur ve ses dalgaları üretilerek dinleme alanının tamamına yayılır, böylece dinleyenler bulundukları konum ne olursa olsun yüksek kaliteli ses dolu bir odada büyülenerek sesi dinler. Aynı doğal bir ortamda olduğu gibi, aygıt konumu ne olursa olsun sesler her yerden duyulur.

Bluetooth®-becerili aygıtlarla çalma

Bluetooth®-becxerili aygıtlarla dosya çalmak/oynatmak için:

1. Ses çubuğunu açın.
2. Ses çubuğunda Bluetooth® düğmesine basarak Bluetooth modunu etkinleştirin.
   Mavi gösterge yanı söner, bu durum kullanılabilir bir Bluetooth®-becerili aygıt arandığı anlamına gelir.
3. Diğer Bluetooth®-becerili aygıtınızın Bluetooth® modunu açın.
   Diğer aygıtınız çevresinde kullanılanbilir Bluetooth arar.
   Aygıtınız aramaya otomatik olarak başlamazsa, arama özelliğini aygıtınızda sizin etkinleştirmeniz gerekebilir.
4. Ses çubuğu algılandıktan sonra, aygıtınızda eşleştirme için "Toshiba Mini 3B Ses Çubuğunu" seçin.

5. İki aygıt başarılı şekilde eşleştirildikten sonra, aygıtınızda “bağlanıldı” mesajı gösterilir ve ses çubuğundaki mavi gösterge yanıp sönmeyi durdurur.
6. Aygıtlar eşleştirildikten sonra, diğer aygıtınızda müzik/video dosyaları çalabilir/oynatabilir ve ses çubuğundan gelen sesi dinleyebilirsiniz.

Bağlantı kesildikten sonra, yeniden bağlantı için yukarıda 4~6 arasındaki adımları tekrarlamanız gereklidir.

NOT

*Ses çubuğunda veya uzaktan kumandada Bluetooth® düğmesine basarak **Bluetooth®** modunu etkinleştirin. Uzaktan kumanda sadece daha önce eşleştirilmiş bir aygıtı tekrar bağlamak için kullanılabilir.*

Ses çubuğunun başka bir Bluetooth® aygıtıyla eşleştirilmesi

1. Bluetooth® aygıtınızı ses çubuğundan çekin.
2. Ses çubuğunda Bluetooth® düğmesine, mavi gösterge yanıp sönünceye kadar basın.
3. Diğer aygıtınızın Bluetooth® modunu açın ve eşleştirme için bu aygıtta “Toshiba Mini 3B Ses Çubuğunu” seçin.

NOT

Detaylar için lütfen Bluetooth® aygıtınızın kullanıcı elkitabına bakın.

Ses çubuğu bir kerede sadece bir Bluetooth® aygıtıyla eşleştirilebilir. Ses çubuğu zaten bir Bluetooth® aygıtıyla eşleştirilmişse, “Toshiba Mini 3D Sound Bar” adını görüntülese bile başka bir Bluetooth® aygıtıyla eşleştiremezsiniz.

Sıkça Sorulan Sorular (SSS)

Soru 1:

Ses çubuğu açılamıyor.

Yanıt:

Çalışan bir duvar prizine takılı bir AC adaptörünün ses çubuğuna bağlı olmasına dikkat edin.

Ses çubuğunun üzerindeki gü. düğmesine basın ve güç göstergesinin yeşil renkte yanıp yanmadığını kontrol edin.

Soru 2:

Ses çubuğundan hiç ses gelmiyor.

Yanıt:

Bu sorun pek çok nedenden kaynaklanabilir. Aşağıdaki öğeleri kontrol edin:

- Ses çubuğunun Ses +/- düğmelerine basın.
- Seçtiğiniz kaynağın ses göndermesine dikkat edin. TV’nize bağlanıyorsanız, TV’nizin ses çıkışı için yapılandırılmış olmasına dikkat edin.
- Gevşek ses bağlantısı olmamasına dikkat edin.

- Doğru kaynağı (girdiyi) seçtiğinizden emin olun.
- Ses çubuğunun sessiz duruma getirilmemiş olmasını sağlamak için uzaktan kumandada SESSİZ düğmesine basın.

Soru 3:

Bas hoparlöründen hiç ses gelmiyor.

Yanıt:

Bas hoparlöürünün düzgün şekilde bağlanmış olmasına dikkat edin.

Soru 4:

Uzaktan kumanda düzgün çalışmıyor.

Yanıt:

Bu sorun pek çok nedenden kaynaklanabilir. Aşağıdaki öğeleri kontrol edin:

- Uzaktan kumandayı çalıştırmadan önce plastik filmi çıkartmayı unutmayın.
- Uzaktan kumanda doğrudan ses çubuğunun uzaktan kumanda sensörüne hizalanır.
- Uzaktan kumanda ses çubuğundan çok uzak mesafede kullanılmaz.
- Uzaktan kumanda sensörünü engelleyen bir şey olmamalıdır (sensör ses çubuğunun ön kısmındadır).

Diğer Konular

Bu ürün serisinin aksesuarları modele bağlı olarak değişebilir.

Lütfen pakete, paket listesine bakın veya bilgi için temsilcinizle irtibat kurun.

Ürün iyileştirme, görünüm tasarımı ve teknik özellik güncelleştirmesi konusunda önceden bildirim verilmez.

Resim gerçek üründen biraz farklı olabilir.

Teknik Özellikler

Mini 3D Ses Çubuğu

Genel Bilgiler	Açıklama
Güç gereksinimleri	19V DC, 3.42A
Güç çıkışı	10 watt x 4 (4 ohm, 1 KHz / THD %10 ile kanal başına)
Güç Tüketimi	40W
Empedans	4 ohm
Boyutlar (genişlik x yükseklik x derinlik)	11,4 inç x 2,8 inç x 3,9 inç (290 x 72 x 100 mm)
Ağırlık	Yaklaşık 1,87 lbs (0,85 kg)

Genel Bilgiler	Açıklama
Frekans Yanıtı	95Hz-19kHz
Distorsiyon	<10%

Bas hoparlörü

Genel Bilgiler	Açıklama
Güç çıkışı	20 watt, 8 ohms, 100Hz / THD %10
Empedans	8 ohm
Boyutlar (genişlik x yükseklik x derinlik)	8,6 inç x 9,6 inç x 8,6 inç (220 x 246 x 220 mm)
Ağırlık	Yaklaşık 6,24 lbs (2,83 kg)
Frekans Yanıtı	38Hz-19kHz (Mini 3D Sound Bar ve bas hoparlörü)

NOT *Görünüm ve teknik özellikler farklı olabilir ve haber verilmeden değiştirilebilir.*

Ticâri markalar

Bluetooth sözcük markası ve logoları Bluetooth SIG, Inc. kuruluşunun tescilli ticâri markalarıdır ve bu markalar TOSHIBA Corporation tarafından lisanslı olarak kullanılmaktadır.

Sonic Emotion, sonic emotion ag kuruluşunun tescilli bir ticâri markasıdır.

Bu el kitabında yukarıda belirtilen ticâri markaların ve tescilli ticâri markaların dışında da ticâri markalar ve tescilli ticâri markalar kullanılmış olabilir.

TOSHIBA Desteği

Yardım ister misiniz?

En yeni sürücü günceleştirmeleri, kullanıcı el kitapları ve SSS (Sıkça Sorulan Sorular) için lütfen TOSHIBA seçenekler ve hizmetler destek sayfasına bakın:

http://computers.toshiba.eu/options-support

Toshiba destek hattı numaralarını *http://computers.toshiba.eu/options-warranty* adresinde bulabilirsiniz.

Yönetmelik Bilgileri

AB'ye uyum



Bu ürün geçerli Yönerge 1999/5/EC temel gereklilikleri ve diğer ilgili hükümleri uyarınca CE işareti taşımaktadır. CE İşareti ile ilgili sorumluluklar Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Almanya adresinde faaliyet gösteren TOSHIBA Europe GmbH kuruluşuna aittir. Resmi Uyumluluk Açıklamasının bir kopyasını şu web sitesinden elde edebilirsiniz: *http://epps.toshiba-teg.com*.

Bu ürün ve ürüne ait özgün aksesuar seçenekleri yürürlükteki EMC (Elektromanyetik uyum) ve güvenlik standartlarına uygun olarak tasarlanmıştır. Bununla birlikte, TOSHIBA kendisi tarafından üretilmeyen üniteler veya kablolar kullanıldığında bu ürünün EMC standartlarına uygun çalışacağını garanti etmemektedir. Bu durumda, söz konusu üniteleri/ kabloları bağlayan kişiler sistemin (ses çubuunun ve aksesuar seçeneklerinin/kabloların) gerekli standartlara uygunluğunu güvence altına almakla yükümlüdür. Genel EMC sorunlarından kaçınmak için aşağıdaki önerileri uygulamanız gereklidir:

- Sadece CE işaretli aksesuar seçenekleri bağlanmalı / uygulanmalıdır
- Sadece yüksek kaliteli blendaja sahip kablolar bağlanmalıdır

Çalışma Ortamı

Bu ürün ilgili ürün kategorisiyle ilgili olarak Elektro Manyetik Uyum (EMC) konusunda onaylanmıştır. Ürününüz sınai kullanım için tasarlanmamıştır, sadece kişisel kullanım için uygundur. TOSHIBA bu ürünün başka çalışma ortamlarında kullanılması konusunda tavsiyede bulunmamaktadır ve bu gibi kullanımdan kaynaklanan sorunlarla ilgili olarak hiçbir yükümlülük kabul etmemektedir. Bu ürün uygun olmayan çalışma ortamlarından kullanıldığında, aşağıdaki sonuçlar oluşabilir:

Yakın çevredeki diğer aygıtların veya makinelerin yol açtığı parazit nedeniyle bu ürün geçici olarak hatalı çalışabilir veya veri kaybı oluşabilir.

Tavsiye edilmeyen çalışma ortamları ve ilgili tavsiyeler:

Endüstriyel ortamlar (örneğin, 380V trifaze şebeke cereyanı kullanılan ortamlar): Özellikle büyük makine ve ekipman yakınındayken bu üründe güçlü elektromanyetik alanlardan kaynaklanan bozulmalar oluşabilir.

Tıbbi ortamlar: Toshiba Tıbbi Yönetmeliklere Uyum konusunda test yapmamıştır, dolayısıyla bu ürün ileri testler yapılmadan tıbbi ürün olarak kullanılamaz. Sorumlu idare tarafından herhangi bir kısıtlama getirilmediği takdirde genel ofis ortamlarında (örneğin hastanede) kullanım bir sorun teşkil etmemelidir.

REACH

Aşağıdaki bilgiler sadece AB üyesi ülkeler için geçerlidir: REACH - Uyumluluk Açıklaması

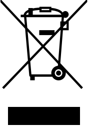
Yeni Avrupa Birliği (AB) kimya düzenlemesi, REACH (Kimyasal Tescili, Değerlendirmesi, Yetkilendirmesi ve Kısıtlaması), 1 Haziran 2007 tarihinde yürürlüğe girdi.

Toshiba tüm REACH şartlarını yerine getirecektir ve müşterilerimize REACH düzenlemeleri uyarınca ürünlerimizdeki kimyasal maddeler hakkında bilgi vermeyi taahhüt etmekteyiz.

Lütfen *www.toshiba-europe.com/computers/info/reach* adresindeki web sitesini ziyaret ederek madde 59(1) / Yönetmelik (EC) No 1907/2006 (“REACH”) uyarınca aday listede yer alan maddelerin ürünlerimizde ne oranda bulunduğuna göz atın; %0,1 üzerindeki değerler mevcut olmaları durumunda ağırlık bazında verilmektedir.

Aşağıdaki bilgiler sadece AB üyesi ülkeler için geçerlidir:

Ürünlerin imha edilmesi



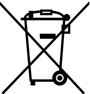
Üzerinde çarpı işareti olan tekerlekli çöp kutusu simgesi ürünlerin toplanması ve ev atıklarından ayrı olarak imha edilmesi gerektiğini göstermektedir. Entegre piller ve aküler ürünle birlikte imha edilebilir. Bu bileşenler geri dönüşüm merkezinde ayrılacaktır.

Siyah çubuk ürünün 13 Ağustos 2005 tarihinden sonra pazara sunulduğunu göstermektedir.

Ürünlerin ve pillerin ayrıca toplanmasına katkıda bulunarak ürünlerin ve pillerin uygun şekilde imha edilmesini güvence altına alabilir ve böylelikle çevreye ve insan sağlığına yönelik muhtemel olumsuz sonuçları önleyebilirsiniz.

Ülkenizdeki toplama ve geri dönüşüm programları hakkında detaylı bilgi için lütfen web sitemizi (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) ziyaret edin veya yerel belediye merkezinize veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Pillerin ve/veya akülerin imhası



Üzerinde çarpı işareti olan tekerlekli çöp kutusu simgesi ürünlerin toplanması ve ev atıklarından ayrı olarak imha edilmesi gerektiğini göstermektedir.

Pil, Pil Yönergesi (2006/66/EC) içinde belirtilen değerlerden daha yüksek oranda kurşun (Pb), cıva (Hg) ve/veya kadmiyum (Cd) içeriyorsa, üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusunun altında kurşun (Pb), cıva (Hg) ve/veya kadmiyum (Cd) elementlerinin kimyasal simgeleri görüntülenir.

Ürünlerin ve pillerin ayrıca toplanmasına katkıda bulunarak ürünlerin ve pillerin uygun şekilde imha edilmesini güvence altına alabilir ve böylelikle çevreye ve insan sağlığına yönelik muhtemel olumsuz sonuçları önleyebilirsiniz.

Ülkenizdeki toplama ve geri dönüşüm programları hakkında detaylı bilgi için lütfen web sitemizi (*http://eu.computers.toshiba-europe.com*) ziyaret edin veya yerel belediye merkezinize veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Toshiba, 26891 sayılı “Elektrikli ve elektronik eşyalarda bazı zararlı maddelerin kullanımının sınırlandırılmasına dair yönetmelik” koşullarını tam olarak karşılamaktadır.

EEE Yönetmeliğine Uygundur

Ek Bilgiler

© 2012 TOSHIBA Europe GmbH. Tüm hakları saklıdır.

TOSHIBA teknik değişiklik yapma hakkını saklı tutar. TOSHIBA hatalardan, ihmallerden veya bu ürünle dokümantasyon arasındaki tutarsızlıklardan kaynaklanan dolaylı veya dolaysız zarar ziyan konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.

UM_MSB_V1_0812